

# OPEL ASTRA

Посібник з Експлуатації



O P E L



# Зміст

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Вступ.....                                               | 2   |
| Ознайомлення з автомобілем.....                          | 5   |
| Прилади і засоби керування на<br>панелі.....             | 78  |
| Інформаційно-розважальна система                         | 110 |
| Запуск і експлуатація.....                               | 119 |
| Удосконалені системи допомоги<br>водію (ADAS).....       | 161 |
| В екстрених випадках.....                                | 209 |
| Технічне обслуговування та<br>догляд за автомобілем..... | 226 |
| Технічні характеристики.....                             | 248 |
| Інформація про клієнта.....                              | 259 |

## Вступ

|                                             |   |
|---------------------------------------------|---|
| Посилання на додаток і сайт компанії.....   | 2 |
| Як користуватися цим посібником .....       | 3 |
| Умовні позначення .....                     | 3 |
| Повідомлення системи безпеки .....          | 3 |
| Тип двигуна .....                           | 4 |
| Двигун внутрішнього згоряння (ДВЗ).....     | 4 |
| Гібридний автомобіль на 48 В.....           | 4 |
| Plug-in гібридний електромобіль (PHEV)..... | 4 |
| Акумуляторний електромобіль (BEV).....      | 4 |

Ваш автомобіль поєднує в собі сучасні технології, безпеку, екологічність і економічність.

У цьому посібнику власника наведено всю інформацію, необхідну для безпечного та ефективного керування автомобілем.

Крім того, навчальні відеоматеріали про деякі функції автомобіля можна переглядати на дисплеї інформаційно-розважальної системи.

Деякі функції працюють, лише коли увімкнено запалювання, під час роботи двигуна внутрішнього згоряння або за умови, що електричний двигун готовий до роботи.

Переконайтеся, що ваші пасажери усвідомлюють можливість ДТП і отримання травм унаслідок неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і правил країни, у якій ви перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику з експлуатації.

Нехтування інформацією, яка міститься в цьому посібнику, може призвести до скасування гарантії.

Якщо в цьому посібнику з експлуатації йдеться про відвідування СТО, зверніться на кваліфіковану СТО, яка має необхідну технічну інформацію,

кваліфікацію й обладнання. Ми рекомендуємо вашого сервісного партнера Opel.

Набір друкованих матеріалів для клієнта завжди потрібно зберігати в автомобілі.

Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

**Щиро ваша, команда Opel**

## Посилання на додаток і сайт компанії

Ви можете отримати доступ до повної цифрової версії посібника з експлуатації та завантажити її на вебпорталі myOpel або Service Box за цим посиланням:

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/>.

Щоб отримати доступ до посібника з експлуатації, використовуйте QR-код нижче.





Подобиці та інформацію можна знайти в програмі myOrel. Встановлення додатка за допомогою наведеного нижче QR-коду:



## Як користуватися цим посібником

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**

- Зміст на початку цього посібника та в кожному розділі вказує на місце розташування інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому Посібнику з експлуатації описано автомобілі з лівим кермом. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.
- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торгове позначення та технічний код можна знайти в розділі «Технічні характеристики».
- Курсові дані, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним** шрифтом.

## Умовні Позначення

Посилання на сторінки позначено символом ⇨.

⇨ означає «див. стор.».

Посилання на сторінки та елементи алфавітного вказівника вказують на підзаголовки у змісті розділів.

## Повідомлення Системи Безпеки

### **Небезпека**

У тексті з позначкою **Небезпека** наведено інформацію про ризик смертельної травми. Нехтування цією інформацією може загрожувати життю.

### **Попередження**

У тексті з позначкою **Попередження** наведено інформацію про ризик нещасного випадку або травми. Нехтування цією інформацією може призвести до травм.

**Застереження**

У тексті з позначкою **Застереження** наведено інформацію про можливі пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

## Тип двигуна

### Двигун Внутрішнього Згоряння (ДВЗ)

Автомобіль типу ICE приводиться в рух лише двигуном внутрішнього згоряння – дизельним або бензиновим.

### Гібридний Автомобіль На 48 В

Гібридний автомобіль на 48 В приводиться в рух як двигуном внутрішнього згоряння, так і електродвигуном, які можуть працювати разом або окремо залежно від умов руху.

Електричний двигун живиться від акумулятора на 48 В, який заряджається виключно за рахунок рекуперативного гальмування та

відновлення енергії під час гальмування.

Автомобіль може рухатися лише за рахунок електродвигуна на короткі відстані та на низьких швидкостях.

### Plug-In Гібридний Електромобіль (PHEV)

PHEV приводиться в рух комбінацією двигуна внутрішнього згоряння й електричного двигуна. Двигун внутрішнього згоряння та електродвигун можуть працювати разом або по чергову залежно від умов руху та стилю водіння.

Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати під час стоянки автомобіля за допомогою зарядного кабелю, що входить до комплекту поставки. Крім того, вона заряджається за рахунок рекуперативного гальмування та відновлення енергії під час гальмування.

### Акумуляторний Електромобіль (BEV)

BEV приводиться в рух виключно електродвигуном.

Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати під час стоянки автомобіля за допомогою

зарядного кабелю, що входить до комплекту поставки. Крім того, вона заряджається за рахунок рекуперативного гальмування та відновлення енергії під час гальмування.

## Ознайомлення з автомобілем

|                                                           |    |                                                                                    |    |                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------|----|
| Ключі .....                                               | 6  | Система допомоги під час паркування .....                                          | 19 | Регулювання керма .....                           | 46 |
| Складний ключ .....                                       | 6  | Підголівники .....                                                                 | 19 | Засоби керування на кермі .....                   | 46 |
| Електронний ключ для відмикання й запуску без ключа ..... | 6  | Положення підголівника .....                                                       | 19 | Клаксон .....                                     | 47 |
| Циліндровий замок .....                                   | 6  | Підголівники передніх сидінь .....                                                 | 20 | Замок запалювання .....                           | 47 |
| Функція дистанційного радіокерування .....                | 7  | Задні підголівники .....                                                           | 21 | Кнопка живлення .....                             | 48 |
| Система електронного ключа .....                          | 7  | Сидіння .....                                                                      | 21 | Склоочисники й омивачі .....                      | 48 |
| Центральний замок .....                                   | 9  | Положення передніх сидінь .....                                                    | 21 | Важіль керування склоочисниками й омивачами ..... | 48 |
| Заміна батарейки .....                                    | 11 | Ручне регулювання передніх сидінь .....                                            | 22 | Очисник і омивач заднього вікна .....             | 50 |
| Запасні ключі .....                                       | 12 | Електричне регулювання передніх сидінь .....                                       | 23 | Зовнішнє освітлення .....                         | 51 |
| Система безпеки автомобіля .....                          | 12 | Підігрів сидінь .....                                                              | 25 | Елемент керування освітленням .....               | 51 |
| Система запобігання викраденню автомобіля .....           | 12 | Вентиляція .....                                                                   | 26 | Дальнє світло .....                               | 51 |
| Протиугінна сигналізація .....                            | 13 | Сидіння з масажем .....                                                            | 27 | Мигання фар .....                                 | 51 |
| Імобілайзер .....                                         | 14 | Підлокітник .....                                                                  | 27 | Регулювання висоти променя фар .....              | 52 |
| Вікна .....                                               | 14 | Задні сидіння .....                                                                | 27 | Показчик повороту .....                           | 52 |
| Вікна з електропідйомниками .....                         | 14 | Паски безпеки .....                                                                | 29 | Аварійна світлова сигналізація .....              | 53 |
| Лобове скло .....                                         | 16 | Триточковий пасок безпеки .....                                                    | 29 | Автоматичне регулювання освітлення .....          | 53 |
| Сонцезахисні козирки .....                                | 17 | Натягувач паска безпеки .....                                                      | 30 | Передні протитуманні фари .....                   | 53 |
| Дзеркала .....                                            | 17 | Система подушок безпеки .....                                                      | 31 | Задні протитуманні фари .....                     | 54 |
| Складані дзеркала .....                                   | 17 | Дитячі автокрісла на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки ..... | 31 | Денні ходові ліхтарі .....                        | 54 |
| Дзеркала з підігрівом .....                               | 18 | Передні подушки безпеки .....                                                      | 33 | Автоматичні фари дальнього світла .....           | 54 |
| Випукла форма .....                                       | 18 | Бічні подушки безпеки .....                                                        | 34 | Ліхтарі стоянкового освітлення .....              | 55 |
| Дзеркало заднього огляду з монітором .....                | 18 | Шторки безпеки .....                                                               | 34 | Ліхтарі заднього ходу .....                       | 55 |
| Електричне регулювання .....                              | 19 | Вимкнення подушок безпеки .....                                                    | 35 | Запотівання кришок фар .....                      | 55 |
|                                                           |    | Системи безпеки для дітей .....                                                    | 36 | Світлодіодні матричні фари .....                  | 55 |
|                                                           |    | Системи безпеки для дітей .....                                                    | 36 | Капот .....                                       | 76 |
|                                                           |    | Місця встановлення дитячого автокрісла .....                                       | 40 |                                                   |    |
|                                                           |    | Кермо .....                                                                        | 46 |                                                   |    |

## Ключі

### Складний Ключ

#### Застереження

Не прикріплюйте важкі або громіздкі предмети до ключа запалювання.

#### ⚠ Небезпека

Ніколи не виймайте ключ із замка запалювання під час руху, оскільки залежно від версії це призведе до блокування керма.

#### Застереження

Електронні компоненти всередині ключа можуть бути пошкоджені, якщо ключ піддати сильним ударам. Щоб забезпечити повну ефективність електронних пристроїв усередині ключа, його забороняється піддавати впливу прямих сонячних променів.



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

### Електронний Ключ Для Відмикання Й Запуску Без Ключа



#### ⚠ Попередження

Електронний ключ може негативно впливати на електрокардіостимулятор. Тримайте електронний ключ подалі від грудей.

Відсуньте фіксатор убік, щоб вийняти інтегральний ключ.

### Циліндровий Замок

Конструкція такого замка передбачає прокручування у випадках, коли в замок вставляється та з силою повертається сторонній предмет (не ключ із комплекту) або якщо ключ із комплекту вставлено не повністю. Щоб установити належне положення замка, вставте ключ із комплекту в замок лише наполовину й поверніть його циліндр до вертикального положення замкової щілини. Потім вийміть ключ і вставте його знову повністю. Якщо циліндр і надалі прокручується, вставте ключ із комплекту в замок лише наполовину й поверніть ключ на 180°, а потім повторіть процедуру.

## Функція Дистанційного Радіокерування



-  відмикає автомобіль
-  замикає автомобіль
-  тривалим натисненням відмикаються та відчиняються двері багажного відділення

Функції, якими можна керувати за допомогою кнопок радіопульта дистанційного керування:

- Центральний замок ⇒ стор.9
- Система запобігання викраденню автомобіля ⇒ стор.12
- Протиугінна сигналізація ⇒ стор.13

- Робота багажника ⇒ стор.72
- Вікна з електропідйомниками ⇒ стор.14
- Складання дзеркал ⇒ стор.17
- Освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля ⇒ стор.59

Радіус дії пульта дистанційного керування становить 50 м, однак він може бути меншим через зовнішні перешкоди. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

## Система Електронного Ключа

### Попередження

Електронний ключ може негативно впливати на електрокардіостимулятор. Тримайте електронний ключ подалі від грудей.



Призначена для керування без використання ключа такими функціями й компонентами:

- центральний замок ⇒ стор.9
- електропривід дверей багажника ⇒ стор.73
- увімкнення запалювання та запуск двигуна ⇒ стор.120

Електронний ключ просто має бути на тілі водія.

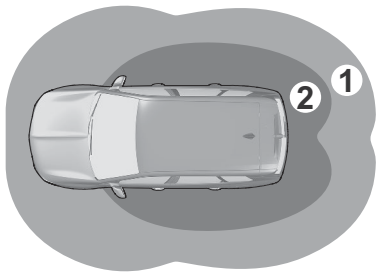
З міркувань безпеки електронний ключ може бути обладнано датчиком руху. У такому разі автомобіль не запуститься, якщо електронний ключ був нерухомим протягом певного часу.

Під час спроби завести автомобіль на кластері з'являється відповідне повідомлення. Порухайте електронним

ключем і спробуйте запустити автомобіль знову.

Електронний ключ може також виконувати функції радіопульта дистанційного керування ⇒ стор. 7 .

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.



**Зона 1:** вітальне освітлення під час наближення до автомобіля (від 2 до 5 метрів від автомобіля).

**Зона 2:** автоматичне розблокування при наближенні до автомобіля (від 1 до 2 метрів від автомобіля).

#### Примітка

Якщо електронний ключ залишається в зоні 1 протягом більш ніж 15 хвилин, автоматичне розблокування вимикається.

Натисніть кнопку  або  на пульті дистанційного керування, або торкніться датчика на ручці водійських дверей, щоб розблокувати автомобіль. Автоматичне замикання та відмикання активується знову. Інформаційний дисплей ⇒ стор. 107

### Розблокування

Щоб відімкнути автомобіль, візьміться рукою за ручку передніх дверцят або натисніть кнопку на дверях багажного відділення.

Режим відімкнення можна налаштувати на інформаційному дисплеї. Можна вибрати один із двох параметрів:

- Якщо взятися за ручку дверцят водія, відімкнуться лише дверцята водія та кришка горловини паливного бака.
- Якщо взятися за ручку дверцят з боку пасажирів або натиснути кнопку дверей багажного відділення, відімкнуться всі дверцята, двері багажного відділення та кришка заливної горловини паливного бака.
- Якщо натиснути кнопку дверей багажного відділення, відімкнуться лише ці двері.

### Застібання

Натисніть позначки на ручках передніх дверей.

Автомобіль буде повністю замкнено. Якщо автомобіль не зачинено як слід, або електронний ключ знаходиться в салоні, або не вимкнено запалювання, замкнути автомобіль не вдасться і пролунає попереджувальний звуковий сигнал.

Щоб зачинити вікна, тримайте руку за ручкою дверей, або натисніть кнопку на дверях багажного відділення і потримайте її.

### Відмикання та відкриття багажника

Двері багажника можна розблокувати та відкрити без використання рук, натиснувши кнопку під молдингом дверей багажника, коли електронний ключ знаходиться в зоні дії.

Двері салону залишаються заблокованими ⇒ стор. 9

### Автоматичне блокування після початку руху

Ця система дозволяє автоматично блокувати, щойно швидкість автомобіля перевищує 10 км/год.

Якщо автомобіль закрито неправильно, автоматичне замикання не відбувається. Про це сигналізує звук відскоку замків, що

супроводжується підсвічуванням і кластері, звуковим сигналом і попереджувальним повідомленням.

#### Увімкнення та вимкнення



При увімкненому запалюванні натисніть , і на дисплеї з'явиться відповідне повідомлення. Після вимкнення запалювання поточний стан системи збережеться в пам'яті.

#### Автоматичне блокування після розблокування

Якщо всі дверцята автомобіля зачинені, ця функція автоматично замкне автомобіль невдовзі після відімкнення за допомогою пульта дистанційного керування або електронного ключа.

### Центральний Замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Щоб відімкнути й відкрити дверцята зсередини, слід потягнути за ручку на внутрішній стороні відповідних дверцят.

Якщо в налаштуваннях персоналізації автомобіля активовано функцію "Лише дверцята водія", то за допомогою внутрішньої ручки можна відімкнути лише дверцята водія. Якщо цю функцію вимкнено, відімкнуться всі дверцята.

Незалежно від налаштувань персоналізації автомобіля, якщо потягнути за внутрішню ручку на будь-яких інших дверцятах, крім дверцят водія, відімкнуться всі дверцята.

Персоналізація автомобіля ⇨ стор. 114

#### Примітка

У разі аварії, якщо спрацювають подушки безпеки або пристрої попереднього натягування пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Якщо двері автомобіля зачинено неправильно, центральний замок не працюватиме.

Дії з центральним замком підтверджуються ліхтарями аварійної сигналізації.

#### Кнопка центрального замка

Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку зсередини пасажирського відділення.



Натисніть , щоб заблокувати. Засвітиться індикатор у кнопці.

Натисніть  ще раз, щоб розблокувати. Індикатор у кнопці загасне.

#### Використання ключа в разі несправності центрального замка

У разі несправності, наприклад, розряджений автомобільний



акумулятор або батарейка пульта дистанційного керування/електронного ключа, автомобіль можна зачинити або відімкнути за допомогою механічного ключа.

### Відмикання вручну



Отвір замка у дверцятх водія закритий заглушкою. Залежно від версії, щоб зняти ковпачок, витягніть вбудований ключ з корпусу або скористайтесь складаним ключем. Вставте ключ у виїмку в нижній частині ковпачка та поверніть ключ вгору.



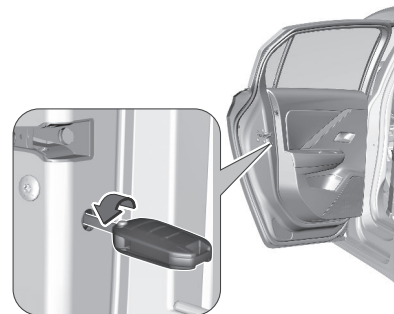
Вставте ключ у циліндр замка та поверніть його вліво. Після замикання закрийте отвір замка заглушкою: вставте заглушку нижнім боком у заглиблення, поверніть її притисніть, щоб закріпити її з верхнього боку. Увімкнувши запалювання, протиугінна система блокування вимикається. Інші дверцятя можна відчинити, потягнувши за внутрішню дверну ручку. Багажне відділення і кришка горловини паливного бака, скоріше за все, залишаться замкненими.

### Замикання вручну



Щоб замкнути передні дверцятя вручну, вставте ключ в отвір замка й поверніть ключ.

При справному центральному замку автомобіль буде заблоковано



Щоб замкнути інші дверцята, відчиніть задні дверцята. Переконайтеся, що замок для захисту від доступу дітей вимкнено.

Обережно вставте ключ і поверніть його до внутрішнього боку дверцят. Потім вийміть ключ.

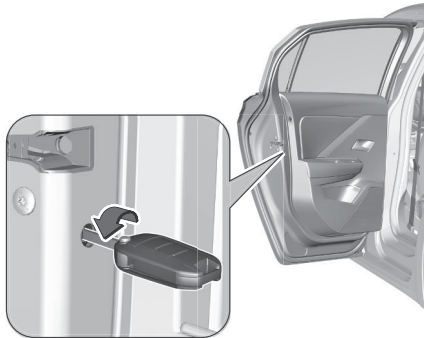
Зачиніть дверцята.

Двері багажного відділення і кришка горловини паливного бака, скоріше за все, залишаться не замкненими.

### Замки для захисту від доступу дітей

#### Попередження

Використовуйте блокування від дітей, коли діти сидять на задніх сидіннях.



За допомогою ключа поверніть замок для захисту від доступу дітей у задніх дверцятах у зовнішній бік в горизонтальне положення. Дверцята не можна відчинити зсередини. Щоб вимкнути замок для захисту від доступу дітей, поверніть його у протилежний бік.

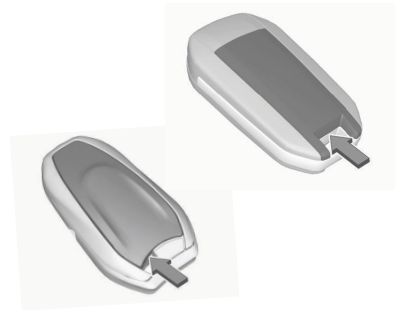
### Заміна Батарейки

Замініть батарею, як тільки система більше не працює належним чином або діапазон її дії зменшився.

Якщо елемент живлення розрядиться, засвітитися , а в інформаційному центрі водія з'явиться попередження. Інформаційний центр водія ⇨ стор.107 .



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.



1. Щоб від'єднати кришку, вставте маленьку викрутку між задньою кришкою та пультом дистанційного керування.
2. Зніміть задню панель із пульта дистанційного керування.
3. Вийміть плоский елемент живлення з його ніші
4. Замініть елемент живлення на такий самий за типом. Під час встановлення батарейки слідкуйте за її положенням.
5. Закріпіть кришку на місці.

### Помилка

Якщо центральний замок не вмикається або двигун не вдається

запустити, причина може бути в одному з наведеного нижче:

- Несправність у радіопульті дистанційного керування.
- Електронний ключ знаходиться поза зоною прийому.
- Занизький заряд батареї.
- Напруга акумулятора занадто висока.
- Часте повторюване використання пульта дистанційного керування за межами зони дії.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу. Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування вручну ⇨ стор.9 .

## Запасні Ключі

Номер ключа позначено на знімному ярлику. Під час замовлення заміних ключів необхідно вказувати номер ключа, оскільки він є компонентом системи іммобілайзера.

Замки ⇨ стор.6

Центральний замок ⇨ стор.9

Запуск двигуна ⇨ стор.47

Функція дистанційного керування

⇨ стор.7

Кодовий номер перехідника для колісних гайок вказано на картці. Його потрібно назвати, замовляючи новий перехідник ключа.

Заміна коліс ⇨ стор.212

## Система безпеки автомобіля

### Система Запобігання Викраденню Автомобіля

#### Попередження

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди! Двері неможливо відімкнути зсередини.

Система блокує всі дверцята.

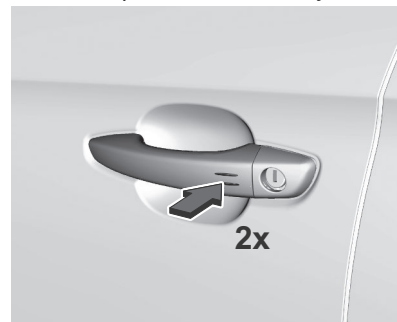
Усі дверцята мають бути зачинені, а електронний ключ має бути зовні автомобіля, інакше систему буде неможливо активувати.

Внаслідок відчинення автомобіля вимикається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

## Активування



Натисніть  на радіопульті або торкніться датчика в ручці дверей водія двічі протягом п'яти секунд.



## Протиугінна Сигналізація

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля. Вона контролює:

- двері, багажник, капот
- пасажирське відділення включно з багажним відділенням
- нахил автомобіля, наприклад, якщо він піднятий
- запалювання

Доки люк на даху відчинений, температура салону не відстежується. Під час попереднього кондиціонування температура в салоні та нахил автомобіля не відстежуються.

### Активация

Усі двері, багажне відділення, відсік двигуна та люк на даху мають бути зачиненими.

Електронний ключ має бути поза салоном автомобіля.

Система активується самостійно через 45 секунд після зачинення автомобіля. Якщо одні з дверей або двері багажного відділення погано зачинено, автомобіль не замкнеться.

Однак через 45 с протиугінна сигналізація активується самостійно.

### Примітка

Функція автоматичного блокування автомобіля не активує протиугінну сигналізацію.

Щоб активувати протиугінну сигналізацію, замкніть його, скориставшись радіопультом дистанційного керування або торкнувшись сенсора на ручці дверей водія.

Центральний замок ⇨ стор.9 .

### Примітка

Зміни в салоні автомобіля, наприклад використання чохлів на сидіннях і відкритих вікон, можуть погіршити функцію моніторингу салону.

### Активация без моніторингу пасажирського відділення та нахилу автомобіля



Вимикайте функцію моніторингу пасажирського відділення та нахилу автомобіля у випадках, коли в автомобілі залишаються тварини. Інакше гучні ультразвукові сигнали або рух тварини можуть спричинити спрацювання сигналізації. Вимикайте цю функцію також у випадках, коли автомобіль перебуває на поромі чи потязі.

1. Закрийте двері багажника, капот, вікна.
2. Вимкніть запалювання і натискайте  протягом десяти секунд, поки не засвітиться світлодіод у кнопці .
3. Вийдіть з автомобіля і зачиніть дверцята.
4. Активуйте протиугінну сигналізацію.

### Сигналізування

Світлодіод у кнопці  мигтить, якщо система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля активована. Ліхтарі аварійної сигналізації засвітаються на кілька секунд.

### Вимкнення

Радіопульт дистанційного керування:  
Розблокування автомобіля

натисканням кнопки  на ключі вимикає систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля. Система не вимикається розблокуванням дверей водія вбудованим ключем або кнопкою центрального замка в салоні.

### Сигналізація

У разі спрацювання одночасно лунає сирена і блимають ліхтарі аварійної сигналізації. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Протиугінну сигналізацію можна

вимкнути, натиснувши  або увімкнувши запалювання.

Спрацювання сигналізації, яке не перервав водій, буде позначено світлодіодом у кнопці  OFF.

Вони швидко блимнуть чотири рази під час наступного розблокування автомобіля за допомогою радіопульта.

Якщо акумулятор автомобіля потрібно від'єднати (наприклад, для робіт із технічного обслуговування), сигнальну сирену необхідно вимкнути таким чином: увімкніть запалювання, потім вимкніть, потім від'єднайте акумулятор автомобіля протягом 15 секунд.

Якщо акумулятор був повторно підключений (наприклад, після робіт із

технічного обслуговування), зачекайте десять хвилин, щоб перезапустити двигун.

### Помилка

Якщо під час увімкнення запалювання світлодіод у кнопці  OFF світитиметься постійно, зверніться по допомогу на СТО.

### Як замкнути автомобіль, не активуючи систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Замкніть автомобіль, замкнувши передні двері ключем.

### Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалювання. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.

Імобілайзер активується автоматично.

### Примітка

Мітки радіочастотної ідентифікації (RFID) можуть створювати перешкоди для ключа. Не кладіть їх біля ключа під час запуску автомобіля.

Імобілайзер не блокує дверцята.

Завжди замикайте автомобіль, покидаючи його ⇒ стор.9 .

Увімкніть протиугінну сигналізацію ⇒ стор.13 .

Аварійне керування електронним ключем ⇒ стор.119 .

## Вікна

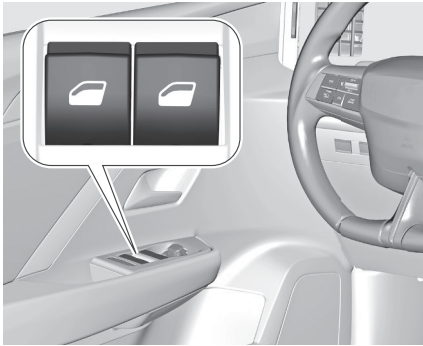
### Вікна 3 Електропідйомниками

#### Попередження

Будьте обережні, керуючи склопідйомниками. Ризик травмування, особливо для дітей. Якщо на задніх сидіннях сидять діти, увімкніть систему захисту дітей для склопідйомників.

Уважно стежте за вікнами, закриваючи їх.

Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час їх руху.



Увімкніть запалювання, щоб керувати склопідйомниками.

Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Плавне піднімання чи опускання до першого фіксатора: вікно рухається вниз або вгору, поки застосовується перемикач.

Підйом чи опускання до другого фіксатора з наступним відпусканням: вікно рухається вгору чи вниз автоматично (при цьому вмикається функції безпеки). Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

### Функція безпеки

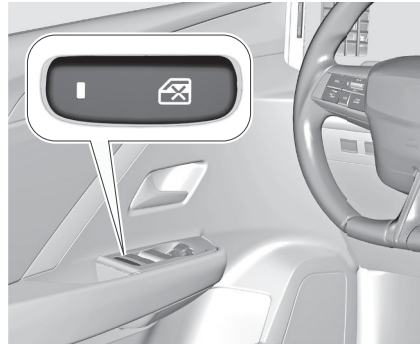
Якщо під час автоматичного зачинення скло наштовхується на перешкоду,

воно одразу зупиняється й знову відчиняється.

### Вимкнення функції безпеки

При ускладненому зачиненні через мороз чи подібні перешкоди увімкніть запалювання, потягніть вимикач до першого положення і утримуйте його в цьому положенні. Вікно рухається вгору без активації функції безпеки. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

### Система захисту від дітей для задніх вікон

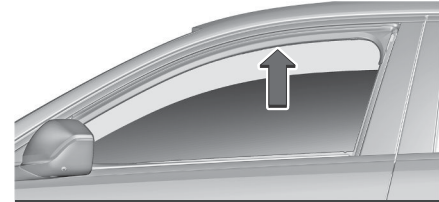


Натисніть , щоб вимкнути склопідйомники задніх дверей; засвітиться світлодіод.

Щоб увімкнути, натисніть  ще раз.

### Зачинення вікон іззовні

Вікна можна зачиняти дистанційно знадвору.



Натисніть і утримуйте кнопку , щоб зачинити вікна.

Відпустіть кнопку, щоб зупинити рух склопідйомника.

Якщо вікна повністю зачинені, ліхтарі аварійної сигналізації блимнуть двічі. Ця функція також закриває люк на даху і сонцезахисну шторку, якщо вони відкриті.

### Примітка

Відкриття за допомогою дистанційного керування не підтримується, щоб уникнути випадкового відкривання.

### Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

### Ініціалізація електропідйомників вікон

Якщо вікна не зачиняються автоматично (наприклад, після від'єднання акумулятора автомобіля), на панелі приладів відображається попереджувальне повідомлення. Активуйте електронну систему вікон, виконавши наступні дії:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалення.
3. Потягніть перемикач, поки вікно не закриється, і продовжуйте тягнути ще дві секунди.
4. Натискайте перемикач, поки вікно повністю не відкриється, і продовжуйте натискати ще дві секунди.
5. Повторіть цей крок для кожного вікна.
6. Зачиніть вікно повністю, потягнувши перемикач повторно.

Повторіть цей крок для кожного вікна.

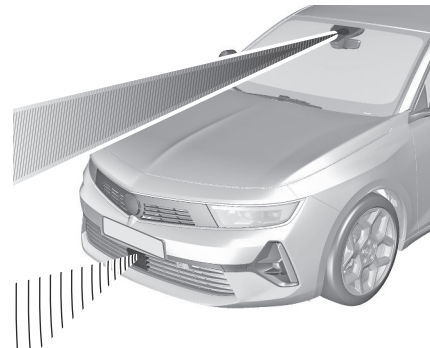
### Помилка

У деяких випадках вікна з електроприводом відчинятимуться повторно або можуть не працювати належним чином. Виконайте такі дії:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалення.
3. Потягніть перемикач тричі менш ніж за десять секунд, щоб увімкнути функцію безпеки.
4. Тепер функцію безпеки вимкнено. Потягніть перемикач електропідйомника вікна й не відпускайте, доки воно не зачиниться повністю.
5. Відпустіть перемикач і знову потягніть перемикач щонайменше на одну секунду.
6. Відчиніть вікно повністю, натиснувши на перемикач.
7. Зачиніть вікно повністю, потягнувши перемикач повторно.

### Лобове Скло

#### Наліпки на лобовому склі



Не розташовуйте наліпки - наприклад, стікери оплати платних доріг чи подібні речі у ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду. В іншому випадку зона виявлення датчика дощу / датчика світла та зона огляду камери в корпусі дзеркала можуть бути обмежені. → стор.48

#### Заміна лобового скла

##### Застереження

Якщо автомобіль оснащений датчиком передньої камери для



систем допомоги водієві, дуже важливо, щоб будь-яка заміна лобового скла була виконана точно відповідно до специфікацій виробника. В іншому випадку ці системи можуть не працювати належним чином і є ризик неочікуваної поведінки та/або повідомлень від цих систем.

### Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло нашттовхується на перешкоду, воно одразу зупиняється й знову відчиняється.

### Лобове скло з обігрівом



Керування здійснюється дотиком до . Світлодіод світиться, коли активовано обігрів лобового скла.

Опалення працює тільки при мінусовій температурі довкілля й автоматично вимикається через певний час залежно від температури довкілля. Натисніть  ще раз під час того самого циклу запалювання, щоб знов увімкнути обігрів.

### Заднє вікно з підігрівом

Вмикається натисканням . Зовнішні дзеркала з підігрівом також будуть увімкнені. Обігрівання вимикається автоматично через певний час, що залежить від навколишньої температури.



Дзеркала з обігрівом ⇨ стор. 18 .

### Сонцезахисні Козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Якщо в сонцезахисні козирки вмонтовано дзеркальця, їх кришки повинні бути зачиненими під час водіння. Тримач візитних карток розміщено на зворотній стороні сонцезахисного козирка.

## Дзеркала

### Складані Дзеркала



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.



### Складання за допомогою електроприводу вручну



Щоб скласти чи розкласти обидва зовнішні дзеркала, виберіть функцію складання, повернувши регулятор у положення .

Якщо складане дзеркало з електроприводом було розкладено вручну, за допомогою електроприводу буде розкладено лише друге дзеркало.

### Автоматичне складання за допомогою електроприводу

Після відмикання автомобіля дзеркала розкладаються у своє звичайне положення. Після замкнення автомобіля дзеркала буде складено.

### Дзеркала 3 Підігрівом



Керується натисканням .

Обігрівання вимикається автоматично через певний час, що залежить від навколишньої температури.

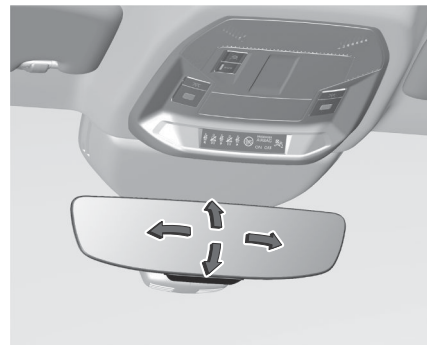
Обігрів заднього скла ⇒ стор.17 .

### Випукла Форма

Форма дзеркала робить предмети меншими, що вплине на здатність оцінювати відстані.

Попередження бокової мертвої зони ⇒ стор.184 .

### Дзеркало Заднього Огляду з Монітором



Щоб відрегулювати дзеркало, посуньте його корпус у потрібний бік.

### Система зменшення засліплювальної дії світла вручну



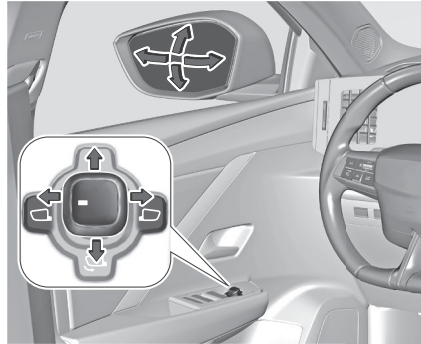
Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

### Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла



Під час руху у темний час доби дія сліпучого світла від автомобілів позаду автоматично зменшується.

### Електричне Регулювання



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, повернувши регулятор. Відрегулюйте положення вибраного дзеркала, натискаючи відповідну частину регулятора.

### Система Допомоги Під Час Паркування

Ця функція автоматично нахиляє дзеркала донизу, щоб полегшити маневрування під час паркування заднім ходом.

Коли двигун працює, після вмикання задньої передачі дзеркала нахиляються склом донизу. Дзеркала нахиляються під різними кутами. За потреби дзеркала можна нахилити додатково.

Дзеркала повернуться склом у початкове положення за таких умов:

- через кілька секунд після перемикання із задньої передачі на іншу;
- щойно швидкість перевищить 10 км/год;
- після вимкнення двигуна.

Цю функцію можна активувати або вимкнути в налаштуваннях  на інформаційному дисплеї.

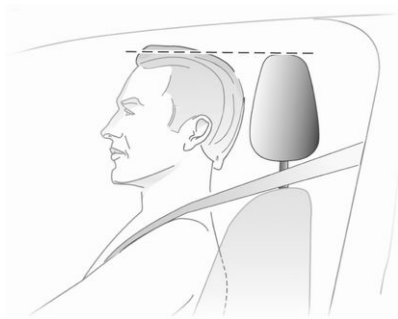
### Підголівники

#### Положення Підголівника



#### Попередження

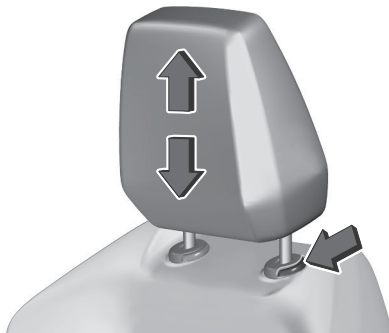
Керуйте автомобілем лише з підголівником у правильному положенні.



Верхня частина підголівників має знаходитися на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть підголівники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

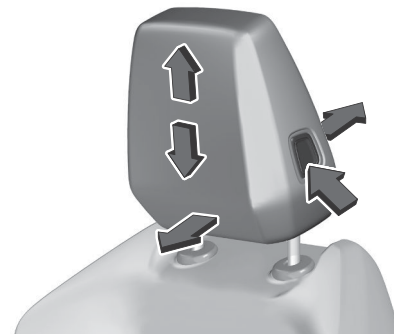
## Підголівники Передніх Сидінь

### Регулювання висоти



Потягніть підголівник угору чи натисніть пристрій захоплення, щоб розблокувати, та натисніть підголівник донизу.

### Поздовжнє регулювання



Щоб встановити підголівник у потрібне положення, натисніть на фіксатор, а потім перемістіть підголівник угору, донизу, вперед або назад.

### Знімання

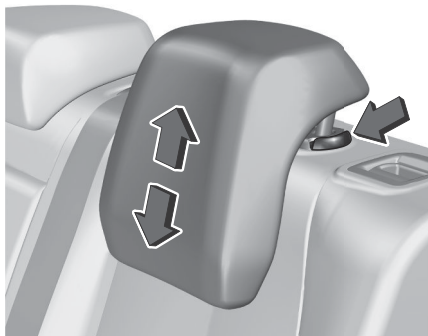
Потягніть підголівник вгору, натисніть на фіксатор, щоб розблокувати, і витягніть підголівник.

### Встановлення в інше положення

1. Вставте стержні підголівника в напрямні отвори в спинці відповідного сидіння
2. Повністю опустіть підголівник
3. Відрегулюйте висоту підголівника

## Задні Підголівники

### Регулювання за висотою



Потягніть підголівник угору чи натисніть пристрій захоплення, щоб розблокувати, та натисніть підголівник донизу.

### Знімання

Наприклад, у разі використання дитячої утримуючої системи → стор.31  
Потягніть підголівник вгору, натисніть на фіксатор, щоб розблокувати, і витягніть підголівник.

### Встановлення в інше положення

1. Вставте стержні підголівника в напрямні отвори в спинці відповідного сидіння
2. Повністю опустіть підголівник

3. Відрегулюйте висоту підголівника

## Сидіння

### Положення Передніх Сидінь

#### ⚠ Попередження

Їдьте лише з правильно відрегульованим сидінням.

#### ⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть неконтрольовано рухатися.

#### ⚠ Небезпека

Не сідайте ближче ніж на відстані 25 см до керма, щоб забезпечити безпечне розкриття подушки безпеки.

#### ⚠ Попередження

Забороняється зберігати предмети під сидіннями



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час натискання на педалі ваші ноги були злегка підігнуті. Посуньте сидіння пасажира якомога далі назад.
- Установіть таку висоту сидіння, щоб мати чіткий огляд з усіх боків і всіх приладів відображення. Мінімальний проміжок між головою та стелею має дорівнювати ширині долоні. Стегна мають злегка спиратися на сидіння, не вдавлючись у нього.
- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не

відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.

- Відрегулюйте сидіння й кермо таким чином, щоб зап'ясток лежав зверху керма, рука була повністю випростана, а плечі притиснуті до спинки сидіння.
- Відрегулюйте кермо ⇨ стор.46 .
- Відрегулюйте підголовник ⇨ стор.20 .
- Відрегулюйте висоту паска безпеки.
- Відрегулюйте підтримку стегон таким чином, щоб між краєм сидіння та коліном залишився простір приблизно у два пальці.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

## Ручне Регулювання Передніх Сидінь

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

### Регулювання в поздовжньому напрямку



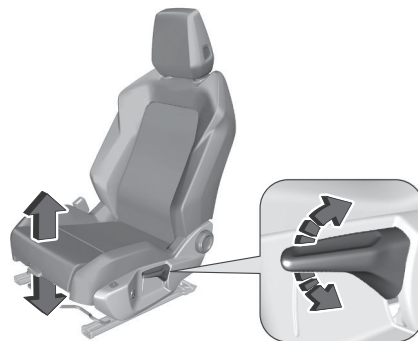
Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

### Нахил спинки



Поверніть коліщатко вперед або назад, щоб регулювати нахил сидіння.

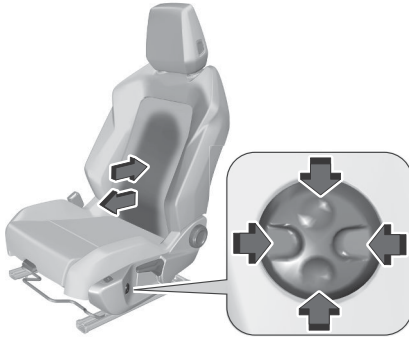
### Висота сидіння



Хід накачування важеля

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| <b>угору</b>  | : сидіння вище  |
| <b>донизу</b> | : сидіння нижче |

## Поперекова опора

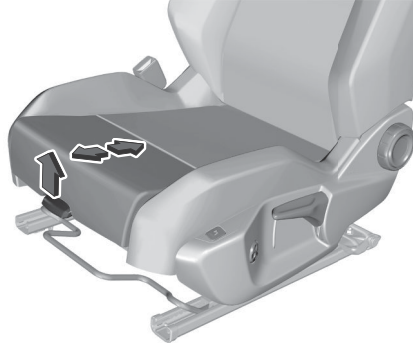


Щоб відрегулювати поперекову опору відповідно до власних потреб, скористайтесь перемикачем з можливістю виконання регулювання в чотирьох напрямках.

Щоб збільшити чи зменшити поперекову опору, натисніть й утримуйте передній чи задній край перемикача.

Щоб підняти чи опустити поперекову опору, натисніть й утримуйте верхній чи нижній край перемикача.

## Опора для стегон



Потягніть за важіль і посуньте опору стегон.

## Електричне Регулювання Передніх Сидінь

### ⚠ Попередження

Слід бути обережним під час експлуатації сидінь з електроприводом. Є ризик травмування, особливо для дітей. Об'єкти можуть потрапити в пастку. Уважно стежте за сидіннями під час їх регулювання. Про це необхідно повідомити пасажирів автомобіля.

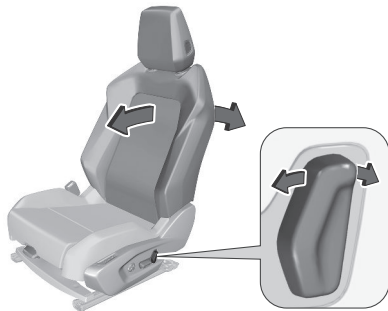
### Застереження

Забороняється зберігати предмети під сидінням з електроприводом. Переконайтеся, що жодні предмети не блокують зону руху. Ризик пошкодження елементів керування.

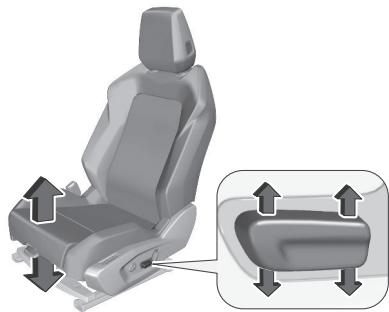
### Регулювання в поздовжньому напрямку



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

**Кут нахилу спинки**

Нахиліть елемент керування вперед або назад.

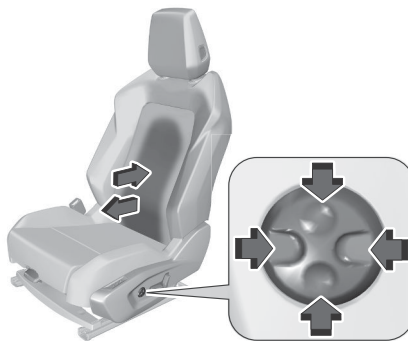
**Висота й кут нахилу подушки**

Нахиліть задню частину елемента керування вгору або вниз, щоб установити потрібну висоту.

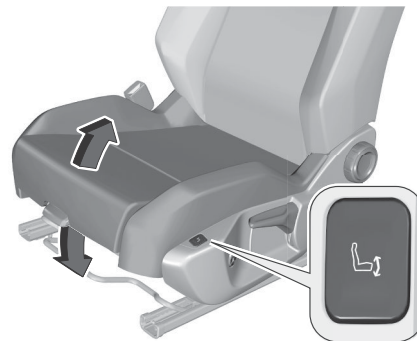
Нахиліть передню частину елемента керування вгору або вниз, щоб установити потрібний кут нахилу.

**Поперекова опора**

Щоб відрегулювати поперекову опору відповідно до власних потреб, скористайтесь перемикачем з можливістю виконання регулювання в чотирьох напрямках.



Натисніть і втримуйте передню чи задню частину елемента керування, щоб збільшити або зменшити підтримку поперекової зони. Натисніть і утримуйте верхню чи нижню частину елемента керування, щоб підняти або опустити ділянку підтримки поперекової зони.

**Опора для стегон**

Щоб підняти чи опустити опору для стегон, натисніть й утримуйте верхній чи нижній край кнопки.

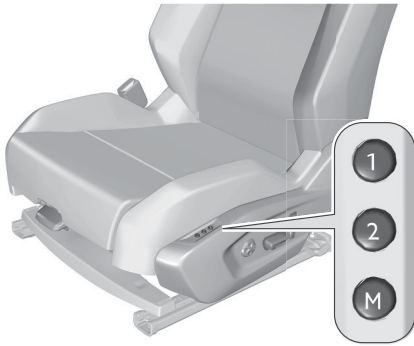
**Налаштування пам'яті**

У поєднанні з регулюванням сидіння водія за допомогою електропривода ця функція дає змогу зберегти в пам'яті два положення для керування автомобілем. Вони спростять регулювання, якщо водії часто змінюються.

Ця функція реєструє параметри регулювання електричного обладнання, використані для сидінь і бокових дзеркал.

Це враховує електричні налаштування розширеного проєкційного Head-Up дисплея.





### За допомогою кнопок 1/2/M

- Сядьте в автомобіль і ввімкніть запалювання.
- Відрегулюйте сидіння, бокові дзеркала та розширений проєкційний Head-Up дисплей.
- Натисніть кнопку M, а потім упродовж 4 секунд натискайте кнопку 1 або 2.

На підтвердження запам'ятовування прозвучить звуковий сигнал. Запам'ятовування нового положення призводить до скасування попереднього положення.

### Відновлення збереженого положення

#### Попередження

Стежте за тим, щоб під час автоматичного руху сидіння йому не перешкождали жодні предмети або люди.

#### Коли ввімкнено запалювання або працює двигун

- Натисніть кнопку 1 або 2, щоб відновити відповідне положення.

Після завершення регулювання пролунає звуковий сигнал. Ви можете перервати виконуваний рух, натиснувши кнопку M, 1 або 2, чи за допомогою одного з елементів керування сидінням. Збережене положення неможливо відновити під час руху автомобіля. Через 45 секунд після вимкнення запалювання відновлення збережених положень стає недоступним.

#### Функція комфортного входу

Функція комфортного входу полегшує процес посадки в салон автомобіля та виходу з нього. Коли вмикається запалювання та відкриваються водійські двері, переднє сидіння автоматично відсувається

назад, а потім залишається в цьому положенні, яке використовується під час наступної посадки в автомобіль. Коли вмикається запалювання, переднє сидіння просувається вперед, у збережене положення керування.



Його налаштовують у меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

### Підігрів Сидінь



#### Увімкнення/вимкнення

Натисніть кнопку в центрі регулятора положення сидіння або натисніть ярлик клімат-контролю під екраном інформаційно-розважальної системи, щоб отримати доступ до програми.



У меню **Seats** (Сидіння)  виберіть вкладку **Heating Functions** (Функції обігріву).

- Виберіть сидіння водія або пасажира.

З'явиться відповідна сторінка із налаштуваннями, збереженими у пам'яті раніше.

Якщо налаштування підходять,

натисніть , щоб увімкнути/вимкнути функцію в програмі **Seats** (Сидіння). В іншому випадку дисплей повернеться в початковий стан. При вимкненні запалювання стан функції не зберігається в пам'яті. Підігрів сидінь завжди вмикається на рівні "3" (Високий) при першому увімкненні, і ви можете знизити його до рівня "2" або "1".

### Зміна налаштувань

- На сторінці **Heating Functions** (Функції обігріву) виберіть відповідне сидіння.
- Виберіть інтенсивність з-поміж трьох попередньо встановлених рівнів: **1** (низький), **2** (звичайний), **3** (високий). Після вимкнення запалювання налаштування зберігаються в пам'яті.

### Обмеження

Не користуйтеся цією функцією, якщо сидіння не зайняте.

Якомога скоріше зменште інтенсивність обігріву.

Коли температура сидіння й температура в салоні сягне задовільного рівня, вимкніть цю функцію; зменшення споживання електроенергії сприяє скороченню енерговитрат.

### Попередження

Особам із чутливою шкірою не рекомендовано використовувати обігрів сидінь протягом тривалого часу.

Існує ризик опіків для людей зі зниженим сприйняттям тепла (наприклад, через хворобу, прийом ліків).

Щоб забезпечити цілісність обігрівальної пластины й уникнути короткого замикання:

- Не ставте на сидіння важкі та гострі предмети.
- Не ставайте на сидіння колінами чи ногами.
- Не допускайте розлиття рідини на сидіння.

- Ніколи не користуйтеся функцією підігріву, якщо сидіння вологе.

### Вентиляція



Відрегулюйте потрібну інтенсивність вентиляції, натиснувши  для відповідного сидіння один або кілька разів. Контрольний індикатор у кнопці вказує вибраний рівень інтенсивності. Після вимкнення запалювання налаштування зберігаються в пам'яті. Вентиляцію можна налаштувати в додатку "Параметри сидінь" або на інформаційному дисплеї. Торкніться , щоб увімкнути або вимкнути вентиляцію. Відрегулюйте вентиляцію до потрібного рівня інтенсивності, торкаючись контрольного індикатора на екрані. Регулювання для сидіння

водія та переднього пасажира можна виконувати незалежно.

## Сидіння 3 Масажем



Система для вибору типу масажу та регулювання його інтенсивності. Ця система працює при працюючому двигуні, а також у режимі STOP системи Stop & Start.

### Увімкнення/вимкнення



У програмі **Seats** (Сидіння) на сенсорному екрані виберіть вкладку **Massage** (Масаж).

- Виберіть сидіння водія або пасажира. З'явиться відповідна сторінка із налаштуваннями, збереженими у пам'яті раніше.



Якщо налаштування підходять, натисніть, щоб увімкнути/вимкнути функцію в програмі **Seats** (Сидіння). В іншому випадку дисплей повернеться в початковий стан.

При вимкненні запалювання стан функції не зберігається в пам'яті.

### Зміна налаштувань

- На сторінці **Massage** (Масаж) виберіть відповідне сидіння.
- Виберіть інтенсивність масажу з-поміж трьох попередньо встановлених рівнів: **1** (низький), **2** (звичайний), **3** (високий).
- Виберіть інший вид масажу із запропонованого переліку.

При вимкненому запалюванні внесені зміни негайно приймаються та зберігаються в пам'яті.

Після увімкнення система запускає цикл масажу тривалістю в одну годину, що складається із сеансів масажу по 6 хвилин кожен із перервами по 4 хвилини.

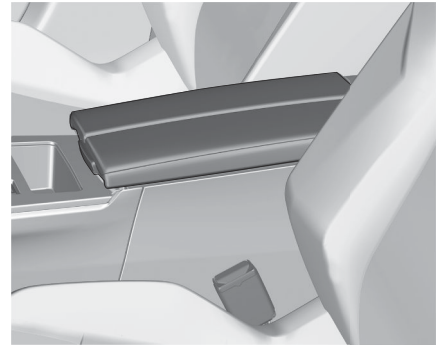
В кінці циклу система зупиняється автоматично.

Функцію також можна змінити в області віджетів на центральному екрані з боку пасажира.

Інформаційний дисплей ⇨ стор.107

В іншому випадку програму керування сидіннями можна відкрити безпосередньо за допомогою кнопки, розташованої збоку сидіння.

## Підлокітник



Відсік для зберігання ⇨ стор.63 .

## Задні Сидіння

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.



### Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть неконтрольовано рухатися.

Складані спинки. ⇨ стор.28

## Складані задні сидіння

### Складання лівої або правої спинки



Потягніть за важіль розблокування і складіть спинки на подушку сидіння. Щоб скласти спинки, підніміть їх і направляйте у вертикальному положенні, доки вони не стануть на місце (буде чути відповідний звук). Переконайтеся, що паски безпеки правильно розташовані й не заважатимуть скласти сидіння.

#### **Попередження**

Спочатку впевніться, що паски безпеки бокових сидінь викладені плоско й вертикально уздовж відповідних верхніх кілець кріплення.

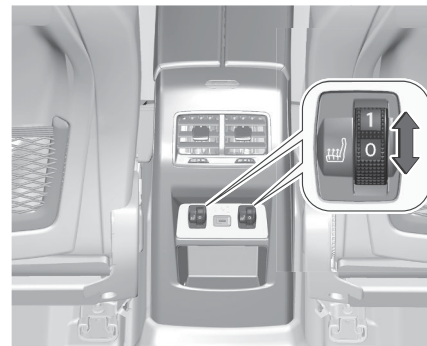


Коли спинки правильно зафіксовано, червоні позначки біля важелів розблокування не видно.

#### **Попередження**

Під час складання перед поїздкою переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Невиконання цієї інструкції може в разі різкого гальмування чи зіткнення призвести до травмування людей та пошкодження багажу або автомобіля.

## Підігрів сидінь



Підігрів можна відрегулювати поворотом коліщаток на центральній консолі.

Підігрівання працює лише при навколишній температурі нижче 20 °C. Людям із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого часу. Після вимкнення запалювання налаштування зберігаються в пам'яті.

## Паски безпеки



Паски безпеки блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення руху автомобіля з метою утримання пасажирів на сидіннях. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

### Попередження

Пристібайтеся паском безпеки перед кожною поїздкою.  
У разі аварії непристібнуті люди створюють небезпеку для себе та інших пасажирів.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно.

Дитяча утримуюча система  
⇒ стор.31 .

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків безпеки на наявність пошкоджень та забруднень, а також на належну дію.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після ДТП паски безпеки та натягувачі потрібно замінити на СТО.

### Примітка

Переконайтеся, що паски безпеки не пошкоджені взуттям чи гострими предметами та не затиснуті. Уникайте потрапляння бруду в намотувачі пасків безпеки.

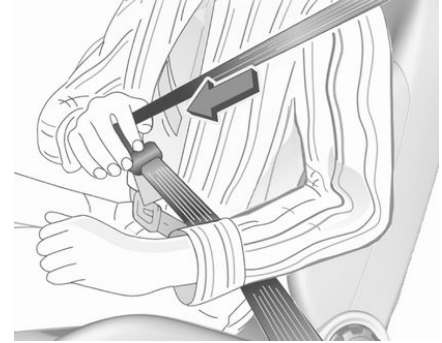
### Примітка

Для належного функціонування застібайте пасок безпеки, використовуйте призначену для нього пряжку.

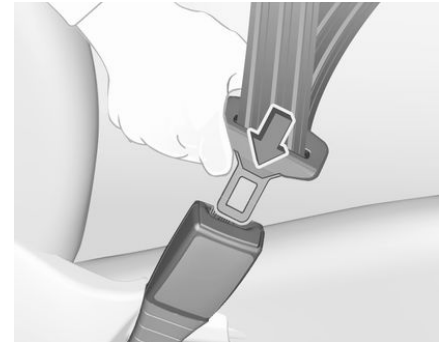
## Триточковий Пасок Безпеки

Витягніть пасок безпеки з механізму втягування, протягніть його над тілом і вставте язичок защіпки в пряжку.

## Застібання



Слідкуйте за тим, щоб пасок безпеки проходив через плече та щільно прилягав до тіла під час руху.



Вільний або звислий одяг перешкоджає щільному прилягання пасака безпеки. Не розташовуйте між тілом і паском безпеки предмети, зокрема, сумки чи мобільні телефони.

### ⚠ Попередження

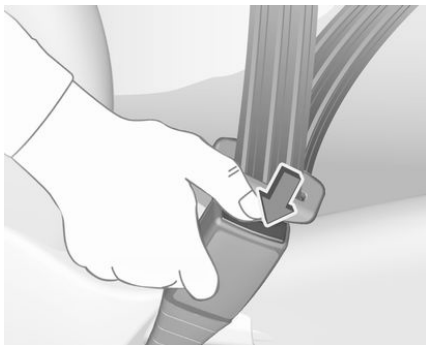
Пасок безпеки не повинен упиратись у тверді або крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Нагадування про паски безпеки .

⇒ стор.89

Регулювання висоти, якщо є.

### Розстібання



Щоб відстебнути пасок безпеки, натисніть червону кнопку на пряжці та дайте паску втягнутися.

### Використання пасків безпеки під час вагітності



### ⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки потрібно розташувати якомога нижче вздовж тазу, щоб запобігти тиску на живіт.

### Натягувач Пасака Безпеки

У випадку лобового зіткнення або зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду чи збоку, паски безпеки переднього сидіння та заднього крайнього сидіння натягнуться за допомогою натягувачів.

### ⚠ Попередження

Неправильне поводження (наприклад, зняття або встановлення пасків безпеки) може спричинити спрацювання натягувачів пасків безпеки.

Спрацювання натягувачів пасків безпеки позначається постійним світінням контрольного індикатора  ⇒ стор.90.

Натягувачі, що спрацювали, потрібно замінити на станції технічного обслуговування. Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

### Примітка

Не прикріплюйте та не встановлюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть заважати роботі натягувачів пасків. Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднатягувачів пасків безпеки. Унаслідок цього дозвіл на експлуатацію автомобіля буде скасовано.

### Обмежувач сили пасків

Навантаження на тіло зменшено завдяки поступовому ослабленню паска під час зіткнення.

## Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Кожне сидіння обладнане системою попередження про непристібнутий пасок безпеки, сигнали якої передає контрольний індикатор  для відповідного сидіння на верхній консолі  
⇒ стор.89 .

## Система подушок безпеки

### Дитячі Автокрісла На Сидінні Переднього Пасажира З Системами Подушок Безпеки



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΤΙΣΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir

AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НЕКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyermekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Крім того, з міркувань безпеки дитячу утримуючу систему, спрямовану вперед, слід використовувати лише з дотриманням інструкцій та обмежень у таблиці ⇒ стор.40 .

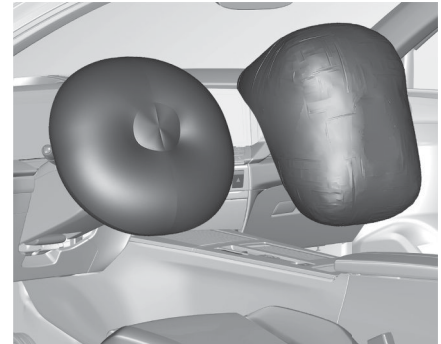
Наліпка подушки безпеки розташована на обох боках сонцезахисного козирка переднього пасажира.

Вимкнення подушки безпеки ⇒ стор.35 .

## Передні Подушки Безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї – в панелі приладів із боку переднього пасажира. Про наявність таких подушок свідчить надпис **AIRBAG** (подушка безпеки). Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі лобового зіткнення певної складності.

Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й голови пасажирів на передніх сидіннях.



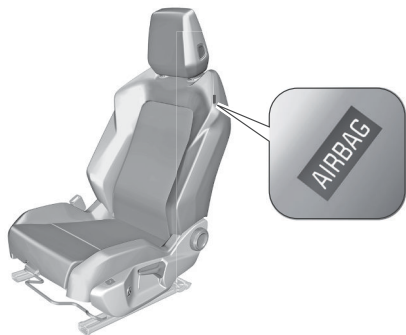
### Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні. Правильно пристебніть пасок безпеки і переконайтеся, що він щільно прилягає до тіла. Тільки тоді подушка безпеки зможе захистити.

Положення сидіння ⇒ стор.21 .



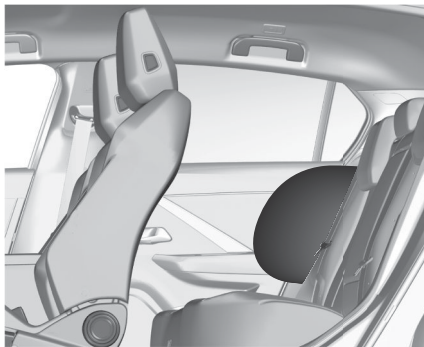
## Бічні Подушки Безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки у спинці кожного переднього сидіння та в спинках задніх крайніх сидінь. Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**. Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу в разі бокового зіткнення.



### Примітка

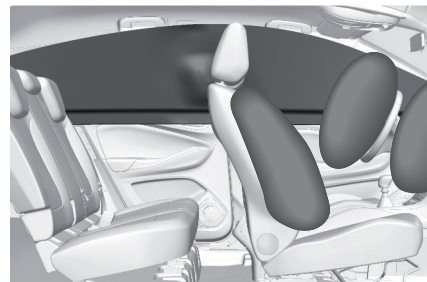
Використовуйте лише схвалені для цього автомобіля захисні чохла для сидінь.

Намагайтеся не накривати подушки безпеки.

## Шторки Безпеки

Система шторок безпеки складається з подушок безпеки, розташованих із кожного боку в корпусі даху. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.

Шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно

знижують ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

### ⚠ Попередження

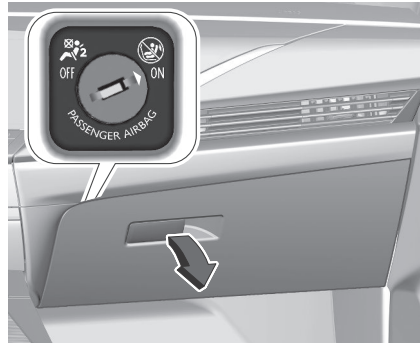
Гачки на ручках рами даху придатні лише для підвішування легких предметів одягу без плічок. Не зберігайте в цьому одязі жодних речей.

## Вимкнення Подушок Безпеки

Систему подушок безпеки пасажирів на передньому сидінні потрібно вимкнути для дитячої утримуючої системи на пасажирському сидінні згідно з інструкціями в таблиці.

Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, натягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними.

Систему подушок безпеки переднього пасажирів можна деактивувати розміщеним у бардачку перемикачем, повернувши його за допомогою ключа.



Використовуйте ключ запалювання для вибору положення:

OFF 

: подушку безпеки переднього пасажирів вимкнено і вона не спрацює у випадку зіткнення, контрольний індикатор OFF  на центральній консолі світитиметься постійно.

ON 

: подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні активна

### Примітка

Повернувши перемикач із ключем у положення OFF , продовжуйте

повертати перемикач у це положення, доки ключ не вийметься.

### ⚠ Небезпека

Вимкніть подушку безпеки пасажирів лише в поєднанні з використанням дитячої утримуючої системи згідно з інструкціями й обмеженнями в таблиці.

В іншому випадку існує ризик смертельних травм для людини, яка сидить на сидінні з вимкнутою подушкою безпеки пасажирів на передньому сидінні.



Якщо після ввімкнення запалювання протягом прибл. 60 секунд світитиметься

контрольний індикатор , система подушок безпеки переднього пасажирів спрацює в разі зіткнення.

Якщо після ввімкнення запалювання світиться контрольний індикатор , система подушок безпеки переднього пасажира вимкнена. Коли система подушок безпеки не діє, цей індикатор світиться постійно.

Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо, тому пасажирам заборонено займати переднє сидіння. негайно зверніться на СТО.

Якщо жоден із двох контрольних індикаторів не світиться, негайно зверніться на СТО.

Змініть стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалювання. Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольний індикатор для дезактивації подушки безпеки

## Системи безпеки для дітей

### Системи Безпеки Для Дітей

#### **Небезпека**

Переконайтеся, що діти, які не досягли достатнього зросту та ваги, захищені відповідною дитячою утримуючою системою. Ніколи не садіть дитину на коліна.

#### **Небезпека**

Якщо на передньому пасажирському сидінні використовується дитяча утримуюча система, спрямована проти руху, систему подушок безпеки для пасажира на передньому сидінні необхідно вимкнути. Це також стосується певних дитячих утримуючих систем, спрямованих вперед, як зазначено в таблиці дитячих утримуючих систем.

Таблиця систем безпеки для дітей

⇒ стор.40 .

Вимкнення подушки безпеки

⇒ стор.35 .

Напис про подушку безпеки ⇒ стор.31 .

Рекомендуємо використовувати систему безпеки для дітей, розроблену спеціально для цього автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Якщо системи безпеки для дітей якимось чином заважає певний підголовник сидіння, відрегулюйте або зніміть його.

Коли використовується система безпеки для дітей, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із системою безпеки для дітей. Наведені в таблиці обмеження стосуються випробувального кузову, який має максимальні розміри і підходить для всіх існуючих систем безпеки для дітей. Слідкуйте за тим, щоб передні сидіння не перешкоджали системі безпеки для дітей.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання систем безпеки для дітей на певних сидіннях забороняється.

Починайте рух, лише якщо сидіння водія відрегульоване належним чином  
⇒ стор.21 .

### ⚠ Небезпека

Надзвичайна небезпека!  
Не використовуйте дитяче автокрісло, спрямоване проти руху, на сидінні, захищеному перед ним подушкою безпеки.

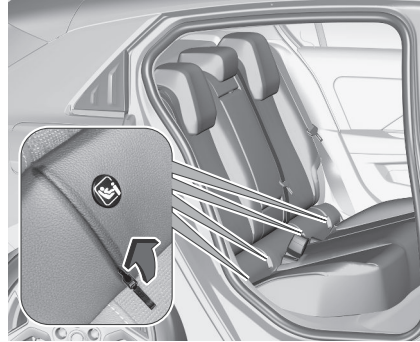
Можна використовувати такі способи кріплення систем безпеки для дітей:

- Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках
- Кронштейни ISOFIX
- Скоба для верхнього паска

### Триточковий пасок безпеки

Дитячі автокрісла можна закріпити за допомогою паска безпеки з кріпленням у трьох точках. Після закріплення дитячих автокрісел слід затягнути пасок безпеки.

### Кронштейни ISOFIX



Кріплення ISOFIX призначені для встановлення схвалених для автомобіля систем безпеки для дітей ISOFIX. Конкретні положення дитячих утримуючих систем ISOFIX для автомобіля позначені в таблиці місць встановлення дитячих утримуючих систем ⇨ стор.40 .

Наявність кріплень ISOFIX позначено написами на спинці сидіння. Щоб дістатися до кронштейнів ISOFIX, спочатку розстебніть замок-блискавку. Дитяча утримуюча система i-Size є універсальною дитячою утримуючою системою ISOFIX відповідно до Правил ООН № 129.

Усі дитячі утримуючі системи i-Size можна встановлювати на будь-яке

сидіння автомобіля, яке відповідає вимогам до i-Size, наведеним у таблиці про встановлення дитячих утримуючих систем ⇨ стор.40 .

При кріпленні дитячих утримуючих систем ISOFIX на регульованих пасажирських сидіннях спочатку нахиліть спинку настільки, наскільки це необхідно, назад, щоб отримати доступ до кронштейнів ISOFIX. Після належного закріплення системи безпеки для дітей ISOFIX поверніть спинку сидіння у вихідне положення. Окрім кріплень ISOFIX, слід використовувати пасок Top-tether або опору.



Дитячі сидіння i-Size та автомобільні сидіння, які відповідають стандарту i-Size, мають позначку i-Size (див. ілюстрацію).

## Скоби для верхніх пасків



Скоби для верхніх пасків позначені

символом дитячого сидіння .

Для доповнення кронштейнів ISOFIX прив'яжіть пасок Top-tether до скоб Top-tether.

Позиції дитячих утримуючих систем ISOFIX категорії універсальні позначені в таблиці місць встановлення дитячих утримуючих систем ⇒ стор.40 .

## Вибір правильної системи

Найкраще розміщувати системи безпеки для дітей на задніх сидіннях. Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї

застороги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження. Не використовуйте дитячу утримуючу систему, спрямовану вперед, на всіх сидіннях, якщо вага дитини менша за 13 кг або зріст дитини менший за 76 см і вік менший за 15 місяців.

Придатними для використання є дитячі автокрісла, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання систем безпеки для дітей.

Для наведених нижче вагових категорій рекомендується використовувати такі дитячі автокрісла:

- Römer Baby-Safe 3 i-Size Зріст: 40 - 83 см Вік: від народження до 15 місяців Вага: до 13 кг з базою ISOFIX або без неї Підходить лише для встановлення обличчям проти напрямку руху.
- Römer TriFix 2 i-Size Зріст: 76 - 105 см Вік: від 15 місяців до 4 років Вага: від 9 до 22 кг Встановлюється за допомогою кріплення ISOFIX і верхнього кріплення.

Підходить тільки для встановлення за напрямком руху.

- Römer Kidfix i-Size Зріст: 100 - 150 см Вік: від 3,5 до 12 років Вага: від 15 до 36 кг з кріпленнями ISOFIX або без них Дитина фіксується паском безпеки.

Переконайтеся, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля.

Дитяче автокрісло в передній частині салону: Випряміть спинку переднього пасажирського сидіння, відрегулюйте її на максимальну висоту і посуньте у крайнє заднє положення в поздовжньому напрямку.

Дитяче автокрісло в задній частині салону: Посуньте переднє сидіння автомобіля вперед і встановіть спинку сидіння у вертикальне положення так, щоб її не торкалися ноги дитини в дитячому автокріслі, спрямованому проти напрямку руху, або дитячому автокріслі, що встановлюється за напрямком руху.

Якщо системі безпеки для дітей якимось чином заважає підголовник сидіння, відрегулюйте або зніміть його з цього сидіння.

Під час встановлення систем безпеки для дітей в автомобіль дотримуйтесь

інструкцій виробника відповідної системи безпеки.

Відомості про напівуніверсальні системи безпеки для дітей та системи, призначені для певного автомобіля (а також системи безпеки для дітей ISOFIX з кріпленням паском безпеки), див. у списку автомобілів, наведеному в посібнику користувача системи безпеки для дітей.

Перевірте, чи систему безпеки для дітей встановлено в автомобілі в належному місці. Див. наведену нижче таблицю.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

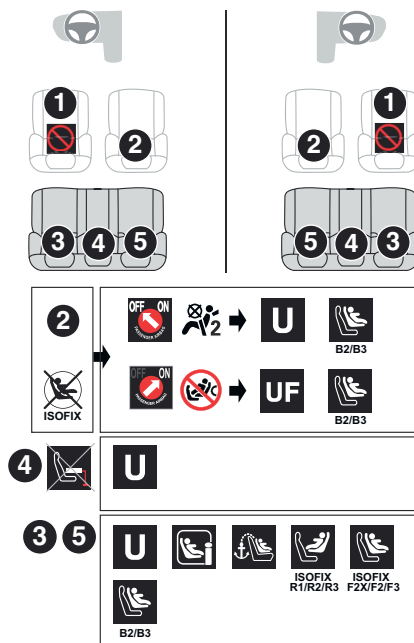
Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

#### **Примітка**

Нічого не прикріплюйте до дитячих утримуючих систем і не закривайте їх жодними предметами.

Дитячу утримуючу систему, що зазнала навантаження в результаті аварії, необхідно замінити.

## Місця Встановлення Дитячого Автокрісла



## Позначення



Сидіння, куди заборонено встановлювати дитячі крісла.



Подушка безпеки пасажир на передньому сидінні **вимкнена**.





Подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні **ввімкнена**.



Положення сидіння, підходить для встановлення з використанням паска безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого **проти напрямку руху** і/або **за напрямком руху (U)** у групах **0, 0+, 1, 2** або **3**, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.



Положення сидіння, підходить для встановлення з використанням паска безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого **за напрямком руху (UF)** у групах **1, 2 і 3**, або крісла, призначеного тільки для дітей на зріст від 76 до 150 см.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **i-Size**.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла i-Size **обличчям за напрямком руху**



Сидіння, яке не підходить для встановлення дитячого крісла з опорою для ніг.



Наявність **верхньої** точки кріплення на задній частині спинки, що дає змогу встановити **універсальне дитяче крісло ISOFIX**.



Наявність верхньої точки фіксації позаду спинки, що дає змогу встановлювати **універсальне дитяче крісло ISOFIX обличчям за напрямком руху**.



Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене обличчям проти напрямку руху:

- **R1:** Дитяче крісло ISOFIX для немовляти
- **R2:** Дитяче крісло ISOFIX зменшеного розміру.
- **R3:** Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX великого розміру.





Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене обличчям за напрямком руху:

- **F2X**: Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** для дітей від одного до трьох років.
- **F2**: Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** зменшеної висоти.
- **F3**: Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** повної висоти.



Дитяче крісло-бустер, використання паска безпеки або кріплень **ISOFIX**:

- **B2**: дитяче крісло-бустер зменшеної ширини.
- **B3**: дитяче крісло-бустер повної ширини.



Положення сидіння, у якому заборонено встановлювати дитяче крісло **ISOFIX**.

Докладніше про регулювання сидінь див. зведену таблицю **Встановлення універсальних дитячих крісел ISOFIX та i-Size**.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **ISOFIX**.



Дитяче крісло типу «коліска» з кріпленнями **ISOFIX**:

- **L1**: обличчям вліво.
- **L2**: обличчям вправо.

Відповідно до європейських норм у цій таблиці вказано варіанти встановлення дитячих автокрісел, які кріпляться паском безпеки та мають загальносвітове схвалення (а), а також найбільші дитячі автокрісла **ISOFIX** та **i-Size** на сидіннях, обладнаних кріпленнями **ISOFIX** в автомобілі.

**Так** : Дозволяється встановлювати дитячі автокрісла відповідної категорії.

**Ні** : Не підходить для встановлення дитячих автокрісел зазначеної категорії.

|                                                                            | Переднє пасажирське сидіння  | Крайні задні сидіння   | Заднє центральне сидіння |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------|
| Положення, сумісне з універсальним дитячим сидінням <sup>(1)</sup>         | Так <sup>(2), (3), (4)</sup> | Так                    | Так <sup>(5)</sup>       |
| Положення, сумісне з дитячим сидінням i-Size                               | Ні                           | Так                    | Ні <sup>(5)</sup>        |
| Місце обладнане кріпленням для верхнього страхувального троса              | Ні                           | Так                    | Ні                       |
| Дитяче автокрісло-колиска                                                  | Ні                           | Ні                     | Ні                       |
| Дитяче автокрісло ISOFIX, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля | Ні                           | R3 <sup>(6), (8)</sup> | Ні                       |
| Дитяче автокрісло ISOFIX, що встановлюється за напрямком руху автомобіля   | Ні                           | F3 <sup>(8)</sup>      | Ні                       |
| Дитяче сидіння-підкладка                                                   | B3 <sup>(7), (8), (9)</sup>  | B3 <sup>(8)</sup>      | Ні                       |

(1) Універсальне дитяче автокрісло: дитяче сидіння, яке встановлюється в усіх автомобілях і пристібається паском безпеки.

(2) Щоб установити на цьому місці дитяче автокрісло проти напрямку руху автомобіля, потрібно вимкнути подушку безпеки переднього пасажира.

(3) На цьому місці дозволяється використовувати лише дитяче автокрісло, яке встановлюється за напрямком руху автомобіля, за умови, що подушку безпеки переднього пасажира ввімкнено.

(4) Крісла з регулюванням по висоті слід відрегулювати на максимальну висоту і встановити в крайнє заднє положення в поздовжньому напрямку.

(5) Дитяче крісло з опорою заборонено встановлювати на центральне заднє сидіння.

- (6) Залежно від положення, встановіть переднє сидіння водія на максимальну висоту або пересуньте переднє пасажирське сидіння вперед, наскільки потрібно.
- (7) Сидіння, не обладнані кріпленнями, сумісними з ISOFIX.
- (8) За потреби відрегулюйте підголівник на максимальну висоту.
- (9) Відрегулюйте пасажирське сидіння із вбудованим підголівником у найвище положення.

### Правила

- Положення, сумісне з i-Size, також сумісне з R1, R2 та F2X, F2, B2.
- Положення, сумісне з R3, також сумісне з R1, R2 та R2X.
- Положення, сумісне з R2, також сумісне і з R1.
- Положення, сумісне з F3, також сумісне і з F2X та F2.
- Положення, сумісне з B3, також сумісне і з B2.

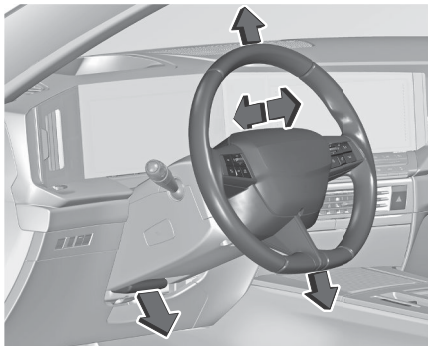
Розмір імітаційної моделі дитячого автокрісла (1, 2, 3):

- R1 – це імітаційна модель дитячого автокрісла, що встановлюється проти напрямку руху, призначеного для дітей вагою до 10 кг (група 0) і вагою до 13 кг (група 0+), віком приблизно від 0 до 1 року та зростом від 40 см до 85 см.
- R2 – це імітаційна модель дитячого автокрісла зменшеного розміру, що встановлюється проти напрямку руху, призначеного для дітей вагою до 13 кг (група 0+) і вагою від 9 до 18 кг (група 1), віком приблизно від 2 до 4 років та зростом від 40 см до 100 см.
- R3 – це імітаційна модель дитячого автокрісла повного розміру, що встановлюється проти напрямку руху, призначеного для дітей вагою до 13 кг (група 0+) і вагою від 9 до 18 кг (група 1), віком приблизно від 2 до 4 років та зростом від 40 см до 100 см.
- F2, F2X – це імітаційна модель дитячого автокрісла зменшеної висоти, що встановлюється в напрямку руху, призначеного для дітей вагою від 9 до 18 кг (група 1), віком приблизно 1–4 років та зростом від 75 см до 100 см.
- F3 – це імітаційна модель дитячого автокрісла повної висоти, що встановлюється в напрямку руху, призначеного для дітей вагою від 9 до 18 кг (група 1), віком приблизно 1-4 років та зростом від 75 см до 100 см.

- В2 означає додаткову дитячу подушку сидіння, звернену в напрямку руху, зменшеної ширини для групи 2 за масою від 15 до 25 кг, вік від 3,5 до 7 років та зріст від 100 см до 125 см.
- В3 означає додаткову дитячу подушку сидіння, звернену в напрямку руху, повної ширини для групи 3 за масою від 25 до 36 кг, вік від 7 до 12 років та зріст від 125 см до 150 см.

## Кермо

### Регулювання Керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що кермо повністю заблоковано. Не регулюйте кермо під час руху та тоді, коли воно заблоковане.

### Засоби Керування На Кермі



Деякими допоміжними системами водія, інформаційно-розважальною системою та підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою органів керування на кермі. Інформаційно-розважальна система ⇒ стор.110 .

Круїз-контроль ⇒ стор.166 .

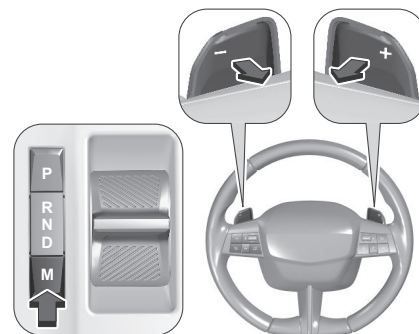
Обмежувач швидкості ⇒ стор.164 .

Адаптивний круїз-контроль ⇒ стор.168 .

### Пелюсткові перемикачі передач на кермі

Три рівні рекуперативного гальмування можна вибрати за

допомогою пелюсткових перемикачів під кермом:



- Потягніть лівий пелюстковий перемикач (-), щоб збільшити гальмівну силу
- Потягніть правий пелюстковий перемикач (+), щоб зменшити гальмівну силу

Використовуйте максимальний рівень гальмування під час руху:

- Вниз крутими схилами
- По глибокому снігу
- На розм'якшених ґрунтових ділянках
- При щільному трафіку з частими зупинками й рушенням

Коли запалювання вимикається, вибраний рівень гальмування зберігається в пам'яті.



Поточний рівень гальмування позначається одним-трьма сегментами трикутника на панелі приладів.

#### Обігрів керма



У холодну погоду ця функція нагріває округлу частину керма.

Її можна ввімкнути, коли температура довкілля нижча за 20 °С.

☞ У меню Climate (Клімат-контроль) на сенсорному екрані виберіть вкладку

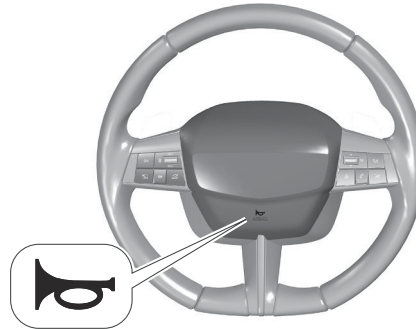
Seats and Steering Wheel (Сидіння і кермо).



Натисніть , щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.

Стан цієї функції зберігається в пам'яті після кожного вимкнення запалювання.

#### Клаксон

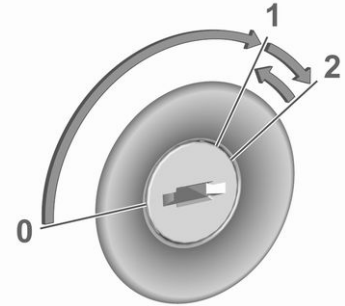


#### Попередження про безпеку пішоходів

Щоб пішоходам було легше помітити ваш автомобіль, система попередження пішоходів про наближення автомобіля відтворює застережний сигнал. Вона активна на швидкості до 30 км/год.

#### Замок Запалювання

Положення після повороту ключа:



- 0** запалювання вимкнено: якщо перед цим запалювання було ввімкнуте, деякі функції будуть діяти до виймання ключа або до відчинення дверцят водія
- 1** режим увімкненого запалювання: запалювання ввімкнуте, для дизельного двигуна виконується попередній прогрів, світяться контрольні індикатори, можна користуватися більшістю електричних функцій
- 2** запуск двигуна: коли двигун запуститься, відпустіть ключ

#### Блокування керма

Залежно від версії, автомобіль може бути обладнано системою блокування керма.

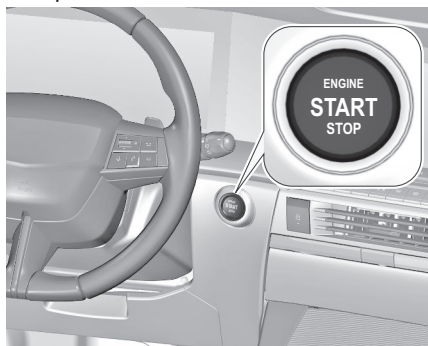
У такому разі вийміть ключ із замка запалювання і поверніть кермо до фіксації.

### ⚠ Попередження

Ніколи не виймайте ключ із замка запалювання під час руху, оскільки залежно від версії це призведе до блокування керма.

## Кнопка Живлення

Див. Запуск і зупинка двигуна  
⇒ стор.119



## Склоочисники й омивачі

### Важіль Керування Склоочисниками й Омивачами

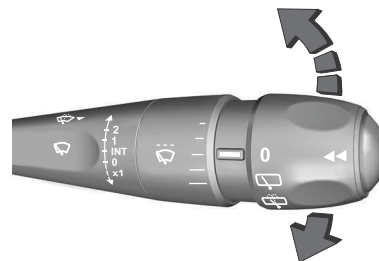
#### Примітка

Коли важіль склоочисника перебуває в позиції AUTO або INT, 1 або 2 і коли після ввімкнення запалювання минуло більше за одну хвилину: Коли температура довкілля вища за +3 °C, очищувач лобового скла запрацює тільки на швидкості понад 10 км/год. Коли температура довкілля вища за +3 °C, очищувач лобового скла запрацює відразу.

#### Примітка

У положенні 1 або 2 частота рухів очищувача автоматично зменшується на швидкості нижче 5 км/год і повертається до початкової частоти на швидкості вище 10 км/год.

Оочисник лобового скла з регульованою частотою рухів



**2** швидко

**1** звичайний

**INT** режим переривчастого очищення

**0** вимкнуті

**x1** один оберт

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

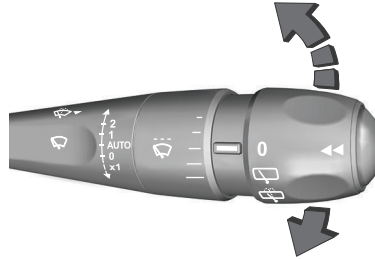
Щоб під час наступного ввімкнення запалювання увімкнувся режим очищення "з інтервалами", натисніть важіль донизу у положення **OFF**, а потім поверніть його у положення **INT**.

### Регульована частота роботи склоочисників



Важіль керування склоочисником у положенні **INT**. Повертаючи кільце, можна вибрати п'ять режимів частоти. Якщо вибрати нижчу частоту, для підтвердження буде здійснено один цикл очищення.

### Очисник лобового скла з датчиком дощу



- 2** швидко
- 1** звичайний
- AUTO** режим переривчастого очищення
- 0** вимкнути
- x1** один оберт

У режимі **AUTO** датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла. Якщо запалювання вимкнено, автоматичний режим склоочисника вимикається. Щоб увімкнути автоматичний режим стирання під час наступного ввімкнення запалювання,

натисніть важіль униз у положення **OFF** і назад в **AUTO**. Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло. Вимкніть очисники.



Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду.

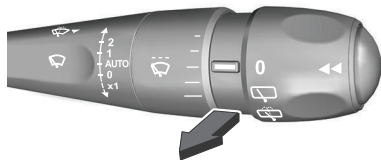


### Регульована чутливість датчика дощу



Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати чутливість. Найдовша риска вказує найвищий рівень чутливості, а найкоротша риска – найнижчий рівень чутливості. Один цикл роботи склоочисника підтверджує вибір.

### Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль. Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Мийна рідина ⇒ стор.232 .

## Очисник і Омивач Заднього Вікна

### Очисник заднього вікна



0 вимкнути



режим переривчастого очищення



омивання лобового скла

Не використовуйте, якщо заднє скло замерзло або коли використовується тримач для велосипедів. Вимкніть очисники.

Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Цю функцію можна активувати або вимкнути в налаштуваннях ⇒ стор.114 на інформаційному дисплеї.

Щоб увімкнути очисник заднього скла під час наступного ввімкнення запалювання, поверніть його в

положення 0 і назад у .

### Омивач заднього вікна

Виберіть .

Омивач розбризкується на заднє скло, і склоочисник рухається, доки вибрано



Коли працює омивач заднього вікна, очищується й камера заднього виду. Мийна рідина ⇒ стор.232 .

Система панорамного огляду ⇒ стор.196 .

Камера заднього виду ⇒ стор.200 .

## Зовнішнє освітлення

### Елемент Керування Освітленням

#### ⚠ Попередження

Не дивіться прямо на світлодіодні фари. Ризик травми очей.



Щоб увімкнути зовнішнє освітлення, поверніть зовнішню ручку на лівому багатофункціональному важелі в одне з таких положень:

**AUTO** система автоматичного регулювання освітлення автоматично перемикає

освітлення при денному світлі на світло фар



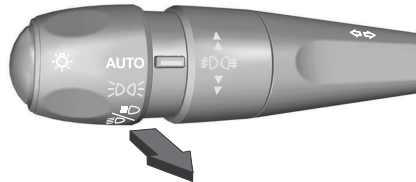
бокові ліхтарі



фари ближнього / дальнього світла

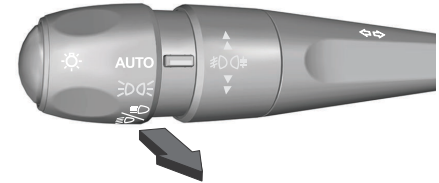
Контрольний індикатор ➤.

### Дальнє Світло



Щоб увімкнути або вимкнути дальнє світло, потягніть важіль, долаючи точку спротиву.

## Мигання Фар



Щоб увімкнути мигання фар, трохи потягніть важіль, не переходячи за точку опору.

## Регулювання Висоти Променя Фар



Щоб вручну відрегулювати діапазон фар відповідно до навантаження автомобіля та запобігти засліпленню, поверніть коліщатко у відповідне положення.

### Для типів двигунів PHEV, Гібрид на 48 В і ICE:

- 0** : сидіння водія зайняте
- 1** : усі сидіння зайняті
- 2** : усі сидіння зайняті, а багажне відділення завантажене
- 3** : сидіння водія зайняте, а багажне відділення завантажене

### Лише для типу двигуна BEV:

- 0** : сидіння водія зайняте
- 1** : усі сидіння зайняті, багажник із вантажем або без
- 2** : сидіння водія зайняте, а багажне відділення завантажене
- 3** : не використовується

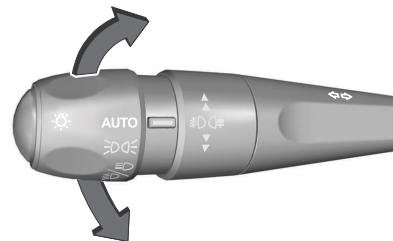
### Робота фар під час їзди закордоном

Для подорожей у країнах з протилежним напрямком руху регулювати фари не потрібно.

### Денні ходові ліхтарі

Денні ходові ліхтарі поліпшують видимість автомобіля вдень  
⇒ стор.53 .

## Показчик Повороту



**угору** : вказівники правого повороту

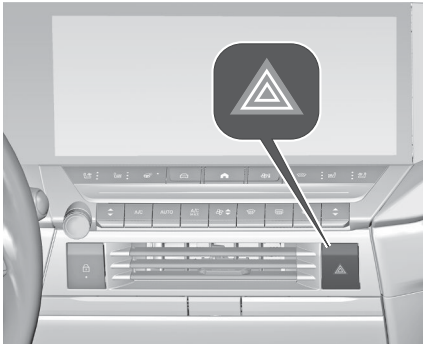
**донизу** : вказівники лівого повороту

Під час переміщення важеля перемикачів сигналів повороту відчуваються точки опору. Якщо під час переміщення важеля перемикачів сигналів повороту подолати точку опору, активується постійне блимання. Воно вимкнеться, якщо повернути кермо в протилежному напрямку або перемістити важіль вручну знову в нейтральне положення. Якщо швидкість перевищуватиме 80 км/год, через 20 секунд гучність звукового сигналу зросте. Тимчасове блимання увімкнеться, якщо тримати важіль перемикачів сигналів повороту якраз перед

подоланням точки опору. Показчики повороту блиматимуть, доки важіль не буде відпущено.

Щоб показчик спалахнув тричі, натисніть на важіль перемикання сигналів повороту, не подолавши точку опору.

## Аварійна Світлова Сигналізація



Керується натисканням .

Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони вимикаються автоматично, як тільки автомобіль знову набирає швидкість.

## Автоматичне Регулювання Освітлення



Коли функцію автоматичного керування світлом увімкнено, система автоматично перемикається між денними ходовими ліхтарями та ближнім світлом залежно від умов зовнішнього освітлення та інформації, наданої системою склоочисників.

## Передні Протитуманні Фари

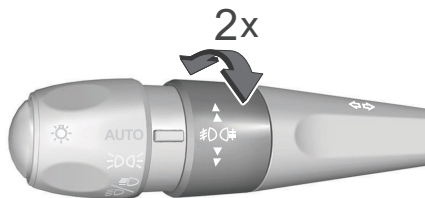


Для увімкнення чи вимкнення поверніть коліщатко регулятора вперед або назад.

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення передніх протитуманних фар автоматично вмикаються передні фари.

## Задні Протитуманні Фари

У деяких модифікаціях:



Для увімкнення чи вимкнення поверніть коліщатко регулятора вперед або назад.



Щоб увімкнути чи вимкнути передні протитуманні фари, поверніть коліщатко регулятора вперед або назад.

Щоб увімкнути чи вимкнути задні протитуманні фари, двічі поверніть коліщатко регулятора вперед або назад.

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення задніх протитуманних фар автоматично вмикаються фари.

Перемикач освітлення в положенні : задню протитуманну фару можна ввімкнути тільки разом із передніми протитуманними фарами.

Задні протитуманні фари вмикаються під час буксирування причепа або коли у гніздо вставлено заглушку, тобто коли використовується кріплення для велосипедів.

## Денні Ходові Ліхтарі

Ліхтарі денного освітлення підвищують видимість автомобіля при денному світлі.

Автоматичне регулювання освітлення  $\Rightarrow$  стор.53 .

## Автоматичні Фари Дальнього Світла

Щоб запобігти засліпленню інших водіїв, система перемикається з ближнього світла на дальнє і навпаки. Після ввімкнення система керування

дальнім світлом діє постійно, вмикаючи й вимикаючи дальнє світло відповідно до навколишніх умов. Під час наступного ввімкнення запалювання застосовуватимуться останні налаштування системи керування дальнім світлом. Дальнє світло без відблисків для фар Matrix-LED.

### Активация

Систему керування дальнім світлом можна активувати в меню налаштувань автомобіля на інформаційному дисплеї. Інформаційний дисплей  $\Rightarrow$  стор.107 . Дальнє світло вмикається автоматично в темряві на швидкості понад 45 км/год. Дальнє світло вимикається на швидкості, нижчій за 35 км/год, але автоматичне перемикання фар дальнього світла залишається активним.

Зелений контрольний індикатор  світиться безперервно, коли активовано автоматичне перемикання фар дальнього світла, синій індикатор  світиться, коли ввімкнено дальнє світло.

Контрольний індикатор **AUTO**, .

Система керування дальнім світлом автоматично вмикає ближнє світло в таких випадках:

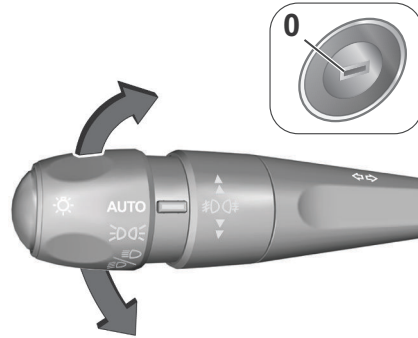
- Автомобіль рухається в межах міста.
- Камерою виявлено сильний туман.
- Увімкнено задню протитуманну фару.
- Камера виявила транспортні засоби, які рухаються назустріч або перед автомобілем.

Якщо не виявлено жодних обмежень, система перемикає світло на дальнє.

### Деактивація

Цю систему можна вимкнути в меню налаштувань автомобіля на інформаційному дисплеї.  
Інформаційний дисплей ⇒ стор. 107 .

## Ліхтарі Стоянкового Освітлення



Під час паркування автомобіля можна активувати ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть запалення.
2. Перемістіть важіль до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) або донизу (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

Підтверджується сигналом і відповідним контрольним індикатором вказівника повороту.

## Ліхтарі Заднього Ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються після ввімкнення задньої передачі.

## Запотівання Кришок Фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологої та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Запотівання швидко зникне само. Щоб це сталося швидше, увімкніть фари.

## Світлодіодні Матричні Фари

Кожна фара в системі фар зі світлодіодною матрицею містить окремі світлодіоди, чим забезпечується керування функціями системи адаптивного світла фар. Розподіл та інтенсивність світла регулюється залежно від зовнішнього освітлення, типу дороги та дорожньої ситуації. Фари автомобіля автоматично регулюються відповідно до ситуації, щоб забезпечити водієві найкраще освітлення.

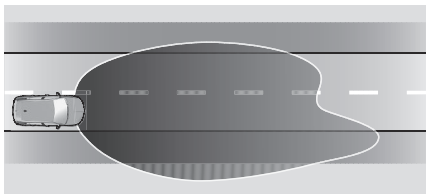
Адаптивна система головного освітлення та світлодіодні матричні фари вмикаються й вимикаються на інформаційному дисплеї, а також у разі ввімкнення чи вимкнення автоматичного регулювання освітлення.

Інформаційний дисплей ⇒ стор. 107 .

Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню фар зі світлодіодною

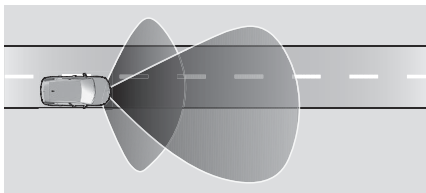
матрицею працює, лише коли перемикач освітлювальних приладів установлено в положення **AUTO**.

### Сільське освітлення



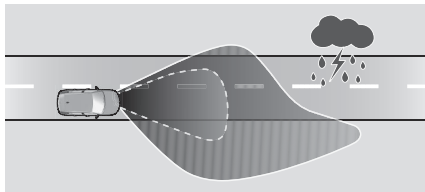
Активується автоматично після невеликої затримки, коли швидкість перевищує 50 км/год під час руху в сільській місцевості. Ця функція забезпечує спеціальну форму світлового пучка, яким освітлюються смуга руху та узбіччя дороги. Не засліплює водіїв автомобілів, які рухаються попереду або в протилежному напрямку.

### Міське освітлення



Широкий світловий пучок у цьому режимі дає змогу помічати на дорозі об'єкти, які вимагають від водія особливої уважності, наприклад пішоходів, пішохідні переходи тощо.

### Освітлення в умовах поганої погоди



Активується автоматично, якщо виконано такі умови:

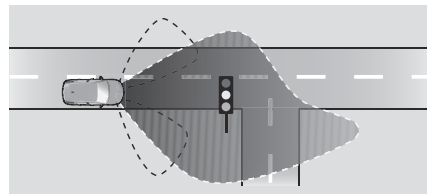
- швидкість автомобіля в межах від 0 до 70 км/год,
- задній протитуманний ліхтар вимкнено;
- склоочисники лобового скла працюють довше ніж дві хвилини.

Світловий пучок у цьому режимі розширений, щоб було легше помітити розмітку смуги руху, а ближнє світло зниженої яскравості, щоб воно не засліплювало зустрічний транспорт

### Протитуманний режим

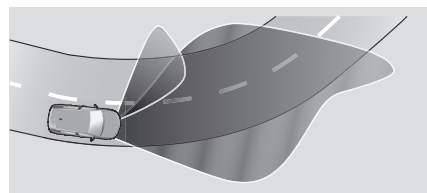
Активується автоматично після ввімкнення заднього протитуманного ліхтаря. Цей режим призначений для підвищення видимості водія в умовах туману.

### Габаритні ліхтарі



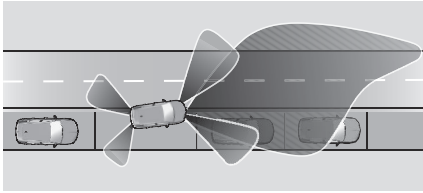
Вмикається під час повороту на швидкості приблизно до 40 км/год. Відповідно до кута повороту керма і стану показчиків повороту вмикається певний режим світлодіодних фар для освітлення напрямку руху.

### Освітлення поворотів



Для поліпшення освітлення під час поворотів вмикаються додаткові світлодіоди відповідно до кута повороту та швидкості автомобіля. Ця функція вмикається на швидкості від 40 км/год до 70 км/год.

### Паркування заднім ходом



Щоб допомогти водієві зорієнтуватися під час паркування, одночасно вмикаються віражні фари і ліхтар заднього ходу (за умови, що ввімкнено фари і передачу заднього ходу). Після вимкнення задньої передачі, а також в разі збільшення швидкості до 10 км/год віражні фари та ліхтар заднього ходу протягом короткого часу продовжують світитися.

### Режим Есо

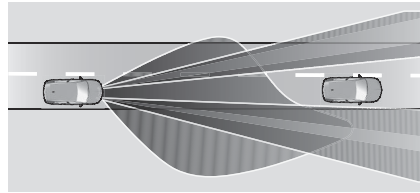
У режимі "Автостоп" робота фар мінімізується для меншого енергоспоживання.

### Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню

#### ⚠ Попередження

Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню може засліплювати інших учасників дорожнього руху, коли автомобіль експлуатується в країнах, де рух відбувається на протилежній стороні дороги. Наприклад, коли автомобіль спроектовано для лівостороннього руху, а він експлуатується в країні з правостороннім рухом. Під час їзди автомобілем у згаданих вище країнах вимикайте дальнє світло з функцією запобігання засліпленню.

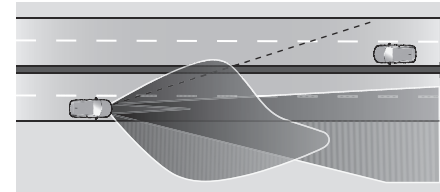
Система вмикає дальнє світло з функцією запобігання засліпленню під час руху автомобіля в темряві.



Промінь має динамічну форму залежно від умов руху. Це дає

змогу створити оптимальний розподіл світла і запобігти засліпленню інших учасників дорожнього руху. Дальнє світло без відблисків вмикається автоматично на швидкості понад 45 км/год. Ця функція вимикається, коли швидкість не перевищує 35 км/год, але система не деактивується.

### Режим "Автомагістраль"



Вмикається автоматично при швидкості понад 105 км/год. Підсвічення адаптується до вищої швидкості під час руху по автомагістралях. За наявності зустрічного транспорту, під час руху за автомобілем попереду або обгону інтенсивність бокового освітлення автомобіля зменшується.

### Несправність у системі світлодіодних фар

Коли система виявляє несправність у системі світлодіодних фар,



то встановлюється попередньо визначене положення, яке дозволяє запобігти засліпленню водіїв зустрічних автомобілів. На панелі приладів відображається попередження. Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторне калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

## Лампи освітлення салону

Яскравість цих ліхтарів можна



регулювати в меню налаштувань на інформаційному дисплеї, коли ввімкнено зовнішнє освітлення:

- освітлення панелі приладів
- Інформаційний дисплей
- вимикачі та органи керування освітлювальними приладами

## Підсвічування

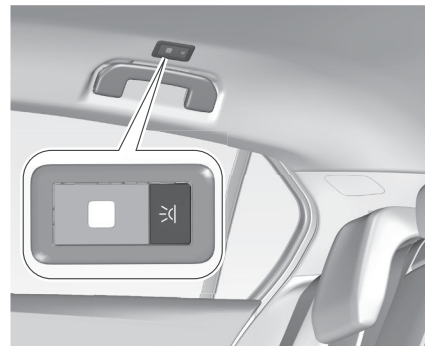


Керується натисканням .

### Примітка

У разі аварії зі спрацюванням подушки безпеки додаткове освітлення вмикається автоматично.

## Світильники Для Читання



Керується натисканням кнопки . Залежно від версії світильники для читання розміщуються неоднаково.

## Ліхтарі В Сонцезахисних Козирках

Світяться, коли кришка відчинена.

## Декоративне Підсвічування Салону

### Освітлення передньої консолі

Коли фари ввімкнено, центральну консоль освітлює точковий світильник, вмонтований у верхню консоль.

## Вітальне освітлення

Після відмикання автомобіля за допомогою пульта дистанційного керування на короткий час вмикаються деякі або всі перелічені нижче освітлювальні прилади:

- фари
- лампи освітлення салону
- покажчики повороту
- освітлення номерного знаку

Кількість увімкнених освітлювальних приладів залежить від навколишнього освітлення.

Після увімкнення запалювання освітлення відразу вмикається.

Початок руху .

Цю функцію можна активувати або

вимкнути в налаштуваннях  на інформаційному дисплеї.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- підсвічування деяких перемикачів
- кластер

## Освітлення виходу

Після вимкнення запалювання ввімкнуться перелічені нижче освітлювальні прилади:

- фари
- лампи освітлення салону
- освітлення передньої консолі

Вони вмикаються автоматично через невеликий проміжок часу. Ця функція працює тільки в темний час доби. Цю функцію можна активувати або

вимкнути в налаштуваннях  на інформаційному дисплеї.

## Освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля

Ця функція дає змогу знайти місцезнаходження автомобіля (наприклад, у темряві) за допомогою пульта дистанційного керування. Увімкнуться фари, а покажчики повороту блиматимуть протягом десяти секунд.

Двічі натисніть  на пульті дистанційного керування.

## Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи

запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вимикаються.

## Люк на даху



### Попередження

Будьте обережні, керуючи люком на даху.

Ризик травмування, особливо для дітей.

Під час роботи уважно

стежте за рухомими частинами.

Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час їх руху.

### Застереження

Не використовуйте люк, якщо автомобіль оснащено багажником на даху.

Не кладіть важкий вантаж на рухомі частини люка.

Увімкніть запалення для використання люка.



## Відкриття Та Зачинення

Натисніть й утримуйте : доки перемикач діятиме, люк відкриватиметься чи закриватиметься.

Сильно натисніть , а потім відпустіть: люк відчиниться чи зачиниться автоматично. Під час зачинення діє функція безпеки. Щоб зупинити рух люка, натисніть перемикач ще раз.

## Штора

Штора керується вручну. Штора зачиняється чи відчиняється шляхом пересування за допомогою ручки. Коли люк відчинений, штора завжди відчинена.

## Загальні Поради

### Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення люк наштовхується на опір, його рух відразу припиняється, після чого люк відкривається.

### Вимкнення функції безпеки

У разі труднощів із закриванням, наприклад, через мороз, натисніть і утримуйте . Функція безпеки вимкнеться, і люк закриється. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

### Зачинення люка ззовні

Керування люком можна здійснювати дистанційно ззовні автомобіля.



Натисніть і утримуйте  більше за дві секунди, щоб закрити люк.

Відпустіть кнопку, щоб зупинити рух.

## Ініціалізація Люка

Якщо автоматичне керування люком неможливо використовувати, то цю систему потрібно ввімкнути:

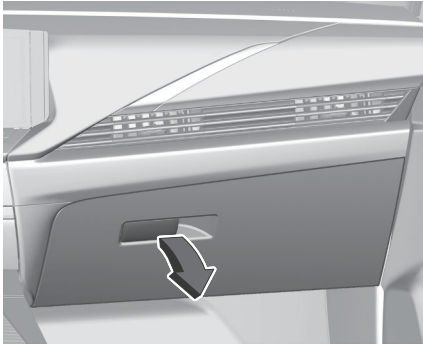
1. Увімкніть запалення.
2. Натисніть і утримуйте , щоб закрити люк.  
Якщо люк закрито не повністю, то відбудеться короткий рух у напрямку відкривання та закривання.
3. Відпустіть  лише через одну секунду після завершення цього руху.

## Відсік для зберігання в салоні та характеристики салону

### Попередження

Не зберігайте важкі або гострі предмети у відсіках для зберігання

## Бардачок

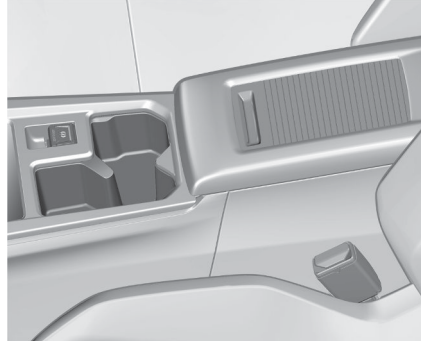


Щоб відчинити бардачок, потягніть за важіль.

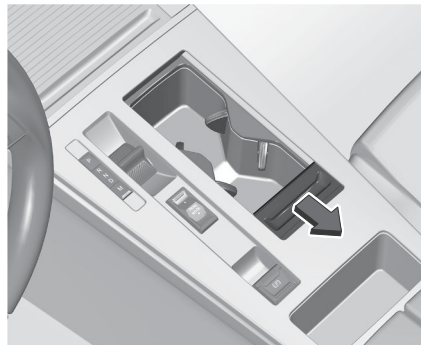
Під час їзди бардачок повинен бути зачиненим.

## Підстаканники

У деяких модифікаціях підстаканники розміщено на центральній консолі:



- як відкрите відділення для зберігання перед переднім підлокітником

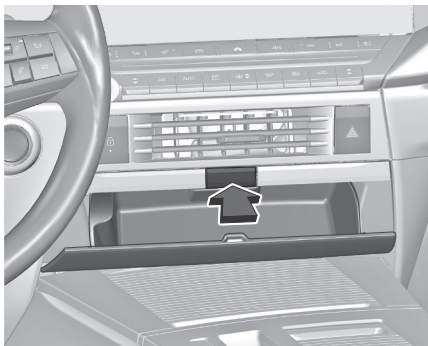


- у відсіку для зберігання, закритому розсувною кришкою. Посуньте кришку назад.

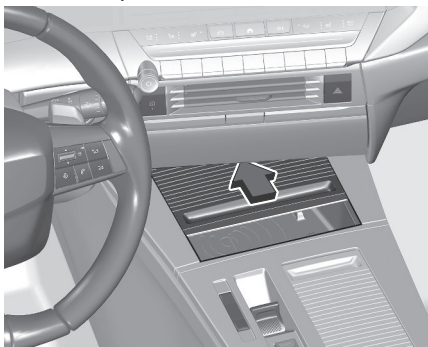


У задньому підлокітнику розміщено комбіноване відділення для підстаканників та мобільного пристрою. Складіть підлокітник.

## Відсік Центральної Консолі



Відділення для зберігання розміщено на панелі приладів.



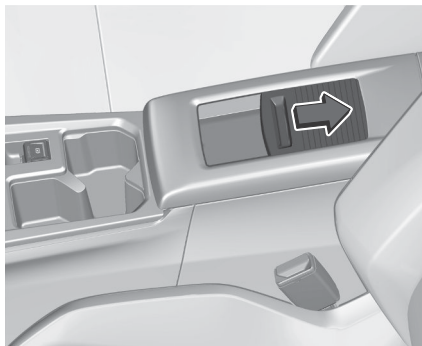
Відсік для зберігання індуктивного зарядного пристрою розташований під панеллю приладів.

Індукційне зарядження ⇨ стор.64

У деяких модифікаціях відділення для зберігання може мати зсувну кришку. Посуньте кришку вперед.

### Додаткові відсіки для зберігання

Залежно від версії, додаткові відсіки для зберігання доступні на задній частині центральної консолі. Відсік для індуктивного заряджання та USB-роз'єми розташовані під панеллю приладів. На внутрішньому боці правої кришки є затискач для зберігання пластикових карток і тримач для ручки.



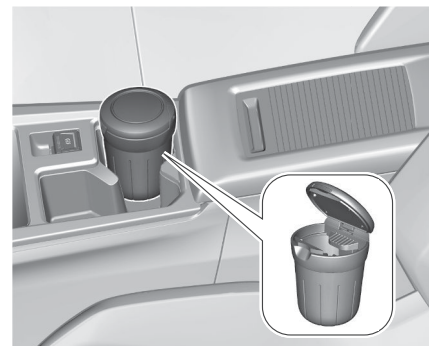
Залежно від версії відсік для речей може мати розсувну кришку та прохід для кабелю, який забезпечує доступ до речей у центральній консолі другого ряду.

Посуньте кришку вперед.

## Попільнички

### Застереження

Для використання лише для золи, а не для горючого сміття.



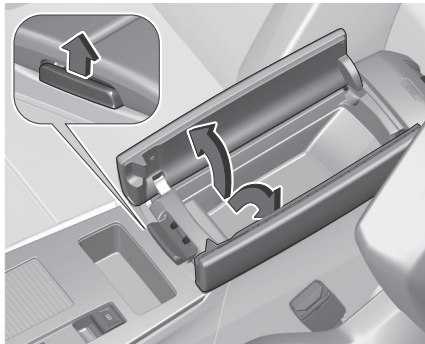
Переносну попілничку можна розмістити в підставках для чашок.

### Відділення для монет



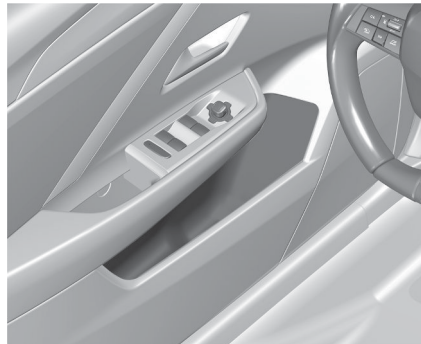
У деяких модифікаціях з лівого боку панелі приладів може розміщуватися монетниця.

### Відсік Під Підлокітником



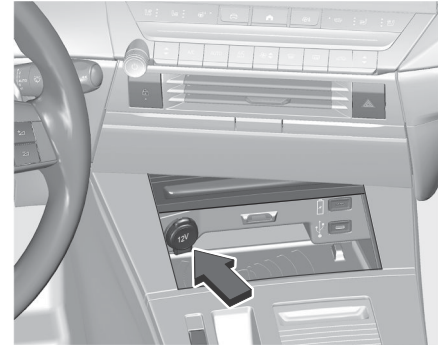
Залежно від версії, додаткові відсіки для зберігання доступні на задній частині центральної консолі. Відсік для індуктивного заряджання та USB-роз'єми розташовані під панеллю приладів. На внутрішньому боці правої кришки є затискач для зберігання пластикових карток і тримач для ручки. Залежно від версії відсік для речей може мати розсувну кришку та прохід для кабелю, який забезпечує доступ до речей у центральній консолі другого ряду. Посуньте кришку вперед. Індукційне заряджання ⇒ стор.64 Гніздо USB ⇒ стор.64

### Відділення Для Зберігання В Дверях



Відділення для речей розміщені на панелях передніх і задніх дверцят.

### Розетки 12 В

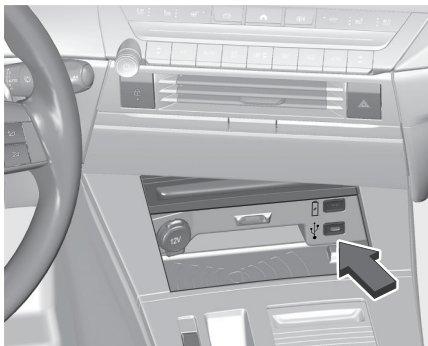


Розетка на 12 В розташована в центральній консолі. Залежно від версії, ще одна розетка на 12 В розміщена в багажному відділенні. Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт. Розетка з напругою 12 В вимикається за низького заряду автомобільного акумулятора. Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839. Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію,



наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори. Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

## USB-Порти



Ці символи визначають тип використання гнізда USB:



Електроживлення та заряджання.



Щоб підключити портативний пристрій до інформаційно-розважальної системи, використовуйте цей порт



Те саме, плюс використання програм смартфона за допомогою сенсорного екрана.

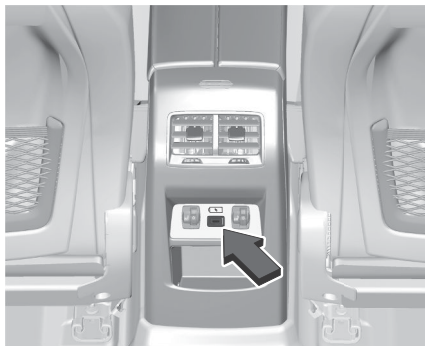
Залежно від версії автомобіль оснащений двома USB-роз'ємами у багажному відділенні під панеллю приладів.

Два USB роз'єми на 2 ряду.

### Примітка

Ці роз'єми завжди повинні бути чистими й сухими.

### Задній порт USB



Цей порт USB можна використовувати для заряджання портативного пристрою.

## Бездротовий Зарядний Пристрій Для Телефону



### Попередження

У разі тривалого використання програм під час бездротового

заряджання деякі смартфони можуть перейти в режим захисту від перегрівання, що спричинить зупинку деяких функцій.



### Попередження

Залишення зсувної кришки відкритою погіршить роботу смартфона.



### Попередження

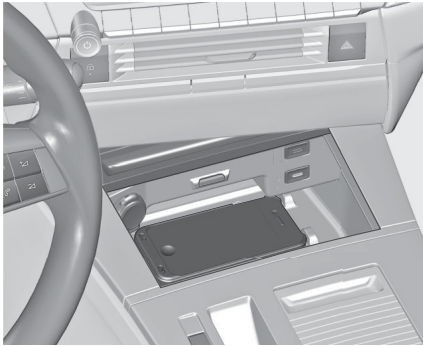
Індуктивне заряджання може впливати на роботу імплантованих кардіостимуляторів або інших медичних пристроїв. Якщо це можливо, зверніться до лікаря перед використанням пристрою індуктивного заряджання.



### Попередження

Перед заряджанням мобільного пристрою вийміть будь-які металеві предмети із зарядного пристрою, оскільки вони можуть сильно нагрітися.

Щоб зарядити мобільний пристрій:



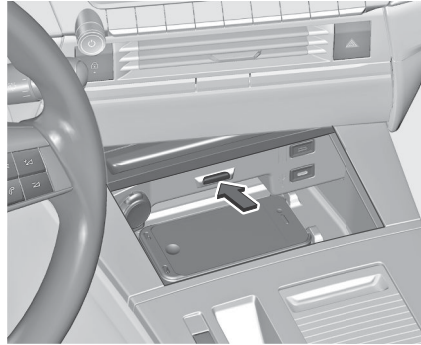
1. Приберіть усі предмети із зарядного пристрою
2. Покладіть мобільний пристрій на місце для заряджання. Зверніть увагу, що мобільний пристрій встановлюється між тримачами

Методом електромагнітної індукції можна заряджати мобільні пристрої, які відповідають вимогам стандарту Qi. Для індукційного заряджання деяких мобільних пристроїв може знадобитися задня кришка з вбудованою котушкою або чохол. Захисний чохол мобільного пристрою може впливати на індуктивне заряджання.

Якщо мобільний пристрій не заряджається належним чином,

поверніть його на 180° і знову покладіть на зарядний пристрій.

#### Індикатор стану



Індикатор показує поточний стан заряджання.

#### Світиться зеленим

Мобільний пристрій заряджається.

#### Миготить жовтим

Мобільний пристрій неправильно відцентровано в зоні заряджання або в ній виявлено невідомий предмет.

#### Світиться жовтим

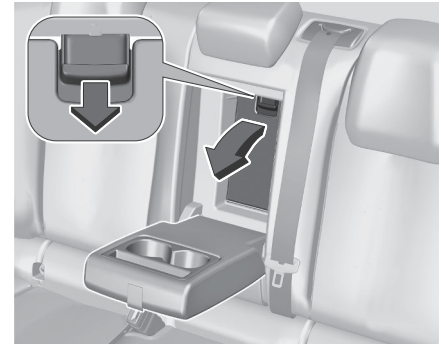
Виникла проблема з акумулятором мобільного пристрою або виявлено несправність в індуктивному зарядному пристрої.

Якщо ця проблема виникатиме знову, зверніться по допомогу на СТО.

### Відкриття Для Доступу Через Задні Сидіння



Розкладіть задній підлокітник.



Потягніть ручку та відкрийте кришку.



Підходить для зберігання довгих вузьких предметів.

## Багажник

Спинка заднього сидіння може бути розділена на дві або три частини залежно від версії. Усі частини сидіння можна скласти окремо, щоб збільшити простір багажного відділення.

Перед складанням спинок задніх сидінь за потреби виконайте такі дії:

- Пересуньте передні сидіння вперед, наскільки потрібно.
- Зніміть кришку багажника ⇒ стор.66 .
- Натиснувши на фіксатор, нахиліть підголовники донизу ⇒ стор.19 .

### Складання й розкладання спинок задніх сидінь із салону

- Щоб спинки сидінь можна було нахилити, переконайтеся, що паски безпеки не пристебнуто до пряжок.



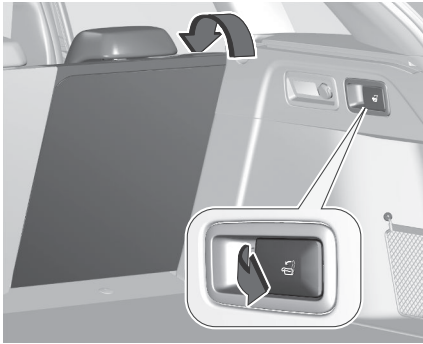
- Потягніть за важіль розблокування і складіть спинки на подушку сидіння.
- Щоб скласти спинки, підніміть їх і направляйте у вертикальному положенні, доки вони не стануть на місце (буде чути відповідний звук). Переконайтеся, що паски безпеки правильно розташовані й не заважатимуть скласти сидіння.



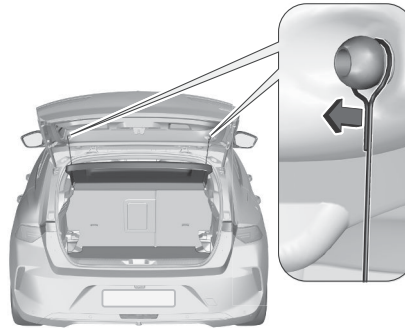
Коли спинки правильно зафіксовано, червоні позначки біля важелів розблокування не видно.

### Попередження

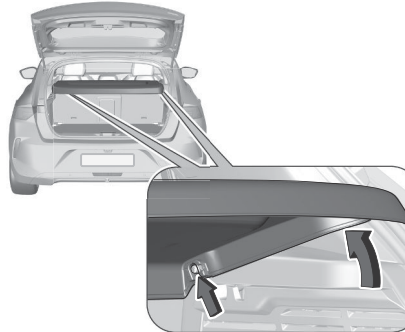
Під час складання перед поїздкою переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Невиконання цієї інструкції може в разі різкого гальмування чи зіткнення призвести до травмування людей та пошкодження багажу або автомобіля.

**Складання спинок задніх сидінь із багажного відділення (Sports Tourer)**

Щоб скласти ліву чи праву спинку заднього сидіння з багажного відділення, потягніть за важіль на відповідній бічній панелі багажного відділення. Центральна спинка сидіння складеться разом із лівою.

**5-дверна модель із кузовом хетчбек****Знімання кришки**

Відчепіть паски від дверей багажного відділення.



Підніміть кришку за передній край і підштовхніть її задній край догори.

Зніміть кришку.

**Установлення кришки**

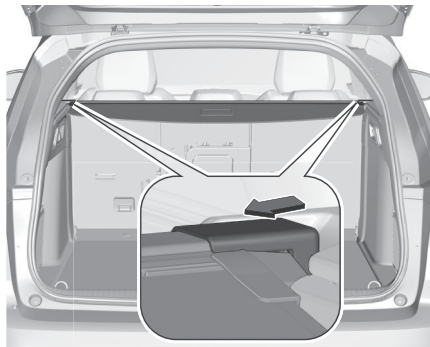
Установіть кришку в бокові напрямні та складіть. Закріпіть паски до кришки багажника.

**Sports Tourer****Закривання штори**

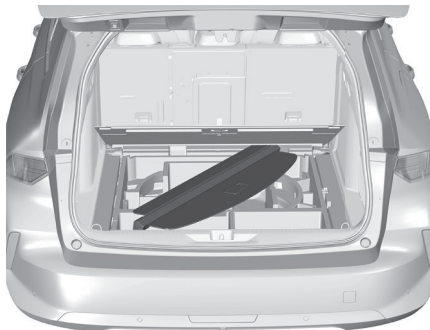
Потягніть штору за ручку назад і догори так, щоб вона закріпилася в утримувачах на бокових стінках.

**Відкривання штори**

Потягніть за ручку на шторі назад і донизу. Кришка розгортається автоматично.

**Знімання штори****Відкрийте штору.**

Натисніть на важіль з правого боку й підніміть штору спочатку з правого боку, а потім – з лівого. Вийміть кінці штори з пазів.



Зняту роликову штору можна зберігати під задньою кришкою підлоги, як показано на рисунку.



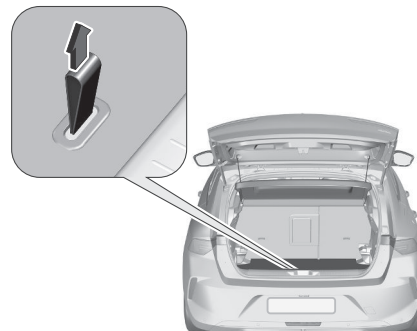
Залежно від версії, штору потрібно зберігати низом догори, поклавши її поперек від лівої до правої частин багажного відділення. Підніміть кришку підлоги багажного відділення та зніміть заглушки пазів з обох боків багажного відділення. Встановіть кінці штори в пази з обох сторін і встановіть заглушки на місце. Кришка полка для розміщення багажу в задній частині автомобіля ⇨ стор.68 .

**Встановлення штори**

Вставте лівий кінець штори в паз, потім натисніть важіль і вставте у відповідний паз правий кінець штори.

**Знімна Кришка Підлогового Відсіку Для Розміщення Багажу В Задній Частині Автомобіля**

Підніміть кришку в ніші, щоб отримати доступ до аварійного обладнання.



Залежно від комплектації, там розташовано:

- Трикутний знак аварійної зупинки
- Комплект для тимчасового ремонту шин із комплектом інструментів
- Запасне колесо з комплектом інструментів
- Зарядні кабелі для тягового акумулятора (електрична версія)

**Порада**

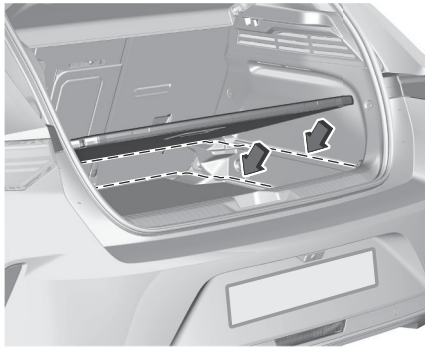
З лівого боку багажника розташований гумовий ремінець, який допомагає фіксувати речі під час транспортування.

Комплект для ремонту шин ⇒ стор.217

Запасне колесо ⇒ стор.213

**Подвійне дно в багажному відділенні**

Подвійне дно в багажному відділенні можна встановити у двох положеннях:



- нижнє положення над знімною кришкою підлоги
- верхнє положення з кріпленням до обшивки задньої панелі

Щоб зняти його, підніміть знімну кришку полиця за отвір.

Якщо подвійне дно встановлено у верхнє положення, простір між ним і кришкою ніші для запасного колеса може використовуватися як відділення для зберігання.

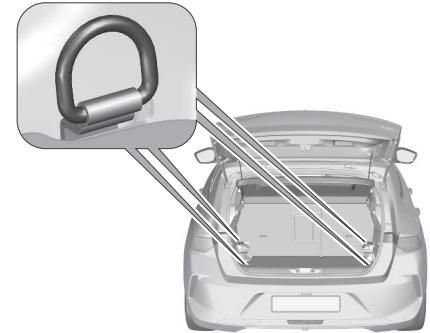
За такого положення, якщо скласти спинки задніх сидінь, утворюється майже рівне відділення для багажу.

**5-дверна модель із кузовом хетчбек**

У верхньому положенні багажне відділення з подвійним дном розраховане на навантаження не більше ніж 100 кг.

**Sports Tourer**

У верхньому положенні багажне відділення з подвійним дном розраховане на навантаження не більше ніж 150 кг.

**Отвори для кріплення**

Петлі призначено для кріплення предметів за допомогою пасків або сітки для багажу, щоб запобігти їх ковзанню.

**Сітка безпеки**

Захисна сітка встановлюється за задніми сидіннями, а коли вони складені – за передніми сидіннями. За захисною сіткою не можна перевозити пасажирів.

**Встановлення позаду задніх сидінь**

- Зніміть штору.

Кришка багажного відділення  
⇒ стор.246



- У рамі даху над задніми сидіннями знаходяться монтажні отвори: підвісьте та закріпіть рейку сітки з одного боку, після цього притисніть рейку з іншого боку й підвісьте її та закріпіть.



- Зачепіть гачки на ременцях захисної сітки за петлі позаду задніх сидінь.
- Натягніть обидва ремені, потягнувши за вільний кінець.
- Спинки задніх сидінь повинні бути піднятими.

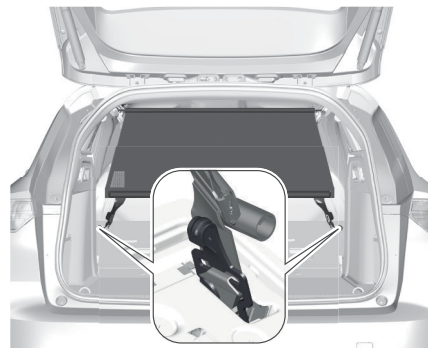
### Встановлення передніх задніх сидінь

- Опустіть підголівники та складіть спинки задніх сидінь.

Багажне відділення ⇨ стор.66



- У рамі даху над передніми сидіннями знаходяться монтажні отвори: підвісьте та закріпіть рейку сітки з одного боку, після цього стисніть рейку з іншого боку, також підвісьте та закріпіть її.



- Вставте гачки на ременцях захисної сітки в пряжки ззаду на спинках задніх сидінь.
- Натягніть обидва ремені, потягнувши за вільний кінець.

### Знак аварійної зупинки

#### 5-дверна модель із кузовом хетчбек

Зберігайте знак аварійної зупинки у ніші з правого боку під знімною кришкою полика для розміщення багажу в задній частині автомобіля.



### Sports Tourer

Зберігайте знак аварійної зупинки у ніші з правого боку під знімною кришкою полка для розміщення багажу в задній частині автомобіля.

### Аптечка першої допомоги

У деяких модифікаціях аптечку можна зберігати у вільному місці під знімною кришкою полка для розміщення багажу в задній частині автомобіля.

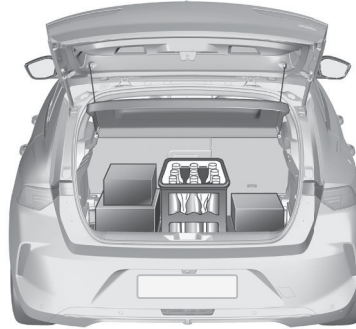
### Інформація про завантаження

#### ⚠ Попередження

Завжди надійно розміщуйте вантаж в автомобілі.

В іншому випадку предмети можуть кататися по салону автомобіля та

спричинити тілесні ушкодження або пошкодження вантажу чи автомобіля.



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки сидінь надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути знизу.
- Щоб предмети в багажнику не ковзали по підлозі під час перевезення, закріплюйте їх пасками, що прикріплені до вушок ⇨ стор.69 .
- Вантаж не має виступати над верхнім краєм спинок.

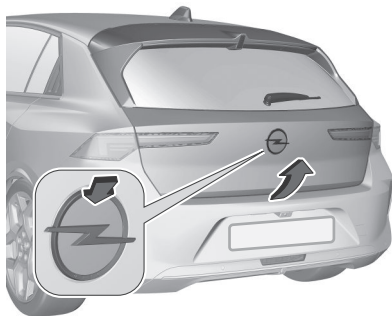
- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.
- Корисне навантаження визначається як різниця між дозволеною максимальною повною масою автомобіля (указується на ідентифікаційній табличці ⇨ стор.248 ) і спорядженою масою згідно з вимогами стандартів. Щоб розрахувати корисне навантаження, введіть дані для вашого автомобіля в таблицю значень ваги на першій сторінці обкладинки цього посібника. Споряджена маса включає масу водія (68 кг), масу вантажу (7 кг) та масу всіх рідин (за умови заповнення паливного бака на 90%). Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.



- Їзда з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює керування автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски. Не перевищуйте швидкість 120 км/год. Навантаження на дах включає в себе сумарну вагу багажника та вантажу. Допустиме навантаження на дах становить 75 кг. Sports Tourer із поздовжніми дугами на даху: Допустиме навантаження на дах становить 85 кг.

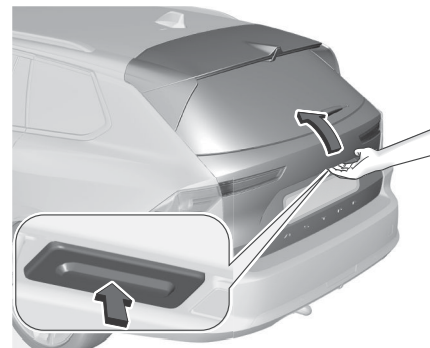
## Робота багажника

### Відчинення 5-Дверної Моделі Із Кузовом Хетчбек



1. Натисніть на логотип або натисніть і потримайте  на радіопульті дистанційного керування.
2. Відкрийте багажник.

## Sports Tourer



Після відмикання дверей багажного відділення натисніть розміщену на них кнопку під молдингом і відчиніть їх вручну.

Центральний замок ⇨ стор.9 .

## Зачинення



Користуйтеся внутрішньою ручкою.  
Центральний замок ⇨ стор.9 .

## Електропривід Дверей Багажника

### ⚠ Попередження

Будьте обережні, керуючи дверима багажника з електроприводом. Ризик травмування, особливо для дітей. Під час роботи уважно стежте за рухомими дверима багажника. Переконайтеся, що нічого не застрягло під час роботи, і ніхто не стоїть у зоні руху.

### Примітка

Електропривід дверей багажного відділення буде вимкнено, якщо причіп підключено до розетки зчіпного пристрою причепа.

Керування дверима багажного відділення з електроприводом:

- Натисніть  на електронному ключі. Щоб запобігти ненавмисному відкриттю дверей багажника, кнопку  потрібно натискати довше, ніж під час замикання або відмикання

- Безконтактне керування за допомогою датчика руху під заднім бампером.
- Кнопка дверей багажника під зовнішнім молдингом і  у відкритих дверях багажника.
- Двічі натисніть  поруч із кермом.

В автомобілях з автоматичною трансмісією дверима багажного відділення можна керувати лише тоді, коли автомобіль стоїть нерухомо й увімкнено Р.

Роботу дверей багажного відділення з електроприводом можна налаштувати на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ стор.114 .

### Примітка

Експлуатація багажника з приводом не впливає на роботу системи центрального замка. Для того щоб відкрити двері багажного відділення кнопкою електронного ключа, кнопкою під молдингом дверей багажного відділення або безконтактним способом, відмикати автомобіль непотрібно. Обов'язковою умовою є те, що електронний ключ розташований ззовні автомобіля в радіусі прибіл.

1 м від дверей багажника.

Не залишайте електронний ключ у багажному відділенні.

Якщо автомобіль був відчинений, після закриття дверей замкніть його.

Центральний замок ⇨ стор.9

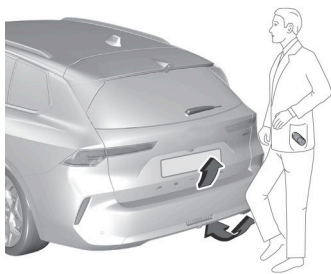
## Керування За допомогою Електронного Ключа



Натисніть і утримуйте , щоб відкрити або закрити двері багажника. Щоб запобігти ненавмисному відкриттю дверей багажника, кнопку  потрібно натискати довше, ніж під час замикання або відмикання.



## Безконтактне Керування За Допомогою Датчика Руху Під Заднім Бампером



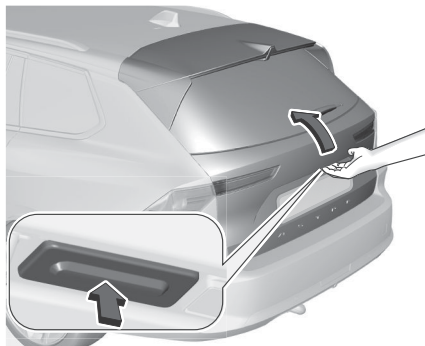
Щоб відчинити чи зачинити двері багажного відділення, махніть ногою вперед-назад під заднім бампером там, де показано на ілюстрації. Не слід затримувати ногу під бампером надто довго. Крім того, рух ногою має бути досить швидким. Електронний ключ має бути ззовні автомобіля в радіусі прибіл. 1 м від дверей багажника. Показники поворотів блиматимуть, сигналізуючи про рух дверей багажного відділення з електроприводом.

Безконтактне керування можна налаштувати на інформаційному дисплеї.  
Персоналізація автомобіля⇒стор.114 .

### ⚠ Небезпека

Не торкайтеся будь-яких частин на дні автомобіля під час роботи системи відкривання багажника без допомоги рук. Ці деталі можуть бути гарячими й спричинити опіки.

## Керування За Допомогою Кнопки Під Зовнішнім Молдингом Дверей Багажного Відділення



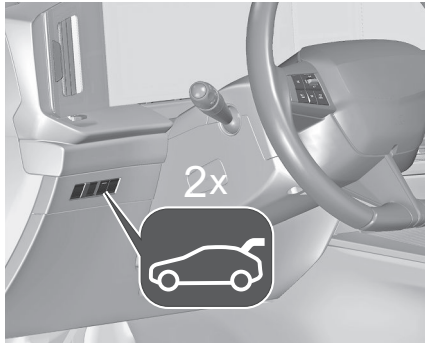
Щоб відчинити двері багажного відділення, натискайте кнопку під молдингом, доки двері багажного

відділення не почнуть рухатися. Якщо автомобіль замкнено, електронний ключ має бути ззовні автомобіля у радіусі прибіл. 1 м від дверей багажника.



Щоб закрити, натисніть  у відкритих дверях багажника, доки вони не почнуть рухатися.

## Керування За Допомогою Кнопки Біля Керма



Двічі натисніть , щоб відкрити двері багажника.

### Зупинка або змінення напрямку руху

Щоб припинити рух дверей багажного відділення одразу:

- натисніть один раз  на електронному ключі або
- натисніть кнопку під зовнішнім молдингом дверей багажного відділення або
- натисніть  на відкритих дверях багажника або

- натисніть  поруч із кермом.

Якщо натиснути один з вимикачів ще раз, двері почнуть рухатися в протилежному напрямку.

### Як зберегти в пам'яті висоту відкривання

Щоб зберегти в пам'яті потрібну висоту відкривання, установіть кришку багажника на відповідному рівні й натисніть одну з наведених нижче кнопок більше ніж на три секунди:

-  на відкритих дверях багажника
- кнопка під молдингом дверей багажного відділення

Збереження в пам'яті заданого положення буде підтверджено звуковим сигналом. Якщо в пам'яті зберегти нове положення, ним буде замінено попереднє.

### Примітка

Регулювання висоти отвору слід запрограмувати на рівні землі.

### Функція безпеки

Якщо під час відкриття чи закриття багажника із приводом виявлено перешкоду, він автоматично змінює напрямок руху на протилежний (для незначного відкриття чи закриття).

У разі виявлення кількох перешкод в межах одного циклу роботи багажника функцію буде вимкнено. У цьому випадку потрібно закрити чи відкрити задні дверцята вручну, щоб знову ввімкнути електропривод задніх дверцят.

По бокових краях багажника із приводом розташовані датчики стискання. Як тільки ці сенсори визначають перешкоду між багажником і шасі, багажник відкривається і залишатиметься відкритим до повторної активації чи закриття вручну. Активація функції безпеки супроводжується попереджувальним звуковим сигналом.

Перш ніж відновити нормальний режим роботи, усуньте всі перешкоди. Якщо автомобіль обладнано заводським обладнанням для буксирування, а причіп під'єднано до електромережі, двері багажника з електроприводом можна відкрити лише кнопкою дверей багажника або закрити за допомогою  у відкритих дверях багажника. Переконайтеся, що в області руху багажника немає перешкод.

### Перевантаження

Якщо піднімати й опускати двері багажного відділення з

електроприводом кілька разів підряд, ця функція може на деякий час вимкнутися.

Щоб відновити стан системи, відкрийте чи закрийте двері багажного відділення вручну до кінця.

## Загальні Поради Щодо Використання Багажника

### ⚠ Небезпека

Забороняється їздити з відкритими або прочиненими дверима багажника, наприклад, під час транспортування великогабаритних предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо побачити або понюхати, можуть потрапити в автомобіль.

Це може спричинити втрату свідомості та навіть смерть.

### Застереження

Перш ніж відкривати двері багажника, перевірте перешкоди над головою, наприклад двері гаража, щоб уникнути пошкодження дверей багажника. Завжди перевіряйте зону руху над і за дверима багажника.

### Застереження

На двері багажного відділення не можна встановлювати жодні тримачі.

### Примітка

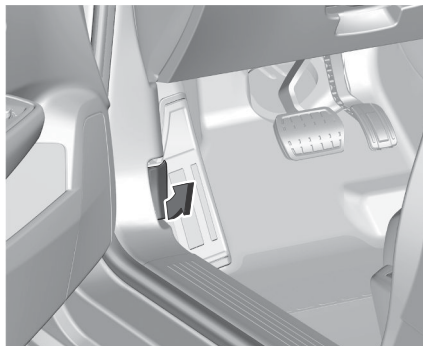
За низьких значень температури довкілля двері багажника і без зовнішнього втручання можуть не відкриватися повністю.

У такому разі підніміть двері багажника вручну в їхнє звичайне кінцеве положення.

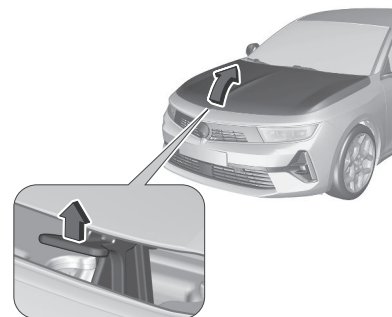
## Капот

### Відчинення

- Відкрийте передні ліві двері.



- Потягніть важіль розблокування, розташований у нижній частині дверної рами, на себе, щоб відімкнути капот.
- Повністю відпустіть кришку.
- Ще раз потягніть внутрішній важіль розблокування на себе, щоб розблокувати запобіжник.



- Підніміть капот.



- Вийміть упор із фіксатора й вставте його в гніздо, щоб зафіксувати капот у відкритому положенні.

### Зачинення

- Вийміть упор із гнізда капота й вставте його назад в корпус.
- Опустіть капот і відпустіть його вже наприкінці руху.
- Перевірте блокування.

#### **Попередження**

Через наявність електричного обладнання під капотом настійно рекомендовано обмежити вплив води (дощ, прання тощо).

## Прилади і засоби керування на панелі

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Огляд панелі приладів .....                               | 80 |
| Панель приладів .....                                     | 82 |
| Функція e-SAVE (PHEV) .....                               | 82 |
| Одометр .....                                             | 83 |
| Спідометр .....                                           | 83 |
| Тахометр .....                                            | 84 |
| Стан заряду акумуляторної батареї високої напруги.....    | 84 |
| Бортовий комп'ютер .....                                  | 84 |
| Мультимедіа - Радіо - Інформація про телефон .....        | 85 |
| Системи допомоги водієві .....                            | 85 |
| Налаштування автомобіля.....                              | 85 |
| Прилад для контролю рівня моторної оливи .....            | 86 |
| Дисплей обслуговування .....                              | 86 |
| Сигнальні лампи, індикатори та повідомлення.....          | 87 |
| Контрольні індикатори .....                               | 87 |
| Огляд.....                                                | 88 |
| Показчики повороту .....                                  | 89 |
| Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки..... | 89 |
| Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки .....        | 90 |
| Вимкнення подушок безпеки .....                           | 90 |
| Система заряджання .....                                  | 91 |
| Індикатор несправності.....                               | 91 |

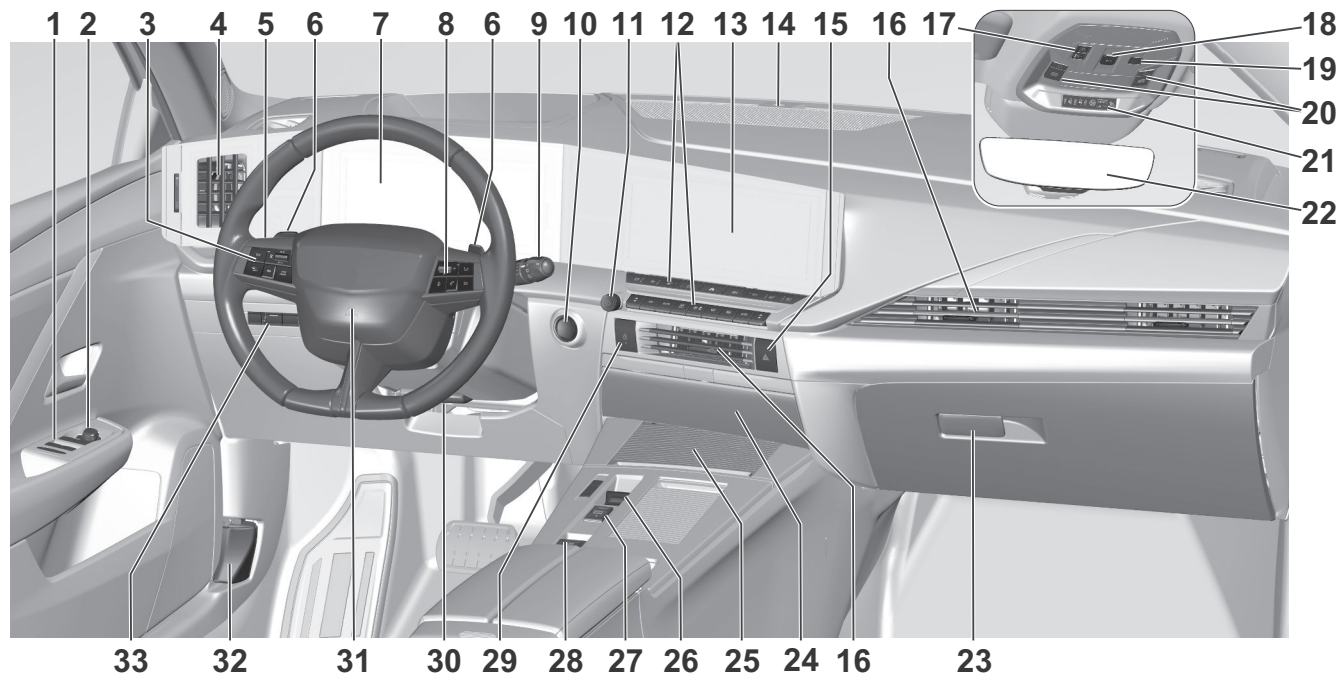
|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом ....                   | 91 |
| Зупинення двигуна .....                                                     | 91 |
| Перевірка системи.....                                                      | 91 |
| Несправність гібридної системи .....                                        | 91 |
| Стоянкове гальмо .....                                                      | 92 |
| Несправність електричного стоянкового гальма .....                          | 92 |
| Сигнальна лампа несправності гальм.....                                     | 92 |
| Антиблокувальна гальмівна система (ABS) .....                               | 92 |
| Сигнальна лампа відчинених дверей .....                                     | 92 |
| Сигнальна лампа несправності електричного підсилювача керма (EPS).....      | 92 |
| Система утримання смуги руху.....                                           | 92 |
| Сигнальна лампа обслуговування.....                                         | 93 |
| Сигнальна лампа антиблокувальної гальмівної системи (ABS) .....             | 93 |
| Перемикання передач .....                                                   | 93 |
| Стоянкове гальмо .....                                                      | 93 |
| Сигнальна лампа електричного стоянкового гальма .....                       | 93 |
| Сигнальна лампа активної електронної системи курсової стійкості (ESC) ..... | 94 |

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| Температура охолоджувальної рідини двигуна .....                      | 94 |
| Сажовий фільтр .....                                                  | 94 |
| Система визначення спускання шин .....                                | 94 |
| Попереднє прогрівання AdBlue .....                                    | 94 |
| Сигнальна лампа системи утримання смуги руху (LKA) .....              | 95 |
| Удосконалена система утримання смуги руху .....                       | 95 |
| Система допомоги під час паркування .....                             | 95 |
| Електронна система курсової стійкості та антибуксувальна система..... | 95 |
| Сигнальна лампа низького рівня пального .....                         | 96 |
| Автомобіль готовий до руху .....                                      | 96 |
| Зменшення потужності двигуна .....                                    | 96 |
| Підключено зарядний кабель .....                                      | 96 |
| Сигнальна лампа індикатора несправності двигуна (MIL) .....           | 96 |
| Сигнальна лампа системи контролю тиску в шинах (TPMS).....            | 96 |
| Тиск мастила в двигуні .....                                          | 96 |
| Сигнальна лампа розпізнання дорожньої розмітки (TSR).....             | 97 |
| Система підтримання пильності водія .....                             | 97 |

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Дверцята відчинені .....                                                            | 97  |
| Зовнішнє освітлення.....                                                            | 97  |
| Індикаторна лампа<br>автоматичного увімкнення<br>ближнього світла .....             | 97  |
| Індикаторна лампа готовності<br>до руху.....                                        | 97  |
| Висока температура<br>високовольтної<br>акумуляторної батареї .....                 | 97  |
| Натисніть педаль гальма .....                                                       | 98  |
| Автостоп .....                                                                      | 98  |
| Індикаторна лампа<br>автоматичного дальнього<br>світла фар.....                     | 98  |
| Індикаторна лампа фар<br>дальнього світла.....                                      | 98  |
| Несправність у системі<br>попередження пішоходів про<br>наближення автомобіля ..... | 98  |
| Задня протитуманна фара .....                                                       | 98  |
| Датчик дощу.....                                                                    | 98  |
| Активне екстрене гальмування .....                                                  | 98  |
| Система розпізнавання<br>дорожніх знаків .....                                      | 99  |
| Виявлення сонливості водія.....                                                     | 99  |
| Функція E-SAVE .....                                                                | 99  |
| Повідомлення автомобіля .....                                                       | 99  |
| Попереджувальні звукові<br>сигнали .....                                            | 100 |
| Елементи керування системою<br>клімат-контролю.....                                 | 100 |

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Електронна система клімат-<br>контролю .....       | 100 |
| Якість повітря.....                                | 103 |
| Повітряний нагрівач .....                          | 104 |
| Попередній обігрів або<br>охолодження салону ..... | 104 |
| Вентиляційні отвори .....                          | 105 |
| Стаціонарні повітропроводи .....                   | 106 |
| Технічне обслуговування.....                       | 106 |
| Звичайний режим роботи<br>кондиціонера .....       | 106 |
| Обслуговування .....                               | 107 |
| Дисплеї.....                                       | 107 |
| Інформаційний дисплей .....                        | 107 |
| Проекційний Head-Up дисплей ...                    | 108 |

## Огляд панелі приладів



1. Вікна з електропідйомниками  
⇒ стор.14
2. Зовнішні дзеркала, проєційований дисплей ⇒ стор.17
3. Круїз-контроль, обмежувач швидкості, адаптивний круїз-контроль ⇒ стор.166
4. Бокові повітропроводи  
⇒ стор.105
5. Лівий багатофункціональний важіль, що включає дальнє світло, покажчики повороту, блимання фар, протитуманні ліхтарі, стоянкові ліхтарі.  
⇒ стор.51
6. Пелюсткові перемикачі під кермом ⇒ стор.46
7. Блок приладової панелі  
⇒ стор.82
8. Органи управління інформаційно-розважальної системи ⇒ стор.110
9. Правий багатофункціональний важіль, що включає очисник і омивач лобового скла, очисник і омивач заднього скла. ⇒ стор.48
10. Кнопка живлення ⇒ стор.120
11. Увімкнення й вимкнення інформаційно-розважальної системи та регулювання гучності  
⇒ стор.110
12. Обігрів заднього скла, обігрів лобового скла, обігрів сидінь, вентилявання сидінь, обігрів керма, персоналізація автомобіля, електронна система клімат-контролю ⇒ стор.25
13. Інформаційний дисплей  
⇒ стор.107
14. Індикатор стану системи сигналізації для запобігання викраденню автомобіля  
⇒ стор.13
15. Ліхтарі аварійної сигналізації  
⇒ стор.53
16. Центральні повітропроводи  
⇒ стор.105
17. Екстрений виклик ⇒ стор.209
18. Люк на даху ⇒ стор.59
19. Протиугінна сигналізація  
⇒ стор.13
20. Лампи освітлення салону  
⇒ стор.58
21. Нагадування про пасок безпеки, вимкнення подушки безпеки  
⇒ стор.31
22. Внутрішнє дзеркало ⇒ стор.18
23. Деактивація подушки безпеки, бардачок ⇒ стор.35
24. Відділення для зберігання в передній частині салону  
⇒ стор.62
25. Переднє відділення для зберігання речей, розетки, індуктивний зарядний пристрій  
⇒ стор.62
26. Вибір передач, селектор  
⇒ стор.127
27. Режими водіння ⇒ стор.136
28. Стоянкове гальмо ⇒ стор.124
29. Кнопка центрального замка  
⇒ стор.9
30. Регулювання керма ⇒ стор.46
31. Клаксон ⇒ стор.47
32. Важіль відчинення капота  
⇒ стор.76
33. Двері багажного відділення з електроприводом ⇒ стор.73 , монетниця ⇒ стор.63 ,



регулювання дальності  
світла фар ⇒ стор.52 ,  
передкондиціонування  
⇒ стор.104 , люк заливної  
горловини паливного бака  
⇒ стор.142

## Панель приладів



Крім сигналізаторів, покажчиків та індикаторів, тут відображається така інформація:

- лічильник щоденного пробігу
- індикація під час перемикання передач
- інформація про обслуговування
- повідомлення автомобіля й попередження
- повідомлення систем допомоги водію
- спливні повідомлення

- інформація інформаційно-розважальної системи

### Сторінки



Натисніть кнопку, щоб гортати сторінки або закрити спливаюче повідомлення.

### Персональні налаштування

Для персоналізації панелі приладів можна скористатися меню на інформаційному дисплеї.



Можна створити кілька сторінок, вибираючи віджети для відображення.

Можна зберегти в пам'яті до п'яти сторінок з одним або двома віджетами на кожній.

## Функція E-SAVE (PHEV)

Ця функція дає змогу зберегти заряд акумуляторної батареї високої напруги для подальшого використання, наприклад, для руху в зонах, де можна їздити лише електромобілями. Можна зарезервувати весь заряд акумуляторної батареї або лише його частину.

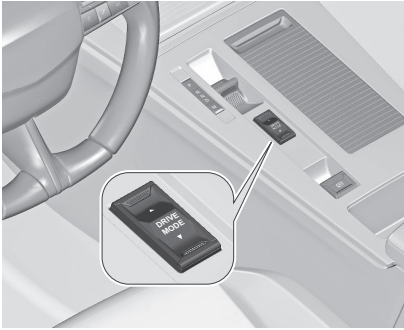
### Примітка

Якщо заряду акумуляторної батареї високої напруги недостатньо, двигун внутрішнього згоряння зарядить її до потрібного рівня. Унаслідок цього знизиться його потужність і буде витрачено більше пального.

Цю функцію можна активувати на інформаційному дисплеї.

1. Натисніть .
2. Натисніть .
3. Виберіть e-SAVE.
4. Виберіть відстань, на яку потрібно зберегти електричний заряд, або зарезервуйте всю ємність акумуляторної батареї високої напруги.

5. Натисніть ON.  світиться на панелі приладів, коли функція активується.



6. Щоб використовувати зарезервований електричний заряд, перейдіть у режим електротяги.

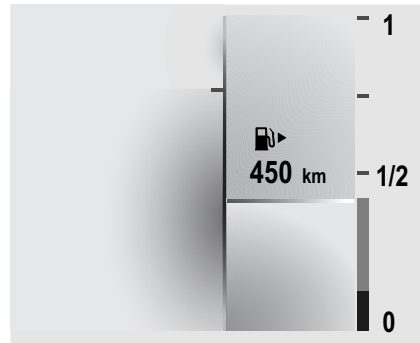
Після вимкнення запалювання задане для цієї функції налаштування не збережеться в пам'яті.

## Одометр



Зареєстрована загальна відстань відображається в кілометрах.

## Датчик рівня пального



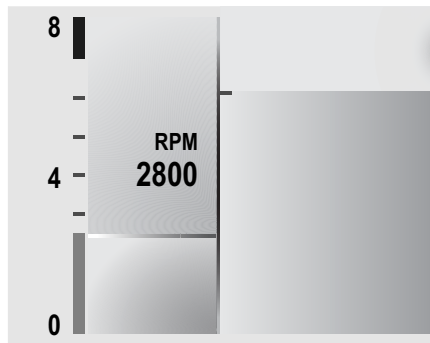
Забороняється їздити з порожнім паливним баком. Оскільки в баку є залишок пального, об'єм пального під час заправлення може бути меншим за вказану місткість паливного бака.

## Спідометр



Указує швидкість автомобіля. Гібридний автомобіль на 48 В: Якщо автомобіль їздить у режимі Electric, швидкість вказується синім кольором. Типи приводів ⇨ стор.4 .

## Тахометр



Вказує швидкість роботи двигуна. Їдьте на низьких обертах для кожної передачі настільки довго, наскільки це можливо.

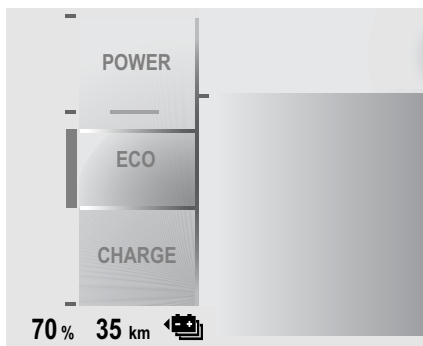
Червона позначка вказує на початок зони попередження про надто високу частоту обертів двигуна. Для дизельних двигунів зона попередження починається з частоти 5000 обертів за хвилину. Для бензинових двигунів зона попередження починається з частоти 6500 обертів за хвилину.

### Застереження

Положення індикатора в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму

кількість обертів двигуна. Це може призвести до пошкодження двигуна.

## Стан заряду акумуляторної батареї високої напруги



Показує стан заряду акумуляторної батареї високої напруги.

## Бортовий комп'ютер

Бортовий комп'ютер відображає інформацію про поточну поїздку з моменту останнього скидання.



У разі натискання кнопки по черзі відображаються такі вкладки:

- поточна інформація
  - загальна відстань
  - поточна витрата пального
  - лічильник часу для режиму стоп-старт
  - відсоток поточної поїздки, пройденої в режимі повністю електричного руху (PHEV, Гібрид на 48 В)
  - реєстратор загального пробігу
- поїздка 1
  - середня швидкість
  - середня витрата пального
  - подолана відстань

- поїздка 2
  - середня швидкість
  - середня витрата пального
  - подолана відстань

Лічильник часу скидається щоразу, коли вмикається система запалювання.

Щоб скинути показники поїздки, натисніть і утримуйте кнопку протягом щонайменше двох секунд, коли відображається потрібна поїздка.

## Мультимедіа - Радіо - Інформація про телефон

Змінити параметри та налаштувати роботу автомобіля відповідно до своїх потреб можна на інформаційному дисплеї.

Деякі функції відображаються чи активуються лише за умови ввімкненого двигуна.



## Системи Допомоги Водієві

Щоб вивести на екран налаштування розширених допоміжних систем водія, натисніть

Ярлики для кожної системи допомоги водію можна створити, торкнувшись

. Усі системи допомоги водія з ярликами відображатимуться на вкладці ярликів, де ці системи можна швидко вмикати й вимикати.

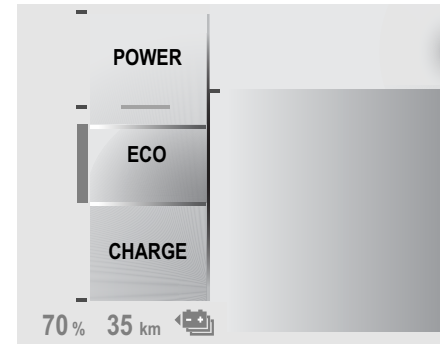
## Налаштування Автомобіля

На головному екрані можна переглядати налаштування автомобіля:

- Натисніть , щоб перейти на головний екран.

- За потреби торкніться і проведіть по екрану донизу, а потім торкніться .
- Торкніться меню налаштувань автомобіля з лівого боку.

## Силовий потік



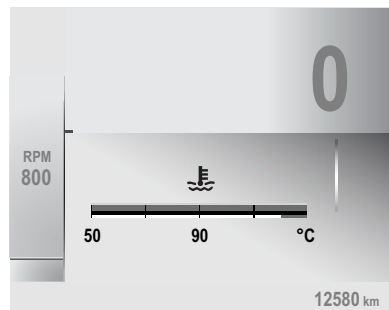
Покажчик режимів заряджання-розряджання інформує про поточний енергетичний стан автомобіля.

**Висока потужність** : споживання енергії під час високої потреби в електроенергії. Гібридні автомобілі на 48 В: ДВЗ і електродвигун працюють разом.

**Есо** : Оптимальна витрата енергії доступна в усіх режимах водіння. Гібридні автомобілі на 48 В: оптимальне використання ДВЗ або електродвигуна.

**Зарядження** : Акумулятор заряджається енергією, яка виникає внаслідок гальмування або сповільнення автомобіля

## Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна



Відображає температуру охолоджувальної рідини.

**сіра індикація / 90** : нормальна робоча температура

**червона індикація** : температура зависока

Контрольний індикатор  світиться червоним, якщо температура охолоджуючої рідини занадто висока.

### Застереження

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна занадто висока, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун. Надвисока температура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

## Прилад для контролю рівня моторної оливи

Рівень моторної оливи відображається на панелі приладів протягом кількох секунд після сервісної інформації після ввімкнення запалювання. Відображається повідомлення про належний рівень моторного мастила.

Якщо рівень моторної оливи

занизький, блиматиме , з'явиться повідомлення і засвітиться індикатор



Перевірте рівень мастила у двигуні щупом і долийте відповідну кількість моторного мастила.

Моторна олива.

У разі збою під час вимірювання відображається повідомлення.

Перевірте рівень моторного мастила вручну за допомогою щупа.

## Дисплей Обслуговування

Система нагадування про обслуговування повідомляє, коли потрібно замінити мастило в двигуні та фільтр або виконати обслуговування автомобіля. Залежно від умов експлуатації автомобіля, може істотно відрізнятись інтервал, через який потрібно замінювати мастило у двигуні та фільтр.

Інформація про обслуговування  
⇒ стор.229 .

Після ввімкнення запалювання протягом кількох секунд на кластері відображається спрощення про необхідність обслуговування. Якщо перед наступними 3000 км (або більше) пробігу не потрібно виконувати жодні роботи з обслуговування,

на дисплеї не буде відповідної інформації.

Якщо під час наступних 3000 км пробігу настане час проведення планового технічного обслуговування, на кілька секунд буде показано відстань, яку проїхав автомобіль після останнього обслуговування, або відстань чи період часу, що залишилися до проведення чергового планового обслуговування. як нагадування тимчасово світиться символ .

Коли до проведення планового технічного обслуговування залишиться менше ніж 1000 км пробігу, на кілька секунд буде показано відстань, яку проїхав автомобіль після останнього обслуговування, або відстань чи період часу, що залишилися до проведення чергового планового обслуговування. Одночасно як нагадування  світиться постійно. Прострочене обслуговування позначається повідомленням на кластері, яке вказує прострочену відстань.  блимає, а потім світиться постійно, доки не буде виконано обслуговування.

### Скидання технічного технічного інтервалу

Після кожного технічного обслуговування слід скидати індикатор технічного обслуговування, щоб забезпечити належну роботу відповідної системи. Рекомендується звернутися по допомогу на СТО. Виконуючи технічне обслуговування самостійно, дотримуйтеся такої послідовності дій:

- вимкніть запалювання



- натисніть та утримуйте кнопку
- увімкніть запалювання – почнеться зворотний відлік значення відстані
- коли на дисплеї відобразиться індикація = 0, відпустіть кнопку ще раз

Символ  зникає.

### Отримання інформації про технічне обслуговування

Інформацію про технічне обслуговування можна отримати будь-коли за допомогою інформаційного дисплея. Натисніть Перевірити в меню налаштувань системи автомобіля. На кілька секунд відобразиться інформація про технічне обслуговування.

Інформаційний дисплей ⇨ стор.107 .

Інформація про обслуговування ⇨ стор.229 .

## Сигнальні лампи, індикатори та повідомлення

### Контрольні Індикатори

Описані контрольні індикатори доступні не для всіх автомобілів. В залежності від комплектації автомобіля розташування контрольних індикаторів може відрізнятися. Після ввімкнення системи запалювання в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

червоний : небезпека, важливе нагадування

жовтий : попередження, інформація, несправність

зелений : підтвердження активації

синій : підтвердження активації

білий : підтвердження активації

сірий : роботу системи призупинено, виявлено принаймні одне обмеження для системи

Контрольні індикатори розміщені в інформаційному центрі водія.  
Інформаційний центр водія ⇒ стор.82 .

## Огляд

Цифрами в оглядовій таблиці позначено дію, яку потрібно виконати, коли світиться чи блимає контрольний індикатор.

**1** : тільки для інформації.

**2** : інформація та попередження.

**3** : зверніться по допомогу на СТО

**4** : зупиніть двигун, вийдіть з автомобіля та зверніться по допомогу на СТО.

**5** : причину несправності потрібно негайно усунути на СТО.



1 Показчики повороту



2 Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки



5 Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки



2 Подушка безпеки активована



2 Подушка безпеки вимкнена



4 Система заряджання



5 Індикатор несправності



5 Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом



4 Зупинення двигуна



5 Несправність гібридної системи



4 Система гальм і зчеплення



1 / 5 Стоянкове гальмо



5 Несправність електричного стоянкового гальма



1 Система допомоги під час паркування



2 Автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма вимкнено



2 Антиблокувальна система гальм (ABS)



4 Підсилювач рульового керування



2 Система утримання смуги руху



2 Удосконалена система утримання смуги руху

|                                                                                    |       |                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------|
|   | 2     | Систему допомоги під час паркування вимкнено                               |
|   | 2 / 5 | Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система |
|   | 2     | Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система |
|   | 4     | Висока температура охолоджувальної рідини двигуна                          |
|   | 1     | Попереднє прогрівання                                                      |
|   | 1     | AdBlue                                                                     |
|   | 2 / 3 | Система виявлення спущеного колеса                                         |
|   | 4     | Тиск мастила в двигуні                                                     |
|   | 2     | Низький рівень пального                                                    |
|  | 2     | Підключено зарядний кабель                                                 |

|                                                                                   |       |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------|
|  | 1     | Автомобіль готовий до виїзду                             |
|  | 2     | Зменшення потужності двигуна                             |
|  | 4     | Висока температура акумуляторної батареї високої напруги |
|  | 1     | Натисніть педаль гальма                                  |
|  | 1     | Автостоп                                                 |
|  | 1 / 3 | Систему зупинки-запуску вимкнено                         |
|  | 1     | Зовнішні освітлювальні прилади                           |
|  | 1     | Ближнє світло                                            |
|  | 1     | Дальнє світло                                            |
|  | 1     | Система керування дальнім світлом                        |
|  | 1     | Задня протитуманна фара                                  |
|  | 3     | Несправність у системі попередження пішоходів про на-    |

|                                                                                     |       |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------|
|                                                                                     |       | ближення автомобіля                          |
|  | 2 / 3 | Активне екстрене гальмування                 |
|  | 2 / 3 | Допоміжна система визначення дорожніх знаків |
|  | 2 / 3 | Система підтримання пильності водія          |
|  | 2     | Дверцята відчинені                           |
|  | 1     | e-SAVE увімкнено                             |

## Показчики Повороту

↔ блимає зеленим.

Блимає, коли ввімкнено показчик повороту.

Коли ввімкнені вказівники поворотів, також лунає звукове попередження.

Показчики повороту ↔ стор.52 .

## Система Нагадування Про Непристєбнутий Пасок Безпеки

 світиться або блимає на кластері разом з індикацією на верхній консолі для кожного паска безпеки.





 світиться різними кольорами залежно від умов:

**червоний** : пасок безпеки не пристебнуто

**зелений** : пасок безпеки пристебнуто

**сірий** : сидіння вільне

- Коли ввімкнено запалювання,  світиться на верхній консолі відповідним кольором.
- Після початку руху  і символ відповідного сидіння блимають червоним на верхній консолі протягом певного часу разом зі звуковим сигналом, якщо відповідне сидіння зайняте, але

пасок безпеки не пристебнутий.

Після певного часу руху  світитиметься постійно червоним, доки не буде пристебнутий пасок безпеки відповідного сидіння.

- Якщо будь-який пасажир розстібнув пасок безпеки під час руху  і символ відповідного сидіння блимають червоним на верхній консолі протягом певного часу разом зі звуковим сигналом. Після певного часу руху  світитиметься постійно червоним, доки не буде знову пристебнутий пасок безпеки відповідного сидіння.

Залежно від версії,  може світитися червоним, коли відповідне сидіння не зайняте, або  може вимкнутися через деякий час незалежно від умов. Паски безпеки ⇒ стор.29 .

## Подушка Безпеки Та Натягувачі Пасків Безпеки

 і  світається жовтим.

Після ввімкнення запалювання контрольний індикатор світитиметься кілька секунд. Якщо він не світиться, не згасає через кілька секунд або

світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки.

Зверніться по допомогу на СТО.

Подушки безпеки та натягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

На спрацювання натягувачів пасків або подушок безпеки вказує безперервне

світіння .

### Попередження

Причину несправності потрібно негайно усунути на СТО.

Переднатягувачі пасків безпеки  
⇒ стор.30 .

Система подушок безпеки ⇒ стор.31 .

## Вимкнення Подушок Безпеки





світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння активована.



світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена.

Вимкнення подушки безпеки

⇒ стор.35 .

## Система Заряджання



світиться червоним.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

### Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун.

Акумулятор не заряджається.

Функція охолодження двигуна може вимикатися. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм. Зверніться по допомогу на СТО.

## Індикатор Несправності



світиться або блимає жовтим.

Світиться або блимає жовтим під час увімкнення запалювання та гасне незабаром після запуску двигуна.

### Світиться, коли двигун працює

Несправність системи контролю викидів. Дозволені ліміти викидів можуть бути перевищені. Негайно зверніться по допомогу на СТО.

### Миготить, коли двигун працює

У системі керування двигуном є несправність, яка може призвести до пошкодження каталітичного нейтралізатора. Натисніть на педаль акселератора, доки блимання не припиниться. Негайно зверніться по допомогу на СТО.

## Проведіть Обслуговування Автомобіля Найближчим Часом



світиться жовтим.

Засвічується на короткий час при ввімкнення запалювання.

Може світитися разом з іншими контрольними індикаторами та відповідним повідомленням на кластері.

Негайно зверніться по допомогу на СТО.

## Зупинення Двигуна



**STOP** світиться червоним.

Засвічується на короткий час при ввімкнення запалювання.

Світиться разом з іншими контрольними індикаторами, супроводжується попереджувальним дзвінком і відповідним повідомленням на кластері.

Негайно зупиніть двигун і зверніться по допомогу на СТО.

## Перевірка Системи

світиться жовтим або червоним.

### Світиться жовтим

Виявлено незначну несправність двигуна.

### Світиться червоним

Виявлено серйозну несправність двигуна.

Якомога швидше заглушіть двигун і зверніться по допомогу на СТО.

## Несправність Гібридної Системи



світиться червоним.

Гібридна система має несправність. Вимкніть запалювання та зверніться по допомогу на СТО.

## Стоянкове Гальмо

(P) світиться або блимає червоним.

### Світиться

Задіяно стоянкове гальмо.

### Блимає

Електричне стоянкове гальмо не ввімкнено автоматично. Програма або випуск несправні.

#### Попередження

Причину несправності потрібно негайно усунути на СТО.

## Несправність Електричного Стоянкового Гальма

(P)! світиться жовтим.

### Світиться

Електричне стоянкове гальмо несправне ⇨ стор.124 .

#### Попередження

Причину несправності потрібно негайно усунути на СТО.

## Сигнальна Лампа Несправності Гальм

(O) Коли символ світиться червоним, рівень гальмівної рідини та рідини зчеплення занадто низький, коли стоянкове гальмо не задіяно.

#### Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться на СТО.

Світиться, коли застосовано ручне стоянкове гальмо та ввімкнено запалювання.

## Антиблокувальна Гальмівна Система (ABS)

(ABS) Символ світиться жовтим протягом кількох секунд після ввімкнення запалювання.

Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне. Якщо контрольний індикатор не гасне через кілька секунд або якщо він загоряється під час руху, виникла несправність ABS. Гальмівна система залишається в робочому стані, але без регулювання ABS.

Антиблокувальна система гальм ⇨ стор.184 .

## Сигнальна Лампа Відчинених Дверей

 світиться червоним. Двері чи багажник відчинено.

## Сигнальна Лампа Несправності Електричного Підсилювача Керма (EPS)

! світиться червоним або жовтим. Несправність гідропідсилювача керма. Їдьте обережно з помірною швидкістю та зверніться на станцію технічного обслуговування.

## Система Утримання Смуги Руху

 світиться або блимає жовтим.

### Світиться жовтим

Систему було автоматично вимкнено або переведено в стан очікування.

Якщо  і  світяться, це свідчить про несправність системи. Зверніться по допомогу на СТО.

### Миготить жовтим

Система коригує випадковий виїзд за межі смуги руху.

Система утримання смуги руху  
⇒ стор. 186

## Сигнальна Лампа Обслуговування

 світиться жовтим.

Засвічується на короткий час при  
ввімкненні запалювання.

Може світитися разом з іншими  
контрольними індикаторами та  
відповідним повідомленням на панелі  
приладів.

Негайно зверніться по допомогу на  
СТО.

## Сигнальна Лампа Антиблоку- вальної Гальмівної Системи (ABS)

 світиться жовтим.

Світиться протягом кількох  
секунд після ввімкнення системи  
запалювання. Система готова для  
роботи, коли контрольний індикатор  
гасне.

Якщо контрольний індикатор не гасне  
через кілька секунд або якщо він  
загоряється під час руху, виникла  
несправність ABS. Гальмівна система  
залишається в робочому стані, але без  
регулювання ABS.

Антиблокувальна система гальм  
⇒ стор. 184 .

## Перемикання Передач

▲ або ▼ з номером вищої або  
нижчої передачі вказується, коли  
перемикання на вищу або нижчу  
передачу рекомендується з метою  
економії палива.

В автомобілях з автоматичною  
трансмісією система активна лише в  
ручному режимі.

Ручний режим ⇒ стор. 135 .

## Стоянкове Гальмо

 світиться або блимає червоним.

**Світиться**

Увімкнуто стоянкове гальмо.

**Блимає**

Електричне стоянкове гальмо не  
ввімкнено автоматично. Виникла  
несправність, пов'язана з його  
ввімкненням або вимкненням.

### Попередження

Причину несправності потрібно  
негайно усунути на СТО.

## Сигнальна Лампа Електричного Стоянкового Гальма

! світиться жовтим.

світиться Електричне стоянкове  
гальмо має несправність.

### Попередження

Причину несправності потрібно  
негайно усунути на СТО.

## Автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма вимкнено

! світиться жовтим.

**Світиться**

Роботу в автоматичному режимі  
вимкнено або їй заважає несправність.  
У разі несправності о світиться  
разом з іншими контрольними  
індикаторами або супроводжується  
попереджувальним повідомленням на  
панелі приладів.

Активуйте роботу в автоматичному  
режимі знову або зверніться на  
станцію технічного обслуговування,  
щоб усунути причину несправності.  
Автоматичне керування ⇒ стор. 124 .

## Сигнальна Лампа Активної Електронної Системи Курсової Стійкості (ESC)



світиться або блимає жовтим.

### Світиться

У системі виявлено несправність. Можлива безперервна їзда. Проте стійкість автомобіля може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Причину несправності потрібно усунути на СТО.

Після повторного підключення акумулятора автомобіля (наприклад, після робіт з технічного

обслуговування) світлиться протягом кількох секунд. Після

закінчення цього часу гасне. Це нормальний процес, тож автомобіль не потребує обслуговування.

### Блимає

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може незначною мірою автоматично гальмувати.

Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система ⇒ стор.183 .

## Температура Охолоджувальної Рідини Двигуна



світиться червоним.

Світиться червоним кольором, коли двигун працює. Зупиніться, вимкніть двигун.

### Застереження

Надто висока температура охолоджуючої рідини.

Негайно перевірте рівень охолоджуючої рідини ⇒ стор.233 . Якщо він є достатнім, зверніться до майстерні.

## Сажовий Фільтр



Символ світиться жовтим, коли випускний фільтр потребує очищення. Продовжуйте рух, доки не згасне контрольний індикатор.

### Ненадовго засвічується

Початок насичення сажового фільтра.

Якомога швидше розпочніть процес очищення, рухаючись зі швидкістю щонайменше 60 км/год.

## Система Визначення Спускання Шин



світиться або блимає жовтим.

### Світиться

Втрата тиску в шинах в одному або кількох колесах. Негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

### Блимає

Збій в системі. Зверніться на СТО. Система визначення спускання шин ⇒ стор.241

## Попереднє Прогрівання



світиться жовтим. Увімкнено попередній прогрів дизельного двигуна. Активується лише, коли температура зовні є низькою. Двигун можна запускати після того, як згасне індикатор. Запуск двигуна ⇒ стор.120 .

## AdBlue



AdBlue блимає чи світиться жовтим.

**Світиться жовтим**

Запас ходу до наступного заливання пального становить від 800 км до 2400 км.

**Миготить жовтим**

Залишку рідини вистачить іще на відстань від 0 до 800 км.  
Низький рівень AdBlue. Потрібно якнайшвидше долити AdBlue, щоб уникнути проблем при запуску двигуна.  
AdBlue ⇨ стор. 138 .

**Сигнальна Лампа Системи Утримання Смуги Руху (LKA)**

 світиться або блимає жовтим.

Світиться жовтим  
Систему було автоматично вимкнено або переведено в стан очікування.

Якщо  і  світаються, це свідчить про несправність системи. Зверніться по допомогу на СТО.

**Миготить жовтим**

Система коригує випадковий виїзд за межі смуги руху.  
Система утримання смуги руху  
⇨ стор. 186 .

**Удосконалена Система Утримання Смуги Руху**

 світиться сірим, зеленим або жовтим.

**Світиться тьмяно**

Роботу системи призупинено.  
Виявлено принаймні одне обмеження для роботи системи.

**Світиться зеленим**

Система активована й готова до роботи.

**Світиться жовтим**

У системі виникла несправність.  
Удосконалена система утримання смуги руху ⇨ стор. 186 .

**Система Допомоги Під Час Паркування**

Р)<sup>1)</sup>  блимає жовтим, щойно до автомобіля наближається перешкода.  
Система допомоги під час паркування.

 світиться жовтим.

Система дезактивована.

**Електронна Система Курсової Стійкості Та Антибуксувальна Система**

 світиться або блимає жовтим.

**Світиться**

Антибуксувальну систему вимкнено (снігова погода чи ожеледиця) або в системі є збій.

Можлива безперервна їзда. Проте стійкість автомобіля може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття. Причину несправності потрібно усунути на СТО.

Після повторного підключення акумулятора автомобіля (наприклад, після робіт з технічного

обслуговування)  світиться протягом кількох секунд. Після

закінчення цього часу  гасне. Це нормальний процес, тож автомобіль не потребує обслуговування.

**Блимає**

Система активно працює.  
Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може незначною мірою автоматично гальмувати.

Електронна система курсової стійкості  
⇒стор.183 .  
Регулятор проти ковзання ⇒стор.182 .

**Сигнальна Лампа Низького Рівня Пального**

 світиться жовтим.  
Занадто низький рівень пального в баку.  
Заправка ⇒стор.142 .  
Прокачування системи дизельного пального ⇒стор.234 .

**Автомобіль Готовий До Руху**  
**READY** світиться зеленим. Гібридна система активна.

**Зменшення Потужності Двигуна**

 світиться жовтим.  
Низький рівень заряду акумуляторної батареї високої напруги. Доступна лише знижена потужність двигуна.

**Підключено Зарядний Кабель**

 світиться червоним.

З'єднувач зарядного кабелю для підключення до автомобіля досі приєднано до зарядного гнізда. Автомобіль не запуститься. Від'єднайте з'єднувач зарядного кабелю для підключення до автомобіля від зарядного гнізда й зачиніть люк гнізда.  
Заряджання ⇒стор.144 .

**Сигнальна Лампа Індикатора Несправності Двигуна (MIL)**

 світиться або блимає жовтим.  
Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

**Світиться, коли двигун працює**

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів.  
Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. Негайно зверніться по допомогу на СТО.

**Миготить, коли двигун працює**

Несправність, яка може призвести до пошкодження каталізатора.  
Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти.  
Негайно зверніться по допомогу на СТО.

**Сигнальна Лампа Системи Контролю Тиску В Шинах (TPMS)**

 світиться або блимає жовтим.

**Світиться**

Втрата тиску в шинах в одному або кількох колесах. Негайно зупиніться й перевірте тиск у шинах.

**Блимає**

Несправність у системі. Зверніться на СТО.  
Система контролю тиску в шинах ⇒стор.241 .

**Тиск Мастила В Двигуні**

 світиться червоним.  
Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

**Світиться, коли двигун працює**

| Застереження                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Змащення двигуна може бути перервано.<br>Це може призвести до пошкодження двигуна та/або блокування ведучих коліс. |

1. Оберіть нейтральну передачу.
2. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
3. Вимкніть запалення.

### **Попередження**

Коли двигун вимкнено, для гальмування та керування необхідно значно більше зусилля. Під час роботи функції «Автостоп» блок сервоприводу гальм усе ще працюватиме. Не виймайте ключ, поки автомобіль не зупиниться, інакше замок керма може несподівано спрацювати.

Не заводьте двигун і викличте евакуатор для буксирування автомобіля на СТО.

## **Сигнальна Лампа Розпізнання Дорожньої Розмітки (TSR)**

 світиться протягом кількох секунд або постійно.

### **Спаляхує на кілька секунд**

Якщо автомобіль перевищив обмеження швидкості, надане

помічником із розпізнавання дорожніх знаків, обмеження швидкості, що відображається на кластері, блимає, і лунає звуковий сигнал. Якщо блимання та звуковий сигнал

вимкнено,  світиться протягом кількох секунд.

### **Світиться постійно**

Якщо помічник із розпізнавання дорожніх знаків вийшов з ладу,  світиться постійно. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи

потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО. Система розпізнавання дорожніх знаків ⇨ стор.205 .

## **Система Підтримання Пильності Водія**

 світиться жовтим.

Систему підтримання пильності водія деактивовано.

## **Дверцята Відчинені**

 світиться червоним.

Двері чи багажник відчинено.

## **Зовнішнє Освітлення**

 світиться зеленим.

Зовнішнє освітлення ввімкнено.

## **Індикаторна Лампа Автоматичного Увімкнення Ближнього Світла**

 світиться зеленим.

Світиться, коли ближнє світло ввімкнене.

## **Індикаторна Лампа Готовності До Руху**

**READY** світиться зеленим.

Автомобіль готовий до поїздки.

## **Висока Температура Високовольтної Акумуляторної Батареї**

 світиться червоним.

Засвічується на короткий час при ввімкненні запалювання.

Світиться разом з іншими контрольними індикаторами, супроводжується попереджувальним дзвінком і відповідним повідомленням на кластері.



Негайно заглушіть двигун і викличте евакуатор для транспортування автомобіля.

## Натисніть Педаль Гальма

 світиться.

Педаль гальм не натиснуто або сила натиснення недостатня. Натисніть педаль гальм, перш ніж відпустити стоянкове гальмо та переключитися з положення **P**.

## Автостоп

 світиться або блимає зеленим.

### Світиться зеленим

Двигун переведено в режим "Автостоп".

### Миготить зеленим світлом

Режим "Автостоп" тимчасово недоступний, або режим "Автостоп" ініціюється автоматично. Система Stop-Start ⇨ стор.122 .

 світиться жовтим

**Гібридний автомобіль на 48 В:**  
автоматичне перемикання лише на електричний двигун дезактивовано вручну.

Автоматична трансмісія,  
характеристики **гібрида на 48 В**  
⇨ стор.131 .

## Індикаторна Лампа Автоматичного Дальнього Світла Фар

 світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло ввімкнено, або під час блимання фар.

## Індикаторна Лампа Фар Дальнього Світла

AUTO

 світиться зеленим або жовтим.

Світиться зеленим, коли активовано автоматичне перемикання фар дальнього світла ⇨ стор.54 .  
Світиться жовтим світлом, коли виявлено несправність. Зверніться по допомогу на СТО.

## Несправність У Системі Попередження Пішоходів Про Наближення Автомобіля

()

OFF світиться жовтим.

Система попередження пішоходів про наближення автомобіля не працює.

## Задня Протитуманна Фара

 світиться жовтим.

Задню протитуманну фару ввімкнено.

## Датчик Дощу

AUTO

 світиться зеленим.

Світиться, коли вибрано положення датчика дощу на важелі склоочисника. Система омивання й очищення лобового скла ⇨ стор.48 .

## Активне Екстрене Гальмування

 світиться або блимає жовтим.

### Світиться

Систему була вимкнено або виявлено несправність.  
Також на кластері відобразиться попередження.  
Перевірте причину вимкнення ⇨ стор.175 і в разі несправності системи зверніться по допомогу на СТО.

### Примітка

() також світиться, якщо паски безпеки передніх пасажирів не пристебнуті. У цьому випадку активне екстрене гальмування відключається.

**Блимає**

Систему активно задіяно і вона автоматично гальмує автомобіль. Активне екстрене гальмування  
⇒ стор.175 .

**Система Розпізнавання Дорожніх Знаків**

 світиться протягом кількох секунд або постійно.

**Спаляхує на кілька секунд**

Якщо автомобіль перевищив обмеження швидкості, надане помічником із розпізнавання дорожніх знаків, обмеження швидкості, що відображається в кластері, блимає, і лунає звуковий сигнал. Якщо блимання та звуковий сигнал

вимкнено,  світиться протягом кількох секунд.

**Світиться постійно**

Якщо помічник із розпізнавання

дорожніх знаків вийшов з ладу,  світиться постійно.

Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо 

все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО Система розпізнавання дорожніх знаків ⇒ стор.205 .

**Виявлення Сонливості Водія**

 світиться жовтим.

Виявлення сонливості водія вимкнено. Виявлення сонливості водія  
⇒ стор.202 .

**Функція E-SAVE**

 світиться синім.

Функція e-SAVE активована. Залежно від ситуації функція дає змогу накопичувати електроенергію для використання в разі потреби (наприклад, проїзд через міську зону або зону, відведену для електромобілів).

**Повідомлення Автомобіля**

Повідомлення відображаються на панелі приладів, в деяких випадках разом із попереджувальним дзвінком.



Натисніть, щоб підтвердити повідомлення.

**Повідомлення автомобіля й службові повідомлення**

Повідомлення автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у повідомленнях.

**Повідомлення на інформаційному дисплеї**

Деякі важливі повідомлення можуть також відображатися на інформаційному дисплеї. Деякі повідомлення відображаються лише протягом кількох секунд у вигляді спливних індикаторів.

Автомобілі з навігаційною системою

Автомобіль розпізнає зони з низьким рівнем викидів. Під час входу в зону низьких викидів або виходу з неї лунає звукове повідомлення, а на навігаційній карті відображається значок.

RNEV: При в'їзді в зону зменшених викидів автомобіль автоматично перемикається в режим електроприводу, якщо рівень заряду тягового акумулятора достатній. Режим руху ⇒ стор.136 .

Попереджувальні Звукові Сигнали

Попереджувальний звуковий сигнал при непристебнутих пасках безпеки має пріоритет перед іншими попереджувальними звуковими сигналами. Щоразу, коли лунає попереджувальний сигнал, зверніть увагу на повідомлення, що відображаються, і на сигнальні лампи на панелі приладів. Коли у звуковому модулі виявлено збій, 🛑 з'являється на панелі приладів разом із повідомленням на дисплеї. Попереджувальний звуковий сигнал не подається, зокрема й для допомоги водієві.

Під час запуску двигуна чи водіння

Попереджувальний сигнал лунатиме в таких ситуаціях, як

- пасок безпеки не пристебнуто
- двері салону чи багажника зачинено не повністю
- перевищено певну швидкість, коли увімкнено стоянкове гальмо
- круїз-контроль вимикається автоматично

Якщо кілька попереджень з'являються одночасно, лунає лише один попереджувальний сигнал.

Коли автомобіль припаркований і / чи дверцята водія відчинені

Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

При спрацюванні автостопу

- При відчиненні дверцят водія.
- Якщо не виконано будь-яку з умов для повторного запуску двигуна.

Елементи керування системою клімат-контролю

Електронна Система Клімат-Контролю



Однозонний клімат-контроль.



Двостонний клімат-контроль. Двостонний режим клімат-контролю дає змогу встановлювати різні температури з боку водія та з боку переднього пасажирського сидіння. Органи керування параметрами нижче:

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| ▲ ▼                       | температура             |
| A/C                       | функцію охолодження     |
| AUTO                      | автоматичний режим      |
| Кондиціювання на максимум | Максимальне охолодження |
| 🌀                         | швидкість вентилятора   |

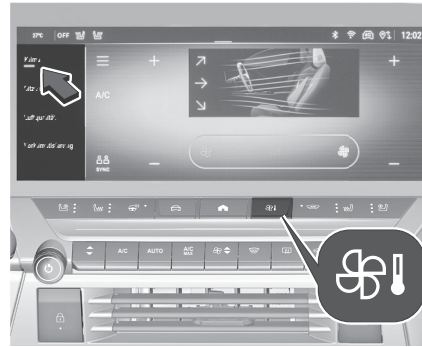
-  систему запобігання запотіванню та систему розморожування
-  заднє вікно з обігрівом і зовнішні дзеркала
-  рециркуляція повітря вручну
-  Заднє скло з обігрівом ⇒ стор.17
-  Зовнішні дзеркала з обігрівом ⇒ стор.18
-  Лобове скло з обігрівом ⇒ стор.17
-  Сидіння з обігрівом ⇒ стор.25

В автоматичному режимі температура, швидкість обертання вентилятора та розподіл повітря регулюються автоматично.

Увімкнені функції відображаються в рядку стану на інформаційному дисплеї або позначаються світлодіодами у кнопках.

Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

### Меню налаштування клімат-контролю



Натисніть , щоб відкрити налаштування клімат-контролю на інформаційному дисплеї. Інформаційний дисплей ⇒ стор.107 .

### Автоматичний режим AUTO

Базовий параметр для максимального комфорту:

- Виберіть потрібне значення температури.
- Кнопка **AUTO**: автоматичний режим регулювання розподілу повітря та швидкості вентилятора. Послідовно натискаючи **AUTO** на панелі керування системи клімат-контролю або на інформаційному дисплеї, можна вибрати одну з трьох швидкостей

вентилятора: низьку, нормальну або високу. На інформаційному дисплеї відображатиметься вибране значення.

- Відкрийте всі вентиляційні отвори для оптимізації розподілу повітря в автоматичному режимі.
- Для оптимального охолодження салону та усунення запотівання скла потрібно увімкнути кондиціонер. Щоб увімкнути кондиціонер, натисніть **A/C**. Після увімкнення з'явиться значок у рядку стану на інформаційному дисплеї або засвітиться індикатор у кнопці.

### Попередній вибір температури

Установіть потрібне значення температури на інформаційному дисплеї або ж за допомогою кнопок ▲ ▼ на панелі керування системи клімат-контролю. Вибране значення температури відображається в рядку стану на інформаційному дисплеї. Двозонний клімат-контроль: Установіть потрібні значення температури окремо для водія та пасажирів на передньому сидінні на інформаційному дисплеї або за допомогою кнопок ліворуч і праворуч на панелі керування системи клімат-контролю. Кнопка з

боку пасажира регулює температуру з боку пасажира.

Кнопка з боку водія може регулювати температуру з боку водія, а також температуру з обох боків, коли ввімкнуто режим синхронізації **SYNC**. Рекомендована температура - 22 °C. Якщо встановлено мінімальну температуру, система клімат-контролю працює на максимальне охолодження. Якщо встановлено максимальну температуру, система клімат-контролю працює на максимальний підігрів.

#### Примітка

Якщо **кондиціонер** увімкнено, зниження заданої температури в салоні може призвести до запуску двигуна з режиму «Автостоп» або блокування функції «Автостоп».

Система Stop-Start ⇔ stop.122 .

#### Синхронізація температур у двох зонах SYNC

Щоб увімкнути чи вимкнути синхронізацію рівня температури з боку пасажира з рівнем температури з боку водія, торкніться **SYNC** в налаштуваннях клімат-контролю на інформаційному дисплеї. Після ввімкнення синхронізації з'явиться значок у рядку стану на інформаційному дисплеї.

#### Параметри, що встановлюються вручну

Налаштування системи клімат-контролю можна змінити, увімкнувши описані нижче функції:

#### Кондиціонер повітря A/C

Натисніть **A/C**, щоб увімкнути охолодження. Охолодження працює, тільки коли двигун працює і ввімкнено вентилятор. Після ввімкнення з'явиться значок у рядку стану на інформаційному дисплеї.

Натисніть **A/C** ще раз, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонера охолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура перевищує вказаний рівень.

Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

#### Кондиціонування на максимум

Щоб увімкнути максимальне охолодження, натисніть кнопку один раз. Функція **A/C Max** системи кондиціонера встановлює максимально низьку

температуру і розподіляє повітря в усі дефлектори. Крім того, для потоку повітря встановлюється максимальне значення й активується рециркуляція повітря.

#### Примітка

Якщо клімат-контроль встановлено на максимальне охолодження, а температура навколишнього середовища є високою, функцію Автостоп може бути переведено в режим очікування, доки не буде досягнуто необхідної температури в салоні.

Якщо клімат-контроль встановлено на максимальне охолодження, коли двигун перебуває в режимі Автостоп, відбудеться автоматичний запуск двигуна.

#### Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря,

натискаючи  вгору або вниз, доки не встановиться потрібна швидкість. Якщо встановити найнижчий рівень швидкості, вентилятор і охолодження вимкнуться.

Швидкість вентилятора відображається в рядку стану на інформаційному дисплеї. Щоб повернутися в автоматичний режим, натисніть **AUTO**.

## Розподіл повітря

Натисніть , щоб відкрити налаштування клімат-контролю на інформаційному дисплеї. Виберіть параметри клімат-контролю в меню з лівого боку екрана і встановіть потрібний розподіл повітря, а також швидкість вентилятора і температуру. Ці параметри відображаються в рядку стану на інформаційному дисплеї. Щоб повернутися в автоматичний режим, натисніть **AUTO**.

## Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон

- Натисніть . Після ввімкнення з'явиться значок у рядку стану на інформаційному дисплеї.
- Температура й розподіл повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.
- За потреби ввімкніть кондиціонер, натиснувши кнопку **A/C**.
- Увімкніть обігрів заднього скла .
- Увімкніть обігрів лобового скла .
- Щоб повернутися до попереднього режиму, натисніть  ще раз. Щоб повернутися в автоматичний режим, натисніть **AUTO**.

Обігрів заднього скла ⇨ стор.17 .  
Зовнішні дзеркала з підігрівом ⇨ стор.18 .

Лобове скло з обігрівом ⇨ стор.17 .

### Примітка

Якщо натиснути , коли двигун працює, функцію «Автостоп» буде вимкнено, поки  не натиснути ще раз.

Якщо натиснути , коли двигун працює в режимі «Автостоп», двигун автоматично запуститься.

Система Stop-Start ⇨ стор.122 .

## Рециркуляція повітря в ручному режимі

Натисніть , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Активація вказується індикатором у кнопці. Натисніть  ще раз, щоб вимкнути режим рециркуляції повітря.

### Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції. При роботі без охолодження підвищується вологість повітря, тому вікна можуть запітніти зсередини. Якість повітря в салоні погіршується, що може спричинити відчуття сонливості у пасажирів.

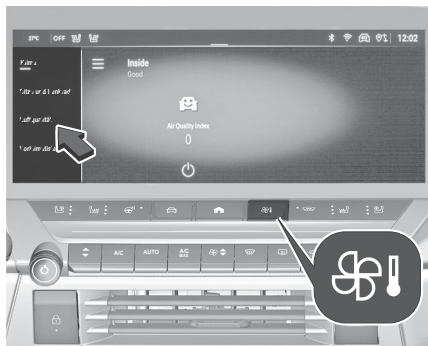
За теплої погоди та дуже високої вологості повітря лобове скло може запотіти ззовні під дією спрямованого на нього холодного повітря. Якщо лобове скло запотіває зовні, увімкніть очисник лобового скла та вимкніть потік повітря, спрямований вперед.

## Вимкнення електронної системи клімат-контролю

Послідовно натискайте  або натисніть й утримуйте , доки електронна система клімат-контролю не вимкнеться. Крім того, її можна вимкнути в меню налаштувань клімат-контролю на інформаційному дисплеї. Якщо ввімкнути систему кнопкою **AUTO**, увімкнеться вентилятор або інша функція клімат-контролю.

## Якість Повітря

Систему оснащено високоефективним внутрішнім фільтром повітря та датчиками якості повітря та наявності частинок пилу на панелі керування.



Щоб відобразити індекс якості повітря та ввімкнути чи вимкнути цю функцію, виберіть Якість повітря в меню з лівого боку екрана.

### Індекс якості повітря

Ця функція використовує датчик забруднення зовнішнього повітря, і в разі виявлення певного рівня забруднення, автоматично вмикає рециркуляцію. Коли відновлюється задовільний рівень якості повітря, рециркуляція повітря автоматично вимикається. Рециркуляція повітря вмикається автоматично, якщо використовується омивач лобового скла або ввімкнено задню передачу. Ця функція не діє, коли зовнішня температура нижча за 5 °C, для запобігання запотіванню лобового скла та бокових вікон.

### Функція очищення повітря

Автомобіль оснащено датчиком якості повітря в салоні, який розміщено на панелі керування. Рециркуляція повітря автоматично налаштовується для очищення повітря в салоні за допомогою його фільтрації через високоефективний фільтр. Якщо виявиться, що якість повітря постійно погіршується, зверніться до відповідної майстерні для заміни високоефективного фільтра.

### Повітряний Нагрівач

Quickheat є допоміжним електрообігрівачем повітря, який автоматично швидше нагріває пасажирське відділення.

### Попередній Обігрів Або Охолодження Салону

Попереднє кондиціонування дозволяє прогріти або провітрити салон автомобіля, щоб автоматично встановити задану температури. Можна запрограмувати дні і час попереднього кондиціонування. Попереднє кондиціонування програмується на інформаційному дисплеї або в додатку MyOpel App.

### Примітка

Попередня температура активується, лише якщо запалювання вимкнено та автомобіль замкнено.

Якщо рівень заряду високовольтного акумулятора нижчий за 30 %, попереднє регулювання температури не активується.

Коли автомобіль підключено до електромережі, заряджання акумулятора має перевагу над попереднім кондиціонуванням.

Отже, його можна активувати, лише якщо акумулятор заряджено вище порогового значення, встановленого на 80%.

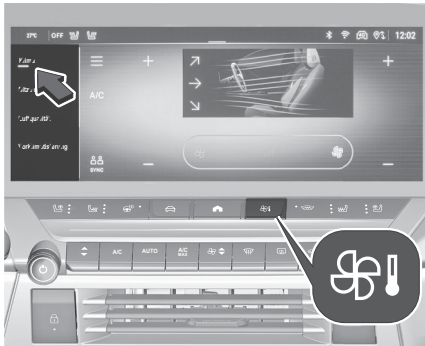
Якщо запрограмовано повторне опалення/вентиляцію та дві процедури опалення/вентиляції виконуються без експлуатації автомобіля, програмування вимикається.

### Налаштування таймера

#### Примітка

Кілька таймерів можна запрограмувати та зберегти. Рекомендовано запрограмувати температуру попереднього кондиціонування, коли автомобіль підключено до електромережі, щоб оптимізувати довготривалу роботу високовольтного акумулятора.





Щоб відкрити налаштування клімат-контролю на інформаційному дисплеї, натисніть .

Виберіть налаштування попереднього кондиціонування в меню з лівого боку екрана.

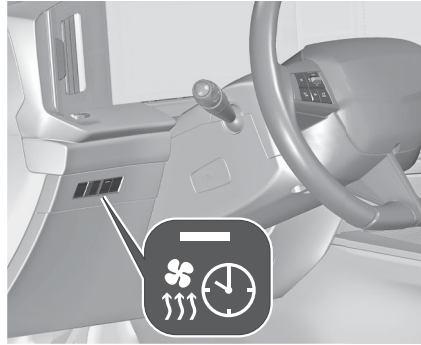
Виберіть , щоб встановити новий таймер, або торкніться  поруч із таймером, щоб змінити його. Встановіть час і дні та підтвердьте вибір.

Активуйте таймер.

Щоб видалити таймер, виберіть потрібний таймер і натисніть  на екрані внизу ліворуч.

Процедура обігріву / вентиляції починається прибл. за 45 хвилин до запрограмованого часу, коли автомобіль підключено до

електромережі, або за 20 хвилин до запрограмованого часу, якщо він не підключений, і зберігається через десять хвилин після нього.



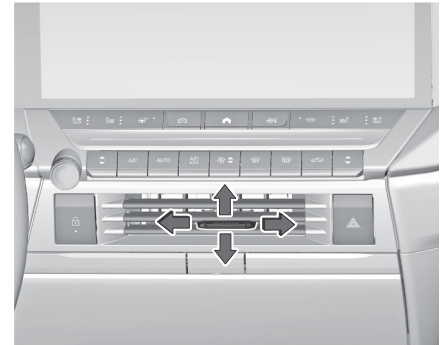
Індикатор на  показує робочий стан попереднього кондиціонування:

- Світлодіод світиться: таймер налаштовано і активовано.
- Світлодіод блимає: Система працює.

Індикатор згасає, щойно завершиться обігрів/вентиляція, або після вимкнення попереднього кондиціонування з пульта дистанційного керування.

## Вентиляційні Отвори

Центральні вентиляційні отвори на панелі приладів



Спрямовуйте потік повітря обертанням жалюзі.

Щоб закрити вентиляційний отвір, поверніть жалюзі вліво.



### Зовнішні повітропроводи на панелі приладів



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзі.

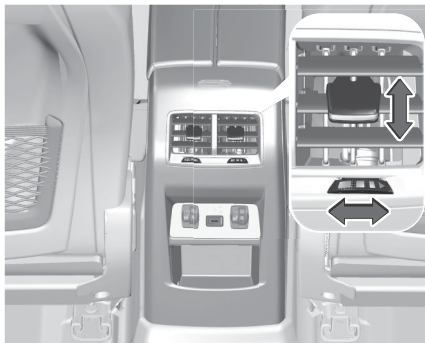
Щоб закрити вентиляційний отвір, поверніть жалюзі вліво.

Коли ввімкнено охолодження, мають бути відкритими принаймні два повітропроводи.

#### **Попередження**

Не прикріплюйте жодних предметів до ламелей вентиляційних отворів. Ризик пошкодження та травм у разі аварії.

### Вентиляційні отвори для задніх пасажирських місць



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзі.

Поверніть коліщатко, щоб закрити вентиляційний отвір.

### Стационарні Повітропроводи

Додаткові вентиляційні отвори розташовані під лобовим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

## Технічне Обслуговування

### Повітрозабірник



Слідкуйте за чистотою повітрозабірника, розташованого перед лобовим склом у моторному відділенні, щоб забезпечити вільний прохід повітря. Видаліть будь-яке листя, бруд або сніг.

### Звичайний Режим Роботи Кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занизька.

## Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується щорічно перевіряти систему клімат-контролю через три роки після початкової реєстрації автомобіля, включаючи:

- перевірка функцій та тиску;
- перевірка функцій системи обігріву;
- перевірка наявності протікань;
- перевірка приводних ременів;
- чищення конденсатора та зливання конденсату з випаровувача;
- перевірка потужності.

## Дисплеї

### Інформаційний Дисплей



На інформаційному дисплеї може відображатися така інформація:

- час
- зовнішня температура
- дата
- інформаційно-розважальна система  
⇒ стор. 110
- навігація ⇒ стор. 117
- повідомлення автомобіля й системи  
⇒ стор. 99
- налаштування для персоналізації автомобіля ⇒ стор. 114

### Вибір меню та параметрів

Передбачені три способи керування дисплеєм:

- за допомогою кнопок, розташованих знизу дисплея
- дотиками пальця до сенсорного екрана
- за допомогою голосового помічника

### Керування за допомогою кнопок і сенсорного дисплея

Натисніть , щоб відкрити на екрані меню допоміжних систем водія.

Натисніть , щоб перейти на головний екран.

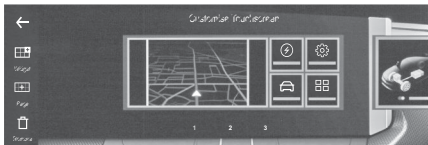
Натисніть , щоб відкрити меню клімат-контролю.

Щоб вибрати на екрані значок меню або функцію, торкніться їх пальцем. На підтвердження вибору певної функції або елемента, торкніться їх пальцем.

Інформаційно-розважальна система  
⇒ стор. 110 .

### Персональні налаштування

Для персоналізації інформаційного дисплея можна скористатися меню персоналізації



Можна створити кілька сторінок, вибираючи віджети для відображення. Персоналізація → стор.114 .

### Потік енергії

У цьому меню показується поточний потік енергії в електричній системі. Компоненти підсвічуються, коли вони активні.

1. Натисніть .
2. Натисніть .
3. Виберіть напрямок **потоку енергії**.

Різними кольорами позначається, який двигун працює і чи регенерується енергія.

- зелений: регенерація енергії
- жовтогарячий: працює двигун внутрішнього згоряння (PHEV)
- синій: працює електричний двигун

### Середня витрата пального

У цьому меню можна переглянути середню витрату енергії та пального

під час поточної поїздки. Поточна поїздка розбивається на часові кроки. Для кожного часового кроку показується середня витрата. Часові кроки можна змінювати.

1. Натисніть .
2. Натисніть .
3. Виберіть **статистику**.
4. Щоб змінити часові кроки, натискайте кнопки + та -.

### Енергоспоживання

Споживання електричної енергії відображається в кВт-год/100 км.

- Зелений графік показує енергію, регеновану під час фаз уповільнення й гальмування для заряджання акумуляторної батареї високої напруги.
- Синій графік показує енергію, спожиту безпосередньо від акумуляторної батареї високої напруги.

### Витрата пального

Жовтогарячий графік показує середню витрату пального під час поточної поїздки в літрах на 100 кілометрів та дані за попередній час.

## Проекційний Head-Up Дисплей

Ця розширена система проекційного Head-Up дисплея проєктує інформацію на лобове скло в полі зору водія, тому йому не потрібно відводити погляд від дороги.

### Примітка

Для тих, хто носить поляризовані сонцезахисні окуляри, проєційований дисплей може бути видно нечітко.

### Активація

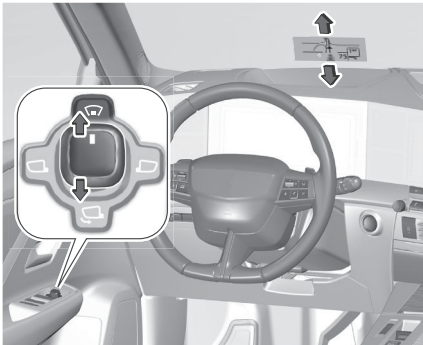
Проекційний дисплей вмикається й вимикається на інформаційному дисплеї в програмі налаштувань

, меню яскравості. Крім того, яскравість проєційованого дисплея можна регулювати.

Меню налаштувань → стор.114 .

### Регулювання висоти

Висоту проєційованого дисплея можна відрегулювати за допомогою перемикача на дверцятах водія.



Виберіть проєкційний дисплей, повернувши регулятор у положення . Потім відрегулюйте потрібну висоту, натискаючи передню або задню частину регулятора. Догляд за салоном ⇨ стор.245 .

### Персональні налаштування

Вміст екрана проєційованого дисплея можна вибрати в меню на інформаційному дисплеї.



Для проєційованого дисплея можна вибрати один віджет. Персоналізація ⇨ стор.114 .

## Інформаційно-розважальна система

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Інформаційно-розважальна система.....       | 110 |
| Вступ .....                                 | 110 |
| Панель керування .....                      | 110 |
| Меню.....                                   | 111 |
| Профілі .....                               | 113 |
| Оновлення системи.....                      | 114 |
| Customization (Настроювання) ....           | 114 |
| Media .....                                 | 115 |
| Phone (Телефон).....                        | 116 |
| Використання застосунків<br>смартфону ..... | 117 |
| Можливості з підключення .....              | 117 |
| Навігація .....                             | 117 |
| Voice commands (Голосові<br>команди) .....  | 118 |

## Інформаційно-розважальна система

### Вступ

**Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи**

#### ⚠ Попередження

Інформаційно-розважальну систему потрібно використовувати так, щоб автомобілем можна було безпечно керувати в будь-який час. Якщо сумнівається, зупиніть автомобіль і керуйте інформаційно-розважальною системою, поки автомобіль стоїть.

### Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- зміни відстані від передавача
- багатопробієвий прийом через відбиття хвилі
- затухання радіосигналу

## Панель Керування



: Коротке натиснення: увімкнення та вимкнення системи або вимкнення звуку.  
Тривале натиснення: перехід в режим очікування.  
Повертання: регулювання гучності



: Відображає меню систем допомоги водію

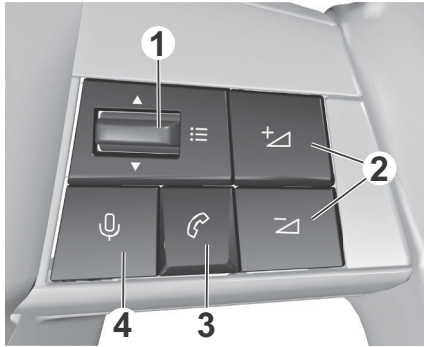


: Відображення головного екрана.



: Відображає меню налаштувань клімат-контролю

## Засоби керування на кермі



- 1** : Перемикання вгору або вниз: вибір попередньої / наступної радіостанції чи композиції або перегляд списку останніх викликів. Коротке натиснення: відображення меню або підтвердження вибору.
- 2** : Коротке натиснення: регулювання гучності або ввімкнення звуку. Тривале натискання  вимикає звук.
- 3** : Коротке натиснення: прийом вхідного виклику, завершення виклику, відображення списку останніх викликів або трансляція екрана телефона.

Тривале натиснення й утримування: відхилення вхідного виклику.

- 4** : Коротке натиснення: активація голосового помічника в інформаційно-розважальній системі. Тривале натиснення: активація голосового помічника в підключеному мобільному телефоні.

## Меню

## Операції, які можна виконувати на екрані

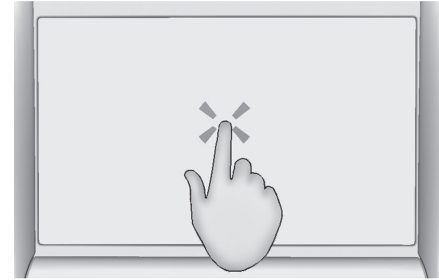
Дисплей інформаційно-розважальної системи має сенсорний інтерфейс, що дозволяє пряму взаємодію з елементами керування меню.

## Застереження

Для керування роботою сенсорного дисплея не можна використовувати гострі чи тверді предмети, наприклад кулькові ручки, олівці чи подібні предмети.

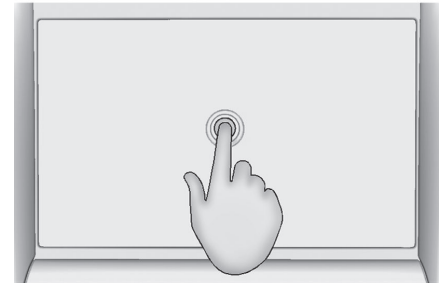
Для керування інформаційно-розважальною системою використовуються описані нижче жести пальців.

## Натисніть



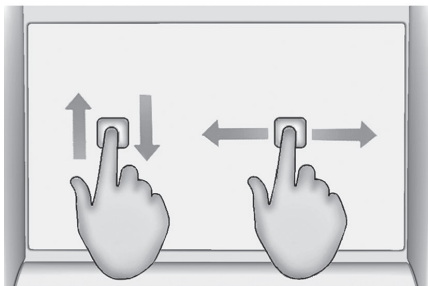
Дотиком можна відкрити меню або вибрати пункт у ньому.

## Натисніть і потримайте



Утримуючи палець на екрані, можна зберігати радіостанції.

## Проведення



Проведенням пальцем по екрану можна прокручувати меню або змінювати масштаб карти.

## Перехід до попереднього екрана в підменю

Щоб повернутися до попереднього екрана, натисніть ← у верхній частині екрана.

## Відображення і приховування меню

У програмі меню можна відображати та приховувати, натискаючи ☰.

## Рядок стану

Рядок стану - це верхній рядок на екрані. У ньому може відображатися така інформація:

- час
- зовнішня температура
- стан з'єднання з мережею Wi-Fi
- увімкнення Bluetooth
- прийом через мобільну мережу
- увімкнені функції, як-от підігрів керма

## Огляд програм



Щоб відобразити список усіх доступних програм, натисніть ☰. Крім того, огляд програм можна показати на екрані дотиком 3 пальців.

## Налаштування системи

Щоб відобразити меню налаштувань системи, відкрийте програму налаштувань ⚙ і натисніть меню налаштувань системи 🌐.



Можна змінити такі налаштування системи:

- мова
- дата й час, формат часу, формат дати
- одиниці вимірювання відстані й споживання
- одиниця вимірювання зовнішньої температури
- відновлення заводських налаштувань
- перегляд інформації про систему

## Яскравість

Щоб налаштувати яскравість підсвічування панелі приладів, внутрішнього освітлення та проєкційного Head-Up дисплея, відкрийте меню налаштувань ⚙ і виберіть меню налаштування яскравості.

Крім того, можна ввімкнути чи вимкнути освітлення салону та приладову панель на вітровому склі.

### Можливості з підключення

Щоб відобразити меню підключень, відкрийте програму налаштувань  і натисніть меню підключення. Можна змінити такі налаштування:

- безпроводні пристрої: відображення усіх пристроїв, з якими створено пару, підключення або відключення пристрою, вибір параметрів підключення для кожного пристрою (Bluetooth або трансляція екрана телефону) і пошук пристроїв поблизу
- мережі Wi-Fi: увімкнення й вимкнення Wi-Fi, пошук мереж Wi-Fi поблизу та підключення системи до мережі Wi-Fi
- налаштування конфіденційності: увімкнення й вимкнення дозволів на доступ уповноважених служб до даних та інформації про місцезнаходження

### Оновлення системи

Коли оновлення доступне і готове до інсталяції, після закінчення поїздки і зупинки автомобіля з'явиться повідомлення.

Або відкрийте програму налаштувань

 і натисніть меню оновлень, щоб перевірити, чи є доступне оновлення. На екрані (за наявності) з'являться оновлення, які чекають на завантаження. Можна встановити прапорець, щоб увімкнути автоматичне завантаження оновлень. Якщо цю функцію ввімкнено, оновлення завантажуватимуться автоматично, коли автомобіль підключено до зовнішньої мережі Wi-Fi. Інсталяція оновлення продовжуватиметься, навіть коли в автомобілі вже нікого не буде і його буде закрито. Якщо інсталяцію було завершено успішно, то під час наступного запуску автомобіля на екрані з'явиться повідомлення. Якщо виконати інсталяцію не вдалося, на екрані з'явиться відповідне повідомлення. Зверніться до центру допомоги користувачам.

### Конфіденційність

Налаштування конфіденційності можна задавати для всіх профілів. Можна задати такі налаштування конфіденційності:

- надання доступу до даних і місцезнаходження

- надання доступу до даних
- режим приватності

Щоб без обмежень користуватися всіма наявними підключеними сервісами, потрібно надати доступ до даних і місцезнаходження. Коли активовано режим приватності, підключені сервіси обробляють дані лише на локальному рівні в межах системи автомобіля, а їх функції обмежені.

Параметри конфіденційності можна встановити через меню підключень у

додатку Налаштування . Крім того, параметри конфіденційності можна встановити в рядку стану, для цього натисніть .

### Підключені служби

Щоб відобразити меню підключених сервісів, відкрийте програму

налаштувань  і натисніть відповідний пункт меню.

### Профілі

Можна створити кілька профілів користувачів. Завдяки можливості створювати профілі інформаційно-розважальну систему можна підлаштувати під потреби кількох водіїв. Різні



налаштування, а також збережені радіостанції і пункти призначення буде підключено до відповідного профілю. Отже, немає потреби змінювати налаштування щоразу, коли за кермом автомобіля буде інша людина. Щоб відобразити налаштування профілю, відкрийте програму

налаштувань  і натисніть меню профілю.

### Створення профілю

Щоб створити новий профіль,

натисніть .

Для кожного профілю можна налаштувати такі параметри:

- ім'я профілю
- аватар
- пов'язаний пристрій

Після створення нового профілю налаштування профілю можна будь-коли змінити натисканням .

### Видалення профілю

Щоб видалити профіль, натисніть

 поруч із відповідним профілем і виберіть . Гостьовий профіль видалити не можна.

Гостьовий профіль – це профіль за замовчуванням. Він активується, коли немає інших створених чи активних профілів.

### Оновлення Системи

Коли оновлення доступне і готове до інсталяції, після закінчення поїздки і зупинки автомобіля з'явиться повідомлення.

Або відкрийте програму налаштувань

 і натисніть меню оновлень, щоб перевірити, чи є доступне оновлення. На екрані (за наявності) з'являться оновлення, які чекають на завантаження. Можна встановити прапорець, щоб увімкнути автоматичне завантаження оновлень. Якщо цю функцію ввімкнено, оновлення завантажуватимуться автоматично, коли автомобіль підключено до зовнішньої мережі Wi-Fi. Інсталяція оновлення

продовжуватиметься, навіть коли в автомобілі вже нікого не буде і його буде закрито. Якщо інсталяцію було завершено успішно, то під час наступного запуску автомобіля на екрані з'явиться повідомлення. Якщо виконати інсталяцію не вдалося, на екрані з'явиться відповідне

повідомлення. Зверніться до центру допомоги користувачам.

### Customization (Настроювання)

Панель інструментів, приладову панель на вітровому склі та інформаційний дисплей можна персоналізувати.

Щоб відобразити меню персоналізації, відкрийте програму налаштувань  і натисніть меню для налаштування.

#### Колір екрана

Можна вибрати фоновий колір панелі інструментів та інформаційного дисплея. Вибраний колір фону буде негайно показано як на панелі інструментів, так і на інформаційному дисплеї.

#### Колір освітлення салону

Можна вибрати колір елементів освітлення салону, як-от підсвічування дверних ручок.

#### Звукова атмосфера

У цьому режимі можна вмикати й вимикати звуки активних видів спорту, які лунатимуть у спортивному режимі.

## Анімація

Для привітання та прощання з водієм можна вмикати й вимикати зовнішню та внутрішню анімацію.

## Сторінки

Для панелі інструментів та інформаційного дисплея можна створити кілька персоналізованих сторінок. Проекційний дисплей відноситься до сторінки панелі інструментів.



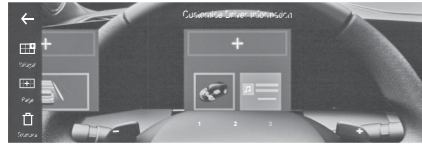
Кожну сторінку можна персоналізувати, вибираючи віджети для відображення.

Щоб додати сторінку, натисніть .

Щоб видалити сторінку, натисніть .

## Віджети

Віджет відображає певну інформацію або датчик, як-от інформацію радіоприймача, інформацію навігаційної системи або дані датчика температури охолоджувальної рідини двигуна.



На панелі інструментів можна відображати два віджети, а на проекційному Head-Up дисплеї — один. На інформаційному дисплеї можуть відображатися кілька віджетів. Щоб додати віджет на сторінку,

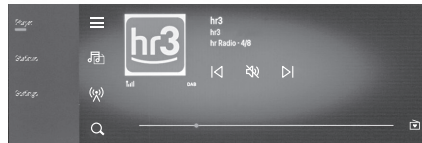
натисніть .

Деякі віджети можуть відображатися в різних розмірах. Що більший розмір віджету, то менше віджетів можуть відображатися на сторінці.

## Media

Щоб відобразити екран аудіо, виберіть  в огляді програм.

Виберіть , щоб переключитися між радіо та підключеним зовнішнім пристроєм як джерелом звуку.



## Перемикання радіостанцій

Коротко натисніть , щоб виконати автоматичний пошук наступної радіостанції.

Натисніть і утримуйте , щоб виконати швидкий пошук наступних радіостанцій.

Коротко натисніть , щоб виконати автоматичний пошук попередньої радіостанції.

Натисніть і утримуйте , щоб виконати швидкий пошук попередніх радіостанцій.

## Список станцій

Якщо торкнутися елемента списку в меню радіоприймача на екрані ліворуч, усі доступні радіостанції відображатимуться у вигляді списку.

## Діапазон

Щоб вибрати діапазон хвиль, натисніть .

## Налаштування частоти

Щоб налаштуватися на певну радіочастоту, натисніть .

На дисплеї відобразиться цифрова клавіатура. Введіть потрібну частоту та натисніть  для підтвердження.

### Збереження радіостанцій

Збережені радіостанції можна буде відобразити або приховати

натисканням . Збережені радіостанції відображатимуться в рядку в нижній частині екрана. Щоб перейти до потрібної радіостанції, натисніть на неї.

Щоб зберегти поточну радіостанцію, натисніть і утримуйте потрібну кнопку. Кнопки, які вже використано для збереження радіостанцій, можна визначити повторно.

Кнопки, які не використовуються для збереження радіостанцій, будуть позначені .

Крім того, радіостанції можна зберігати дотиком до відповідного значка серця у списку станцій.

### Вимкнення звуку

Щоб вимкнути або увімкнути звук, натисніть .

### Налаштування аудіо

Меню налаштувань програми радіоприймача містить такі параметри:

- параметри звуку: звук довкілля, еквайзер, високі частоти
- параметри радіоприймача: порядок списку радіостанцій, увімкнення й вимкнення відстеження радіостанції, повідомлень про дорожній рух і новин
- параметри гучності: системний голос, мелодія дзвінка, телефонний виклик, звукові сигнали системи

### Phone (Телефон)

#### З'єднання Bluetooth

Торкніться  на інформаційному дисплеї, щоб відкрити програму телефону.

Після підключення мобільного телефону до інформаційно-розважальної системи через Bluetooth з додатка "Телефон" можна викликати такі функції:

- показати список контактів
- показати список останніх викликів
- набрати номер телефону на клавіатурі

### Створення пари з мобільним телефоном

Щоб створити пару з мобільним телефоном, відкрийте меню налаштувань в додатку "Телефон" на інформаційному дисплеї.

Відкрийте меню Bluetooth на мобільному телефоні та активуйте функцію.

Виберіть мобільний телефон зі списку на інформаційному дисплеї. Дотримуйтесь інструкцій на мобільному телефоні.

Після успішного сполучення мобільного телефону він буде підключатись автоматично та відображатиметься як підключений. Також другий мобільний телефон можна підключити через меню налаштувань у програмі телефону.

#### Здійснення виклику

Щоб здійснити виклик, виберіть один з контактів у списку контактів, наберіть номер телефону на клавіатурі або виберіть номер зі списку останніх викликів.

#### Відповідь на виклик

У разі надходження вхідного виклику лунає дзвінок і з'являється повідомлення на інформаційному дисплеї.

Щоб прийняти вхідний виклик або завершити активний виклик, натисніть відповідну кнопку на інформаційному

дисплеї або натисніть  на кермі. Щоб відмовитися від вхідного виклику, натисніть відповідну кнопку на інформаційному дисплеї або натисніть  і утримуйте на кермі.

## Використання Застосунків Смартфону

### Проеціювання телефону

Програми для трансляції екрана телефона (Apple CarPlay та Android Auto) дають змогу відображати вибрані програми зі смартфона на інформаційному дисплеї та виконувати дії з ними за допомогою органів керування інформаційно-розважальної системи.

Уточніть у виробника пристрою, чи сумісна ця функція зі смартфоном, а також дізнайтеся, чи доступна ця програма у країні, де ви перебуваєте.

### Підготовка смартфона

iPhone®: Переконайтеся, що Siri® активовано на вашому телефоні. Телефон із ОС Android: Завантажте програму Android Auto в телефон з магазину програм Google Play™.

### Підключення смартфона

Підключіть телефон до USB-порту  
⇒ стор.64 або підключіть його через Bluetooth.

Переконайтеся, що функція проєкції телефону активована в налаштуваннях підключення  
⇒ стор.117 .

### Запуск проєціювання телефону

Торкніться значка програми Apple CarPlay або Android Auto на інформаційному дисплеї. Екран, який транслюється з телефона, залежить від смартфона та версії програмного забезпечення.

### Використання голосового помічника у смартфоні

Натисніть і утримуйте  на кермі та скажіть відповідну голосову команду активації голосового помічника смартфона, щоб використовувати голосовий помічник смартфона через інформаційно-розважальну систему.

## Можливості 3 Підключення

Щоб відобразити меню підключень, відкрийте програму налаштувань  і натисніть меню підключення.

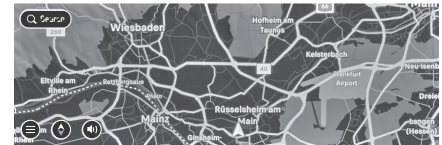
Можна змінити такі налаштування:

- безпроводні пристрої: відображення усіх пристроїв, з якими створено пару, підключення або відключення пристрою, вибір параметрів підключення для кожного пристрою (Bluetooth або трансляція екрана телефону) і пошук пристроїв поблизу
- мережі Wi-Fi: увімкнення й вимкнення Wi-Fi, пошук мереж Wi-Fi поблизу та підключення системи до мережі Wi-Fi
- налаштування конфіденційності: увімкнення й вимкнення дозволів на доступ уповноважених служб до даних та інформації про місцезнаходження

## Навігація

### Система навігації

Торкніться  на інформаційному дисплеї, щоб відкрити програму навігації.



### Запуск ведення за маршрутом

Щоб розпочати ведення маршруту, натисніть , щоб ввести адресу за допомогою клавіатури.

Після введення перших літер буде показано відповідні адреси.

Після введення адреси на карті може відображатися кілька маршрутів. Виберіть одну з них перед запуском ведення за маршрутом.

### Активне ведення за маршрутом

Під час активного ведення за маршрутом на екрані відображатиметься інформація про маршрут, як-от розрахунковий час прибуття і відстань.

Щоб увімкнути або вимкнути голосові підказки маршруту, натисніть .

Щоб змінити маршрут, додати зупинки, як-от ресторан чи заправну станцію, або щоб показати інструкції, торкніться трьох точок на бічній панелі екрана.

### Параметри маршруту

Щоб відкрити меню налаштувань, натисніть три точки на бічній панелі екрана, а потім натисніть меню

налаштувань .

Натисніть , щоб переглянути завантаження карти, встановити колір карти, встановити визначні пам'ятки,

які відображаються на карті, та інші параметри карти, встановити інформацію про прибуття, встановити бічну панель на екрані маршруту, встановити орієнтації на карті або для відображення запасу ходу автомобіля на карті.

Натисніть , щоб налаштувати параметри для зміни маршруту, вибрати типи маршрутів (швидкий, короткий, екологічний) або уникнути певних маршрутів (платні, ґрунтові дороги тощо).

Натисніть , щоб установити типи голосових підказок, сповіщень і звуків.

Натисніть , щоб встановити конфіденційну інформацію (зберігати історію подорожей, часті пункти призначення тощо).

### Оновлення карт

Коли підключені сервіси активовано, карта поточного регіону оновлюється автоматично.

Коли систему підключено до мережі Wi-Fi, карти всіх інших регіонів можна оновити в меню карт і дисплея  у меню налаштувань .

Підключені служби ⇒ стор.117 .

## Voice Commands (Голосові Команди)

Вбудований голосовий помічник можна використовувати для управління інформаційним дисплеєм за допомогою голосових команд.

Передбачено три способи ввімкнення голосового помічника:

- натисніть  на кермі
- натисніть  на інформаційному дисплеї
- скажіть «Hey Opel».

Після натискання  на кермі або кнопки  на інформаційному дисплеї дочекайтеся звукового сигналу, перш ніж подавати голосову команду. Деякі приклади голосових команд наведено в меню довідки  на інформаційному дисплеї. Приклади будуть упорядковані за категоріями, як-от радіоприймач або навігація.

## Запуск і експлуатація

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Запуск і зупинка двигуна.....                    | 119 |
| Обкатка нового автомобіля .....                  | 119 |
| Запуск двигуна .....                             | 120 |
| Блокування керма .....                           | 122 |
| Автоматична робота функції<br>Stop & Start ..... | 122 |
| Обслуговування.....                              | 124 |
| Стоянкове гальмо .....                           | 124 |
| Підсилювач гальм .....                           | 127 |
| Активне екстрене гальмування ...                 | 127 |
| Рекуперативне гальмування .....                  | 127 |
| Трансмісія.....                                  | 127 |
| Автоматична трансмісія .....                     | 127 |
| Блок електроприводу .....                        | 133 |
| Механічна трансмісія.....                        | 135 |
| Вільний хід.....                                 | 135 |
| Перемикач режимів водіння.....                   | 136 |
| Режими водіння .....                             | 136 |
| ICE (ДВЗ) / гібрид на 48 В.....                  | 136 |
| PHEV.....                                        | 136 |
| BEV.....                                         | 137 |
| Вихлопна система .....                           | 137 |
| Сажовий фільтр.....                              | 137 |
| Каталізатор .....                                | 138 |
| AdBlue .....                                     | 138 |
| Пальне .....                                     | 141 |
| Сумісність пального.....                         | 141 |
| Заправка паливом .....                           | 142 |
| Витрата пального - Рівень<br>викидів CO .....    | 144 |
| Зарядження.....                                  | 144 |

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Загальні відомості .....                      | 144 |
| Типи заряджання .....                         | 145 |
| Акумуляторна батарея<br>високої напруги ..... | 148 |
| Заряджання .....                              | 149 |
| Програмоване заряджання .....                 | 153 |
| Стан заряджання .....                         | 154 |
| Завантаження автомобіля.....                  | 154 |
| Система багажника для даху .....              | 154 |
| Буксирування причепа .....                    | 155 |
| Зчіпний пристрій.....                         | 155 |
| Рекомендації щодо<br>буксирування.....        | 160 |
| Поради щодо водіння.....                      | 160 |
| Керування автомобілем .....                   | 160 |
| Надзвичайні ситуації .....                    | 160 |

## Запуск і зупинка двигуна

### Обкатка Нового Автомобіля

Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування. Буксирування причепа допускається лише після того, як автомобіль проїде щонайменше 1000 км.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та мастила із системи вихлопу.

Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

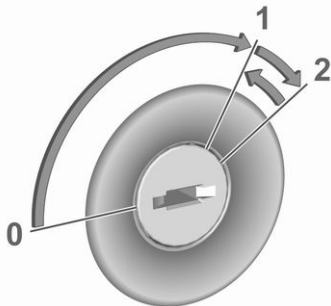
Під час обкатування автомобіля може спостерігатися підвищене споживання пального й моторного мастила.

Окрім цього, процедура очищення сажового фільтра може виконуватися частіше.

Сажовий фільтр ⇨ стор.137

## Запуск Двигуна

### Автомобілі із замком запалювання



- 0** : (запалювання вимкнено): деякі функції лишаються активними, поки не витягнуть ключ або не відкриють двері водія, якщо перед цим запалювання було ввімкнено
- 1** : запалювання в режимі потужності: запалювання ввімкнено, дизельний двигун прогрівається, контрольні індикатори світяться, більшість електричних функцій працюють
- 2** : (запуск двигуна): відпустіть ключ після запуску двигуна

Поверніть ключ у положення 1, щоб вимкнути блокування керма.

Механічна трансмісія: натисніть педалі зчеплення та гальм.

Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм.

Не натискайте педаль акселератора.

Автомобілі з дизельним двигуном: зачекайте, доки не згасне контрольний

індикатор .

Ненадовго поверніть ключ запалювання в положення 2 й відпустіть після запуску двигуна.

Механічна трансмісія: після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення ⇒ стор.122 .

Автоматична трансмісія: після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, відпустивши педаль гальм ⇒ стор.122 .

### Автомобілі з кнопкою живлення



Електронний ключ має бути в салоні автомобіля.

### Запуск двигуна

Натисніть педаль гальма і кнопку Start/Stop.  
BEV

- Натисніть педаль гальма.
- Натискайте кнопку **Start/Stop** протягом приблизно двох секунд.
- Утримуйте педаль гальма натиснутою, доки на кластері не відобразиться READY і не пролунає звуковий сигнал

### Режим живлення з увімкненим запалюванням без запуску двигуна

Натисніть **Start/Stop**, не натискаючи на педаль гальма. Засвітяться контрольні індикатори, і можна буде користуватися більшістю електричних функцій.

### Двигун і запалювання вимкнені

Натисніть **Start/Stop** у кожному режимі або коли двигун працює, а автомобіль стоїть нерухомо. Деякі функції залишаються активними, доки не відкриються двері водія.

### Нагальне вимкнення двигуна під час руху

Якщо виникне нагальна потреба вимкнути двигун під час руху, натисніть **Start/Stop** й утримуйте її щонайменше протягом п'яти секунд.

#### **Небезпека**

Вимкнення двигуна під час руху може призвести до втрати потужності систем гальмування та кермування. Системи допомоги та системи подушок безпеки вимкнені. Освітлення та стоп-сигнали згаснуть. Тому вимикайте двигун і запалювання під час руху лише

тоді, коли це необхідно в екстрених випадках.

### Запуск двигуна при низькій температурі

Запуск двигуна без додаткових розігрівачів можливий до  $-25^{\circ}\text{C}$  для дизельних двигунів, а також до  $-30^{\circ}\text{C}$  для бензинових двигунів. Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом. При температурі нижче  $-30^{\circ}\text{C}$  автоматична трансмісія потребує розігріву протягом приблизно п'яти хвилин. **P** повинно бути задіяно.

### Турбопідігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короткочасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

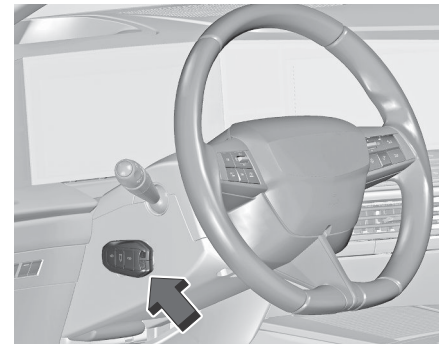
### Припинення подачі пального під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично припиняється у разі перевищення швидкості, тобто, коли автомобіль

рухається з увімкненою передачею, але відпущеною педаллю акселератора.

Залежно від умов руху припинення подавання пального в режимі примусового холостого ходу можна вимкнути

### Порядок дій в разі несправності



У разі несправності акумулятора ключа, щоб розблокувати кермо та запустити двигун, тримайте електронний ключ в позначеному місці на кришці кермової колонки, як показано на ілюстрації.

В автомобілях з механічною трансмісією виберіть нейтральне положення, натисніть педаль зчеплення та гальма, а потім натисніть кнопку **Start/Stop**. В автомобілях з



автоматичною трансмісією перемістіть селектор передач у положення паркування (P), натисніть педаль гальма, а потім натисніть кнопку **Start/Stop**.

## Блокування Керма

Вийміть ключ із замка запалювання і поверніть кермо до фіксації.

### ⚠ Попередження

Забороняється виймати ключ із замка запалювання під час руху, оскільки ця дія призведе до блокування керма.

Якщо гідропідсилювач перестав працювати через зупинку двигуна або ж збій у системі, автомобіль все ще піддається керуванню, але для цього може знадобитися більше зусиль. Залежно від версії блокування керма вмикається автоматично за наведених нижче умов:

- автомобіль стоїть на місці
- запалювання вимкнено

Для розблокування керма відкрийте й закрийте дверцята водія та увімкніть режим увімкненого запалювання або просто запустіть двигун.

### ⚠ Попередження

Коли автомобільний акумулятор розряджений, автомобіль не можна буксирувати або запускати двигун шляхом буксирування, оскільки в такому разі неможливо вимкнути блокування керма.

### ⚠ Попередження

У разі несправності батарейки ключа блокування керма залишається увімкненим. Не намагайтеся завести двигун транспортного засобу чи буксирувати транспортний засіб.

## Автоматична Робота Функції Stop & Start

Система Stop & Start допомагає економити паливе та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун в разі зниження швидкості автомобіля до мінімальної або ж в разі повної зупинки (наприклад, на світлофорі чи у заторах).

## Активація

За замовчуванням система активується після увімкнення запалювання.

Цю систему можна увімкнути вручну на інформаційному дисплеї.



Щоб увімкнути систему, натисніть  на інформаційному дисплеї. Інформаційний дисплей ⇨ стор. 107 . Активація системи підтверджується повідомленням.

## Деактивація

Щоб вимкнути систему, натисніть  на інформаційному дисплеї. Вимкнення або повторна активація

функції підтверджується світінням  OFF на кластері та повідомленням.

## Автостоп

### Автомобілі з механічною трансмісією

Щоб увімкнути функцію "Автостоп", виконайте перелічені нижче дії:

- Встановіть важіль селектора в положення нейтральної передачі.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Двигун вимикається, але запалювання залишається увімкненим.

### Автомобілі з автоматичною трансмісією

Якщо педаль гальм натиснути, коли автомобіль не рухається, автоматично активується режим «Автостоп».

Двигун вимикається, але запалювання залишається увімкненим.

Система зупинки-запуску буде вимикатися на крутих спусках.

### Сигналізування

На дію функції «Автостоп» указує

контрольний індикатор .

Коли діє функція «Автостоп», обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

### Умови спрацювання функції «Автостоп»

Система стоп-старт перевіряє, чи виконуються наведені нижче умови:

- систему стоп-старт не можна вимкнути вручну
- Дверцята водія зачинено, а пасок безпеки водія застібнуто
- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд
- Двигун розігріто
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока
- Температура навколишнього середовища не надто висока чи низька
- Система клімат-контролю допускає роботу функції «Автостоп»
- Вакуум гальмівної системи достатній
- Функцію самоочищення садового фільтра не увімкнено
- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останнього спрацювання функції «Автостоп»

Якщо ці умови не виконані, функцію «Автостоп» буде заблоковано.

Крім того, функцію «Автостоп» може бути заблоковано за таких обставин:

- за певних налаштувань системи клімат-контролю ⇒ стор. 100
- безпосередньо після руху на високій швидкості
- у разі обкатування нового автомобіля ⇒ стор. 119
- діє система запобігання запотіванню
- на крутих підйомах або спусках
- якщо швидкість автомобіля не перевищувала 10 км/год з моменту останнього запуску двигуна

У цих випадках піктограма на панелі приладів  блимає кілька секунд, а потім гасне.

### Примітка

Функцію «Автостоп» можна заблокувати протягом кількох годин після заміни або повторного підключення акумулятора.

### Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі Stop-Start реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

### Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп декілька електричних функцій, таких як додатковий електричний обігрівач або обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим економії. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

**Повторний запуск двигуна водієм** Після перезапуску двигуна функція «Автостоп» недоступна, поки автомобіль не досягне швидкості 8 км/год.

### Автомобілі з механічною трансмісією

Для повторного запуску двигуна натисніть педаль зчеплення, не натискаючи педалі гальм.

### Автомобілі з автоматичною трансмісією

Двигун запускається повторно у таких випадках:

- педаль гальм відпущено і вибрано положення **D** або **M**
- педаль гальм відпущено і вибрано **N**, коли селектор переведено в положення **D** або **M**

- педаль гальм натиснуто і вибрано **R**, коли селектор переведено в положення **R**, **N**, **D** або **M**

- вибрано **R**

### Повторний запуск двигуна системою Stop-Start

Автомобілі з механічною трансмісією: Для автоматичного повторного запуску селектор має знаходитися в нейтральному положенні.

У разі виникнення однієї з наступних умов під час активної функції «Автостоп», двигун автоматично запускається системою Stop-Start:

- систему Stop-Start вимкнено вручну
- пасок безпеки водія відстебнуто і дверцята водія відчинені
- температура двигуна занадто низька
- заряд автомобільного акумулятора нижче визначеного рівня
- у системі гальм недостатній вакуум
- автомобіль приводиться в рух двигуном або рухається за інерцією принаймні зі швидкістю ходи
- система клімат-контролю просить запустити двигун
- кондиціонер увімкнено вручну

- відкривається капот

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може статися коротка перерва у живленні.

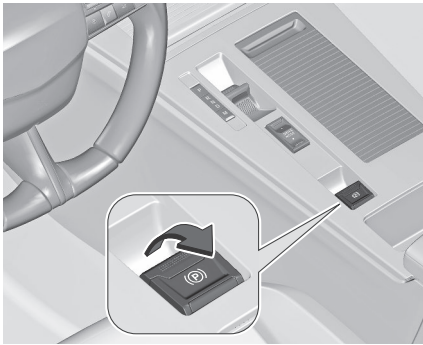
## Обслуговування

### Стоянкове Гальмо



#### Попередження

Перш ніж вийти з автомобіля, перевірте стан стоянкового гальма. Контрольний індикатор (P) світиться безперервно, коли задіяно електричне стоянкове гальмо.



### Застосування, коли автомобіль стоїть на місці

Потягніть перемикач (P). Якщо засвітиться контрольний індикатор (P), електричне стоянкове гальмо ввімкнено.

Контрольний індикатор (P) ⇨ стор.92 . Електричне стоянкове гальмо можна увімкнути за будь-яких умов - навіть тоді, коли запалювання вимкнуте. Не слід надто часто використовувати електричне стоянкове гальмо, коли двигун вимкнено, оскільки це може призвести до розрядження автомобільного акумулятора.

### Відпускання

Увімкніть запалення. Утримуйте педаль гальм натиснутою, потім натисніть перемикач (P). Якщо контрольний індикатор (P) гасне, електричне стоянкове гальмо відпущено.

### Функція розгону

Автомобілі з механічною трансмісією: Якщо натиснути педаль зчеплення, а потім трохи відпустити її та злегка натиснути педаль акселератора, електричне стоянкове гальмо вимкнеться автоматично. Це можливо лише за умови, що увімкнено автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма. Це не можна виконати, якщо одночасно витягнуто перемикач (P). Автомобілі з автоматичною трансмісією: Якщо натиснути педаль акселератора, коли важіль селектора встановлено в положення **R**, **D** або **M**, електричне стоянкове гальмо автоматично вимкнеться. Це можливо лише за умови, що увімкнено автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма. Це не можна виконати, якщо одночасно витягнуто перемикач (P).

### Гальмування під час руху автомобіля

Якщо під час руху автомобіля перемикач (P) залишається витягнутим, система електричного стоянкового гальма сповільнюватиме рух. Якщо відпустити перемикач (P), гальмування відразу припиниться. Антиблокувальна система гальм і електронний контроль курсової стійкості стабілізують автомобіль, поки перемикач (P) залишається натиснутим. Якщо виникає помилка електричного стоянкового гальма, на кластері відображається попереджувальне повідомлення. Якщо антиблокувальна гальмівна система й електронний контроль стійкості виходять з ладу, один або обидва індикатори (ABS) і  світяться на кластері. У такому разі забезпечувати стійкість автомобіля під час сповільнення його руху можна лише багаторазовими короткими натисканнями перемикача до повного зупинення автомобіля.

### Автоматичне керування

Під час роботи в автоматичному режимі електричне стоянкове гальмо вмикається й вимикається автоматично.

Електричне стоянкове гальмо також можна активувати або відпускати вручну за допомогою перемикача (P). Автоматичне ввімкнення:

- Електричне стоянкове гальмо вмикається автоматично після зупинки автомобіля та вимкнення запалювання.
- (P) світиться на панелі приладів, і з'являється повідомлення для підтвердження застосування.

Автоматичне вимкнення:

#### Примітка

Автоматичне вимкнення електричного стоянкового гальма блокується, доки двері водія залишаються відкритими.

- Коли автомобіль рушає, стоянкове гальмо автоматично вимикається.
- (P) гасне на кластері, і на дисплеї з'являється повідомлення для підтвердження випуску.

#### Вимкнення автоматичної роботи

У деяких ситуаціях, зокрема в дуже холодну погоду або під час буксирування, може знадобитися вимкнути автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма.

1. Запустіть двигун.

2. Якщо стоянкове гальмо відпущено, потягніть перемикач (P), щоб задіяти стоянкове гальмо.
3. Приберіть ногу з педаль гальм.
4. Натисніть перемикач (P) щонайменше на 10 секунд, але не більш ніж на 15 секунд.
5. Відпустіть перемикач (P).
6. Натисніть і втримуйте педаль гальма.
7. Тягніть за перемикач (P) протягом двох секунд.

Вимкнення автоматичної роботи

підтверджується підсвічуванням  на панелі приладів. Тепер електричне стоянкове гальмо можна вмикати та відпускати лише вручну. Щоб знову активувати роботу в автоматичному режимі, повторно виконайте описані вище кроки. Крім того, автоматичний режим роботи можна вимкнути тимчасово, тобто, до наступного циклу запалювання:

1. Коли автомобіль стоїть на місці й двигун запущено, натисніть педаль гальм і перемістіть селектор перемикачів передач у нейтральне положення.

2. Натисніть педаль гальм і одночасно вимкніть запалювання.
3. Відпустіть педаль гальм і ввімкніть запалювання.
4. Натисніть й утримуйте педаль гальм, а потім натисніть на електричне стоянкове гальмо, щоб його відпустити.
5. Відпустіть педаль гальм і вимкніть запалювання.

Щоб відновити звичайний режим роботи, натисніть педаль гальм й увімкніть двигун.

Автоматична трансмісія ⇒ стор.127 .  
Механічна трансмісія ⇒ стор.135 .

#### Помилка

Режим несправності електричного стоянкового гальма вказується контрольним індикатором (P)! і повідомленням, що відображається на кластері.  
Повідомлення автомобіля ⇒ стор.99 .

Контрольний індикатор (P) блимає: електричне стоянкове гальмо не повністю задіяно або відпущено. Якщо контрольний індикатор блимає постійно, вимкніть електричне стоянкове гальмо, а потім увімкніть його знову.

## Підсилювач Гальм

Якщо натиснути педаль гальм швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля.

Про застосування підсилювача гальм свідчить пульсування педалі гальм, і опір під час натискання педалі збільшується.

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

## Активне Екстрене Гальмування

Ця система скорочує шлях екстреної зупинки, оптимізуючи гальмівний тиск. Вона спрацьовує залежно від швидкості, на якій натискається педаль гальма. Це відчувається як зменшення опору педалі й підвищення якості гальмування ⇒ стор.175 .

## Рекуперативне Гальмування

### ⚠ Попередження

У разі екстремальних температур або якщо акумулятор високої напруги майже повністю заряджений,

гальмівна сила гальмування двигуном може тимчасово зменшитися. Якщо гальмівна сила недостатня, водій має бути готовий використовувати педаль гальма.

### ⚠ Попередження

Залежно від сили гальмування двигуном стоп-сигнали горять.

**BEV/PHEV:** Під час рекуперативного гальмування утворюється електрична енергія від гальмування двигуном, яка використовується для заряджання акумуляторної батареї високої напруги.

Блок електроприводу ⇒ стор.133 .

Автоматична трансмісія **PHEV** ⇒ стор.129 .

**Гібридний автомобіль на 48 В:**

Рекуперативне гальмування генерує електричну енергію в результаті гальмування двигуном для заряджання акумулятора 48 В.

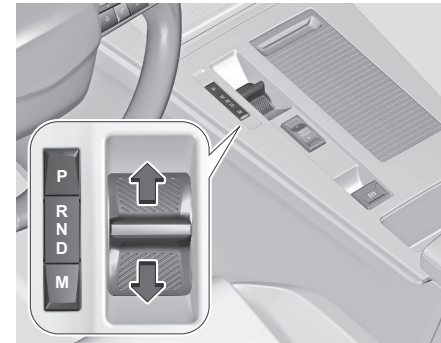
Автоматична трансмісія, **гібрид на 48 В** ⇒ стор.131 .

## Трансмiсія

### Автоматична Трансмiсія

Автоматична трансмісія дозволяє перемикає передачі автоматично (автоматичний режим) або вручну (ручний режим).

### Автоматична трансмісія ICE



Перемістіть селектор або натисніть відповідні кнопки.

**P** : режим паркування

**R** : режим заднього ходу

**N** : режим нейтралі

**D** : режим водіння (автоматичний)

**M** : ручний режим

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Активний режим показано в кластері.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно. Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

### Режим паркування P

Щоб задіяти **P**, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль стоїть нерухомо. У режимі **P** передні колеса автомобіля заблоковані.

Щоб вийти з режиму **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим.

Режим **P** вмикається автоматично в таких ситуаціях:

- після вимкнення запалювання
- відчинено двері водія, а швидкість автомобіля менша ніж 5 км/год
- Положення **N** було обрано деякий час. Якщо автомобіль рухається занадто швидко, положення **P** не вмикається.

### Режим заднього ходу R

Увімкнути режим **R** чи перемкнутися з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

#### Застереження

Увімкнення **P** під час руху автомобіля вперед може пошкодити автоматичну трансмісію. Перемикається на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

### Нейтральний режим N

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

### Автоматичний режим D

#### Примітка

На слизькій дорозі слід перемикається на режим **D**, щоб підвищити ефективність їзди та покращити керування.

Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі.

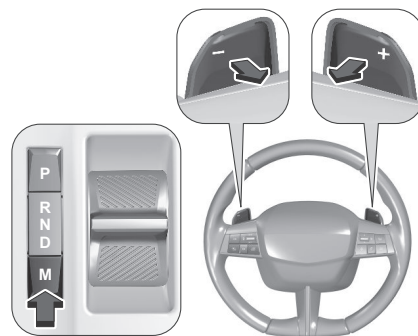
### Ручний режим M

У цьому режимі можна перемикає передач вручну за допомогою перемикачів на кермі.

У ручний режим (**M**) можна перемкнутися, лише якщо увімкнено режим **D**.

Вибрана передача відображається на кластері.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передач не виконується. Це може викликати повідомлення в кластері. У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.



Натисніть кнопку **M**.

Для перемикання передач вручну скористайтесь перемикачами на кермі. Щоб перейти на вищу передачу, потягніть правий перемикач **+**. Щоб перейти на нижчу передачу, потягніть лівий перемикач **-**.



Якщо потягнути перемикач кілька разів підряд, деякі положення можна пропустити.  
Щоб повернутися в режим **D**, повторно натисніть **M**.

### Деактивація автоматичного режиму роботи електричного стоянкового гальма

Детальний опис цієї процедури див. у розділі про автоматичне стоянкове гальмо.  
Стоянкове гальмо ⇨ стор. 124 .

### Індикація під час перемикання передач

Символ ▲ або ▼ із цифрою біля нього вказує, коли перемикання передач рекомендовано з міркувань економії пального.  
Індикація передач відбувається лише в ручному режимі.

### Гальмування двигуном

Гальмувати двигуном можна лише в ручному режимі.  
Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску.

### Електронні системи водіння

Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб

каталітичний нейтралізатор швидко дійшов до потрібної температури. Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.  
На дорогах, вкритих снігом чи льодом, та на інших слизьких поверхнях електронна система керування трансмісією дозволяє водієві під час запуску двигуна вручну вмикати першу, другу чи третю передачу.

### Перехід на нижчу передачу

Натискання педалі акселератора за межі діапазону фіксатора натискання призведе до максимального прискорення під час руху в режимах **D** або **M**. Коробка передач перемикається на нижчу передачу залежно від обертів двигуна.

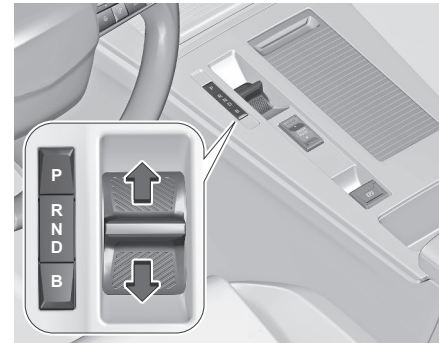
### Помилка

У разі несправності світиться 🔧, а на панелі приладів відображається повідомлення.  
Повідомлення автомобіля ⇨ стор. 99 .  
Електронна система керування трансмісією вмикає лише третю передачу. Трансмісія більше не перемикається автоматично.  
Не перевищуйте швидкість 100 км/год.  
Зверніться по допомогу на СТО.

### Переривання подачі живлення

У разі припинення живлення неможливо вибрати інший режим, коли ввімкнено **P**.  
Буксирування автомобіля ⇨ стор. 223 .  
Якщо автомобільний акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстих дротів ⇨ стор. 222 .  
Якщо несправність спричинено не низьким зарядом автомобільного акумулятора, зверніться по допомогу на СТО.

### Автоматична трансмісія PHEV



**P** режим паркування

**R** режим заднього ходу

**N** нейтральний режим



**D** режим руху (автоматичний)

**B** режим гальмування  
(автоматичний режим з керуванням однією педаллю)

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Активний режим показано в кластері.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно. Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

### Режим паркування P

Щоб задіяти **P**, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль стоїть нерухомо. У режимі **P** передні колеса автомобіля заблоковані.

Щоб вийти з режиму **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим.

**P** вмикається автоматично, коли

- після вимкнення запалювання
- відчинено двері водія, а швидкість автомобіля менша ніж 5 км/год

- режим **N** увімкнено вже протягом певного часу

Якщо швидкість автомобіля зависока, режим **P** не увімкнеться.

### Режим заднього ходу R

Увімкнути режим **R** чи переключитися з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

#### Застереження

Увімкнення **P** під час руху автомобіля вперед може пошкодити автоматичну трансмісію. Перемикається на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

### Нейтральний режим N

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

### Автоматичний режим D

#### Примітка

На слизькій дорозі слід перемикається на режим **D**, щоб підвищити ефективність їзди та покращити керуваність.

Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі.

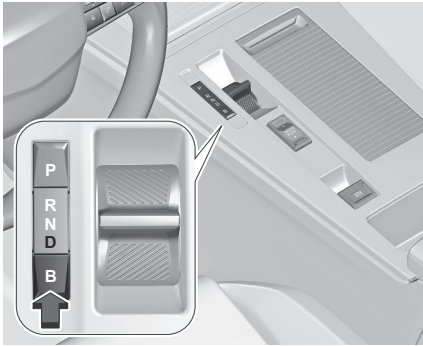
### Автоматичний режим B із керуванням однією педаллю

У цьому положенні швидкість автомобіля значно знизиться, якщо відпустити педаль акселератора, не натискаючи педаль гальм.

Положення **B** використовується під час руху на крутому спуску, по глибокому снігу, в багнюці або в заторах.

#### Попередження

За дуже високої або дуже низької температури, а також коли акумуляторна батарея високої напруги майже повністю заряджена, гальмівне зусилля під час рекуперативного гальмування може тимчасово зменшитися. Якщо гальмівна сила недостатня, водій має бути готовий використовувати педаль гальма.



Щоб увімкнути **B**, виберіть **D** і натисніть кнопку **B**.

Щоб вимкнути режим **B**, натисніть кнопку **B**.

Рекуперативне гальмування  
⇒ стор. 127 .

### Деактивація автоматичного режиму роботи електричного стоянкового гальма

Детальний опис цієї процедури див. у розділі про автоматичне стоянкове гальмо.

Стоянкове гальмо ⇒ стор. 124 .

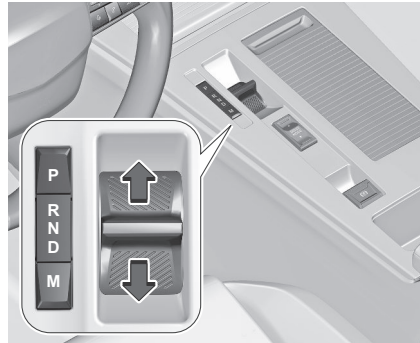
### Характеристики PHEV

Електричний двигун інтегрований з автоматичною коробкою передач. За можливості автомобіль рухає електричний двигун. Також можна вибрати режим руху.

Режими руху ⇒ стор. 136 .  
Акумулятор високої напруги заряджається за допомогою зарядного кабелю, а також додатково під час гальмування двигуном.

### Автоматична трансмісія, гібрид на 48 В

Автоматична трансмісія дозволяє перемикає передачі автоматично (автоматичний режим) або вручну (ручний режим).



Перемістіть селектор або натисніть відповідні кнопки.

- P** режим паркування
- R** режим заднього ходу
- N** нейтральний режим

**D** режим руху (автоматичний)

**M** ручний режим

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Активний режим показано в кластері.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно. Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

### Режим паркування P

Щоб задіяти **P**, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль стоїть нерухомо. У режимі **P** передні колеса автомобіля заблоковані.

Щоб вийти з режиму **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим.

**P** вмикається автоматично, коли

- після вимкнення запалювання
- відчинено двері водія, а швидкість автомобіля менша ніж 2 км/год
- Положення **N** було обрано деякий час. Якщо автомобіль рухається

занадто швидко, положення Р не вмикається.

### Режим заднього ходу R

Увімкнути режим **R** чи перемкнутися з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

#### Застереження

Увімкнення **P** під час руху автомобіля вперед може пошкодити автоматичну трансмісію. Перемикатися на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

### Нейтральний режим N

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

### Автоматичний режим D

#### Примітка

На слизкій дорозі слід перемикатися на режим **D**, щоб підвищити ефективність їзди та покращити керуваність.

Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі.

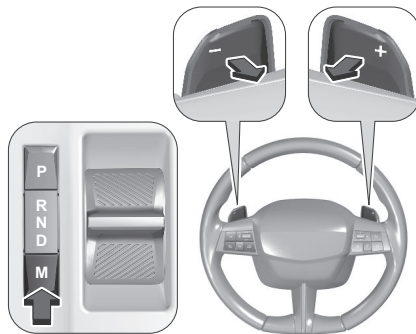
### Ручний режим M

Вибрана передача відображається на кластері.

У цьому режимі передачі можна перемикає вручну за допомогою пелюсткових перемикачів на кермі. У ручний режим (**M**) можна перемкнутися, лише якщо увімкнено режим **D**.

Вибрана передача відображається на кластері.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконуються. Це може викликати повідомлення в кластері. У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.



Натисніть кнопку **M**.

Для перемикання передач вручну скористайтеся перемикачами на кермі.

Щоб перейти на вищу передачу, потягніть правий перемикач **+**.

Щоб перейти на нижчу передачу, потягніть лівий перемикач **-**.

Якщо потягнути перемикач кілька разів підряд, деякі положення можна пропустити.

Щоб повернутися в режим **D**, повторно натисніть **M**.

### Деактивація автоматичного режиму роботи електричного стоянкового гальма

Детальний опис цієї процедури див. у розділі про автоматичне стоянкове гальмо.

Стоянкове гальмо ⇨ стор. 124 .

### Індикація під час перемикання передач

Символ **▲** або **▼** із цифрою біля нього вказує, коли перемикання передач рекомендовано з міркувань економії пального.

Індикація передач відбувається лише в ручному режимі.

### Гальмування двигуном

Гальмувати двигуном можна лише в ручному режимі.

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску.

### Електронні системи водіння

Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталітичний нейтралізатор швидко дійшов до потрібної температури. Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз. На дорогах, вкритих снігом чи льодом, та на інших слизьких поверхнях електронна система керування трансмісією дозволяє водієві під час запуску двигуна вручну вмикати першу, другу чи третю передачу.

### Перехід на нижчу передачу

Натискання педалі акселератора за межі діапазону фіксатора натискання призведе до максимального прискорення під час руху в режимах **D** або **M**. Коробка передач перемикається на нижчу передачу залежно від обертів двигуна.

### Помилка

У разі несправності на панелі приладів відображається повідомлення. Повідомлення автомобіля ⇨ стор.99 . Електронна система керування трансмісією вмикає лише третю передачу. Трансмісія більше не перемикається автоматично.

Не перевищуйте швидкість 100 км/год. Зверніться по допомогу на СТО.

### Переривання подачі живлення

У разі переривання подачі живлення, коли вибрано **P**, вибрати інший режим неможливо.

Буксирування автомобіля ⇨ стор.223 . Якщо автомобільний акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстих дротів ⇨ стор.222 . Якщо несправність спричинено не низьким зарядом автомобільного акумулятора, зверніться по допомогу на СТО.

### Гібридні характеристики 48 В

Електричний двигун працює під час запуску та прискорення. Привід тільки від електродвигуна можливий на малих швидкостях, наприклад, під час маневрів для паркування або руху з частими зупинками. Під час руху автомагістралями з ухилом зі швидкістю менше ніж 145 км/год, **ICE (ДВЗ)** вимикається автоматично, коли це можливо, і автомобіль рухається за допомогою електричного двигуна на невелику відстань.

## Блок Електроприводу

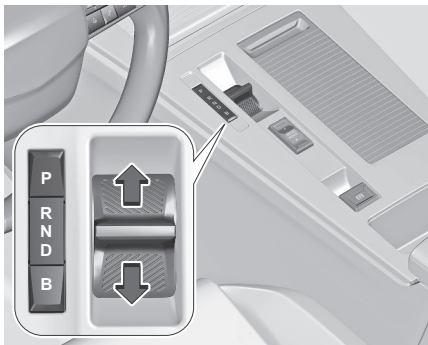
Автомобіль обладнано електроприводом з 1-ступінчастою трансмісією.

### Застереження

Якщо здається, що автомобіль повільно прискорюється або не реагує, коли ви намагаєтесь їхати швидше, не продовжуйте свою подорож. Блок електроприводу може бути пошкоджений. Якомога швидше зверніться на СТО.

### Застереження

Розкручування шин або утримання автомобіля на одному місці на пагорбі за допомогою лише педалі акселератора може пошкодити електропривод. Якщо ви застрягли, не крутіть шини. Зупиняючись на пагорбі, використовуйте гальма, щоб утримати автомобіль на місці.



Перемістіть селектор або натисніть відповідні кнопки.

- P** : режим паркування
- R** : режим заднього ходу
- N** : режим нейтралі
- D** : режим водіння (автоматичний)
- B** : режим гальмування (автоматичний режим з керуванням однією педаллю)

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Активний режим показано в кластері.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно. Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

### Режим паркування P

Щоб задіяти **P**, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль стоїть нерухомо. У режимі **P** передні колеса автомобіля заблоковані.

Щоб вийти з режиму **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим.

**P** вмикається автоматично, коли

- після вимкнення запалювання
- відчинено двері водія, а швидкість автомобіля менша ніж 5 км/год
- режим **N** увімкнено вже протягом певного часу

Якщо швидкість автомобіля зависока, режим **P** не увімкнеться.

### Режим заднього ходу R

Увімкнути режим **R** чи переключитися з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

### Застереження

Увімкнення **P** під час руху автомобіля вперед може пошкодити автоматичну

трансмісію. Перемикається на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

### Нейтральний режим N

У цьому положенні система електротяги не передає крутний момент на колеса.

### Автоматичний режим D

Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі.

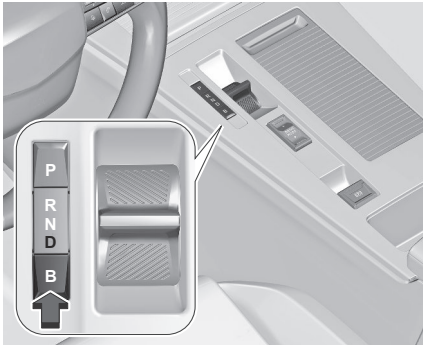
### Автоматичний режим B із керуванням однією педаллю

У цьому положенні швидкість автомобіля значно знизиться, якщо відпустити педаль акселератора, не натискаючи педаль гальм.

Положення **B** використовується під час руху в глибокому снігу, в багнюці або в заторах.

### ⚠ Попередження

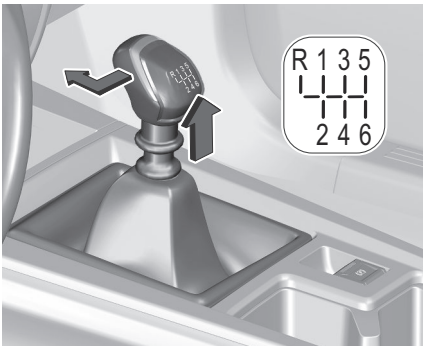
У разі екстремальних температур або якщо акумулятор високої напруги майже повністю заряджений, гальмівна сила гальмування двигуном може тимчасово зменшитися. Якщо гальмівна сила недостатня, водій має бути готовий використовувати педаль гальма.



В можна активувати, лише якщо ввімкнено режим **D**. Натисніть кнопку **B** Щоб вимкнути режим **B**, натисніть кнопку **B**.

Рекуперативне гальмування  
⇒ стор.127 .

## Механічна Трансмісія



Щоб увімкнути задній хід, коли автомобіль стоїть на місці, а двигун працює на холостому ходу, натисніть педаль зчеплення, потягніть за кільце під важелем селектора та ввімкніть передачу. Якщо передача не вмикається, установіть важіль селектора у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її знову. Потім повторіть вибір передачі. Не зловживайте вмиканням зчеплення без потреби. Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг. Якщо виявлено пробуксовування зчеплення протягом визначеного часу, потужність двигуна буде зменшено. На панелі приладів відображається попередження. Відпустіть педаль зчеплення.

### Застереження

Небажано керувати автомобілем, поклавши руку на важіль селектора.

Індикація під час перемикання передач  
⇒ стор.127 .

Система Stop-Start ⇒ стор.122

## Вільний Хід

У певних ситуаціях потрібно, щоб колеса могли вільно рухатися, коли двигун вимкнено (наприклад, на автоматичній автомийці тощо). Щоб колеса могли вільно рухатися, автомобіль має бути нерухомим, двигун – увімкненим, а двері водія – зачиненими.

### ICE і BEV

1. Натисніть педаль гальм і виберіть **N**.
2. Протягом п'яти секунд натисніть і не відпускайте педаль гальм, вимкніть запалювання й перемістіть селектор уперед або назад.
3. Відпустіть педаль гальм й увімкніть запалювання.
4. Натисніть й утримуйте педаль гальма, а потім натисніть перемикач (P).
5. Відпустіть педаль гальма і вимкніть запалювання.

На кластері відображається повідомлення про те, що колеса розблоковано на наступні 15 хвилин. Щоб відновити роботу у звичайному режимі, натисніть і не відпускайте

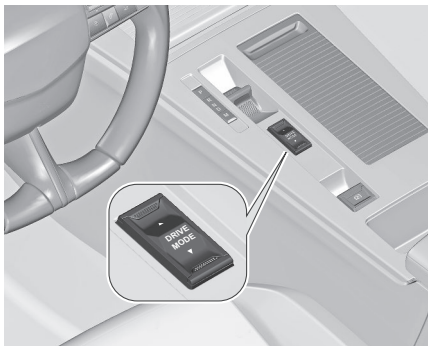
педаль гальм, а потім увімкніть двигун і натисніть Р.

### Гібрид на 48 В

Без вільного ходу за вимкненого двигуна.

## Перемикач Режимів Водіння

### Режими водіння



Увімкнути відповідний режим руху можна зображеним на рисунку перемикачем.

Типи приводів ⇒ стор.4 .

## ICE (ДВЗ) / Гібрид На 48 В

Можна вибрати такі режими їзди:

### Режим Normal

Налаштування в цьому режимі задаються за замовчуванням. Цей режим вибиратиметься під час кожного вмикання запалювання.

### Режим Sport

#### Автомобілі з механічною трансмісією:

Цей режим забезпечує більш динамічне водіння завдяки використанню гідропідсилювача керма й акселератора, а також можливості відображення динамічних налаштувань автомобіля на панелі приладів.

#### Автомобілі з автоматичною

**трансмісією:** Цей режим забезпечує більш динамічне водіння завдяки використанню гідропідсилювача керма й акселератора, а також перемикачню передач. Залежно від версії, на панелі приладів можна відобразити динамічні налаштування автомобіля й активувати/вимкнути колір дисплея.

### Режим Eco

Цей режим знижує споживання пального шляхом оптимізації роботи

системи обігріву та кондиціонування повітря.

Під час руху автомобіля накатом двигун працює на холостому ходу, тому гальмівне зусилля двигуна зменшується.

## PHEV

Можна вибрати такі режими їзди:

### Режим Sport

У цьому режимі поєднується потужність двигуна внутрішнього згоряння й електричного двигуна. У цьому режимі використовується виключно електропривід для швидкостей до 30 км/год.

### Гібридний режим

У цьому режимі здійснюється оптимізація споживання пального за рахунок одночасної або попереминої роботи двигуна внутрішнього згоряння і електричного двигуна залежно від умов дорожнього руху та стилю водіння.

У цьому режимі можливий рух повністю на електротязі за умови, що рівень заряду акумуляторної батареї високої напруги є достатнім, а вимоги до прискорення помірні.

## Електричний режим

У цьому режимі автомобіль приводиться в рух лише електричним двигуном.

Електропривід доступний для швидкостей до 135 км/год. Цей режим вибирається за замовчуванням під час запуску автомобіля. Якщо умови не дозволяють використовувати цей режим, відображається повідомлення і вибирається гібридний режим.

## BEV

Можна вибрати такі режими їзди:

### Режим Sport

Налаштування в цьому режимі забезпечують динамічнішу їзду. На кластері можна відобразити динамічні параметри автомобіля. Цей режим забезпечує максимальну потужність електродвигуна.

### Режим Normal

Налаштування в цьому режимі задаються за замовчуванням. Цей режим вибиратиметься під час кожного вмикання запалювання. Для оптимізації запасу ходу зменшено потужність електричного двигуна та максимальну швидкість.

## Режим Eco

Знижує витрату пального, оптимізуючи роботу системи обігріву й кондиціонування повітря, а також (залежно від версії) роботу педалі акселератора, автоматичної трансмісії та індикатора перемикання передач. Під час руху автомобіля накатом двигун працює на холостому ході, тому гальмівне зусилля двигуна зменшується. Щоб оптимізувати запас ходу, потужність електродвигуна та нагрівання зменшено.

## Вихлопна система

### Небезпека

Вихлопні гази двигуна містять отруйний монооксид вуглецю, який не має кольору та запаху і може бути смертельним при вдиханні. Якщо вихлопні гази потрапили в салон автомобіля, відкрийте вікна. Зверніться на СТО для усунення причини несправності. Уникайте водіння з відкритим багажником, адже вихлопні гази можуть потрапити в автомобіль.

## Сажовий Фільтр

### Автоматичне чищення

Система сажового фільтра вбирає частинки сажі з вихлопних газів. Початок насичення випускного фільтра вказується тимчасовим підсвічуванням  або , що супроводжується повідомленням на кластері. За належних умов дорожнього руху виконайте відновлення фільтра, їдучи зі швидкістю щонайменше 60 км/год, доки контрольний індикатор не згасне.

### Примітка

На новому автомобілі перші операції з регенерації вихлопного фільтра можуть супроводжуватися запахом гару, що є нормальним явищем. Після тривалої роботи автомобіля на дуже низькій швидкості або на холостому ході водяна пара може викидатися з вихлопу під час прискорення. Це не впливає на поведінку автомобіля чи навколишнє середовище.

### Чищення неможливе

Якщо  або  продовжує світитися, супроводжуючись звуковим сигналом і повідомленням, це вказує на те, що рівень присадки у вихлопному фільтрі занадто низький.



У бачок потрібно негайно долити рідину. Зверніться по допомогу на СТО.

## Каталізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

### Примітка

Сорти палива, відмінні від зазначених, можуть пошкодити каталітичний нейтралізатор або електронні компоненти.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор.

Тому уникайте надмірного використання стартера, осушення паливного баку та запуску двигуна штовханням або буксируванням.

У разі перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться на СТО для усунення причини несправності якомога швидше. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

## AdBlue

### Загальні відомості

Селективне каталітичне відновлення (BlueInjection) є методом значного зменшення вмісту окисів азоту у вихлопних газах. Для цього в систему виведення вихлопних газів впорскується рідина для нейтралізації вихлопних газів дизельного двигуна (DEF). Аміак, який виділяється під час реакції з цією рідиною, вступає в реакцію з азотистими газами (NOx), які входять до складу вихлопних газів, і вони розкладаються на азот і воду. Ця рідина має назву AdBlue®. Це нетоксична незаймиста рідина без кольору й запаху, яка містить 32% сечовини й 68% води.

### Попередження

Уникайте контакту рідини AdBlue® з очима й шкірою.  
У разі потрапляння в очі або на шкіру ретельно промийте їх водою.

### Застереження

Уникайте контакту лакофарбового покриття з AdBlue®.  
У разі контакту змийте водою.

AdBlue замерзає за температури -11 °C. Автомобіль обладнано пристроєм для підігрівання рідини AdBlue, який забезпечує нейтралізацію вихлопів у холодну погоду. Пристрій для підігрівання рідини AdBlue працює в автоматичному режимі.

За деяких обставин при температурі, нижчій за вказану, на панелі приладів з'являється повідомлення про помилку. У такому випадку слід поставити автомобіль у місці з вищою навколишньою температурою і зачекати, коли рідина AdBlue набуде рідкого стану.

### Примітка

Заморожену та повторно розморожену рідину AdBlue можна використовувати без втрати якості.

Як правило, витрачається приблизно 2 л AdBlue на 1000 км, але витрата може бути більшою залежно від особливостей поїздки (наприклад, у разі великого завантаження автомобіля або буксирування причепа).

### Попередження про зниження рівня рідини

Залежно від розрахованого запасу ходу для AdBlue на панелі приладів відображаються різні повідомлення. Ці

повідомлення та обмеження визначені законодавством.

1. Система перейде до першого рівня попереджень, коли розрахункового запасу рідини AdBlue залишиться для відстані від 2400 км до 800 км. Після ввімкнення запалювання на короткий час один раз з'явиться це попередження з обчисленим залишком запасу ходу. Крім того, засвітиться контрольний індикатор , а також пролунає звуковий сигнал. Рух автомобіля можливий без жодних обмежень.
2. Наступний рівень попередження активується, коли розрахунковий запас рідини AdBlue становить менше 800 км. Повідомлення з поточним запасом ходу завжди відображається при увімкненому запалюванні. Крім того, блиматиме контрольний індикатор B, а також пролунає звуковий сигнал . Слід долити AdBlue перш ніж буде досягнуто рівень наступного попередження.
3. Наступний рівень попередження активується, коли запас рідини становить менше 100 км. Повідомлення з поточним запасом

ходу завжди відображається при увімкненому запалюванні. Крім того, блиматиме контрольний індикатор , а також пролунає звуковий сигнал. Якомога швидше долийте рідину AdBlue в призначений для неї бачок, доки він не спорожнів повністю. Якщо цього не зробити, після зупинення двигуна його запуск блокуватиметься.

4. Останній рівень попередження - це порожній бачок AdBlue. Повторний запуск двигуна неможливий. На кластері з'являється повідомлення. Крім того, блиматиме контрольний індикатор , а також пролунає звуковий сигнал. Заповніть бачок для рідини AdBlue до максимального рівня, інакше двигун не запуститься.

#### Попередження про високу токсичність вихлопів

У разі несправності в системі зниження токсичності вихлопів на панелі приладів з'являються різні повідомлення. Ці повідомлення та обмеження визначені законодавством.

Попереджувальні повідомлення супроводжуються увімкненням

контрольних індикаторів  та . Крім цього, пролунає звуковий сигнал. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у попереджувальних повідомленнях. Якщо запуск двигуна блокується, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

#### Доливання рідини AdBlue

##### Застереження

Використовуйте лише AdBlue® (карбамід), що відповідає європейським стандартам DIN 70 070 та ISO 22241-1. Не використовуйте присадки. Не розбавляйте AdBlue®. В іншому випадку система селективного каталітичного відновлення може бути пошкоджена.

Бачок AdBlue має бути заповнений до максимального рівня. Це необхідно зробити після відображення попередження про запобігання повторному запуску двигуна. Об'єм заправки рідини AdBlue  
⇒ стор.257 .

**Примітка**

Коли заправний насос із соплом для легкових автомобілів недоступний на заправній станції, для заливання рідини AdBlue використовуйте лише пляшки або каністри з цією рідиною з герметичним перехідником. Завдяки цьому рідина не розбризкуватиметься, буде налита лише потрібну її кількість, а випари з бака AdBlue не виходитимуть назовні.

Оскільки AdBlue має обмежений термін придатності для використання, перевіряйте дату закінчення терміну придатності перед доливанням рідини в бачок.

**Примітка**

Заповніть бачок для рідини AdBlue до рівня не менше ніж 10 л, щоб забезпечити виявлення нового рівня рідини AdBlue.

Якщо система не виявила доливання рідини AdBlue:

1. Їдьте без зупинок упродовж десяти хвилин зі швидкістю понад 20 км/год.
2. Якщо доливання рідини AdBlue виявлено, зникнуть попередження й обмеження, пов'язані із запасом рідини AdBlue.  
Якщо система так і не виявила доливання рідини AdBlue,

зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Система може не виявити, що рідину AdBlue було долито, також у випадку, коли AdBlue доводиться доливати при температурі нижче -11 °C. У такому випадку слід поставити автомобіль на стоянку в місці з вищою навколишньою температурою і зачекати, поки рідина AdBlue не набуде рідкого стану.

**Примітка**

При відкручуванні захисного ковпачка від горловини можуть з'явитися пари аміаку. Не вдихайте, оскільки пари мають їдкий запах. Пари не є шкідливими при вдиханні.

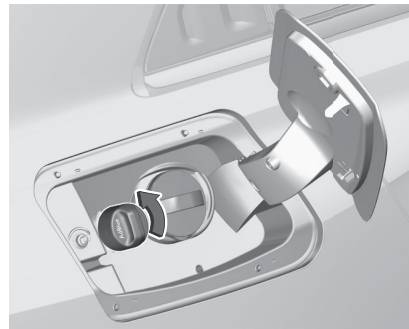
Автомобіль потрібно припаркувати на рівній поверхні.

Горловина для заливання AdBlue міститься за кришкою горловини паливного баку.

Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано.

1. Вимкніть запалювання.
2. Закрийте всі дверцята, щоб випари аміаку не потрапили в салон автомобіля.

3. Натиснувши кришку горловини паливного баку, зніміть її.



4. Відкрутіть захисний ковпачок горловини.
5. Відкрийте каністру з рідиною AdBlue.
6. Вставте один кінець шланга в каністру, а другий кінець прикрутіть до заливної горловини.
7. Підніміть каністру і дочекайтеся, поки вона порожніє або поки рідина не перестане виливатися з каністри.
8. Поставте каністру на землю, щоб порожнити шланг. Зачекайте 15 секунд.
9. Відкрутіть шланг від заливної горловини.

10. Встановіть захисний ковпачок на горловину і закрутіть його за годинниковою стрілкою до кінця.

### Примітка

Утилізуйте каністру від AdBlue відповідно до вимог щодо захисту довкілля. Шланг можна використовувати повторно, промивши його чистою водою, ще до висихання AdBlue.

## Пальне

### Сумісність Пального

Пальне для бензинових двигунів



Використовуйте лише неетильоване паливо, яке відповідає європейському стандарту EN 228 або E DIN 51626-1 або еквівалентному.

Двигун може працювати на пальному, яке містить до 10% етанолу (наприклад, марки E10).

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом.

Використання пального з низьким октановим числом може призвести до зниження потужності й моменту двигуна. Крім того, може дещо підвищитися витрата пального.

### Примітка

Єдиними присадками до бензину, дозволеними для використання, є ті, що відповідають стандарту B715001.

#### Застереження

Не використовуйте паливо або паливні присадки, що містять металеві сполуки, наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

#### Застереження

Використання палива з нижчим октановим числом, ніж найнижче можливе, може призвести до неконтрольованого згоряння та пошкодження двигуна.

Специфічні вимоги до двигуна щодо октанового числа наведено в огляді даних двигуна → стор.251 .

У певних країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних.

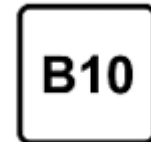
У деяких країнах для забезпечення належної роботи двигуна може знадобитися конкретне пальне, наприклад із певним октановим числом.

### Пальне для дизельних двигунів

Дизельні двигуни сумісні з біопальним, що відповідає поточним і майбутнім європейським стандартам та доступне на автозаправних станціях:



Дизельне пальне, що відповідає стандарту EN590, змішане з біопальним, що відповідає стандарту EN14214 (може містити до 7% метилового ефіру жирної кислоти).

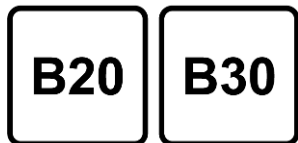


Дизельне пальне, що відповідає стандарту EN16734, змішане з біопальним, що відповідає стандарту

EN14214 (може містити до 10% метилового ефіру жирної кислоти).



Парафінове дизельне пальне, що відповідає стандарту EN15940, змішане з біопальним, що відповідає стандарту EN14214 (може містити до 7% метилового ефіру жирної кислоти).



Для дизельного двигуна вашого автомобіля можна використовувати пальне B20 або B30, що відповідає стандарту EN16709. Однак у разі використання цього пального навіть час від часу потрібне суворе застосування спеціальних умов обслуговування, які класифікуються як "Тяжкі умови".  
За додатковою інформацією зверніться до майстерні.

### Застереження

Використовувати інший тип (біо-)пального (рослинної олії чи тваринного жиру, в чистому або розведеному вигляді, побутового пального тощо) суворо заборонено (внаслідок цього може пошкодитися двигун і паливна система).

### Примітка

Для дизельного пального дозволяється використовувати лише ті присадки, які відповідають стандарту B715000.

### Експлуатація за низької температури

За температури нижче 0 °C деякі дизельні продукти із сумішами біодизелю можуть забити паливні канали, замерзнути або набути форми гелю, що може вплинути на систему подачі пального. Можуть порушитися запуск і робота двигуна. За температури навколишнього повітря нижче 0 °C використовуйте зимове дизельне пальне.

За температури нижче -15 °C рекомендується паркувати автомобіль в опалюваному гаражі.

Арктичний сорт дизельного пального можна використовувати в умовах дуже холодного клімату за температури

нижче -20 °C. Цей сорт пального не рекомендується використовувати в умовах теплового або тропічного клімату – це може спричинити заглохання двигуна чи його неналежний запуск або пошкодити систему вприскування пального.

## Заправка Пальним

### ⚠ Небезпека

Перед заправкою вимкніть запалювання та будь-які зовнішні обігрівачі з камерами згоряння. Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції під час дозаправки.

### ⚠ Небезпека

Паливо легкозаймисте та вибухонебезпечне. Палити заборонено. Без відкритого вогню та іскор. Якщо ви відчуваєте запах пального у вашому автомобілі, негайно зверніться на СТО для усунення причини.

На кришці горловини паливного баку є наліпка із символами допустимих типів пального. У країнах

Євросоюзу цими символами позначені заправні пістолети на бензоколонках. Заправляти автомобіль можна тільки палим дозволеного типу.

### Застереження

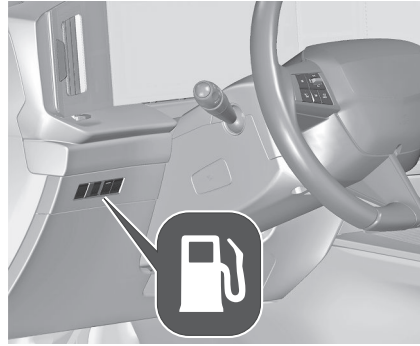
У разі неправильної заправки не вмикайте запалювання.

Кришка горловини паливного баку розташована на задньому лівому крилі автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано. Натиснувши кришку горловини паливного баку, зніміть її. Щоб відчинити лючок заливної горловини паливного баку в PHEV, потрібно дочекатися, коли завершиться фаза скидання тиску,

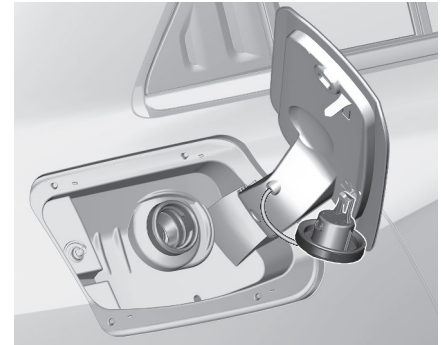
щоб уникнути виходу з бака випарів пального. Для цієї фази може знадобитися не більше ніж одна хвилина.



Натисніть . Після розгерметизації люк заливної горловини паливного баку відімкнеться й злегка підніметься.

### Заправка автомобілів з бензиновими та дизельними двигунами

Щоб відкрити горловину, повільно відкрутіть кришку проти годинникової стрілки.



Кришку горловини паливного баку можна почепити на гачок на дверцятах горловини паливного баку. Встановіть насадку в пряме положення відносно заливної горловини, а потім з невеликим зусиллям вставте насадку в горловину.

Для заправки палим увімкніть заправний пістолет. Після автоматичного припинення подачі пального бак можна доповнити, натискаючи важіль заправного пістолета (не більше двох разів).

### Застереження

Негайно витріть будь-яке переливне паливо.

Щоб закрити кришку паливнотопливної горловини, поверніть її за годинниковою стрілкою до клацання.

Закрийте кришку до фіксації.

### Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного бака. Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного бака.

## Витрата Пального - Рівень Викидів CO<sub>2</sub>

Усі значення є сукупними значеннями за умовою WLTP.

### ДВЗ

Витрата пального становить від 6,5 до 4,2 л/100 км.

Рівень викидів CO<sub>2</sub> знаходиться в діапазоні від 148 до 111 г/км.

### PHEV

Витрата пального становить від 1,2 до 1,0 л/100 км.

Рівень викидів CO<sub>2</sub> знаходиться в діапазоні від 28 до 22 г/км.

Тип приводу ⇒ стор.4 .

### Загальні відомості

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності, що надається з вашим

автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах.

Визначення споживання пального регулюється директивами R (EC) № 715/2007 та №

2017/1151 (в останній чинній редакції).

Специфікація викидів CO<sub>2</sub> також є складовою частиною директиви.

Наведені цифри не повинні вважатися гарантією для фактичних витрат пального певного автомобіля.

Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Усі значення ґрунтуються на базовій моделі ЕС зі стандартним обладнанням.

Під час обчислення витрат пального враховується споряджена маса автомобіля, встановлена відповідно до нормативів. Додаткове обладнання може призвести до дещо більшого споживання пального, підвищення рівня викидів CO<sub>2</sub> і зниження максимальної швидкості.

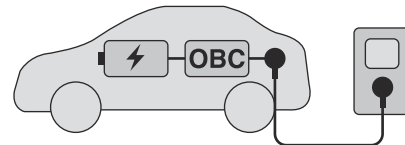
## Заряджання

### Загальні Відомості

#### ⚠ Попередження

Особи з кардіостимулятором або подібними пристроями повинні проконсультуватися з лікарем щодо можливих запобіжних заходів. У разі сумнівів під час заряджання не залишайтеся в автомобілі або біля нього, а також поряд із зарядним кабелем чи зарядним пристроєм.

Заряджання акумуляторної батареї високої напруги автомобіля залежить від кількох факторів:



- акумуляторна батарея високої напруги автомобіля

- внутрішній вбудований зарядний пристрій (OBC)
- зарядний кабель
- зовнішній зарядний пристрій

Зарядний кабель з'єднує автомобіль із зовнішнім зарядним пристроєм, який забезпечує заряджання. Це може бути побутова електрична розетка, розетка **Green'Up**, настінна зарядна станція або зарядна станція загального користування.

Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати лише постійним струмом (DC).

Під час заряджання від домашньої електричної розетки, настінної зарядної станції або зарядної станції змінного струму (AC) змінний струм потрібно перетворити на постійний. Це робиться бортовим зарядним пристроєм автомобіля.

**PHEV:** Бортовий зарядний пристрій (однофазний) доступний з потужністю 3,7 або 7,4 кВт.

**BEV:** Бортовий зарядний пристрій (3-фазний) доступний на 11 кВт.

Типи приводів ⇒ стор.4 .

Швидкість заряджання батареї високої напруги автомобіля залежить від найслабшого елемента зарядного ланцюга. Щоб швидкість заряджання була максимальною, зарядний кабель

і зарядний пристрій мають бути сумісними.

#### Примітка

Переконайтеся, що використаний зарядний кабель підходить до бортового зарядного пристрою автомобіля.

Типи заряджання ⇒ стор.145 .

Зарядний кабель ⇒ стор.145 .

#### ⚠ Попередження

Якщо заряджальний щиток було пошкоджено, навіть не надто сильно, не користуйтеся ним.

Не знімайте й не модифікуйте заряджальний конектор — існує ризик ураження електричним струмом і (або) пожежі!

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

#### Витрата заряду акумуляторної батареї та запас ходу

Споживання електроенергії (комбіноване за умовою WLTP) знаходиться в діапазоні від 15,0 до 14,0 кВт-год/100 км.

Запас ходу на електротязі – до 67 км (**PHEV Gen 1**) / 85 км (**PHEV Gen 2**) / 418 км (BEV).

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті

відповідності, що надається з вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах. Нормативи витрати заряду акумуляторної батареї регулюються директивами R (EC) № 715/2007 та № 2017/1151 (в останній застосовній редакції).

#### Типи Заряджання

Є кілька типів заряджання акумуляторної батареї високої напруги автомобіля.

Тривалість заряджання – це час, потрібний для заряджання повністю розрядженої акумуляторної батареї до максимального рівня.

#### Заряджання від настінних зарядних станцій / зарядних станцій змінного струму

Настінна зарядна станція / зарядна станція змінного струму може мати або не мати зарядного кабелю, який необхідно підключити до зарядного гнізда автомобіля.





**PHEV:** За допомогою бортового зарядного пристрою потужністю 3,7 кВт і струмом 16 А заряджання триває приблизно три години 25 хвилин.

Для бортового зарядного пристрою потужністю 7,4 кВт і струмом 32 А час заряджання становить приблизно одну годину 40 хвилин.

**BEV:** Час заряджання становить прибіл. п'ять годин із бортовим зарядним пристроєм потужністю 11 кВт.

#### Заряджання на зарядних станціях постійного струму



На 80% акумуляторна батарея може зарядитися приблизно за 30 хвилин при потужності заряджання 100 кВт. 30 хвилин при потужності заряджання 150–160 кВт залежно від типу

акумуляторної батареї високої напруги в автомобілі.

#### Заряджання в точках Green'Up

Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати від розетки

##### **Green'Up.**

Підключіть зарядний кабель до зарядного порту автомобіля та розетки Green'Up.

**PHEV:** Заряджання триває приблизно 3 години 55 хвилин.

**BEV:** Заряджання триває приблизно 16 годин 35 хвилин.

#### Заряджання від побутових електричних розеток



Акумуляторну батарею високої напруги автомобіля можна заряджати від побутової електричної розетки. Приєднайте один кінець зарядного кабелю до зарядного гнізда автомобіля, а другий – до побутової електричної розетки.

**PHEV:** Заряджання триває приблизно 7 годин 5 хвилин.

**BEV:** Час заряджання становить прибіл. 30 годин.

#### Зарядний кабель

Залежно від типу заряджання використовуються різні зарядні кабелі.

#### Попередження

Неправильне використання зарядних кабелів може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або опіки, а також призвести до пошкодження майна, серйозних травм або смерті.

- Не використовуйте подовжувачі, подовжувачі живлення з кількома розетками, розгалужувачі, адаптери заземлення, пристрої захисту від перенапруг або подібні пристрої.
- Забороняється використовувати зношену або пошкоджену електричну розетку, або таку, у якій вилка погано тримається на місці.
- Не занурюйте зарядний кабель у рідину.
- Не використовуйте електричну розетку, яка не заземлена належним чином.
- Не використовуйте електричну розетку, яка знаходиться в

контурі з іншими електричними навантаженнями.

### **Попередження**

Прочитайте всі застереження та інструкції щодо безпеки перед використанням цього продукту. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Забороняється залишати дітей без нагляду біля автомобіля під час його заряджання, не дозволяйте дітям гратися із зарядним кабелем. Якщо надана вилка не підходить до електричної розетки, забороняється модифікувати вилку. Доручіть кваліфікованому електрику перевірити електричну розетку. Не вставляйте пальці в з'єднувач електроавтомобіля.

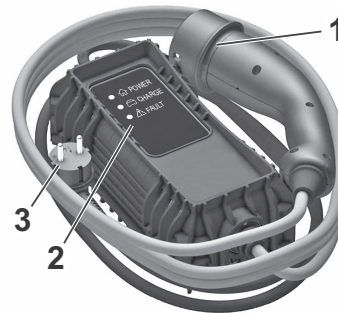
### **Небезпека**

Є ризик ураження електричним струмом, що може призвести до травм або смерті. Не використовуйте зарядний кабель, якщо будь-яка його частина пошкоджена.

Не відкривайте та не знімайте кришку зарядного кабелю.

Обслуговування має виконувати лише кваліфікований персонал. Приєднайте зарядний кабель до належним чином заземленої розетки з неущкодженими кабелями.

**Звичайний побутовий кабель (для режиму Mode 2) / побутовий кабель підвищеної потужності (для режиму Mode 2)**



- 1 Вилка для приєднання зарядного кабелю до автомобіля
- 2 Показники стану
- 3 Вилка для настінної розетки

Звичайні побутові кабелі (для режиму Mode 2) використовуються для заряджання від побутових електричних розеток. Звичайний побутовий кабель (для режиму Mode 2) складається зі з'єднувача для підключення до автомобіля, блока керування та з'єднувача для підключення до електричної розетки. Блок керування має вбудований контролер заряджання та кілька світлодіодів, які вказують на стан заряджання. Побутові кабелі підвищеної потужності (для режиму Mode 2) подібні до звичайних (для режиму Mode 2). Однак ефективність заряджання за допомогою побутових кабелів підвищеної потужності (для режиму заряджання Mode 2) вища, ніж у звичайних побутових кабелів (для режиму заряджання Mode 2). Побутові кабелі підвищеної потужності (для режиму Mode 2) використовуються для розеток Green'Up, які має встановити сертифікований електрик на місці користування ними споживачем.

### **Індикатори стану зарядного кабелю**

Після підключення зарядного кабелю він виконає швидке самотестування, під час якого ненадовго засвітяться всі індикатори стану. Відомості

про функції індикаторів стану див. у посібнику виробника зарядного кабелю.

### Важлива інформація про заряджання електромобіля в дорозі

- Заряджання електромобіля може навантажувати електросистему будинку більше, ніж звичайний побутовий прилад.
- Перш ніж підключати до будь-якої електричної розетки, попросіть кваліфікованого електрика оглянути та перевірити електричну систему (електричну розетку, електропроводку, з'єднання та захисні пристрої) для роботи у важких умовах при постійному навантаженні 10 А.
- Електричні розетки можуть зношуватися від користування за звичайних умов або зазнавати пошкоджень із часом – такі розетки непридатні для заряджання BEV.
- Перевірте електричну розетку/вилку під час заряджання – припиніть використовувати її, якщо електрична розетка/вилка нагрілася, а потім доручіть кваліфікованому електрику виконати обслуговування розетки.

- Поза приміщеннями підключайтеся до електричної розетки, яка під час використання захищена від погодних умов.
- Підвісьте зарядний кабель, щоб зменшити навантаження на електричну розетку/вилку.

### Зарядний кабель режиму 3



- 1 Вилка для приєднання зарядного кабелю до автомобіля
- 2 З'єднувач для настіної зарядної станції / зарядної станції змінного струму

Зарядні кабелі для режиму Mode 3 призначені для заряджання від настінних зарядних станцій і зарядних

станцій змінного струму. Зарядний кабель для режиму Mode 3 має з'єднувач для підключення до автомобіля та з'єднувач для настіної зарядної станції / зарядної станції змінного струму. Настінні зарядні станції / зарядні станції змінного струму можуть мати вбудований зарядний кабель для режиму Mode 3. Додаткові відомості про зарядний кабель для режиму 3 див. у посібнику виробника зарядного кабелю.

### Зарядний кабель для режиму Mode 4

#### Примітка

Використовуйте лише кабелі для заряджання постійного струму, коротші за 30 метрів.

Зарядні кабелі для режиму Mode 4 використовуються для заряджання від джерел постійного струму. Оскільки зарядні кабелі для режиму Mode 4 вбудовані в зарядні станції постійного струму, вони мають лише з'єднувач для підключення до автомобіля.

## Акумуляторна Батарея Високої Напруги

### ⚠ Попередження

Пошкодження високовольтного акумулятора або високовольтної

системи може створити ризик ураження електричним струмом, перегріву або пожежі.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав унаслідок аварії середнього або сильного ступеня, його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

До моменту проведення технічного огляду автомобіль потрібно зберігати поза приміщеннями на відстані не менше за 5 метрів від будь-яких конструкцій та інших легкозаймистих предметів.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав від повені чи пожежі, його взагалі не можна переміщати, і його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

Рекомендації щодо підтримання робочих характеристик і подовження строку служби акумулятора високої напруги:

- За можливості не заряджайте акумулятор високої напруги більше ніж на 80%.
- Не слід повністю розряджати акумуляторну батарею високої напруги.
- Не зберігайте автомобіль протягом тривалого часу без використання

(понад дванадцять годин), якщо акумулятор високої напруги має низький або високий рівень заряду. Оптимальний рівень заряду становить 20—40%.

- Обмежте використання швидкого заряджання.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче  $-30^{\circ}\text{C}$  і вище  $60^{\circ}\text{C}$  понад 24 години.
- Не слід заряджати автомобіль за низької температури (окрім випадків, коли автомобіль працював понад 20 хвилин) або за температури вище  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Не використовуйте акумулятор високої напруги як електрогенератор.
- Не слід використовувати електрогенератор для заряджання акумулятора високої напруги.

### Витік газів і рідин

Пошкодження акумулятора високої напруги може призвести до витоку токсичних газів чи рідин або відразу, або пізніше. Рекомендується:

- У разі події обов'язково повідомте пожежним і аварійно-рятувальним

службам, що автомобіль обладнано акумулятором високої напруги.

- У жодному разі не торкайтеся рідин, що витікають з акумулятора високої напруги.
- Не вдихайте токсичні гази, що виділяються з акумулятора високої напруги.
- Відійдіть від автомобіля в разі інциденту або аварії, оскільки гази, що викидаються, є легкозаймистими й можуть спричинити пожежу.
- Якщо рівень охолоджувальної рідини надто низький, необхідно долити її та звернутися на СТО, щоб усунути причину втрати охолоджувальної рідини.

### Заряджання



#### Попередження

Особи з кардіостимулятором або подібними пристроями повинні проконсультуватися з лікарем щодо можливих запобіжних заходів. У разі сумнівів під час заряджання не залишайтеся в автомобілі або біля нього, а також поряд із зарядним кабелем чи зарядним пристроєм.

Для забезпечення сумісності вилки та розетки використовуються різні етикетки. Етикетки знаходяться на внутрішньому боці кришки зарядного гнізда автомобіля. Будьте уважні і підключайте лише кабель такого самого типу.



Вилка або розетка типу 2 використовується для заряджання від мережі змінного струму.



Для заряджання від мережі постійного струму використовуються вилка та розетка типу FF

#### **Попередження**

Уникайте потрапляння будь-яких рідин у зарядний порт автомобіля, штепсельну вилку на автомобілі,

зарядний кабель і побутову електричну розетку.

Під час заряджання від зарядних станцій загального користування змінного/постійного струму дотримуйтеся правил користування відповідною станцією. Зарядні станції загального користування змінного струму можуть не мати вбудованого зарядного кабелю. У цьому випадку потрібен портативний зарядний кабель для режиму Mode 3.

#### **Попередження**

Під час заряджання від домашньої електричної розетки використовуйте лише розетку, яка належним чином заземлена та захищена диференціальним вимикачем на 30 mA.

Використовуйте лише побутову електричну розетку, захищену автоматичним вимикачем, адаптованим до сили струму електричного кола.

Нехай кваліфікований електрик перевірить електричне устаткування, що буде використовуватися.

Устаткування має відповідати національним стандартам і бути сумісним з автомобілем.

Якщо ви використовуєте спеціальну побутову електричну розетку, установіть її кваліфікованому електрику.

Переконайтеся, що електрична розетка, вилка та кабель не витримують ваги блоку керування.

#### **Попередження**

Коли зарядний кабель підключено до автомобіля, двигун не заводиться. На панелі приладів відображається попередження.

Якщо під час процесу заряджання відімкнути автомобіль, заряджання перерветься. Якщо не вжити жодних дій щодо дверей багажного відділення, інших дверцят або зарядного пістолета, через 30 секунд автомобіль знову заблокується і заряджання автоматично відновиться. Не слід працювати у моторному відсіку. Деякі ділянки залишаються дуже гарячими навіть через годину після заряджання, а вентилятор може увімкнутися в будь-який час.

### ⚠ Попередження

Переконайтеся, що люк зарядного гнізда закрито.  
Не залишайте зарядний кабель підключеним до побутової електричної розетки.

- 1 Перемкніться на режим **P** і вимкніть автомобіль.

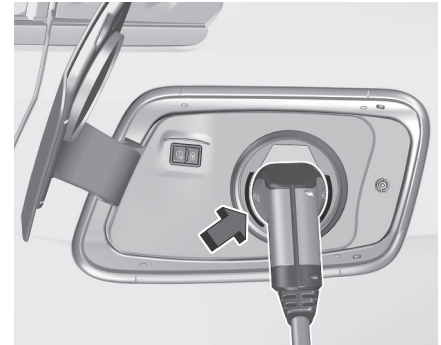


- 2 Натисніть на кришку зарядного гнізда в двох місцях - на "ребрах" посередині задньої частини кришки.
- 3 За потреби вийміть зарядний кабель із багажного відділення.

- 4 За потреби вставте вилку зарядного кабелю у відповідний порт зовнішнього джерела живлення.
- 5 За потреби зніміть захисну кришку з роз'єму зарядного кабелю, призначеного для підключення до автомобіля.



- 6 Приєднайте відповідний кінець зарядного кабелю до зарядного гнізда на автомобілі.



Зарядження розпочалося, якщо індикатори стану на зарядному гнізді та на блоці керування зарядного кабелю (за наявності) блимають зеленим кольором.



Після заряджання штепсельну вилку на автомобілі буде заблоковано в зарядному порту, її не можна буде від'єднати, поки триває заряджання.

Світиться індикатор .

### Скасування процесу заряджання

#### Примітка

На громадських зарядних станціях скасування та подальше відновлення процесу заряджання може призвести до додаткових витрат.

Після початку процесу заряджання можна розблокувати лише двері водія без скасування процесу заряджання. Тому активуйте лише функцію дверей водія в персоналізації автомобіля.

Натисніть  на пульті дистанційного керування, щоб скасувати заряджання в будь-який час.

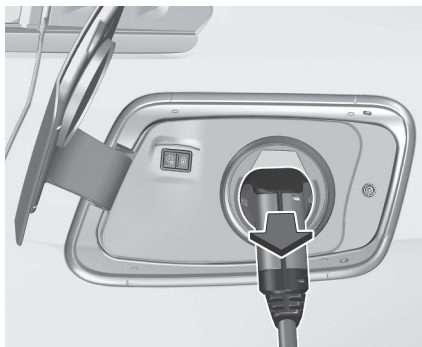
Натисніть  двічі, щоб у будь-який час скасувати процес заряджання, якщо в персоналізації автомобіля активовано функцію «Лише двері водія».  
Центральний замок ⇒ стор.9  
Персоналізація автомобіля ⇒ стор.114

### Припинення заряджання

Батарею високої напруги повністю заряджено, якщо індикатор стану на

зарядному гнізді постійно світиться зеленим кольором.

- 1 Перш ніж від'єднати вилку зарядного кабелю автомобіля від зарядного гнізда, відімкніть автомобіль.  
Якщо автомобіль уже відімкнено, замкніть його і знову відімкніть.



- 2 Від'єднайте з'єднувач зарядного кабелю автомобіля від зарядного гнізда впродовж 30 секунд після відмикання замків.
- 3 Зачиніть люк зарядного гнізда, добре натиснувши на нього по центру.

- 4 Від'єднайте зарядний кабель від зовнішнього джерела живлення.
- 5 За потреби зберігайте зарядний кабель у багажному відділенні.

Доки зарядний кабель підключений до автомобіля, їхати ним не можна.

### Обмежувач заряджання акумулятора

Функція обмежувача заряджання акумулятора є частиною систем, які забезпечують збереження цілісності та продуктивності акумулятора протягом усього терміну експлуатації автомобіля.

Це обмеження встановлено на рівні **80%** для щоденного використання. Якщо потрібно, наприклад, для тривалих поїздок, можна тимчасово відключити це обмеження та заряджати акумулятор до 100%.

#### Примітка

Це обмеження не застосовується при швидкій зарядці постійним струмом (Режим 4).

#### Примітка

Після передачі нового автомобіля може бути так, що обмежувач заряду не активований. Перевірте і за потреби активуйте обмежувач.

## Активация

Якщо обмеження заряду акумулятора не ввімкнене, його можна активувати вручну.



- Відкрийте додаток **Energy** (Енергія).
- Перейдіть на вкладку **Charging** (Зарядження).
- Увімкніть **Charge Limit** (Обмеження зарядження).

### Примітка

Обмеження зарядження до 80%, при його активації, застосовується лише для режимів 2 і 3. Відкладене зарядження можливе тільки в режимах 2 і 3.

### Вимкнення



- Відкрийте додаток **Energy** (Енергія).
- Перейдіть на вкладку **Charging** (Зарядження).
- Вимкніть **Charge Limit** (Обмеження зарядження).

## ⚠ Попередження

Не рекомендується залишати обмеження зарядження вимкненим, це негативно вплине на працездатність акумулятора з плином часу та знизить загальну продуктивність.

## Програмоване Зарядження

За замовчуванням зарядження починається, щойно зарядний кабель підключено до зарядного гнізда автомобіля. Можна також запланувати зарядження з інформаційного дисплея. Запрограмоване зарядження можливе лише за умови використання побутової електричної розетки / розетки **Green'Up** або настінної зарядної станції. Програмоване зарядження можна також виконувати за допомогою додатка **MyOpel App**.

### Примітка

В автомобілях без вбудованої навігаційної системи програмоване зарядження можна використовувати лише через додаток **MyOpel App**.



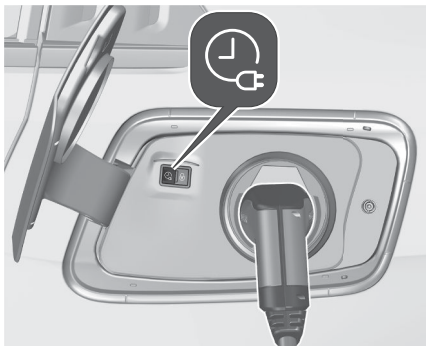
1. Натисніть



2. Доторкніться
3. Виберіть **Charging** (Зарядження)
4. Доторкніться
5. Укажіть кількість годин і хвилин, після яких розпочнеться процес зарядження.
6. Торкніться ОК.



7 Підключіть автомобіль до розетки.

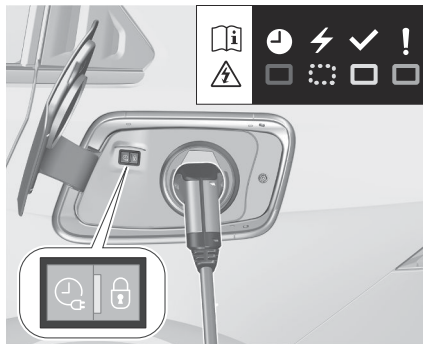


8 Протягом однієї хвилини натисніть , щоб активувати програмоване заряджання.

9 Залежно від версії автомобіля його потрібно замкнути.

Індикатор стану світитиметься синім кольором – це означає, що програмоване заряджання активне. Заряджання ⇒ стор.144 .  
Стан заряджання ⇒ стор.154 .

## Стан Заряджання



Якщо автомобіль підключено до розетки заряджання і вимкнено запалювання, індикатор стану заряджання вказуватиме на наведені нижче стани:

- Світиться білим: увімкнено допоміжне підсвічування під час відчинення люка зарядного гнізда
- Світиться зеленим: заряджання завершено
- Блимає зеленим: заряджається акумулятор високої напруги, заряджаються зовнішні пристрої
- Світиться синім: активне програмоване заряджання
- Світиться червоним: несправність

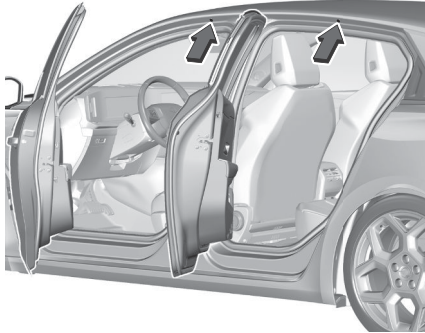
Несправність може спричинити автомобіль або клієнтське електроустаткування.  
Додаткові індикатори стану заряджання розміщені на блоці керування звичайного побутового кабелю (режим 2)/удосконаленого побутового кабелю (режим 2).  
Зарядний кабель ⇒ стор.145  
Програмоване заряджання ⇒ стор.153

## Завантаження автомобіля

### Система Багажника Для Даху

#### Багажні дуги

З міркувань безпеки та для запобігання пошкодженню даху рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.



Відчиніть усі дверцята.

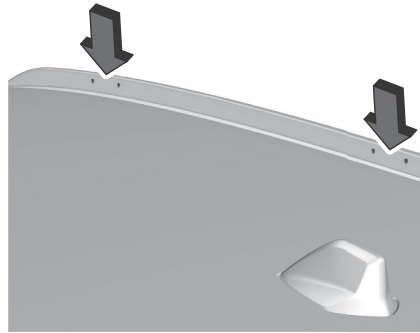
Точки кріплення розташовані в кожній дверній рамі кузова автомобіля.

Прикріпіть багажник на дах відповідно до інструкції, яка додається до багажника.

Знімайте багажник на даху, коли він не використовується.

### **Sports Tourer**

Багажник на даху може бути встановлений лише на автомобілях із дугами на даху.



Позначками на поздовжніх дугах вказуються точки кріплення багажника на даху.

## **Буксирування причепа**

### **Зчіпний Пристрій**

#### **Загальні відомості**

| <b>Застереження</b>                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Для нових автомобілів буксирування причепа дозволяється лише після 1000 км пробігу. |

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирувальне обладнання.

Переробку буксирувального обладнання потрібно виконувати лише

на СТО. Це може бути потрібно для внесення змін, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання.

Під час кріплення буксирувального обладнання отвір буксирної провухини може бути накритий.

У такому випадку для буксирування слід використовувати зчіпний пристрій кульового типу. Зберігайте зчіпний пристрій кульового типу в автомобілі, щоб він завжди був під рукою в разі потреби.

#### **Характеристики водіння та поради щодо буксирування**

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулі причіпного пристрою, використовується для зниження коливальних рухів.

Під час буксирування причепа не перевищуйте швидкість 80 км/год. Максимальна швидкість 100 км/год доцільна, лише якщо використовується гаситель коливань і допустима повна маса причепа не перевищує споряджену масу автомобіля.

Для причепів з низькою стійкістю під час руху та фургонів рекомендується обов'язково використовувати демпфер.

Якщо причеп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю.

### Вантаж причепа

#### Застереження

##### BEV:

Використання буксирувального обладнання дозволяється тільки для кріплення сумісних велобагажників. Не використовуйте буксирувальне обладнання для буксирування причепа.

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на зчіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони є дійсними для ухилів не більше 12%.

Допустимі навантаження причепа застосовні для вказаних ухилів та

висоти над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на 10% з кожними 1000 м висоти. Загальна маса автопоїзда не має зменшуватися під час руху дорогами з невеликими схилами (менше ніж 8%, наприклад шосе). Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопоїзда. Ця вага вказана на паспортній табличці ⇨ стор.248 .

### Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій



#### Попередження

Прикріплюючи аксесуари до зчіпного пристрою причепа, такі як тримачі для велосипедів, буксирні ящики тощо, дотримуйтеся максимально допустимого вертикального навантаження на зчіпку. Використовуючи кріплення для велосипедів, не перевозить більше чотирьох звичайних велосипедів або двох електровелосипедів. Обов'язково розмістіть найважчий

велосипед якомога ближче до автомобіля.

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю зчіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (70 кг / BEV: 60 кг) зазначено на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації автомобіля.

Завжди намагайтеся добитися максимального вертикального навантаження на причіпний пристрій, особливо коли причеп важкий. Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій не повинно бути менше 25 кг.

### Навантаження на задню вісь

Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 60 кг. Загальну масу автомобіля перевищувати не можна. Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

### Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулі причіпного пристрою, використовується для зниження коливальних рухів.

Під час буксирування причепа не перевищуйте швидкість 80 км/год. Максимальна швидкість 100 км/год доцільна, лише якщо використовується гаситель коливань і допустима повна маса причепа не перевищує споряджену масу автомобіля.

Для причепів з низькою стійкістю під час руху та фургонів рекомендується обов'язково використовувати демпфер. Якщо причеп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.

### Буксирувальне обладнання

#### Застереження

Під час роботи без причепа зніміть зчіпну тягу.

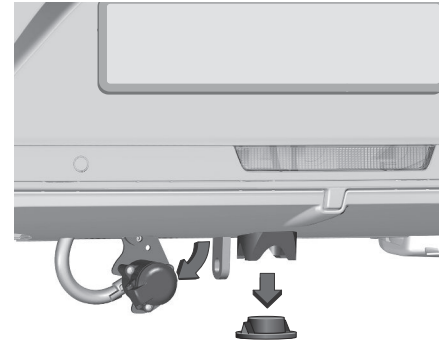
#### Зберігання складеної з'єднувальної штанги з кульовим наконечником



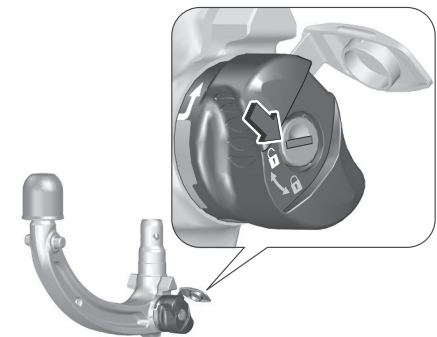
Сумка з кульовою тягою зберігається на задній кришці підлоги багажного відділення.

Пропустіть ремінь через заднє праве вушко для кріплення, двічі оберніть і затягніть ремінь, щоб закріпити сумку.

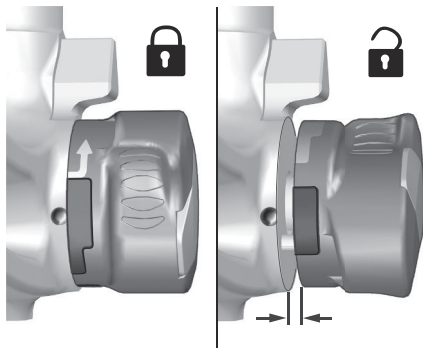
### Установлення зчіпного пристрою (фаркопа)



Відключіть та складіть розетку. Вийміть заглушку з отвору для зчіпного пристрою кульового типу та покладіть на зберігання. Перевірка натягування зчіпного пристрою (фаркопа)



- Зніміть запобіжну кришку із замка поворотної кнопки та перевірте, чи її розблоковано.

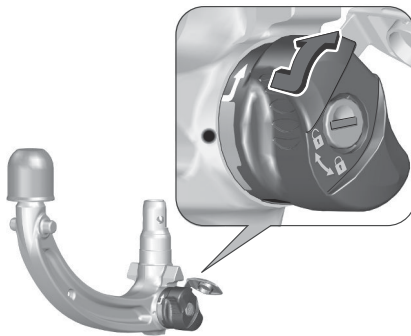


- Червона позначка на поворотній кнопці показує на білу позначку на штанзі.

- Зазор між поворотним затискачем і фаркопом має становити близько 5 мм.

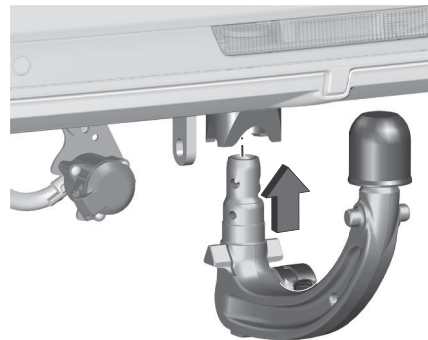
В іншому випадку штангу треба натягнути перед встановленням:

- Розблокуйте штангу, повернувши ключ у положення .



- Витягніть поворотну ручку та поверніть її за годинниковою стрілкою до упору.

### Установка зчіпного пристрою (фаркопа)



Вставте натягнутий зчіпний пристрій (фаркоп) в отвір та натисніть вгору до звуку фіксації.

Поворотний затискач повернеться в початкове положення, залишаючись навпроти зчіпного пристрою без зазору.

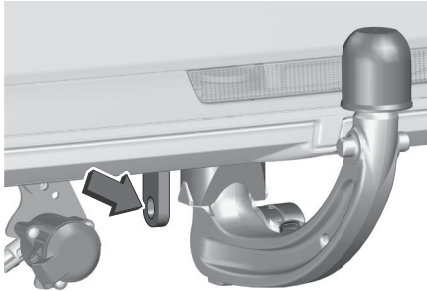
#### **Попередження**

Не торкайтеся поворотної ручки під час вставлення.

Зabloкуйте зчіпний пристрій (фаркоп),

повернувши ключ у положення . Вийміть ключ і закрийте запобіжний клапан.

### Отвір для відривного блокувального тросу



Приєднайте страхувальний трос причепа до вушка.

### Перевірте, щоб штанга була правильно встановлена

- Зелена позначка на поворотній кнопці має бути спрямована до білої позначки на штанзі.
- Між поворотною ручкою та штангою не повинно бути зазору.
- Штанга повинна щільно прилягати до отвору.
- Зчіпний пристрій потрібно заблокувати та вийняти ключ.

### ⚠ Попередження

Буксирування причепа дозволяється лише при правильно встановленій зчіпній тязі. Якщо зчіпний пристрій не фіксується належним чином, зверніться по допомогу на СТО.

### Знімання зчіпного пристрою (фаркопа)

Від'єднайте рознім причепа від електричної розетки: візьміться за нього, поверніть на чверть оберту та витягніть.

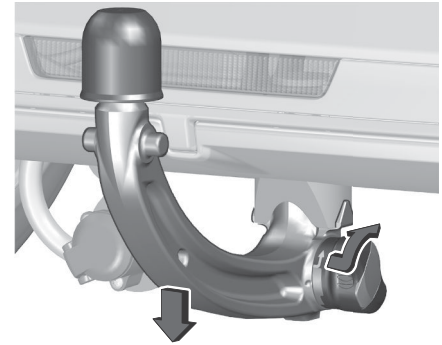
Від'єднайте страхувальний трос причепа від вушка на тягачі.

Від'єднайте причіп від причіпного пристрою.

Накрийте причіпний пристрій захисною кришкою.

Щоб розблокувати штангу, відкрийте запобіжну кришку замка та поверніть

ключ у положення .



Витягніть поворотну ручку та поверніть її за годинниковою стрілкою до упору.

Витягніть зчіпну штангу вниз.

Вставте ущільнювальну пробку в отвір. Складіть гніздо.

### Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль / причеп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно.

Система працює на швидкості від 60 до 160 км/год.

### Попередження

У деяких ситуаціях система може не виявити коливання причепа, як-от у разі буксируванні легкого причепа. На слизьких або поганих поверхнях система не завжди зможе запобігти раптовому коливанню причепа.

Система допомоги під час руху з причепом є складовою електронною системою курсової стійкості ⇒ стор.183 .

## Рекомендації Щодо Буксирування

### Застереження

Для гібридних моделей (MHEV) в умовах високогір'я (>2500 м над рівнем моря) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

## Поради щодо водіння

### Керування Автомобілем

#### Не пускайте машину за інерцією з вимкненим двигуном

Багато систем не працюватимуть, коли не працює двигун, як-от блок сервоприводу гальма, гідропідсилювач керма. Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для інших.

Усі системи працюють під час автостою.

Система Stop-Start ⇒ стор.122 .

#### Педаль

Щоби забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщення не повинно бути ніг або килимків.

З боку водія використовуйте лише такі килимки, які підходять за розміром та закріплюються фіксаторами.

Килимки ⇒ стор.246 .

## Надзвичайні Ситуації

### Попередження

Пошкодження високовольтного акумулятора або високовольтної системи може створити ризик

ураження електричним струмом, перегріву або пожежі.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав унаслідок аварії середнього або сильного ступеня, його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

До моменту проведення технічного огляду автомобіль потрібно зберігати поза приміщеннями на відстані не менше за 5 метрів від будь-яких конструкцій та інших легкозаймистих предметів.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав від повені чи пожежі, його взагалі не можна переміщати, і його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

## Удосконалені системи допомоги водію (ADAS)

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Знайомство із системами допомоги.....             | 161 |
| Загальні відомості.....                           | 161 |
| Система допомоги з контролю швидкості.....        | 164 |
| Обмежувач швидкості .....                         | 164 |
| Круїз-контроль .....                              | 166 |
| Адаптивний круїз-контроль (ACC) .....             | 168 |
| Система допомоги в уникненні зіткнень.....        | 175 |
| Активне екстрене гальмування (AEB) .....          | 175 |
| Попередження про лобове зіткнення (FCW).....      | 180 |
| Система гальмування після зіткнення (PCBS) .....  | 181 |
| Система стабілізації автомобіля....               | 182 |
| Регулятор протиковзання (ASR).....                | 182 |
| Електронна система курсової стійкості (ESC) ..... | 183 |
| Система допомоги в гальмуванні.....               | 184 |
| Антиблокувальна система гальм (ABS) .....         | 184 |
| Система підтримки видимості.....                  | 184 |

|                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Попередження про бокову сліпу зону (SBSA) .....                                 | 184 |
| Система допомоги з утримання смуги руху.....                                    | 186 |
| Система утримання смуги руху (LKA) .....                                        | 186 |
| Попередження про виїзд зі смуги руху (LDW) .....                                | 189 |
| Помічник із позиціювання в смузі руху.....                                      | 190 |
| Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом.....                   | 193 |
| Система автоматичного паркування .....                                          | 193 |
| Панорамний огляд .....                                                          | 196 |
| Попередження про рух транспорту в перехресному напрямку позаду автомобіля ..... | 199 |
| Камера заднього огляду .....                                                    | 200 |
| Система підтримки уваги водія.....                                              | 202 |
| Виявлення сонливості водія (DDD).....                                           | 202 |
| Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані.....                        | 205 |
| Допомога при старті на підйомі .....                                            | 205 |
| Допоміжні функції.....                                                          | 205 |
| Система допомоги при встановленні дорожніх знаків (TSA).....                    | 205 |

## Знайомство із системами допомоги

### Загальні Відомості

#### Попередження

Системи допомоги водієві створені для підтримки водія, а не для відволікання його уваги. Водій несе повну відповідальність за керування автомобілем. Використовуючи системи допомоги водієві, завжди звертайте увагу на поточну ситуацію на дорозі.

#### Порада

Відповідно до європейських загальних правил безпеки деякі системи допомоги водієві можна вимкнути лише на дисплеї інформаційно-розважальної системи до наступного повторного ввімкнення запалювання. За замовчуванням система активується автоматично при кожному запуску двигуна.

#### BEV

Оскільки автомобіль рухається доволі тихо, водій має бути особливо уважним.



**Порада**

Засоби допомоги для водіння та маневрування жодною мірою не звільняють водія від обов'язку зберігати пильність на дорозі. Водій повинен дотримуватися правил дорожнього руху, контролювати автомобіль за будь-яких обставин, а також мати можливість у будь-який час відновити контроль над ним. Водій повинен пристосовувати швидкість автомобіля до кліматичних умов, руху транспорту та стану дороги. Обов'язок водія — постійно контролювати стан руху, оцінювати відстань і відносну швидкість інших транспортних засобів та передбачати їхні маневри перед використанням показчиків повороту та зміною смуг руху. Ці системи унеможливають порушення законів фізики.

**Порада**

**Системи допомоги в керуванні.** Водій повинен тримати кермо обома руками, завжди користуватися боковими та внутрішніми дзеркалами, тримати ноги поряд із педалями та кожні 2 години робити перерви на відпочинок.

**Порада**

**Системи допомоги при маневруванні.** Водій повинен завжди перевіряти оточення автомобіля та контролювати

виконання маневру від початку до завершення, користуючись для цього дзеркалами.

**Відображена інформація Юридичні зобов'язання**

Для відповідності європейським нормам та з міркувань безпеки водій не може частково або повністю вимкнути ці функції:

- Інформація про обмеження швидкості в системі розпізнавання дорожніх знаків
- Автоматичне екстрене гальмування / попередження про ризик зіткнення
- Система утримання смуги руху
- Попередження про брак уважності водія від камери
- Датчики паркування

 **Попередження**

На роботу радарних датчиків та інших відповідних функцій може впливати накопичення забруднень (наприклад, бруд, лід), погані погодні умови (наприклад, сильний дощ, сніг), перекриття зони виявлення наклейками чи іншими предметами або пошкодження бамперів.

Якщо необхідно перефарбувати передній або задній бампер, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Деякі типи фарби можуть зашкодити роботі радара. Стежте за тим, щоб зони датчиків виявлення на передньому й задньому бамперах не були затулені наклейками або іншими предметами; це може перешкоджати належному функціонуванню суміжних систем.

 **Попередження****Камера засобів допомоги водієві**

Ця камера та пов'язані з нею функції можуть бути пошкоджені або не працювати, якщо ділянка лобового скла, розташована перед камерою, забруднена, укрита конденсатом, кригою, снігом або пошкоджена чи замаскована наклейкою. В умовах підвищеної вологості й низьких температур регулярно видаляйте конденсат із лобового скла. Виявленню загроз також може перешкоджати погана видимість (наприклад, недостатнє вуличне освітлення, сильний дощ, густий туман, снігопад) та засліплення (наприклад, фари зустрічного

автомобіля, схід / захід сонця, відблиски на мокрій дорозі, виїзд із тунелю, зміна тіні й світла). У випадку заміни лобового скла зверніться до дилера чи на кваліфіковану СТО, щоб повторно відкалібрувати камеру; інакше функціонування відповідних засобів допомоги водієві може бути порушено.

### Порада

**Інші камери.** Особливості рельєфу можуть спотворити зображення з камер (-и), які виводяться на сенсорному екрані або на панелі приладів. За наявності ділянок тіні або яскравого сонячного світла або, навпаки, за недостатнього освітлення зображення може бути затемненим і не контрастним.

Може здаватися, що перешкоди знаходяться далі, ніж вони є насправді.

### Попередження

#### Датчики

Роботу датчиків, а також виконання будь-яких пов'язаних із ними функцій може бути порушено через звукові перешкоди, як-от звуки від шумних транспортних засобів і машинного

обладнання (наприклад, вантажівок, пневматичних дрилів), унаслідок накопичення на дорозі снігу чи опалого листя, а також за наявності пошкоджених бамперів або дзеркал. Коли задіяно задній хід, тривалий звуковий сигнал вказує на те, що датчики можуть бути забруднені. Удар автомобіля спереду або ззаду може спотворити налаштування датчиків, що не завжди виявляється системою: результати вимірювання відстані можуть бути неправильними. Датчики не систематично виявляють перешкоди замалої висоти (тротуари, металеві виступи) чи замалої товщини (дерева, стовпці, дротові загородження). Деякі перешкоди, які розташовані в мертвих зонах сенсорів, можуть не виявлятися або перестати виявлятися під час маневру. Деякі матеріали (тканини) поглинають звукові хвилі: пішоходи можуть не виявлятися.

### Порада

**Технічне обслуговування.** Регулярно очищуйте бампери, бокові дзеркала та поле зору камер.

Під час миття автомобіля струменем під високим тиском не наближайте

його до радара, датчиків та камер ближче, ніж на 30 см.

### Попередження

#### Килимки / накладки на педалі

Використання не схвалених килимків або накладок на педалі може перешкоджати роботі обмежувача швидкості або круїз-контролю. Щоб запобігти можливому застряганню педалей:

- правильно закріпіть килимок;
- ніколи не кладіть один килимок поверх іншого.

### Порада

#### Одиниці швидкості

Переконайтеся, що одиниці швидкості, які відображаються на панелі приладів (км/год або милі/год) відповідають тим, які використовуються в країні вашого перебування.

Якщо це не так, то під час зупинки автомобіля встановіть на дисплеї необхідні одиниці швидкості відповідно до місцевих правил.

У разі сумнівів зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня.

## Система допомоги з контролю швидкості

### Обмежувач Швидкості

Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість. Максимальну швидкість можна встановити на швидкості від 30 км/год до 180 км/год.

Водій може розігнати автомобіль до швидкості, що не перевищує попередньо задану. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості. Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора. Стан і попередньо задане обмеження швидкості відображаються на кластері.

#### Увімкнення системи



Натисніть  один раз, щоб активувати функцію круїз-контролю.

#### Увімкнення функцій



Натисніть Limit (Обмеження) двічі, щоб активувати обмежувач швидкості.

#### Налаштування швидкості водієм



Задану швидкість можна змінити, пересунувши важіль  для збільшення або  для зменшення швидкості.

Одним натисненням швидкість змінюється на 1 км/год, а натисненням і утримуванням – на 5 км/год. Натисніть + або -, щоб активувати.

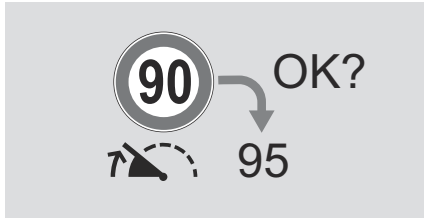
Натисніть , щоб активувати протягом того самого циклу запалювання.

### Прийняття швидкості, запропонованої функцією розпізнавання знаків обмеження швидкості

Виявлене обмеження швидкості можна використати як нову задану швидкість для обмежувача швидкості. Щоб виявляти знаки обмеження швидкості, необхідно ввімкнути допоміжну систему визначення дорожніх знаків. Система розпізнавання дорожніх знаків ⇒ стор.205 .

### Коли автомобіль минає знак обмеження швидкості

Автоматично відображається **OK?**.



Натисніть **OK** на кермі, щоб зберегти запропоновану швидкість. Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

### Коли автомобіль вже проминув знак обмеження швидкості

Натисніть **OK** на кермі.

Відобразиться **OK?**.

Натисніть **OK**, щоб зберегти

запропоновану швидкість.

Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

### Перевищення обмеження швидкості

Якщо в екстреній ситуації потрібно перевищити обмеження швидкості, натисніть педаль акселератора до упору. Одночасно почне блимати значення заданої швидкості. Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.

Якщо перевищення заданої швидкості не викликано натисканням на педаль акселератора, наприклад, під час руху вниз на крутому схилі, пролунає звуковий сигнал.



### Попередження

На стрімких схилах та в разі різкого прискорення система обмеження швидкості не здатна запобігти

перевищенню запрограмованого обмеження.

За необхідності застосуйте гальма, щоб тримати швидкість автомобіля під контролем.

### Вимкнення функцій

Натисніть **II ▷**, обмежувач швидкості перебуває в режимі паузи та відображається повідомлення.

Автомобіль рухатиметься без обмеження швидкості.

Обмежувач швидкості не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

### Відновити обмеження швидкості

Натисніть **II ▷** – автомобіль набере швидкість до заданого значення.

### Вимкнення системи

Натисніть **☼**, режим обмежувача швидкості вимикається, а екран обмежувача швидкості зникає з панелі приладів.

### Помилка

Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо

дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки. У разі несправності обмежувача швидкості її значення буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риски.

Негайно зверніться на станцію технічного обслуговування STELLANTIS для перевірки системи.

## Круїз-Контроль

Круїз-контроль може зберігати і витримувати встановлені швидкості понад 40 км/год.

В автомобілях з механічною трансмісією має бути вибрано будь-яку передачу. Для автомобілів з автоматичною трансмісією необхідно вибрати положення **D** або другу чи вищу передачу в положенні **M**. Під час руху на підйомі чи на спуску можливі відхилення від збережених швидкостей.

Система підтримує задану водієм швидкість автомобіля, і для цього не потрібно натискати педаль акселератора.

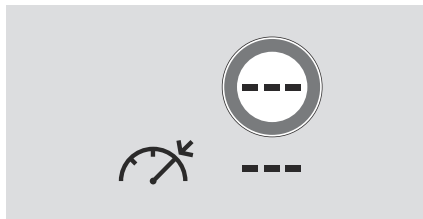
Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора. Статус і задана швидкість відображаються на кластері.

Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

### Увімкнення системи



Натисніть .



З'явиться екран функції круїз-

контролю.  має сірий колір – це означає, що система поки що не працює.

### Увімкнення функцій

Якщо виконано всі робочі умови, відображається **OK**?

Натисніть **OK**, щоб зберегти поточну швидкість автомобіля як налаштування швидкості, та увімкніть круїз-контроль.

Колір  зміниться із сірого на зелений - це означає, що система працює. Педаль акселератора можна відпустити.

Крім цього, можна пересунути важіль в положення , щоб збільшити швидкість, або в положення , щоб її зменшити, і зберегти цю швидкість у налаштуваннях. Якщо пересунути важіль вгору або вниз, круїз-контроль увімкнеться одразу.

Колір  зміниться із сірого на зелений.

## Налаштування швидкості водієм



Коли система працює, задану швидкість можна змінити пересунувши важіль: для збільшення швидкості – у положення , а для зменшення – у положення . Кожним пересуванням важеля до одного з положень швидкість змінюється з малим кроком. Якщо потримати його в одному з положень, швидкість змінюватиметься з великим кроком.

### Прийняття швидкості, запропонованої функцією розпізнавання знаків обмеження швидкості

Виявлене обмеження швидкості можна використати як нову задану швидкість для круїз-контролю. Щоб виявляти знаки обмеження швидкості, необхідно ввімкнути

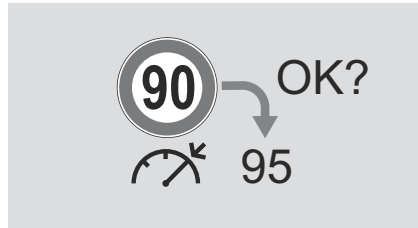
допоміжну систему визначення дорожніх знаків. Система розпізнавання дорожніх знаків  $\Rightarrow$  стор.205 .

### Коли автомобіль минає знак обмеження швидкості

Автоматично відображається **OK?**. Натисніть **OK** на кермі, щоб зберегти запропоновану швидкість. Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

### Коли автомобіль вже проминув знак обмеження швидкості

Натисніть **OK** на кермі.



Відображається **OK?**. Натисніть **OK**, щоб зберегти запропоновану швидкість. Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

## Перевищення заданої швидкості

Завжди можна їхати з перевищенням заданої швидкості, натискаючи на педаль акселератора. Якщо відпустити педаль акселератора, автомобіль відновлює збережена швидкість. Під час перевищення заданої швидкості її значення блиматиме.

## Вимкнення функцій

Натисніть **||**, круїз-контроль перебуває в режимі паузи та відображається повідомлення. Автомобіль рухатиметься без керування круїз-контролем. Круїз-контроль не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Остання збережена швидкість залишається в пам'яті для подальшого відновлення швидкості. Круїз-контроль вимикається автоматично, коли:

- На педаль гальма натиснуто
- діє протибуксувальна система чи електронна система курсової стійкості
- увімкнено задню передачу, вибрано **N** або не ввімкнено жодної передачі
- педаль зчеплення натиснуто понад п'ять секунд

- увімкнуто електричне стоянкове гальмо

### Відновлення збереженої швидкості

Натисніть II ▷

### Вимкнення системи



Натисніть , режим круїз-контролю вимикається, а екран круїз-контролю зникає з панелі приладів.

### Обмеження системи

Заборонено використовувати систему за таких ситуацій:

- у міській зоні, де існує ризик переходу пішоходів через дорогу;
- в умовах інтенсивного дорожнього руху (за винятком версій з функцією Stop & Go);
- на звивистих дорогах або стрімких схилах;
- на слизьких або залитих водою дорогах;
- у поганих погодних умовах;
- у випадку обмеженої видимості для водія;
- на гоночній трасі;
- На роликовому стенді.

- У разі використання ланцюгів протиковзання, протиковзних накладок або шипованих шин.

Під час руху автомобіля крутим спуском система не може запобігти перевищенню заданої швидкості. За потреби слід гальмувати.

Під час підйому автомобіля на крутий пагорб або під час буксирування не завжди можна досягнути заданої швидкості або підтримувати її.

### Помилка

Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки. У разі несправності круїз-контролю значення швидкості буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риси. Зверніться до майстерні для перевірки системи.

## Адаптивний Круїз-Контроль (ACC)

Адаптивний круїз-контроль – це вдосконалена версія звичайного круїз-контролю з додатковою функцією утримання певної дистанції до автомобіля попереду.



У цій системі для розпізнавання транспортних засобів попереду використовуються камера, розміщена вгорі на лобовому склі, та радар, розміщений у передньому бампері. Якщо на шляху автомобіля не виявлено інших транспортних засобів, функція адаптивного круїз-контролю працює так, як звичайний круїз-контроль.

Адаптивний круїз-контроль автоматично уповільнює автомобіль при наближенні до більш повільного транспортного засобу. Потім система регулює швидкість для слідування за транспортним засобом, що рухається попереду, із дотриманням зазначеної дистанції. Швидкість автомобіля збільшується чи зменшується для слідування за автомобілем, що рухається попереду, але при цьому не перевищуватиме задану швидкість. Функція може гальмувати із обмеженням гальмівним зусиллям, з увімкненням стоп-сигналів. Якщо транспортний засіб попереду прискориться або змінить смугу

руху, адаптивний круїз-контроль поступово прискорить автомобіль, щоб повернутися до заданої швидкості. Якщо водій вмикає покажчики повороту, щоб обігнати повільніший транспортний засіб попереду, адаптивний круїз-контроль дозволяє автомобілю тимчасово наблизитися до цього транспортного засобу, щоб його було легше обігнати. Проте, задану швидкість ніколи не буде перевищено. Якщо автомобіль попереду рухається надто повільно, і підтримувати вибрану дистанцію руху вже неможливо, лунає попереджувальний звуковий сигнал і відображається повідомлення. У повідомленні водію пропонується знову перебрати на себе керування автомобілем. В автомобілях із ручною трансмісією ця система може загальмувати автомобіль до 30 миль/год. У автомобілях з автоматичною трансмісією ця система може загальмувати автомобіль до повної зупинки. У деяких модифікаціях система може автоматично розганяти автомобіль після повної зупинки.

### ⚠ Попередження

Якщо автомобіль сповільнюється активним екстремим гальмуванням, вмикаються стоп-сигнали. Коли стоп-сигнали несправні, система не діє.

### Увімкнення системи

Натисніть  і переконайтеся, що **Drive Assist** (Допомогу водію) активовано на інформаційному дисплеї.



Натискайте , доки не буде вибрано режим адаптивного круїз-контролю. З'явиться екран функції адаптивного круїз-контролю. Систему поки що не увімкнено.

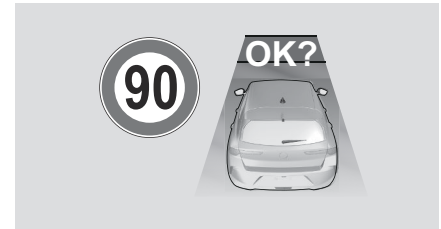
### Умови роботи

Систему можна увімкнути за таких умов:

- швидкість автомобіля становить від 30 км/год до 180 км/год в автомобілях з механічною трансмісією або від 0 км/год до 180 км/год в автомобілях з автоматичною трансмісією
- дверцята водія зачинено
- пасок безпеки водія пристебнуто
- Вибрано D або задіяно другу чи вищу передачу
- стоянкове гальмо відпущено
- педаль гальм натиснуто, якщо автомобіль стоїть на місці

### Увімкнення функцій

Якщо виконано всі робочі умови, відображається **OK?**.





Натисніть **ОК**, щоб зберегти поточну швидкість автомобіля й активувати круїз-контроль.

На екрані адаптивного круїз-контролю задана швидкість і ділянка дороги відображаються зеленим кольором. Педаль акселератора можна відпустити.

Крім цього, можна пересунути важіль в положення  $\curvearrowright^+$ , щоб збільшити швидкість, або в положення  $\curvearrowright^-$ , щоб її зменшити, і зберегти цю швидкість у налаштуваннях. Якщо пересунути важіль вгору або вниз, круїз-контроль увімкнеться одразу. На екрані адаптивного круїз-контролю задана швидкість і ділянка дороги відображаються зеленим кольором.

#### Налаштування швидкості водієм



Задану швидкість можна змінити, пересунувши важіль  $\curvearrowright^+$  для збільшення або  $\curvearrowright^-$  для зменшення швидкості. Кожним пересуванням важеля до одного з положень швидкість змінюється з малим кроком. Якщо потримати його в одному з положень, швидкість змінюватиметься з великим кроком.

#### Прийняття швидкості, запропонованої функцією розпізнавання знаків обмеження швидкості

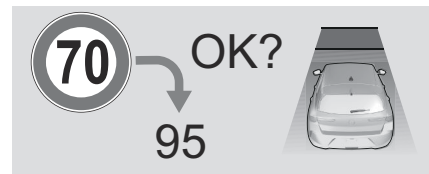
Виявлене обмеження швидкості можна використати як нове значення швидкості для адаптивного круїз-контролю.

#### Коли автомобіль минає знак обмеження швидкості

Автоматично відображається **ОК?**. Натисніть «ОК» на кермі, щоб зберегти запропоновану швидкість. Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

#### Коли автомобіль вже проминув знак обмеження швидкості

Натисніть **ОК** на кермі.



Відобразиться **ОК?**. Натисніть **ОК**, щоб зберегти запропоновану швидкість. Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

Система розпізнавання дорожніх знаків  $\rightarrow$  стор.205 .

#### Перевищення заданої швидкості

Завжди можна їхати з перевищенням заданої швидкості, натискаючи на педаль акселератора. Якщо відпустити педаль акселератора, автомобіль відновлює збережена швидкість. Якщо попереду рухається повільніший транспортний засіб, відновлюється дистанція руху, вибрана водієм. Під час перевищення заданої швидкості на екрані адаптивного круїз-контролю значення заданої швидкості блиматиме.

#### Попередження

Натискання педалі газу водієм відключає автоматичне гальмування системою. Це позначається

спливаючим попередженням на кластері.

### Відновлення збереженої швидкості

Натисніть **II** або **OK**, щоб знову активувати адаптивний круїз-контроль на збереженій швидкості.

### Адаптивний круїз-контроль у автомобілях з автоматичною трансмісією

В автомобілях з автоматичною трансмісією функція адаптивного круїз-контролю дає змогу підтримувати вибрану дистанцію до транспортного засобу попереду, гальмуючи автомобіль до повної зупинки. Якщо система зупинила ваш автомобіль позаду іншого автомобіля,

зелений контрольний індикатор  відображається ліворуч від заданої швидкості. Цей символ означає, що автомобіль автоматично утримується в стані зупинки.

Поки автомобіль утримується в стані зупинки, слід дотримуватися таких рекомендацій:

- Не виходьте з автомобіля.
- Не відкривайте багажне відділення.
- Не вмикайте задню передачу.

- Не випускайте пасажирів з автомобіля та не впускайте їх.

Протягом трьох секунд після зупинки автомобіля системою він знову почне повільно рухатися, якщо дозволяє дорожній рух. Після трьох секунд

стоянки натисніть  або натисніть педаль акселератора, щоб рушити. Під час рушання зверніть увагу на оточення автомобіля.

Якщо зупинка автомобіля триває довше п'яти хвилин, і водій не виконує жодних дій, вмикається електричне стоянкове гальмо. Засвітиться контрольний індикатор . Щоб вимкнути електричне стоянкове гальмо, натисніть педаль акселератора.

Електричне стоянкове гальмо  
⇒ стор. 124 .

### Попередження

Коли систему вимкнено або вона не діє, автомобіль більше не буде утримуватися в нерухомому положенні і може розпочати рух. Завжди будьте наготові застосувати гальмо, щоб утримати автомобіль на місці. Не залишайте автомобіль, коли він утримується на місці функцією адаптивного круїз-

контролю. Завжди переводьте важіль перемикача в положення (P) і вмикайте запалювання перед тим, як залишити автомобіль.

### Встановлення дистанції слідування

Коли функція адаптивного круїз-контролю розпізнає повільніший транспортний засіб на вашому шляху, вона змінить швидкість вашого автомобіля для збереження дистанції руху, заданої водієм.

Для дистанції руху можна встановити значення "близька" (1 стовпчик), "нормальна" (2 стовпчики) або "далека" (3 стовпчики).

Коли двигун працює, а функція адаптивного круїз-контролю увімкнена (сірого кольору) або активна (зеленого

кольору), можна змінити налаштування дистанції руху:



Натисніть кнопку, щоб показати на панелі приладів поточну дистанцію до автомобіля попереду.

Щоб вибрати налаштування дистанції руху, послідовно натискайте кнопку. Вибрана дистанція руху позначається заповненими стовпчиками на екрані адаптивного круїз-контролю.

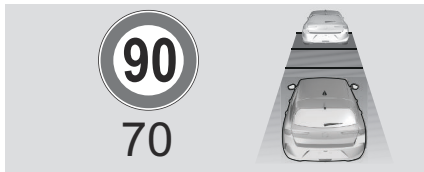
### ⚠ Попередження

Водій бере на себе повну відповідальність за відповідну дистанцію в залежності від дорожнього руху, погоди та умов видимості.

Дистанцію руху необхідно відкоригувати, інакше система

вимкнеться, якщо поточні умови руху цього потребуватимуть.

### Розпізнавання автомобілів, що рухаються попереду



Якщо система виявить транспортний засіб на шляху вашого автомобіля, на екрані адаптивного круїз-контролю буде показано відповідні зміни.

### Вимкнення функцій

Натисніть II ▷.

Адаптивний круїз-контроль не активний, але його не вимкнено. Останнє збережене значення заданої швидкості залишається в пам'яті для подальшого використання. Адаптивний круїз-контроль автоматично вимикається в наведених нижче випадках:

- педаль гальм натиснуто
- діє протибуксувальна система чи електронна система курсової стійкості

- увімкнено задню передачу, вибрано **N** або не увімкнено жодної передачі
- швидкість автомобіля з механічною трансмісією менша за 30 км/год
- є ризик заглохання двигуна (автомобілі з механічною трансмісією)
- педаль зчеплення натиснуто понад десять секунд
- увімкнено електричне стоянкове гальмо
- пасок безпеки не пристебнуто
- дверцята водія відчинено

### Вимкнення системи

Послідовно натискайте , доки не буде вибрано потрібний режим вимкнення допомоги.

### Увага водія

- На звивистих дорогах або у гірській місцевості користуйтеся функцією адаптивного круїз-контролю обережно, оскільки система може загубити автомобіль, що рухається попереду, і їй знадобиться час, щоб розпізнати його знову.

- Не користуйтеся системою на слизьких дорогах, оскільки вона може спричиняти швидкі зміни в зчепленні коліс з дорожнім полотном (пробуксовування), і автомобіль може втратити керуваність
- Не використовуйте адаптивний круїз-контроль під час дощу, снігу чи в умовах сильного забруднення, оскільки радарний датчик може вкрити водяна плівка, пил, крига чи сніг. Це зменшує чи повністю блокує видимість. У випадку блокування датчика, очистіть кришку датчика.
- Цю систему не можна використовувати, якщо на автомобілі встановлено запасне колесо.

#### Обмеження системи

##### Попередження

Гальмівні зусилля у системі автоматичного гальмування не дає змоги виконати різке гальмування, і ступінь гальмування може бути недостатнім, щоб уникнути зіткнення.

- Після раптової зміни смуги руху система потребує певний час для розпізнання наступного автомобіля, що рухається перед вами. То ж при розпізнаванні нового автомобіля

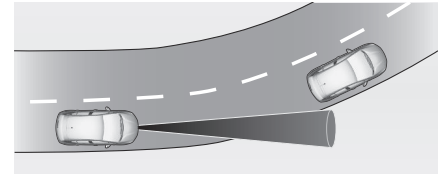
система може прискорюватися замість того, щоб гальмувати.

- Адаптивний круїз-контроль враховує рух транспорту лише в тому самому напрямку.
- Під час рушання та гальмування функція адаптивного круїз-контролю не помічає пішоходів, велосипедистів і тварин.
- Функція адаптивного круїз-контролю не помічає нерухомі транспортні засоби.

Радар має досить вузьке поле виявлення, тому система може не виявити наведені нижче об'єкти:

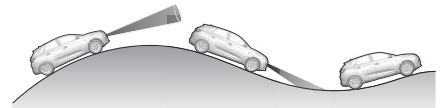
- транспортні засоби меншої ширини, такі як мотоцикли, скутери
- транспортні засоби, які рухаються на посередині смуги руху
- транспортні засоби, які роблять поворот
- транспортні засоби, які раптово з'їжджають на узбіччя

Вимикайте систему за таких ситуацій:



- під час крутого повороту
- під час наближення до кільцевої розв'язки
- під час слідування за транспортним засобом, який не виявлено системою, наприклад, за мотоциклом
- якщо автомобіль попереду різко зменшує швидкість
- коли автомобіль різко вклинюється між вашим автомобілем та автомобілем попереду

#### Зауваження щодо руху на схилах



### ⚠ Попередження

Користуватися системою адаптивного круїз-контролю на гірських дорогах заборонено.

Ефективність роботи системи під час руху на схилах та підйомах залежить від швидкості та навантаження автомобіля, умов дорожнього руху та ухилу дороги. Система може не розпізнати автомобіль, що рухається попереду вас, під час руху у пагористій місцевості. На крутих пагорбах вам може знадобитися скористатися педаллю акселератора для підтримання швидкості вашого автомобіля.

Під час спуску, можливо, доведеться гальмувати, щоб утримати швидкість на попередньому рівні чи зменшити її. Зауважте, що застосування гальма вимикає систему.

### Радар



Радар розміщується посередині на передньому бампері.

### ⚠ Попередження

Блок радару був ретельно відрегульований виробником. Тому в разі лобового зіткнення не використовуйте систему. Передній бампер може здаватися неушкодженим, але датчик позаду нього може виявитися пошкодженим і працювати неправильно. Після аварії зверніться до СТО, щоб перевірити і відрегулювати положення радару.

### ⚠ Попередження

Використання тримача номерного знака на передньому бампері може негативно вплинути на роботу радару.

У разі використання тримача номерного знака дотримуйтеся маркувань та позначок на передньому бампері

### Помилка

У разі несправності адаптивного круїз-контролю на панелі приладів вмикається сигнальна лампа і відображається попереджувальне повідомлення, яке супроводжується звуковим сигналом. Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки. негайно зверніться на станцію технічного обслуговування STELLANTIS для перевірки системи. З міркувань безпеки не використовуйте систему, коли стоп-сигнали несправні. Систему забороняється використовувати, якщо пошкоджено передній бампер.

## Система допомоги в уникненні зіткнень

### ⚠ Попередження

Системи допомоги водієві створені для підтримки водія, а не для відволікання його уваги. Водій несе повну відповідальність за керування автомобілем. Використовуючи системи допомоги водієві, завжди звертайте увагу на поточну ситуацію на дорозі.

### ⚠ Попередження

Використання тримача номерного знака на передньому бампері може негативно вплинути на роботу радару. У разі використання тримача номерного знака дотримуйтеся маркувань та позначок на передньому бампері.

### Порада

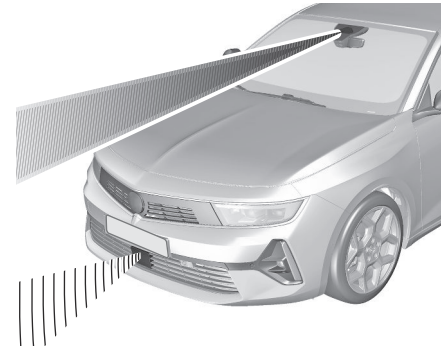
Відповідно до європейських загальних правил безпеки деякі системи допомоги водієві можна вимкнути лише на дисплеї інформаційно-розважальної системи до наступного повторного ввімкнення запалювання.

За замовчуванням система активується автоматично при кожному запуску двигуна.

## Активне Екстрене Гальмування (AEB)

Активне екстрене гальмування може зменшити пошкодження й травмування внаслідок зіткнення з автомобілем попереду, пішоходами або велосипедистами, які з'явилися безпосередньо перед автомобілем, якщо водій не встиг активно зреагувати маневруванням чи гальмуванням.

Перед застосуванням активного екстреного гальмування можлива поява повідомлення про небезпеку зіткнення. Функція використовує різні вхідні дані (наприклад, датчик камери, радар) для обчислення ймовірності лобового зіткнення.



### ⚠ Попередження

Ця система не призначена для звільнення водія від обов'язку керувати автомобілем і дивитися вперед. Вона попереджає водія, коли є ризик зіткнення з автомобілем, пішоходом або велосипедистом попереду. Безпосередньо перед неминучим зіткненням вона зменшує швидкість автомобіля, щоб уникнути зіткнення або знизити його важкість. Система також може реагувати на тварин. Однак тварини розміром менше 0,5 м або предмети на дорозі можуть бути не виявлені. Після раптової зміни смуги руху система потребує певний час для

розпізнання наступного автомобіля, що рухається перед вами. Водій завжди має бути готовим застосовувати гальма та скеровувати автомобіль для уникнення зіткнень. Водій може скасувати автоматичне екстрене гальмування, сильно повернувши кермо та/або натиснувши на педаль акселератора. Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщення не повинно бути ніг або килимків.

### Увімкнення та вимкнення

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Систему можна увімкнути або вимкнути на інформаційному дисплеї в

налаштуваннях автомобіля .

Інформаційний дисплей ⇨ стор. 107 .

Залежно від версії вимкнення можливе лише тоді, коли автомобіль не рухається.

Попередження про лобове зіткнення (FCW) ⇨ стор. 180 .

Якщо вимкнено,  світитиметься і на панелі приладів відображається повідомлення.

### Функціональність

Залежно від конфігурації автомобіля та виявлених об'єктів є кілька робочих діапазонів швидкостей.

Активне екстрене гальмування працює на швидкості до 80 км/год, коли виявлено пішохода або велосипедиста.

На автомобілях, обладнаних радарним датчиком і передньою камерою, активне екстрене гальмування працює на швидкості до 80 км/год, коли виявлено пішохода або велосипедиста.

В автомобілях, обладнаних лише передньою камерою, система активного екстреного гальмування спрацює на швидкості від 8 км/год до 85 км/год у разі виявлення транспортного засобу, що рухається. В автомобілях із радарним датчиком і передньою камерою система активного екстреного гальмування спрацює на швидкості від 8 км/год до 140 км/год у разі виявлення транспортного засобу, що рухається. У системі передбачені такі функції:

- попередження про лобове зіткнення
- допомога при екстремому гальмуванні
- автоматичне гальмування

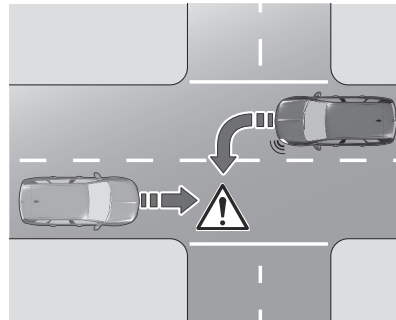
Попередження про лобове зіткнення ⇨ стор. 180 .

### Маневр повороту

Система також може спрацювати під час повороту, якщо виявлено інший транспортний засіб, мотоцикліста або пішохода.

### Перетинання дороги, по якій рухається інший транспортний засіб

В автомобілях із радарним датчиком і передньою камерою: Система може спрацювати, коли ваш автомобіль під час здійснення повороту виявить інший транспортний засіб на суміжній смузі, який рухається назустріч, якщо виконано наведені нижче умови:



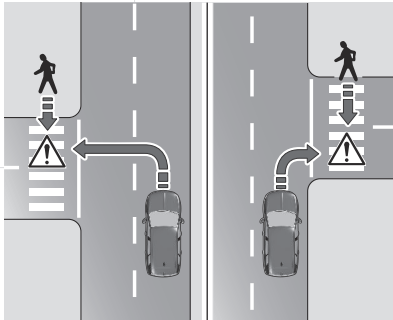
- відповідний показник повороту увімкнено

- автомобіль скоро перетне шлях руху іншого транспортного засобу
- швидкість автомобіля в межах від 8 до 25 км/год
- можливе зіткнення з іншим транспортним засобом

Окрім того, система також реагує на мотоциклістів.

### Перетинання дороги, яку переходить пішохід

Система може спрацювати, коли ваш автомобіль під час повороту ліворуч або праворуч виявить пішохода, який переходить дорогу, якщо виконано наведені нижче умови:



- пішохід переходить дорогу перед автомобілем
- датчики чітко виявляють пішохода
- датчики визначають загальний вигляд, наприклад, яскравість, контраст у порівнянні з фоном

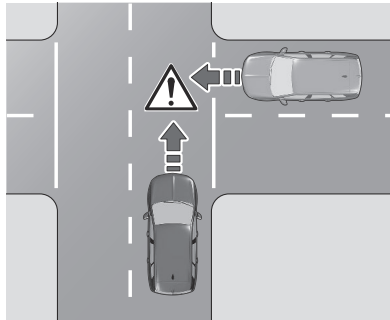
швидкість автомобіля в межах від 8 до 25 км/год

До того ж, система також реагує на велосипедистів.

### Маневр у разі перетинання маршруту

#### Транспортний засіб перетинає маршрут вашого автомобіля

Система може спрацювати, якщо видимий транспортний засіб перетне маршрут вашого автомобіля і буде виконано наведені нижче умови:



- видимий транспортний засіб перетинає маршрут вашого автомобіля і чітко виявляється датчиками
- швидкість транспортного засобу, що перетинає маршрут вашого автомобіля, не перевищує 65 км/год
- швидкість вашого автомобіля не перевищує 65 км/год

### Автоматичне гальмування

Безпосередньо перед неминучим зіткненням ця функція автоматично застосовує гальмування обмеженої інтенсивності для зменшення швидкості зіткнення або уникнення аварії.

Якщо застосовано активне екстрене

гальмування, на кластері блимає (⚠️). Після завершення активного

екстреного гальмування (⚠️) блимає кілька секунд.

**Упродовж цього часу не можна застосовувати активне екстрене гальмування, якщо існує ризик подальшого зіткнення.**

На швидкості до 50 км/год екстрене автоматичне гальмування може сповільнити автомобіль до повної зупинки. Якщо швидкість перевищує



цю межу, система автоматичного гальмування сповільнює рух. Проте для повної зупинки автомобіля водій повинен увімкнути гальма. Після повної зупинки автомобіля автоматичне гальмування не вимикається ще протягом певного часу.

**Не знімайте ногу з педалі гальм, щоб автомобіль не запустився знову.**

Круїз-контроль буде вимкнено, коли відбудеться автоматичне гальмування. У деяких ситуаціях, водій може забажати скасувати автоматичне гальмування, яке забезпечує система активного екстреного гальмування. Міцно натисніть на педаль акселератора або сильно повертайте кермо, щоб скасувати автоматичне гальмування, якщо ситуація це дозволяє.

### Попередження

Не слід покладатися на цю систему, коли потрібно загальмувати рух автомобіля. Активне екстрене гальмування не гальмує автоматично за межами робочого діапазону швидкості.

**Допомога при екстреному гальмуванні**

Якщо водій загальмує, але недостатньо, щоб уникнути зіткнення, ця система компенсує недостатність гальмівного зусилля. Цю допомогу буде надано, лише якщо водій натисне педаль гальм.

Система екстреного гальмування автоматично вимикається, коли відпускається педаль гальма.

### Умови роботи

Активне екстрене гальмування працює лише тоді, коли:

- гальмівна система готова до роботи
- електронна система курсової стійкості та протибуксувальна гальмівна система ввімкнені
- пристебнуті паски безпеки передніх сидінь і, залежно від версії, задніх сидінь
- постійна швидкість руху на прямих відрізках доріг

Активне екстрене гальмування автоматично вимикається в таких випадках:

- виявлено запасне колесо меншого діаметра
- виявлено несправність перемикача педалі гальма або лівого чи правого стоп-сигналу

- виявлено несправність в системі активного екстреного гальмування, в електронній або гальмівній системі
- виявлено серйозне зіткнення, наприклад, зі спрацюванням подушки безпеки

### Обмеження системи

Робота системи може бути знижена або недоступна у таких випадках:

- датчик покритий снігом, льодом, сльотою чи брудом
- лобове скло пошкоджене або замазане, з розмитим полем зору або покрите сторонніми предметами, наприклад, наліпками
- пошкоджений або деформований передній бампер, чи передній бампер покритий сторонніми предметами, напр. наклейками
- блок радару зміщений зі свого штатного місця внаслідок удару переднього бампера
- передня камера не в штатному положенні
- автоматичне гальмування недоступне, наприклад, відбувається охолодження гальмівних дисків

- педаль гальма постійно використовувалася упродовж тривалого часу, наприклад, на довгому спуску
- звивисті або пагористі дороги
- проходить процес первинного запуску системи після від'єднання акумулятора
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- погані погодні умови, наприклад, злива, туман або сніг
- від автомобіля, що рухається попереду, летять бризки

Після удару або за наявності видимих пошкоджень автомобіль необхідно перевірити в автомайстерні STELLANTIS.

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- активна робота електронної системи курсової стійкості та протибуксувальної гальмівної системи
- наднизький заряд автомобільного акумулятора
- світло відбивається на мокрій дорозі

- мала відстань до автомобілів попереду
- трактори, брудні автомобілі чи автомобілі з причепом
- дороги з поперечним нахилом
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- автомобіль перевантажений

Водії не повинні перевантажувати багажне відділення та дах транспортного засобу.

Якщо датчик закритий, відображається повідомлення про те, що датчики камери потрібно очистити.

Якщо система тимчасово пошкоджена та жодних дій з боку водія не вимагається, повідомлення не відображається.

Під час їзди потрібно завжди бути уважним і готовим до відповідних дій, щоб уникнути ДТП.

Ми рекомендуємо вимкнути систему в персоналізації автомобіля в таких випадках:

- під час буксирування причепа або фургона
- у разі перевезення довгих предметів у верхньому багажнику або багажнику на даху
- під час буксирування автомобіля
- під час виконання будь-якого технічного обслуговування за умови ввімкненого запалювання
- на колесах автомобіля встановлено протиковзні ланцюги
- коли встановлено запасне колесо, менше за інші колеса
- перед використанням автоматичної автоматикки
- перед тим, як помістити автомобіль на стенд для перевірки гальм в СТО
- у разі пошкодження лобового скла поруч із камерою
- якщо передній бампер було пошкоджено або деформовано
- якщо блок радару зміщений зі свого штатного місця внаслідок удару по передньому бамперу

- якщо не працюють стоп-сигнали

### Несправність

Якщо система не працює належним чином або недоступна, наприклад,

під час ініціалізації,  світиться на кластері.

У разі несправності системи на

кластері світиться , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО STELLANTIS.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що датчики або камера можуть бути закриті. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно їх

почистити. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО STELLANTIS.

 також може світитися, якщо в системі інформаційного дисплея є несправності.

Якщо  і  світяться на кластері після вимкнення та повторного запуску двигуна, зверніться на СТО STELLANTIS.

Повідомлення автомобіля ⇨ стор.107 .

## Попередження Про Лобове Зіткнення (FCW)

Попередження про лобове зіткнення попереджає водія про ризик зіткнення з автомобілем, що їде попереду, з велосипедистом або пішоходом.

### Попередження

Система попередження про лобове зіткнення – це лише система попередження, яка не натискає на гальма. Якщо автомобіль, що їде попереду, наближається надто швидко, може не вистачити часу, щоб уникнути зіткнення. Водій бере на себе повну відповідальність за відповідну дистанцію в залежності від дорожнього руху, погоди та умов видимості.

За кермом завжди потрібна повна увага водія. Водій завжди повинен бути готовий до дії та застосування гальм.

### Активация

Залежно від конфігурації автомобіля та виявлених об'єктів є кілька робочих діапазонів швидкостей.

Попередження про лобове зіткнення працює на швидкості до 80 км/

год, якщо виявлено пішохода чи велосипедиста. Попередження про лобове зіткнення спрацьовує на швидкості від 8 км/год до максимальної швидкості автомобіля, коли виявлено транспортний засіб.

### Повідомлення водія

Для попередження водія використовуються такі засоби:

- Рівень 1: Якщо відстань до автомобіля попереду стає занадто малою, на панелі приладів відображається попереджувальне повідомлення.
- Рівень 2: Якщо зіткнення неминуче та необхідні негайні дії водія, на панелі приладів відображається попереджувальне повідомлення та лунає попереджувальний звуковий сигнал.
- Рівень 3: Залежно від версії автомобіль може швидко пригальмувати, щоб підтвердити ризик зіткнення. Водій має діяти негайно.

### Попередження

У разі надто швидкого наближення до транспортного засобу попереду може відображатися попередження

рівня 2 без попереднього попередження рівня 1. Попередження рівня 1 залежать від заданої чутливості реагування. Попередження цього типу відображаються лише в разі наявності транспортних засобів, що рухаються. За низької швидкості вони не відображаються.

### Попередження

Колір цього символу не відповідає місцевим правилам дорожнього руху. Водій несе повну відповідальність за дотримання безпечної дистанції відповідно до чинних правил дорожнього руху, погоди та дорожніх умов тощо.

### Вибір чутливості реагування

#### Примітка

Якщо задано чутливість реагування з найбільшою дистанцією, система попереджає раніше. Це підвищує безпеку, але збільшує кількість попереджень, якщо безпечна дистанція руху не дотримується. Щоб зменшити кількість попереджень, виберіть для чутливості реагування коротшу дистанцію.

У меню допоміжних систем водія можна вибрати три рівні чутливості реагування. Персоналізація автомобіля ⇒ стор.114 . Значення, вибране останнім, зберігається в пам'яті й після вимкнення запалювання. Чутливість реагування залежить від вибраного рівня.

### Деактивація

Систему можна вимкнути, лише вимкнувши активне екстрене гальмування в налаштуваннях

автомобіля  на інформаційному дисплеї. Сенсорний екран та інформаційний дисплей ⇒ стор.107 .

### Обмеження системи

Попередження про лобове зіткнення призначене для попередження про автомобілі, велосипедистів і пішоходів, але може також реагувати на інші об'єкти. Робота системи може бути знижена або недоступна у таких випадках:

- рух звивистими дорогами або пагористою місцевістю
- під час руху в нічний час

- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- датчик на лобовому склі заблоковано снігом, льодом, сльотою, брудом, брудом тощо.
- лобове скло пошкоджене або на ньому є сторонні предмети, наприклад наліпки

### Система Гальмування Після Зіткнення (PCBS)

Виявивши ДТП, система автомобіля ініціює автоматичне гальмування після зіткнення. Мета цієї функції – знизити ризик подальших зіткнень, якщо водій не зреагує на ситуацію. Система спрацьовує при лобовому, боковому та задньому зіткненні. Автоматичне гальмування після зіткнення не спрацює, якщо засоби автомобіля для активації й виконання цього типу гальмування недоступні. Така ситуація може виникнути в разі серйозних пошкоджень автомобіля під час ДТП або за інших конкретних умов ДТП. Автоматичне гальмування можна скасувати, натиснувши педаль акселератора або педаль гальм.

### Обмеження системи

Система працює, якщо виконуються такі умови:

- внаслідок зіткнення розгорнулися подушки безпеки або спрацювали натягувачі пасків безпеки
- гальмівна система й електричні функції постійно перебувають у робочому стані під час і після зіткнення
- водій не натиснув педаль гальм або педаль акселератора

### Помилка

Якщо автоматичне гальмування після зіткнення недоступне, контрольний

індикатор  або  світиться безперервно, на панелі приладів з'являється відповідне повідомлення та лунає попереджувальний звуковий сигнал.

Причину несправності потрібно усунути на СТО STELLANTIS.

## Система стабілізації автомобіля

### Регулятор Протиковзання (ASR)

Антибуксувальна система (або система регулювання тягового зусилля) оптимізує тягові характеристики за рахунок гальмування двигуном та діючи на гальма ведучих коліс, щоб запобігти буксуванню одного або декількох коліс. Також вона поліпшує здатність автомобіля зберігати вибраний напрямок руху.

Якщо є різниця між тією траєкторією, якою рухається автомобіль, та тією, яку вибрав водій, система динамічного контролю курсової стійкості автоматично використовує гальмування двигуном і гальмує одне або кілька коліс, щоб повернути автомобіль на задану траєкторію в межах законів фізики.

Ці системи автоматично вмикаються щоразу після запуску двигуна.



Ці системи вмикаються в разі недостатнього зчеплення шин із поверхнею дороги або втрати траєкторії руху (підтверджується блиманням цієї контрольної лампи на панелі приладів).

### Помилка



У разі несправності на панелі приладів вмикається ця контрольна лампа, а також відображається повідомлення і лунає звуковий сигнал. Зверніться по допомогу на СТО STELLANTIS.

### Попередження

#### ASR/DSC

Ці системи гарантують підвищену безпеку під час звичайного водіння, але вони не повинні заохочувати водія до надмірного ризику або їзди на високій швидкості.

В умовах зменшеного зчеплення (дощ, сніг, ожеледь) підвищується ризик втрати зчеплення. Отож, для вашої безпеки важливо, щоб усі ці системи були постійно ввімкнені, особливо в разі їзди в складних умовах.

Правильна робота цих систем залежить від виконання рекомендацій виробника як щодо коліс (шин і дисків), гальмівної системи й електронних компонентів, так і щодо процедур складання й ремонту, які виконуються дилерами. Щоб гарантувати ефективність роботи цих систем у

зимовий період, рекомендовано використовувати зимові або всесезонні шини. Усі чотири колеса повинні обладнуватися шинами, сертифікованими для використання на вашому автомобілі. Усі специфікації шин вказані на етикетці шини/фарби. Докладніше про **ідентифікаційне маркування** див. у відповідному розділі.

## Електронна Система Курсової Стійкості (ESC)

Електронний контроль курсової стійкості підвищує стабільність водіння, коли це необхідно, незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин.

Як тільки автомобіль починає звертати вбік (унаслідок недостатньої керованості / занесення на повороті), потужність двигуна знижується й гальма застосовуються окремо до кожного колеса.

ESC працює в поєднанні з протибуксувальною системою. Вона запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Протибуксувальна система є компонентом ESC.

За відповідних умов протибуксувальна система покращує стійкість руху

незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин із дорогою, запобігаючи обертанню ведучих коліс. Щойно ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується й обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах. ESC і протибуксувальна система готові до роботи після кожного запуску

двигуна, щойно  згасне. Коли системи ESC і регулювання

тягового зусилля працюють,  мигтить.

Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторне калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

### Попередження

Не дозволяйте цій спеціальній функції безпеки спокушати вас ризикувати під час водіння. Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор ⇒ стор.87 . ESC і протибуксувальну систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї

через доступ до меню за допомогою



Повідомлення про статус з'являється на кластері, коли ESC і протибуксувальна система вимкнені. ESC і протибуксувальну систему можна повторно ввімкнути в персоналізації автомобіля на кластері, гальмуванням або випадком, коли автомобіль рухається зі швидкістю понад 50 км/год.

 на кластері гасне, коли ESC і протибуксувальна система знову активуються. ESC і протибуксувальна система також знову активуються під час наступного ввімкнення запалювання.

## Несправність

Якщо в системі сталася помилка,  світиться безперервно, а на кластері з'являється повідомлення. Система не працює. Причину несправності потрібно усунути на СТО STELLANTIS.

## Система допомоги в гальмуванні

### Антиблокувальна Система Гальм (ABS)

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс.

Автомобіль залишається керованим навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання.

Для оптимального гальмування натисніть і утримуйте педаль гальм протягом усього процесу гальмування, незважаючи на її пульсування. Не відпускайте педаль.

Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони автоматично вимкнуть під час першого прискорення.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.



Контрольний індикатор <sup>(ABS)</sup> ⇒ стор.93 .

#### Помилка

##### **Попередження**

Якщо є несправність ABS, колеса можуть заблокуватися через сильніше гальмування, ніж зазвичай. Переваги ABS більше не доступні. Під час різкого гальмування автомобілем не вдасться керувати, і його може занести.

Для усунення несправності зверніться на СТО.

### Система підтримки видимості

#### Попередження Про Бокову Сліпу Зону (SBZA)

Система попередження про бічні сліпі зони виявляє та попереджає про

транспортні засоби, що наближаються ззаду на сусідніх смугах на відстані до 75 м, або про інший транспортний засіб у сліпій зоні автомобіля.

В разі виявлення об'єктів, які можуть бути поза зоною видимості внутрішніх чи зовнішніх дзеркал, система відображає попередження на кожному із зовнішніх дзеркал.

Система повідомлень бокової мертвої зони видимості використовує два радари, які розміщено в задньому бампері з обох боків автомобіля.

##### **Попередження**

Пошкодження чи подряпини на поверхні автомобіля поблизу радарних датчиків можуть вплинути на ефективність роботи системи. Через це можуть показуватися хибні попередження або їх буде мало. Зверніться по допомогу на СТО.

##### **Попередження**

Система попередження про об'єкти в бічній мертвій зоні є лише допоміжним засобом під час зміни смуги руху і не замінює зір водія. Система попередження про об'єкти в бічній мертвій зоні не виявляє перелічене нижче.

- автомобілі, що наближаються дуже швидко
- пішоходів чи тварин
- нерухомі об'єкти, наприклад, нерухомі автомобілі, вуличні ліхтарі, дорожні знаки тощо.

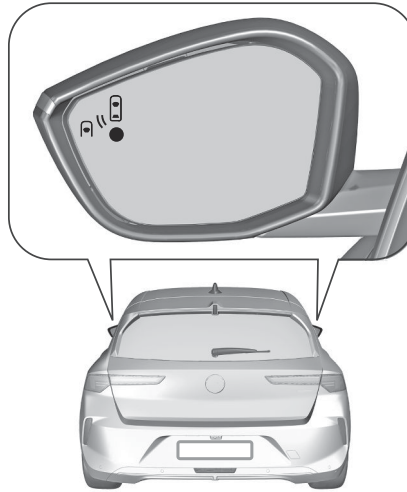
Недотримання належної обережності під час зміни смуги руху може призвести до пошкодження автомобіля, травм або смерті. Завжди перевіряйте зовнішнє дзеркало та дзеркала заднього виду, озирніться через плече та використовуйте покажчик повороту перед зміною смуги руху.

### Активация

Коли доступне попередження про бічні сліпі зони, наприклад, після ввімкнення двигуна, світлодіоди в кожному зовнішньому дзеркалі активуються приблизно на три секунди для сигналізації.

Інформаційний дисплей ⇒ стор. 107 .

### Функціональність



Якщо під час руху вперед система виявить транспортний засіб у боковій мертвій зоні, у відповідному зовнішньому дзеркалі засвітиться світлодіодний індикатор. Якщо вмикаються покажчики повороту з відповідного боку, індикатор починає блимати.

Коли ваш автомобіль обганяють по суміжній смузі, світлодіод засвічується одразу.

Коли ваш автомобіль повільно обганяє інший автомобіль по суміжній смузі, світлодіод засвічується із затримкою.

### Умови роботи

Належна робота функції можлива за таких умов:

- усі транспортні засоби рухаються в одному напрямку і по суміжних смугах
- виконується обгін автомобіля, швидкість якого відрізняється від вашої швидкості менше ніж на 15 км/год
- вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа
- датчики не вкриті брудом, льодом чи снігом
- Світлодіоди в зовнішніх дзеркалах і задні радарні датчики не закриті наклейками чи іншими предметами
- нормальна інтенсивність дорожнього руху
- рух здійснюється по прямій або трохи кривій дорозі



Попереджувальні сигнали не вмикаються в наведених нижче ситуаціях:

- за наявності нерухомих об'єктів, наприклад припаркованих автомобілів, шлагбаумів, вуличних ліхтарів, дорожніх знаків
- в умовах дуже інтенсивного руху, коли рухомі транспортні засоби можна прийняти за нерухомі об'єкти
- наявність транспортних засобів, що рухаються в протилежному напрямку
- рух звивистою дорогою або входження у крутий поворот
- коли автомобіль обганяє дуже довгі автомобілі, наприклад, вантажівки чи фури, або вони його обганяють, їх виявлено у мертвій зоні позаду і водночас вони перебувають у полі зору водія попереду
- під час надто швидкого обгону

Функція не працюватиме належним чином за несприятливих погодних умов, (наприклад, під час сильного дощу), у разі пошкодження поверхні поблизу датчика радара або у випадку нагромадження бруду на датчиках.

### Попередження

Якщо потрібно перефарбувати або відремонтувати задній або передній бампер, зверніться до майстерні. Деякі типи фарби можуть вплинути на роботу радарів.

### Деактивація

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ



до меню за допомогою . Після вимкнення запалювання поточний стан системи не збережеться в пам'яті.

Система автоматично вимикається, коли причіп або кріплення для велосипеда прикріплюється до зчіпного пристрою.

### Помилка

Якщо виникне несправність, на панелі приладів засвітиться  і з'явиться повідомлення.

Зверніться по допомогу на СТО STELLANTIS.

## Система допомоги з утримання смуги руху

### Система Утримання Смуги Руху (LKA)

#### Попередження

Система допомагає водієві лише в тому випадку, якщо існує ризик ненавмисного виходу транспортного засобу зі смуги, якою він їде. Вона не керує безпечною дистанцією руху, швидкістю автомобіля чи гальмуванням.

Водій повинен тримати кермо двома руками, щоб підтримувати керування, коли умови більше не дозволяють системі втручатися (наприклад, у разі зникнення центральної розділової лінії на дорожньому покритті).

Система утримання смуги руху допомагає водію уникнути ненавмисного виїзду за межі смуги руху. Передня камера слідкує за краями дороги та дорожньої розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль.

Якщо автомобіль наближається до краю дороги або лінії дорожньої розмітки, кермо повертається в таке

положення, щоб автомобіль знову рухався в межах смуги. Водій помітить, як для коригування траєкторії руху автомобіля кермо повертається у відповідний бік. Якщо система недостатньо сильно повернула кермо, повертайте його в тому самому напрямку. Якщо потрібно змінити смугу руху, злегка поверніть кермо в протилежному напрямку. Коли система керує, щоб виправити

траєкторію автомобіля,  блимає жовтим на кластері. Система підтримки смуги руху не керує автомобілем постійно. Система не вважає виїзд за межі смуги руху випадковим, якщо було ввімкнено покажчики повороту, а також протягом кількох секунд після їх вимкнення. Система сповістить водія повідомленням і звуковим сигналом, якщо корекція триватиме більше десяти секунд. Якщо водій все ще не може утримати автомобіль у межах смуги, коригування через короткий час вимикається.

Коли виявлено водіння без рук на кермі, на кластері з'являється попереджувальне повідомлення в супроводі звукового сигналу. Кожне подальше виявлення

невтручання продовжує тривалість попереджувального звукового сигналу. Попередження про виїзд зі смуги на кластері, коли система не може утримати автомобіль у межах смуги, і водій має негайно вжити заходів.

#### **Примітка**

Система може бути неактивною, якщо виявляє надто вузькі, надто широкі або надто вигнуті смуги.

Для належної роботи системи повинні виконуватися такі умови:

- швидкість автомобіля має бути приблизно 65–180 км/год
- покажчики повороту не активовано
- електронну систему курсової стійкості активовано, але не задіяно
- вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчпного пристрою причепа
- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора
- розмітка смуг руху точно розпізнається системою
- тимчасове запасне колесо не використовується
- автомобіль не входить у крутий поворот

- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля

Залежно від версії, активна лише система попередження про виїзд за межі смуги руху у випадках, коли виникає несправність у системі, використовується запасне колесо, вимкнено електронну систему курсової стійкості або, наприклад, буксирується причіп.

Вимкніть цю систему під час буксирування цього автомобіля.

#### **Недоступність після відключення акумулятора**

Система утримання смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення автомобіля.

#### **Активізація**

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Докладніше див.: ⇨ стор.92 .

Якщо система активована, світлодіод



на кластері не світиться. Систему можна ввімкнути в персоналізації

автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою



### Деактивація

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ

до меню за допомогою 

Стан системи запам'ятовується при виключенні запалювання.

### Режим без рук (Hands-Off)

Якщо під час коригування траєкторії автомобіля система виявить неодноразові знімання руки водієм із керма з інтервалом 180 с, система втрутиться в описаному нижче порядку:

Втручання 1:  мигтить до завершення втручання.

Втручання 2:  блимає і лунає попереджувальний звуковий сигнал до кінця втручання, але протягом щонайменше однієї секунди.

Подальші втручання:  блимає безперервно, а попереджувальний дзвінок звучить на 10 секунд довше за попередній.

Попередження про виїзд зі смуги на кластері, коли система не може утримати автомобіль у межах смуги, і водій має негайно вжити заходів.

### Обмеження системи

#### Примітка

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- важкий або нерівномірно розподілений вантаж
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;

- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- неправильний тиск в шинах
- дороги з поганою дорожньою розміткою

Коли автомобіль рухається довгою прямою смугою з якісним дорожнім покриттям, може з'явитися попереджувальне повідомлення, навіть якщо водій належно тримає кермо.

Вимкніть систему, якщо її роботі заважають плями смоли, тіні чи тріщини на дорожньому покритті, тимчасова або будівельна дорожня розмітка чи інші дефекти дороги.

### Попередження

Обов'язково слідкуйте за дорогою і правильним положенням автомобіля на смузі руху, інакше може статися ДТП, яке призведе до пошкодження автомобіля, травми або смерті. Система може не втримати автомобіль на смузі чи видати попередження, навіть коли дорожню розмітку виявлено.

Керування системи може бути недостатнім, щоб втримати автомобіль на смузі руху. Система може не розпізнавати водіння без рук через зовнішні впливи (стан дороги та покриття, погоду тощо). Водій повністю відповідає за керування автомобілем і під час водіння має завжди тримати руки на кермі. Використання системи на слизькій дорозі може призвести до втрати контролю над автомобілем і аварії.

### Помилка

У разі несправності системи на

кластері світиться , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО STELLANTIS.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що передня камера може бути закрыта. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно

очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО STELLANTIS.

## Попередження Про Виїзд Зі Смуги Руху (LDW)

### Попередження

Система допомагає водієві лише в тому випадку, якщо існує ризик ненавмисного виходу транспортного засобу зі смуги, якою він їде. Вона не керує безпечною дистанцією руху, швидкістю автомобіля чи гальмуванням. Водій повинен тримати кермо двома руками, щоб підтримувати керування, коли умови більше не дозволяють системі втручатися (наприклад, у разі зникнення центральної розділової лінії на дорожньому покритті).

Система попередження про виїзд за межі смуги руху допомагає водію уникнути ненавмисного виїзду за межі смуги. Передня камера слідує за краями дороги та дорожньої розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль. Якщо автомобіль перетинає край дороги чи лінії дорожньої розмітки, система попередить про це водія. Система не вважає виїзд за межі смуги руху випадковим, якщо було ввімкнено покажчики повороту, а також протягом кількох секунд після їх вимкнення.

Виявивши динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора чи різких рухів керма, система не попереджає про це. Коли система розпізнає ненавмисний виїзд зі смуги руху, контрольний

індикатор  мигтить жовтим.

### Умови роботи

Для належної роботи системи повинні виконуватися такі умови:

- швидкість автомобіля має бути приблизно 65–180 км/год
- покажчики повороту не активовано
- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора
- розмітка смуг руху точно розпізнається системою
- автомобіль не входить у крутий поворот
- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля

Вимкніть цю систему під час буксирування цього автомобіля.

### Попередження

Ця система є допоміжним засобом водіння, який за жодних обставин не може замінити потребу в пильності з боку водія.

#### Активация

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Якщо система активована, світлодіод  на кластері не світиться. Систему можна ввімкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою



#### Деактивация

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою налаштувань

автомобіля .

#### Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- дороги з поганою дорожньою розміткою

#### Несправність

У разі несправності на кластері

з'являється  разом із повідомленням і попереджувальним звуковим сигналом. Зверніться по допомогу на СТО STELLANTIS. Якщо датчик закритий, на кластері

світлиться  і з'являється повідомлення про те, що датчики потрібно очистити.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що передня камера може бути закрыта. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно

очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО STELLANTIS.

### Помічник Із Позиціювання В Смузі Руху

#### Попередження

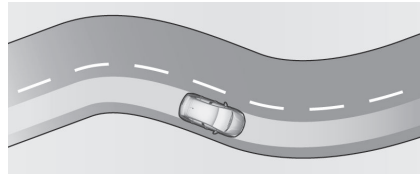
Система допомагає водієві керувати та керувати прискоренням і гальмуванням у рамках законів фізики й технічних характеристик автомобіля.

Деякі елементи дорожньої інфраструктури або транспортні

засоби, які перебувають на дорозі, може бути недостатньо видно або камера та радар погано їх розпізнаватимуть. Через це напрямок руху автомобіля може несподівано змінитися, система може не скоригувати траєкторію автоматичним кермуванням чи неправильно керуватиме прискоренням або гальмуванням.



Активована система відстежує розмітку смуги руху за допомогою камери, розташованої у верхній частині лобового скла. Система утримує автомобіль у межах виявленої смуги руху. Водій помітить, як для коригування траєкторії руху автомобіля кермо повертається у відповідний бік.



Завдяки цьому зберігається поточне положення автомобіля на смугі руху. Це положення не завжди збігається з центром смуги руху. Якщо автомобіль рухається близько до зовнішньої межі смуги руху, система плавно коригує траєкторію в напрямку до центру поточної смуги руху, якщо перевищено задану швидкість. У такому випадку водій також помітить поворот керма у відповідний бік. Коли кермом автомобіля керує система,  світиться на кластері зеленим кольором. Однак водій може в будь-який момент почати керувати автомобілем самостійно. Для цього водій має прикласти певне додаткове зусилля й повернути кермо в потрібний бік. Якщо система виявить, що водій тримає кермо недостатньо міцно, то по черзі відобразить низку попереджень. Якщо перерва триває багато часу, система вимкнеться.  гасне на панелі приладів.

Знову активувати систему має водій. Система допомоги руху в смузі працює лише в поєднанні з адаптивним круїз-контролем.

#### Обов'язкові попередні умови

- Адаптивний круїз-контроль має бути активований.
- Водієві потрібно тримати кермо.
- Показники повороту не активовано.
- Активовано, але не задіяно електронну систему курсової стійкості.
- Вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа.
- Не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натиснення педалі гальм або педалі акселератора.
- Розмітка смуг руху може точно розпізнаватися системою.
- Тимчасове запасне колесо не використовується.
- Автомобіль не буксирує причіп.
- Відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля.

#### Активация



Натискайте , доки не буде вибрано режим **Drive Assist** (Допомога водієві). Екран **Drive Assist** (Допомога водієві) відображається на панелі приладів. Інформаційний дисплей → стор.107 .

### Деактивація

Натискайте , поки не буде вибрано режим вимкнення допомоги.

### Призупинення/переривання роботи системи

#### Примітка

У разі використання напівавтоматичної зміни смуги руху, налаштування показників повороту запускає напівавтоматичний маневр зміни смуги руху.

Роботу вдосконаленої системи утримання смуги руху можна

призупинити або перервати в наведених нижче ситуаціях:

- Електронна система курсової стійкості працює або вимкнута.
- Система протягом кількох секунд не виявляла принаймні одну з ліній розмітки смуги руху. Система знову активується, щойно відновляться умови для її роботи.
- Водій вмикає показник повороту і повертає кермо.
- Автомобіль виїхав за межі смуги руху.
- Водій занадто міцно тримає кермо або крутить його занадто динамічно.
- Натиснуто педаль гальм або педаль акселератора.
- Призупинено роботу адаптивного круїз-контролю.
- Дорога надто вузька або надто широка.
- Бічне прискорення на поворотах зависоке.

#### Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла

або сторонні предмети, напр. наклейки

- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- дороги з поганою дорожньою розміткою

Коли автомобіль рухається довгою прямою смугою з якісним дорожнім покриттям, може з'явитися попереджувальне повідомлення, навіть якщо водій належно тримає кермо.

Вимкніть систему, якщо її роботи заважають плями смоли, тіні чи тріщини на дорожньому покритті,

тимчасова або будівельна дорожня розмітка чи інші дефекти дороги.

### ⚠ Попередження

Завжди пильнуйте за дорогою та зберігайте правильне положення автомобіля в межах смуги, інакше може статися пошкодження автомобіля, травми або смерть. Система може не спромогтися утримувати автомобіль на смузі руху або не подавати попередження, навіть якщо виявлено розмітку смуг. Керування системи може бути недостатнім, щоб уникнути виїзду зі смуги руху. Система може не розпізнавати водіння без рук через зовнішні впливи (стан дороги та покриття, погоду тощо). Водій повністю відповідає за керування автомобілем і зобов'язаний завжди тримати руки на кермі під час водіння. Використання системи на слизькій дорозі може призвести до втрати керованості автомобіля й аварії. Вимкніть систему

### Помилка

У разі несправності на кластері світяться жовтим  і  разом із повідомленням на дисплеї та попереджувальним звуковим

сигналом. Зверніться по допомогу на СТО STELLANTIS.

## Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом

### Система Автоматичного Паркування

#### Загальні відомості

Задня система вимикається, якщо вилку кабелю живлення підключити до електричної розетки зчіпного пристрою причепа.

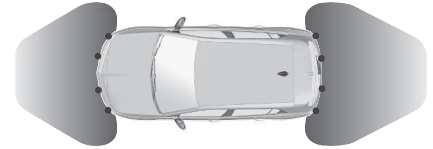
### ⚠ Попередження

Водій несе повну відповідальність за маневр паркування. Завжди перевіряйте територію навколо, коли їдете назад або вперед, використовуючи систему допомоги при паркуванні.

#### Передня і задня система допомоги під час паркування

Передня і задня система допомоги під час паркування вимірює дистанцію між автомобілем і перешкодами попереду і позаду автомобіля.

Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.



Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому та передньому бамперах.

#### Активация

(Залежно від країни)



Натисніть  й увімкніть **Систему виявлення перешкод поблизу.**



Після вмикання передачі для руху вперед активується передня система допомоги під час паркування, якщо попереду автомобіля виявлено перешкоду, коли його швидкість менша ніж 10 км/год.

Якщо ввімкнути задню передачу, активуються задня й передня системи допомоги під час паркування.

Після ввімкнення задньої передачі, лунає звуковий сигнал із задніх гучномовців і відображається індикація на дисплеї. Якщо звуковий сигнал не подається, індикація на дисплеї не з'являється або з'являється попереджувальне повідомлення, — в системі стався збій.

### Деактивація

(Залежно від країни)

Система вимикається автоматично, коли вимикається задня передача або коли швидкість автомобіля перевищить 10 км/год. Якщо автомобіль має електричне з'єднання з причепом, платформою для перевезення велосипедів тощо, задня системи допомоги під час паркування автоматично вимикається. У таких випадках ззаду зображення автомобіля на панелі приладів відображається контур причепа.

Щоб вимкнути систему вручну,

натисніть  і вимкніть систему на інформаційному дисплеї. <sup>PADA</sup>OFF буде світитися на панелі приладів.

### Сигналізування

Як тільки перешкода наближається до автомобіля, лунає звуковий сигнал

і символ <sup>PADA</sup>Δ може блимати. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно. Звукові сигнали подаються через передній або задній гучномовець залежно від того, де виявлено найближчу до автомобіля перешкоду. Звукові сигнали не подаються:

- якщо автомобіль зупиняється більше ніж на три секунди і якщо перешкода не перебуває в червоній (найближчій) зоні
- якщо автоматична трансмісія в позиції P
- якщо не буде виявлено подальших перешкод

### Примітка

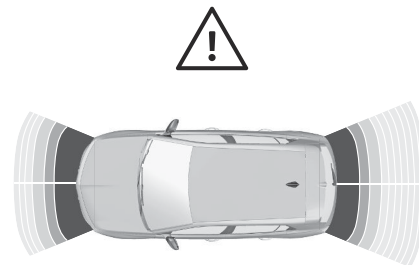
Звуковий сигнал не подається, якщо звук вимкнено або якщо вимкнено

зображення з камери заднього огляду на панелі приладів.

Окрім цього, відстань до перешкод позначається рухомими лініями відстані на інформаційному дисплеї ⇒ стор. 107 .

Коли перешкода дуже близько,

відображається знак небезпеки .



### Вимкнення звуку/закриття індикації на дисплеї

Якщо звуковий сигнал вимкнено або дисплей камери заднього огляду закрито, а перешкода наближається,

блимає лише <sup>PADA</sup>Δ.

Під час руху автомобіля на передній передачі на швидкості більше 10 км/год звуковий сигнал і звук та

відображення на дисплеї автоматично відновлюються.

### Обмеження системи

У разі несправності або якщо система тимчасово не працює, наприклад, через високий рівень зовнішнього шуму або інші фактори перешкод, 

та  $P_{OFF}$  світіться на панелі приладів, відображається повідомлення та лунає попереджувальний сигнал.

### Примітка

Переконайтеся, що передня номерна табличка встановлена належним чином, вертикально та горизонтально по центру, а датчики міцно закріплені на місці. Ефективність системи допомоги під час паркування буде знижена, якщо номерний знак зігнуто або використовується підставка для номерного знака.

### Попередження

За певних обставин різні світловідбивні поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть призвести до того, що система не зможе виявити перешкоди.

Особливу увагу слід приділяти низьким перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

### Застереження

У разі серйозної несправності автомобіля, коли його потрібно зупинити, система вимикається. У разі несправності коробки передач система допомоги під час паркування не активується, коли ввімкнена задня передача.

В разі несправності гучномовця можуть не лунати звукові сигнали. Якщо датчик забруднено (наприклад, вкрито льодом або снігом), ефективність роботи системи може погіршуватися.

Якщо датчик закритий, світіться  $P_{i}$   і з'являється повідомлення про те, що датчики потрібно очистити. Ефективність системи допомоги під час паркування може бути обмеженою або функція може бути

взагалі недоступною, якщо  і  $P_{i}$   світіться або якщо зображення на інформаційному дисплеї застигло, або якщо екран чорний.

### Застереження

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля.

Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

Система може не виявляти об'єкти з дуже малою відбивальною площею поперечного перерізу, наприклад вузькі об'єкти чи предмети з м'яких матеріалів.

Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії, наприклад нижче бампера або під автомобілем. Під час маневру паркування заднім ходом система не враховує встановлену на автомобілі кульову опору для причепа. Водій має враховувати відповідну додаткову довжину.

### Примітка

Можливо, датчик виявляє неіснуючий об'єкт, викликаний луною від зовнішнього акустичного шуму або механічних зміщень (можуть виникати спорадичні помилкові попередження). Переконайтеся, що передній номерний знак встановлено належним чином (не зігнутий і немає зазорів до

бампера з лівого чи правого боку), а датчики надійно закріплені на місці. Ефективність системи допомоги при паркуванні може бути знижена, якщо номерний знак зігнуто або використовується підставка для номерного знака.

Низькі бордюри та нерівності поверхні, наприклад, у зонах будівництва, система не розпізнає. Водій бере на себе відповідальність.

## Панорамний Огляд

Ця система дає змогу побачити на інформаційному дисплеї кругове (360°) зображення оточення автомобіля, що нагадує вид із висоти пташиного польоту.

### ⚠ Попередження

Система панорамного огляду не замінює очі водія. Ця система не показує дітей, пішоходів, велосипедистів, перетинаючи руху, тварини, автомобілі, що рухаються у перехресному напрямку та інші об'єкти, які знаходяться поза зоною видимості камери, наприклад, об'єкти під бампером або під автомобілем. Забороняється їздити заднім ходом або паркувати автомобіль,

використовуючи тільки систему панорамного огляду.

Завжди перевіряйте оточення автомобіля перед і під час руху. Об'єкти, показані на дисплеї, можуть знаходитися далі чи ближче, ніж видається. Зона відображення є обмеженою, і об'єкти, які знаходяться близько до будь-якого краю бампера або під бампером, не відображаються на екрані. Залежно від завантаженості автомобіля його нахил може змінюватися, включно з оглядом камери.

Система використовує такі засоби:

- камера заднього виду над заднім номерним знаком

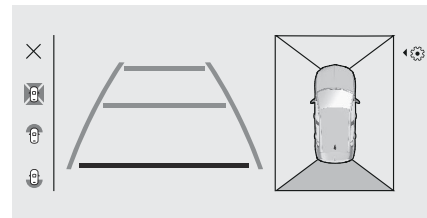


- передню камеру



- дві бокові камери у зовнішніх дзеркалах
- ультразвукові паркувальні датчики в бамперах

**Візуалізація на екрані інформаційно-розважальної системи**



Екран розділено зліва направо на чотири зони:

- зона вибору видів: стандартний, панорамний вид спереду, панорамний вид ззаду
- візуалізація виду
- вид зверху разом із чотирма боковими видами, які можна вибирати (лише для стандартного виду)
- налаштування

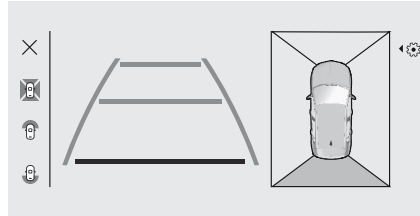
Паркувальні датчики доповнюють інформацію про огляд автомобіля зверху.

### Активация

Система панорамного огляду вмикається за наведених нижче умов:

- увімкнено задню передачу, коли двигун працює
- ручна активація на інформаційному дисплеї, коли швидкість автомобіля нижча за 16 км/год

### Функціональність



У лівій частині дисплея можна вибрати різні види. Під час маневру завжди слід змінювати тип виду, який можна вибрати з лівого боку:

- стандартний вид
- панорамний вид
- боковий вид

Вибраний тип виду одразу відобразиться на дисплеї.

За замовчуванням увімкнено масштабований вид.

Це налаштування можна змінити в параметрах панорамного виду на інформаційному дисплеї.

Після вимкнення запалювання стан системи зберігається в пам'яті.

### Стандартний вид

Стандартний вид поєднує вид позаду та вид попереду.

### Вид позаду

На екрані відображається область позаду автомобіля. Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами. При повороті керма напрям ліній змінюється.

Першою горизонтальною лінією позначається відстань близько 30 см від краю

заднього бампера автомобіля.

Верхніми горизонтальними лініями позначаються відстані приблизно 1 м і 2 м.

Цей вид відображаються автоматично або його можна вибрати з лівого боку екрана.

### Вид попереду

На екрані відображається область попереду автомобіля. Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами. При повороті керма напрям ліній змінюється.

Перша горизонтальна лінія означає відстань приблизно 30 см від краю переднього бампера автомобіля. Верхніми горизонтальними лініями позначаються відстані приблизно 1 м і 2 м.

Цей вид відображається автоматично або його можна вибрати з лівого боку екрана.

### Панорамний вид

Панорамний вид допомагає під час виїзду з місця паркування, даючи змогу бачити наближення транспортних засобів, пішоходів і велосипедистів.

Цей вид не рекомендується для проведення повного маневру.

Цей вид можна вибрати лише з лівого боку екрана.

### Боковий вид

Цей вид дає змогу побачити оточення автомобіля з лівого або правого боку, наприклад, тротуар, низьку стінку, припаркований поруч транспортний засіб тощо.

Виберіть стандартний вид і торкніться потрібного боку автомобіля. Вибраний бік буде виділено і відобразиться боковий вид.

### Масштабований вид

Масштабований вид вибрати не можна. Він відображається, лише якщо відстань між автомобілем і перешкодою менша за 60-80 см. Функція масштабування забезпечує вид зверху на задню або передню частину автомобіля та його близьке

оточення. Таким чином, автомобілем можна маневрувати навколо розташованих поруч перешкод. Автоматичне відображення масштабованого виду можна вимкнути на інформаційному дисплеї:

Натисніть  під інформаційним дисплеєм і виберіть **Panoramic camera** (Панорамна камера).

Натисніть .

Активуйте **View Adaptation** (Адаптацію перегляду).

Після вимкнення запалювання налаштування зберігається в пам'яті.

### Settings (Налаштування)

Можна змінити такі налаштування:

- гучність звукового сигналу
- яскравість
- контрастність

### Деактивація

Система панорамного огляду вимикається, якщо:

- рух на передній передачі зі швидкістю понад 16 км/год
- натиснуто значок **X** у верхньому лівому куті сенсорного екрана

### Обмеження системи

#### Застереження

Щоб система працювала найкращим чином, слід стежити за чистотою об'єктива камери, встановленої між ліхтарями освітлення номерного знака. Камеру заднього виду можна очистити за допомогою насадки омивача, яка автоматично вмикається під час роботи омивача заднього вікна. Щоб стерти з об'єктива краплі води, використовуйте м'яку тканину. Забороняється мити об'єктив водою або паром під високим тиском.

Система панорамного огляду може не діяти належним чином у таких випадках:

- У темряві.
- Сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єктив камери.
- Погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість.
- Об'єктив камери вкритий снігом, льодом, брудом, багном або іншими нашаруваннями.

- Автомобіль буксирує причіп з електричним з'єднанням, багажник для велосипедів тощо.
- Автомобіль потрапив в аварію. Зверніться на СТО.
- У разі раптової зміни температури.

### ⚠ Попередження

Дуже важливо, щоб будь-який ремонт системи панорамного огляду виконували точно відповідно до специфікацій Opel. В іншому випадку система може не працювати належним чином і є ризик неочікуваної поведінки та/або повідомлень від неї.

## Попередження Про Рух Транспорт В Перехресному Напрямку Позаду Автомобіля

### Застереження

Водій має стежити за навколишнім оточенням до маневру і протягом усього маневру. У разі погіршення видимості або її відсутності заднім ходом слід їхати повільно й обережно.

Попередження можуть надходити надто пізно, не надходити зовсім або видаватися необґрунтованими. Щоб уникнути ДТП, будьте готові відреагувати в будь-який момент.

### Примітка

Якщо ви збираєтеся пофарбувати задній бампер, зверніться за порадою до відповідної майстерні, оскільки деякі типи фарби можуть вплинути на роботу радарів.

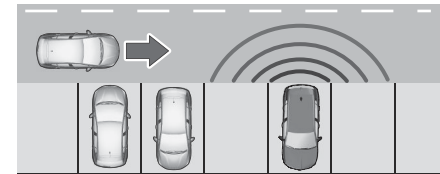
На додаток до попередження про бічні сліпі зони попередження про поперечний рух ззаду подається про поперечний рух зліва чи справа під час руху заднім ходом зі швидкістю до 10 км/год. Вона попереджає про наближення таких об'єктів, як автомобілі, вантажівки, пішоходи, велосипедисти і мотоцикли. Для спостереження за ділянками ліворуч і праворуч позаду автомобіля, система використовує два радары у задньому бампері з обох боків автомобіля.

## Увімкнення / вимкнення



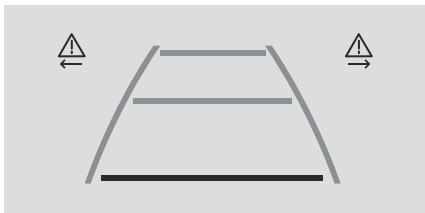
Щоб увімкнути / вимкнути систему, натисніть  на інформаційному дисплеї → стор.107 .

## Зона виявлення



Система виявляє перешкоди, які рухаються зі швидкістю понад 3 км/год на максимальній відстані 40 м від автомобіля.

## Функціональність



Якщо перешкода, що наближається, виявлена під час руху автомобіля на задній передачі, на кластері блимає  або . Крім того, під час руху автомобіля заднім ходом лунає звуковий сигнал.

## Обмеження системи

Система може не діяти належним чином в таких ситуаціях:

- буксирування причепа
- до причіпного пристрою прикріплено платформу для перевезення велосипедів
- у разі раптової зміни температури.
- задній бампер пошкоджено
- накопичення або виступання зовнішніх елементів (наприклад, бруду, льоду, снігу), нанесення наліпок.

## Помилка

У разі несправності на панелі приладів з'являється  разом із повідомленням і попереджувальним звуковим сигналом. Зверніться по допомогу на СТО STELLANTIS.

## Камера Заднього Огляду



Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля. Вона дає змогу побачити на інформаційному дисплеї кругове (майже 180°) зображення оточення автомобіля, що нагадує вид з висоти пташиного польоту.

## Попередження

Камера заднього виду не замінює огляд водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться за межами поля зору камери та датчиків допомоги при паркуванні, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються. Не рухайтесь заднім ходом і не паркуйте автомобіль, використовуючи лише камеру заднього виду. Завжди перевіряйте оточення автомобіля перед і під час руху.

Система використовує такі засоби:

- камера заднього виду, встановлена над заднім номерним знаком.
- ультразвукові датчики в задньому бампері.

Екран інформаційного дисплея розділено на три частини:

- Праворуч відображається вид автомобіля згори.
- Посередині відображається відповідний вид.
- З лівого боку відображаються символи видів, які можна вибрати, а також меню налаштувань.

Паркувальні датчики доповнюють інформацію про огляд автомобіля зверху.

Ділянка, яку показує камера заднього виду, є обмеженою. Об'єкти, показані на дисплеї, можуть знаходитися далі чи ближче, ніж видається.

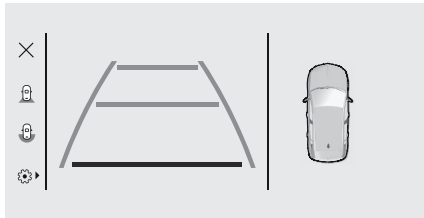
Система автоматично вибирає найкращий вид для відображення відповідно до даних, отриманих від паркувальних датчиків.

Після вимкнення запалювання стан системи не зберігається в пам'яті.

### Активация

Камера заднього виду вмикається, коли ввімкнено задню передачу. Його також можна активувати вручну в меню Driver Assist (Допомога водієві).

### Функціональність



У лівій частині дисплея можна вибрати різні види.

Під час маневру завжди слід змінювати тип виду - потрібний вид можна

вибрати з лівого боку інформаційного дисплея:

- Стандартний вид
- Вид у межах 180°

Вибраний тип виду одразу відобразиться на дисплеї.

Під час маневрів автомобіля на низькій швидкості за допомогою камери записується вигляд найближчого оточення. Зображення автомобіля згори, разом із ближнім його оточенням, створюється у реальному часі (на екрані) під час руху автомобіля.

Це зображення допомагає водієві належним чином вирівняти автомобіль під час паркування та роздвигитися перешкоди, що є поблизу. Це зображення автоматично видаляється, якщо автомобіль надто довго залишається в нерухомому стані.

### Стандартний вид

На екрані відображається область позаду автомобіля. Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами. При повороті керма напрям ліній змінюється.

Першою горизонтальною лінією позначається відстань близько 30 см від краю

заднього бампера автомобіля.

Верхніми горизонтальними лініями позначаються відстані приблизно 1 м і 2 м.

Цей вид відображається автоматично або його можна вибрати на панелі вибору видів.

Траєкторія руху автомобіля показується відповідно до кута повороту коліс.

### Вид у межах 180°

Вид на 180° допомагає здавати назад із місця для паркування, даючи змогу бачити наближення транспортних засобів, пішоходів і велосипедистів. Цей вид не рекомендується для проведення повного маневру.

### Масштабований вид

Камера заднього виду записує оточення автомобіля під час маневру, щоб створити вид згори на найближчі ділянки позаду або попереду автомобіля.

Це зображення автомобіля згори та його найближчого оточення створюється під час руху автомобіля. Це дає змогу автомобілю легше оминати перешкоди навколо нього. Масштабований вид не можна вибрати вручну. Він автоматично активується, якщо відстань між автомобілем і



перешкодою становить прибіл. 60-80 см.

Автоматичне відображення масштабованого виду можна вимкнути на інформаційному дисплеї:

Натисніть  під інформаційним дисплеєм і виберіть Panoramic camera (Панорамна камера).

Натисніть , щоб активувати адаптацію перегляду.

Налаштування запам'ятовується, якщо запалювання вимкнено.

### Меню налаштувань

В меню налаштувань можна налаштовувати такі параметри:

- гучність звукового сигналу
- яскравість
- контрастність

### Деактивація

Камера заднього виду вимикається за таких умов:

- швидкість автомобіля на передній передачі перевищує 10 км/год
- натиснуто значок X у верхньому лівому куті сенсорного екрана

### Обмеження системи

#### Застереження

Щоб система працювала найкращим чином, слід стежити за чистотою об'єктива камери, встановленої між ліхтарями освітлення номерного знака. Камеру заднього виду можна очистити за допомогою насадки омивача, яка автоматично вмикається під час роботи омивача заднього вікна.

Щоб стерти з об'єктива краплі води, використовуйте м'яку тканину. Забороняється мити об'єктив водою або парою під високим тиском.

Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

- у темряві;
- коли сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єктив камери;
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- коли об'єктив камери вкритий снігом, льодом, брудом, багнюкою чи пилом. Очистіть лінзу за допомогою насадки для мийки, як описано.

- двері багажного відділення буде відчинено
- автомобіль має електричне з'єднання з причепом, платформою для перевезення велосипедів тощо;
- автомобіль зазнав зіткнення ззаду;
- у разі раптової зміни температури.

Система омивання та чищення заднього скла ⇨ стор.50 .

## Система підтримки уваги водія

### Виявлення Сонливості Водія (DDD)

Система виявлення сонливості водія контролює час керування та пильність водія. Система стежить за пильністю водія на основі відхилень траєкторії руху автомобіля від розмітки на смузі руху.

Система не може замінити потребу в пильності з боку водія.

Рекомендується робити перерву, відчувши втому, або принаймні кожні дві години. Не сідайте за кермо, коли почуватеся втомленими.

### Увімкнення та вимкнення

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Систему можна увімкнути або вимкнути на інформаційному дисплеї

в налаштуваннях автомобіля    
 ⇨ стор. 107 .

Коли систему вимкнено,  може світитися на кластері.

### Система відстеження тривалості водіння

Якщо водій не взяв перерву після двох годин водіння зі швидкістю понад 65 км/год, він отримає сповіщення у вигляді спливаючого символу

нагадування  на кластері разом зі звуковим сигналом. Попередження повторюватиметься щогодини, доки автомобіль не зупиниться, незважаючи на те, як змінювалася швидкість автомобіля.

Попередження про відлік часу водіння скидається, якщо запалювання було вимкнено на кілька хвилин або відстебнуто пасок безпеки водія і відчинено дверцята водія.

### Виявлення сонливості водія

Залежно від версії система використовує різні камери для контролю рівня пильності водія:

- камера переднього огляду ззовні автомобіля у верхній частині лобового скла
- камера, що стежить за водієм, усередині автомобіля з боку водія поруч із лобовим склом, спрямована на водія



### Попередження

Щоб уникнути ризику травми очей:  
Не сідайте ближче за 25 см до керма.

### Виявлення сонливості водія передньою камерою

Система контролює рівень пильності водія на швидкості понад 65 км/год. Система може виконувати процедуру навчання до 30 хвилин від початку моніторингу. Упродовж цього періоду індивідуальна поведінка водія аналізується, і попередження не видається. Камера виявляє відхилення траєкторії руху автомобіля від розмітки на смузі руху.

Якщо траєкторія руху автомобіля вказує на певний рівень сонливості

або неухважності водія, спрацює попередження.

За деяких умов руху, як от погане дорожнє покриття, сильний вітер тощо, система може надавати попередження незалежно від рівня пильності водія. Виявлення сонливості водія повторно ініціалізується у таких ситуаціях:

- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин
- швидкість залишається нижче 65 км/год упродовж кількох хвилин
- ремінь безпеки водія був відстебнутий, а двері водія відчинені

### Повідомлення водія

Для попередження водія відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Додатково світиться .

Якщо виявлено серйозне відволікання або сонливість, наприклад, мікросон, події сну, водія негайно попереджає

повідомлення з  і виразнішим звуковим сигналом.

Попередження про сонливість та мікросон будуть активовані лише після кількох хвилин руху автомобіля з певною швидкістю.

### Виявлення сонливості та відволікання водія за допомогою камери, що стежить за водієм

Система контролює рівень пильності водія на швидкості понад 20 км/год. Система відстежує й аналізує візуальні ознаки сонливості або відволікання водія, відстежуючи рухи обличчя, голови й очей. Система не записує відео та не здатна ідентифікувати водія.

Візуальні ознаки сонливості або відволікання:

- водій довше або частіше відводить погляд від дороги
- повіки закриваються або моргають
- зразки мікросну

Якщо система виявляє певні рухи обличчя, наприклад, повністю закриті очі протягом певного часу, або аналізує певний рівень сонливості чи відволікання, спрацьовує сповіщення.

### Повторна ініціалізація

Залежно від версії система виявлення сонливості та відволікання водія повторно ініціалізується в таких ситуаціях:

- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин

- швидкість залишається нижче 65 км/год упродовж кількох хвилин
- ремінь безпеки водія був відстебнутий, а двері водія відчинені
- водій змінився
- систему вибрано повторно

### Обмеження системи

У наведених нижче ситуаціях система з передньою камерою може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- погана видимість, спричинена недостатнім освітленням проїзної частини, снігопадом, зливою, щільним туманом тощо, засліплення, спричинене світлом фар зустрічного транспорту, заходом сонця, відблисками вологої дороги, виїздом із тунелю, рухом по дорозі, де чергуються освітлені та затінені ділянки, тощо.
- не виявлено дорожню розмітку на смузі руху або на ній є декілька розміток через дорожні роботи
- мала відстань до автомобілів попереду
- звивисті або вузькі дороги

- розширена система утримання смуги руху активна
- передню камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд або пошкодження лобового скла, або сторонні предмети, напр. наклейки

У наведених нижче ситуаціях система з камерою, що стежить за водієм, може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- камеру, що стежить за водієм, закриває бруд або сторонні предмети, напр. наклейки
- водій носить сонцезахисні окуляри з інфрачервоним пропусканням менше за 70%

### Помилка

У разі несправності системи на кластері світиться , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера може бути закрыта. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру.

Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера, що стежить за водієм, не виявила обличчя водія, наприклад, через сонцезахисні окуляри.

## Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані

### Допомога При Старті На Підйомі

Система допомагає запобігти випадковому відкочуванню під час рушення з місця на схилах. Якщо після зупинки на схилі відпустити педаль гальм, вони залишаються ввімкненими ще протягом двох секунд. Гальма автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає прискорюватися. Система діє за таких умов:

- автомобіль стоїть на місці
- педаль гальм натиснуто
- дверцята водія зачинено

## Допоміжні функції

### Система Допомоги При Встановленні Дорожніх Знаків (TSA)

#### Попередження

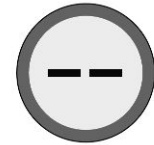
Фактичний дорожній знак завжди має пріоритет над дорожнім знаком, що відображається на кластері.

Залежно від версії автомобіль обладнується двома різними системами.

#### Інтелектуальний контроль швидкості

Використовуючи камеру у верхній частині лобового скла та інтегровану навігаційну систему автомобіля, ця система виявляє та виводить на панелі приладів знаки обмеження швидкості та закінчення обмеження швидкості. На панелі приладів відображаються до двох знаків обмеження швидкості включно з додатковими знаками. Якщо розпізнано кілька знаків обмеження швидкості, автомобіль може проаналізувати та відобразити дійсне обмеження швидкості. Якщо розпізнано дорожній знак для певної зони, наприклад, для міста

чи автомагістралі, й автомобіль обладнано вбудованою навігаційною системою, також відображається відповідне обмеження швидкості. Якщо систему ввімкнено, але знака обмеження швидкості не виявлено, відображається такий знак:



Якщо автомобіль перевищить обмеження швидкості щонайменше на 5 км/год, обмеження швидкості, що відображається, буде блимати близько десяти секунд. Обмежувач швидкості ⇒ стор.164 . Круїз-контроль ⇒ стор.166 . Адаптивний круїз-контроль ⇒ стор.168 .

#### Активация

Функція обмеження швидкості асистента дорожніх знаків активується через **Drive Assist** (Допомогу водієві).



Натисніть  під інформаційним дисплеєм і активуйте **Drive Assist** (Допомогу водієві).



Натискайте  на кермі, доки не буде вибрано режим Drive Assist (Допомогу водієві).

Екран **Drive Assist** (Допомоги водієві) відображається на панелі приладів  
⇒ стор.107 .

### Деактивація



Натискайте , поки не буде вибрано режим вимкнення допомоги.

### Оновлення навігаційних карт

Для збереження роботи системи навігаційна карта має періодично оновлюватися. Оновлення навігаційної карти доступне двічі на рік. Докладніше див. у відповідному розділі інформаційного дисплея.

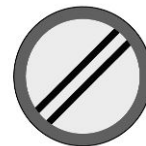
### Система обмеження швидкості 2 (відповідає Загальним правилам безпеки ЄС)

Ця система постійно відображає інформацію про обмеження швидкості на кластері незалежно від швидкості автомобіля.

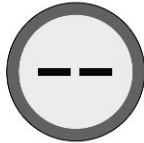
Для надання інформації про обмеження швидкості використовуються такі системи (залежно від модифікації автомобіля):

- камера вгорі на лобовому склі
- вбудована навігаційна система автомобіля
- телематичний сервіс

Під час руху дорогою без обмеження швидкості, наприклад, німецькими автомагістралями, відображається наступний знак:



Якщо інформація про обмеження швидкості не може бути надана, відображається наступний знак:



Якщо встановлено нове обмеження швидкості, пролунає звуковий сигнал підтвердження. Звуковий сигнал підтвердження можна активувати або деактивувати на екрані інформаційного дисплея ⇒ стор.107 . Якщо рухатися зі швидкістю понад 20 км/год і перевищувати обмеження швидкості, обмеження швидкості на кластері через деякий час блимає, а через ще деякий час лунає звуковий сигнал. Час виникнення варіюється. І миготіння, і звуковий сигнал припиняються за кілька секунд. Відповідно до законодавчих вимог звуковий сигнал можна вимкнути лише до наступного повторного ввімкнення запалювання. Систему можна вимкнути на інформаційному дисплеї або тричі натиснувши , якщо це настроєно в налаштуваннях автомобіля.

Налаштування автомобіля ⇒ стор.114 .

Якщо звуковий сигнал вимкнено,  світитиметься протягом кількох секунд.

### Помилка

У разі несправності системи на

кластері світитиметься , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО STELLANTIS.

 світитиметься на кластері разом із повідомленням про те, що камера може бути закрита. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світитиметься після очищення камери, зверніться на СТО STELLANTIS.

### Умови роботи

Щоб надати інформацію про обмеження швидкості для конкретної країни, автомобіль має визначити країну, де він зараз перебуває. Якщо відповідний список країн є на інформаційному дисплеї, країну потрібно вибрати вручну. В іншому випадку країна вибирається автоматично. Щоб отримати дійсну інформацію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля

надсилається через блок телематики і негайно видаляється після обробки. Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час.

Це не впливають налаштування конфіденційності Opel Connect.

### Примітка

На нашому веб-сайті можна повідомити про хибну інформацію про постійне обмеження швидкості.

### Оновлення даних

Для збереження роботи системи програмне забезпечення автомобіля та навігаційну карту треба періодично оновлювати.

Оновлення доступне не рідше одного разу на рік. Докладніше див. у відповідному розділі інформаційного дисплея.

Для оновлення програмного забезпечення зверніться за консультацією до станції технічного обслуговування.

### Інші дорожні знаки

Система визначає дорожні знаки та відображає їх на певній сторінці панелі приладів.



Якщо в'їзд на смугу заборонено відповідним дорожнім знаком, і автомобіль в'їжджає на смугу в неправильному напрямку, на панелі приладів відображається дорожній знак і відповідне повідомлення.

#### Увімкнення / вимкнення

Щоб увімкнути / вимкнути систему,

натисніть  на інформаційному дисплеї.

#### Обмеження системи

Допоміжна система визначення дорожніх знаків може не працювати належним чином за таких обставин:

- Автомобіль рухається звивистою дорогою або пагористою місцевістю.
- Використання ланцюгів протиковзання.
- Область лобового скла, де розташована передня камера, не чиста або вражена сторонніми предметами, наприклад наклейками.

- Видимість обмежена через погодні умови, такі як туман, дощ чи сніг.
- З-під транспортного засобу, що йде попереду, летять бризки.
- Прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення.
- Знак обмеження швидкості нанесено на дорожнє покриття.
- Дорожні знаки повністю чи частково закриті або їх важко розпізнати.
- Дорожні знаки неправильно встановлені, пошкоджені або зняті.
- Дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки та сигнали.
- Можливо, використовується застаріла версія картографічних даних.

#### Застереження

Система призначена для допомоги водієві при розпізнаванні певних дорожніх знаків у визначеному діапазоні швидкості. Не ігноруйте дорожні знаки, які не відображаються в системі.

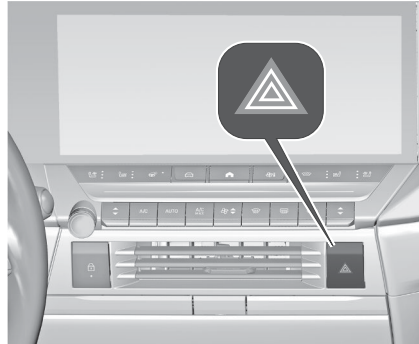
Повністю покладаючись на цю спеціальну функцію, ви наражаєтеся на ризик під час керування. Завжди адаптуйте швидкість під дорожні та погодні умови. Використання водієм будь-яких допоміжних систем не звільняє його від повної відповідальності за керування автомобілем. Під час їзди за кордоном пересвідчіться в тому, що автомобіль використовує блок швидкості відповідної країни. За потреби виберіть потрібні одиниці вимірювання на інформаційному дисплеї.

## В екстрених випадках

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Ліхтарі аварійної сигналізації.....                   | 209 |
| Увімкнення ліхтарів аварійної<br>сигналізації .....   | 209 |
| Увімкнення ліхтарів аварійної<br>сигналізації.....    | 209 |
| Assist i SOS.....                                     | 209 |
| Здійснення екстреного<br>виклику .....                | 209 |
| Виклик технічної допомоги .....                       | 210 |
| Автоматичний екстрений<br>виклик (eCall) .....        | 210 |
| Знак аварійної зупинки.....                           | 211 |
| Комплект знака аварійної<br>зупинки .....             | 211 |
| Монтаж знака аварійної<br>зупинки.....                | 211 |
| Комплект для ремонту шин.....                         | 217 |
| Комплект для ремонту шин .....                        | 217 |
| Порядок ремонту шин.....                              | 218 |
| Перевірки - Регулювання<br>тиску повітря у шинах..... | 221 |
| Запуск від зовнішнього джерела ...                    | 222 |
| Буксирування причепа.....                             | 223 |
| Буксирування автомобіля .....                         | 223 |
| Буксирування іншого<br>автомобіля .....               | 224 |

## Ліхтарі аварійної сигналізації

### Увімкнення Ліхтарів Аварійної Сигналізації



- Натиснення цієї кнопки призводить до блимання всіх показчиків повороту.

Вони можуть працювати, коли запалювання вимкнено.

### Увімкнення Ліхтарів Аварійної Сигналізації

У разі аварійного гальмування, залежно від швидкості сповільнення,

ліхтарі аварійної сигналізації ввімкнуться автоматично. Вони автоматично вимкнуться, коли ви знов почнете набирати швидкість. Їх можна вимкнути, натиснувши кнопку.

## Assist i SOS

### Здійснення Екстреного Виклику

#### Примітка

Щоб система була доступною та працездатною, потрібна справна електрика автомобіля, мобільна служба та супутниковий зв'язок GPS. У деяких варіантах комплектації обладнання використовується батарея резервного живлення.

#### Примітка

Ця послуга доступна лише на тих ринках, де її використання обов'язкове за законом.

Крім того, ця послуга залежить від наявності центрів екстреної допомоги та інфраструктури у відповідній країні.

#### Індикатор стану у верхній консолі

Світиться зеленим і червоним світлом, згасає невдовзі після увімкнення запалювання: система працює нормально.



Світиться червоним світлом: несправність системи. Зверніться на СТО.

Блимає червоним світлом: резервний акумулятор потрібно замінити. Зверніться на СТО.

### Екстрений виклик

Функція екстреного виклику встановлює з'єднання з найближчим пунктом реагування служби громадської безпеки (PSAP). Службі PSAP надсилається мінімальний набір даних, зокрема інформація про автомобіль та його місцезнаходження. У разі надзвичайної ситуації натисніть червону кнопку **SOS** на верхній консолі не менше ніж на дві секунди. Почне блимати зелений світлодіодний індикатор, який підтверджує, що встановлюється з'єднання з найближчим пунктом PSAP. Доки триває виклик, індикатор світиться постійно.

Якщо одразу натиснути кнопку **SOS** вдруге, виклик буде завершено. Світлодіодний індикатор згасне.

### Виклик Технічної Допомоги

Система Opel Connect включає в себе кілька підключених служб, доступ до яких можна отримати через додаток

або сайті в Інтернеті чи за допомогою системи автомобіля.

#### Примітка

Opel Connect доступний не на всіх ринках. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

#### Примітка

Повна функціональність Opel Connect необхідна для реєстрації та належної активації.

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про дорожній рух і стан автомобіля, а також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування.

Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично. До них застосовуються умови використання.

Екстрений виклик ⇨ стор.209 .

#### Виклик технічної допомоги

Якщо утримувати натиснутою кнопку  на верхній консолі більше за дві секунди, ви підключитесь до служби допомоги на дорозі. Докладнішу інформацію про регіон обслуговування та спектр послуг шляхової технічної

допомоги можна знайти в інформації, що надана системою Opel Distributor за формою замовлення.

#### Налаштування конфіденційності

Для налаштувань конфіденційності Opel Connect можна задати потрібні значення. Задані налаштування вплинуть на набір даних, які надсилаються, наприклад, у разі виклику технічної допомоги. На функцію екстреного виклику це не вплине.

Залежно від версії налаштування конфіденційності можна змінити, одночасно натиснувши  і **SOS** на верхній консолі або через меню налаштувань системи на інформаційному дисплеї.

#### Автоматичний Екстрений Виклик (ECall)

У разі ДТП, у якому спрацювала подушка безпеки, але не пошкодилося необхідне обладнання, буде здійснено автоматичний екстрений виклик і надіслано автоматичне сповіщення про ДТП до пункту реагування служби громадської безпеки (PSAP).

## Знак аварійної зупинки

### Комплект Знака Аварійної Зупинки

Цей переносний знак, що відбиває світло, слід установлювати на узбіччі в разі несправності або пошкодження автомобіля.

#### Попередження

##### Перед тим, як вийти з автомобіля

Увімкніть лампи аварійної сигналізації, потім надіньте сигнальний жилет, щоб зібрати й установити знак.

#### Відсік для зберігання в 5-дверній моделі із кузовом хетчбек

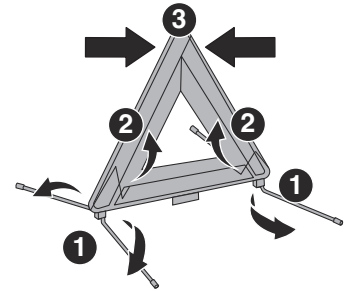
Знак аварійної зупинки зберігається у ніші з правого боку під знімною кришкою підлоги для розміщення багажу в задній частині автомобіля.

#### Відсік для зберігання в кабіні Sport Tourer



Знак аварійної зупинки зберігається в задній частині багажного відділення, закріплений стрічкою Velcro® ("липучкою").

### Монтаж Знака Аварійної Зупинки



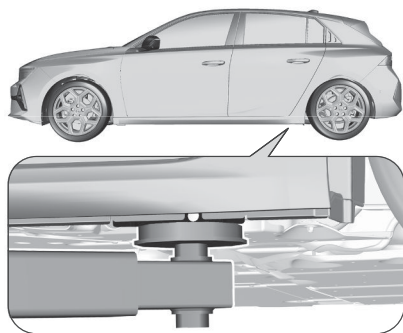
Для версій, які постачаються зі знаком аварійної зупинки як оригінальним обладнанням, див. ілюстрацію вище. Для інших версій див. інструкції зі складання, що надаються разом зі знаком аварійної зупинки.

## Використання домкрата і заміна коліс

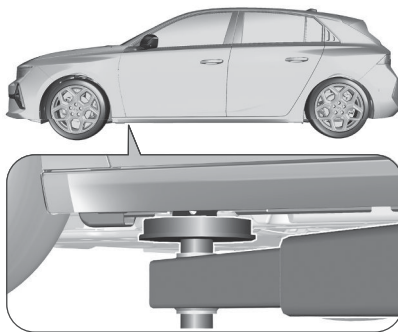
### Місця для підйому

Показані положення домкрата стосуються використання підйомних важелів і домкратів для аксесуарів, які

використовуються для заміни зимових/літніх шин.



Розміщення заднього кронштейна підіймальної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата. На автомобілях BEV є захисний кожух, який необхідно спочатку зняти.



Розміщення переднього кронштейна підіймальної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата.

## Комплект Для Заміни Коліс

Інструменти, що постачаються з автомобілем.

### ⚠ Попередження

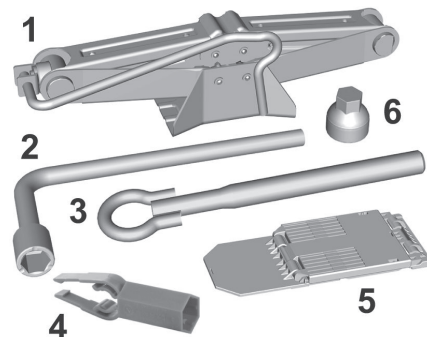
Специфічний комплект інструментів може відрізнятися залежно від версії. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей.

Залежно від версії автомобільні інструменти знаходяться в сумці для інструментів у багажному відділенні або під кришкою підлоги.

## Автомобілі із запасним колесом

Відкрийте кришку підлоги багажного відділення.

Інструменти зберігаються в призначеній для них сумці.

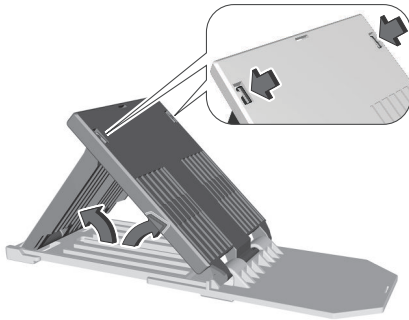


- (1) Домкрат із вбудованою ручкою для піднімання автомобіля
- (2) Балонний ключ; для відкручування болтів колеса
- (3) Знімне кільце для буксирування
- (4) Інструмент для зняття ковпачків болтів (для легкосплавних дисків)
- (5) Колодка для знерухомилення автомобіля (залежно від комплектації).

- (6) Насадка для захисних болтів (у ящику для речей) (залежно від комплектації) Для пристосування балонного ключа до спеціальних захисних болтів

Залежно від версії, клин, буксирувальне вушко й адаптер для стопорних колісних гайок можуть бути в сумці разом із комплектом для ремонту шин ⇒ стор.217 .

Для автомобілів із запасним колесом домкрат і колісний ключ знаходяться в ящику для інструментів всередині запасного колеса.



Щоб скористатися противідкотним упором, розкладіть його, а потім з'єднайте його частини.

### Автомобілі без запасного колеса

Відкрийте кришку підлоги багажного відділення.

Буксирна серга зберігається окремо в сумці ⇒ стор.217 .



### Запасне Колесо

Запасне колесо вважається тимчасовим запасним колесом, залежно від розміру в порівнянні з іншими встановленими колесами та нормативами, чинними в країні. У такому разі обмеженням слід вважати максимальну допустиму швидкість, навіть якщо на запасному колесі немає етикетки, на якій зазначено обмеження швидкості.

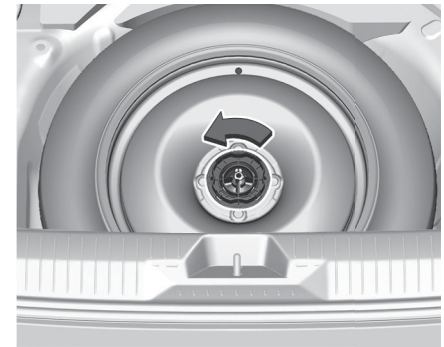
Якщо на запасному колесі є етикетка, допустима швидкість все

одно визначається чинними в країні правилами.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

### Застереження

Використання запасного колеса, яке менше за інші колеса, або в поєднанні із зимовими шинами може погіршити керуваність. Замініть несправну шину якнайшвидше.



Запасне колесо розташоване в багажнику під підлогою.

Щоб виїхати:

1. Відкрийте кришку підлоги  
⇒ стор.68 .
2. Тимчасове запасне колесо зафіксоване крильчастою гайкою. Відкрутіть гайку і вийміть запасне колесо.
3. Якщо після заміни колеса ніша для запасного колеса залишається порожньою, закрутіть крильчасту гайку і закрийте кришку підлоги.
4. Після заміни запасного колеса на повнорозмірне вставте тимчасове запасне колесо в нішу й закріпіть крильчастою гайкою.

Допустима максимальна швидкість, вказана на етикетці тимчасового запасного колеса, дійсна лише для розміру шин, встановлених на заводі.

## Демонтаж Колеса

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса мають стояти прямо.
- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення Р.

- Підкладіть противідкотний упор під колесо з протилежного боку, розташоване по діагоналі до колеса, яке потрібно замінити.
- Вийміть запасне колесо.
- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
- Використовуйте домкрат лише для заміни коліс у разі проколу, а не для сезонної заміни зимових чи літніх шин.
- Домкрат не потребує технічного обслуговування.
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
- Перед встановленням автомобіля на домкрат слід виїхати з нього усі важкі предмети.
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.

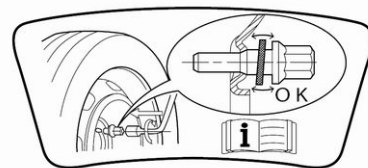
- Перш ніж закрутити колісні болти/гайки, очистіть їх.

### Попередження

Забороняється змащувати колісні болти.

### Попередження

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна використовувати болти для легкосплавних колісних дисків.



- Зверніть увагу, що в разі використання колісних болтів для легкосплавних дисків запасне колесо утримується конічним контактом

кожного болта. У такому випадку шайби не контактують із запасним колесом.

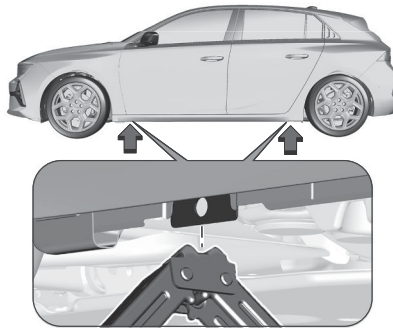
Щоб зняти колесо:

1. Зніміть ковпачки болтів спеціальним інструментом. Інструменти для автомобілів ⇨ стор.212 . Сталеві диски з ковпаками: Зніміть колісний ковпак.

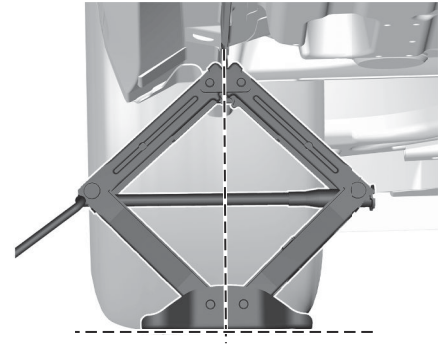


2. Колісним гайковим ключем відкрутіть кожен колісний болт на півоберту. Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних

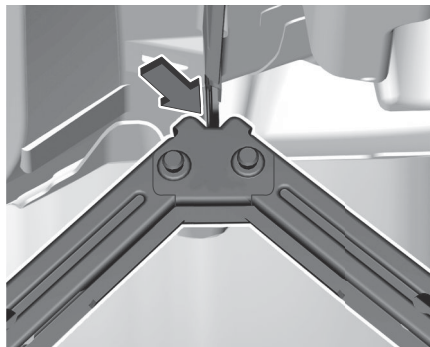
гайок. Щоб ослабити ці спеціальні гайки, спершу встановіть перехідник ключа на головку гайки, а потім встановіть на неї колісний ключ. Перехідник зберігається в сумці з інструментами.



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.



4. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



5. Переконайтеся, що край кузова надійно вставлено в паз домкрата.



6. Правильно вирівняйте домкрат і піднімайте його доти, доки колесо не відірветься від землі.
7. Відкрутіть колісні гайки.
8. Замініть колесо.
9. Накрутіть гайки.
10. 8. Опустіть автомобіль і вийміть з-під нього домкрат.
11. Стежачи за надійним з'єднанням ключа з болтом, затягніть гайку кожного болта навхрест. Обертальний момент затягування становить 115 Нм.
12. Складіть на місце замінене колесо, інструменти для автомобіля та перехідник для колісних гайок ⇒ стор.212 .
13. Якомога швидше перевірте тиск у встановленій шині, а також обертальний момент закручування колісних болтів.

### **Зберігання пошкодженого повнорозмірного колеса у багажному відділенні**

Відсік для запасного колеса не призначений для інших розмірів шин, крім запасного колеса. Пошкоджене

повнорозмірне колесо слід зберігати в багажному відділенні і надійно закріплювати.

Інформація про завантаження ⇒ стор.71 .

### **Монтаж Колеса**

1. Накрутіть гайки.
2. Опустіть автомобіль і вийміть з-під нього домкрат.
3. Стежачи за надійним з'єднанням ключа з болтом, затягніть гайку кожного болта навхрест. Момент затягування для 15-дюймових дисків – 100 Нм, а для 16-дюймових – 115 Нм.  
На автомобілях із легкосплавними дисками стежте, щоб колісні болти використовувалися лише для запасного колеса зі сталевим диском. У цьому випадку запасне колесо утримується конічним контактом кожного болта.
4. Автомобілі з ковпаками на колесах: Перед встановленням вирівняйте отвір для клапана камери в ковпаку по відношенню до клапана шини. Установіть кришки колісних гайок.
5. Покладіть у місце для зберігання замінене колесо та інструменти.

6. Якнайшвидше перевірте тиск у встановленій шині та моменти затягування гайок колеса.

## Комплект для ремонту шин



<https://shorturl.at/EVOSi>

## Комплект Для Ремонту Шин

Незначні пошкодження протектора шини можна усунути за допомогою набору для ремонту шин.

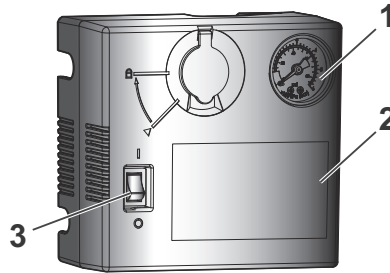
Не видаляйте сторонні предмети з шин.

Пошкодження шини розміром понад 4 мм або пошкодження на боковині шини не можна відремонтувати за допомогою комплекту для ремонту шин.

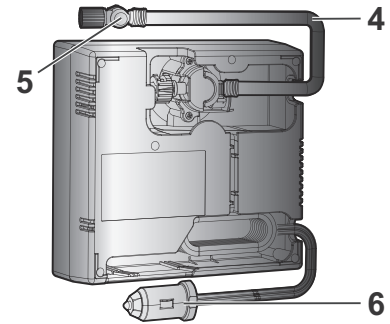
### ⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год. Забороняється використовувати протягом тривалого часу. Це може вплинути на керування та керованість.

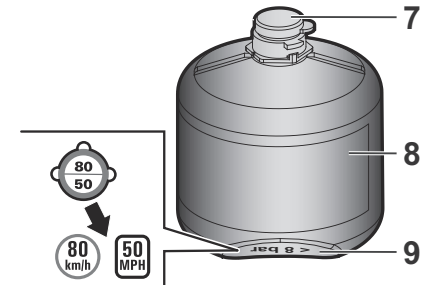
Комплект для ремонту шин складається з:



1. Манометр
2. Етикетка з інструкцією
3. Перемикач УВІМК./ВИМК.



4. Повітряна трубка
5. Кнопка спускання
6. Кабель/вилка живлення 12 В



7. Кришка для пляшки з герметиком



8. Пляшка з герметиком і термін придатності

9. Наліпка про швидкість

Цей комплект містить компресор і картридж із герметиком. Він дає змогу виконати **тимчасовий ремонт** шин, щоб мати можливість доїхати до найближчої СТО.

Комплект призначений для ремонту більшості проколів, які можуть трапитися на протекторі шини.

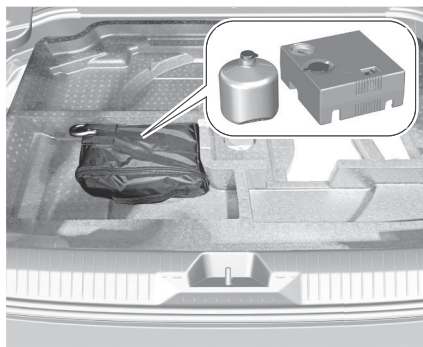
#### Порада

Пошкодження, розташовані на стінці шини або розміром понад 4 мм, не можна відремонтувати за допомогою цього комплекту.

### Порядок Ремонту Шин

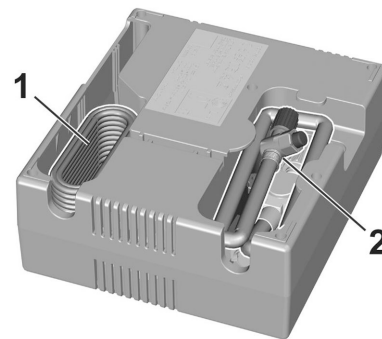
У випадку спущеної шини:

Задійте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.

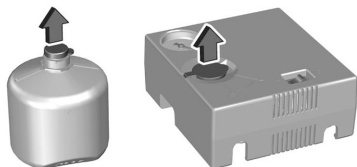


Комплект для ремонту шин зберігається в багажнику під кришкою. Залежно від версії розміщення комплекту для ремонту шин під кришкою підлоги в багажному відділенні може відрізнятись.

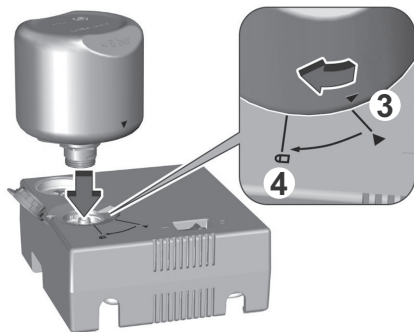
1. Візьміть комплект для ремонту шин, який зберігається в багажнику під підлогою багажника.



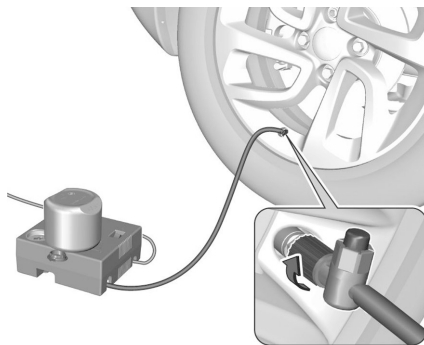
2. Вийміть електричний кабель 1 і шланг для подачі повітря 2 з відділень зберігання знизу компресора.



3. Зніміть ковпачок з ємності з герметиком.
4. Підніміть захисну кришку на компресорі перед встановленням ємності з герметиком.



5. Вставте ємність з герметиком у компресор, сумістивши трикутні позначки **3** на ємності з позначкою на компресорі.
6. Натисніть на ємність з герметиком і поверніть її, поки вона не займе фіксоване положення **4**.
7. Встановіть компресор біля шини таким чином, щоб балон з герметиком стояв вертикально.
8. Відкрутіть ковпачок ніпеля на шині, яку потрібно ремонтувати.



9. Під'єднайте трубку від компресора до ніпеля шини та міцно затягніть з'єднання.

10. Перевірте, чи перебуває перемикач компресора в положенні «0».
11. Підключіть електричний роз'єм компресора до гнізда 12 В автомобіля.
12. Витягніть етикетку обмеження швидкості з ємності з герметиком і помістіть її в видиму для водія зону.

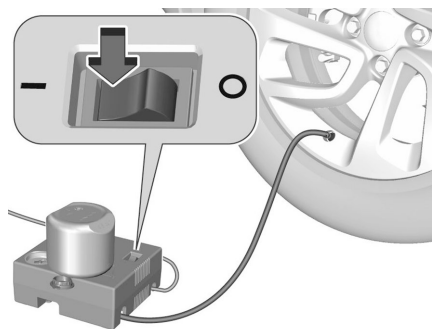


#### ⚠ Попередження

Наклейка з інформацією про обмеження швидкості повинна бути закріплена в салоні автомобіля поруч із водієм, щоб нагадувати йому про те, що на автомобілі встановлено колесо тимчасового використання.

## 13. Увімкніть запалювання.

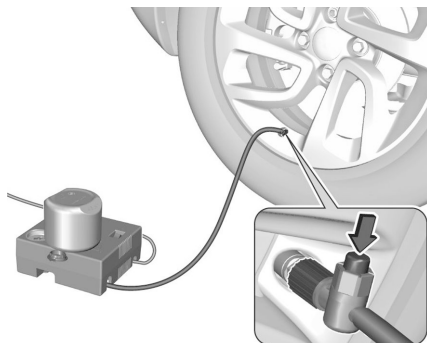
Щоб уникнути розряджання автомобільного акумулятора, ми рекомендуємо використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли двигун внутрішнього згоряння працює або коли електричний двигун готовий до роботи.



## 14. Увімкніть компресор, установивши перемикач у положення I, і накачайте шину, доки тиск не сягне 2 бар. Герметик під тиском вводиться в шину. Під час цієї операції не від'єднуйте трубку від ніпель (є ризик зворотного витікання).

## ⚠ Попередження

Якщо через приблизно 7 хвилин тиск не досягне 2 бар, це означає, що шину неможливо відремонтувати. Зверніться до дилера STELLANTIS або на кваліфіковану СТО по допомогу.



## 14. Увімкніть компресор, установивши перемикач у положення I, і накачайте шину, доки тиск не сягне 2 бар. Герметик під тиском вводиться в шину. Під час цієї операції не від'єднуйте трубку від ніпель (є ризик зворотного витікання).

## 15. З потреби скиньте надлишковий тиск у шинах кнопкою на насосі. Не користуйтеся компресором більше десяти хвилин.

## 16. Пересуньте перемикач у положення O.

## 17. Відключіть електричний роз'єм компресора від розетки автомобіля 12 В.

## 18. Від'єднайте комплект для ремонту шин.

## 19. Встановіть ковпачок назад на ніпель шини.

## 20. Вийміть ємність з герметиком із компресора та приєднайте заливний шланг до вільного з'єднання ємності, щоб запобігти витіканню герметика

## 21. Приберіть надлишок герметика за допомогою ганчірки.

22. Негайно продовжуйте рух, щоб герметик рівномірно розподілився в шині. Проїхавши прибіл. 5 км, але не більше десяти хвилин, зупиніться і перевірте тиск у шинах. Виконуючи ці дії, накрутіть повітряний шланг компресора безпосередньо на клапан шини. Накачайте шину, як описано вище. Скиньте надлишковий тиск у шинах кнопкою на насосі. Якщо тиск у шині не знизився нижче за 200 кПа (2,0 бар), накачайте його на правильне значення 3 262.
- В іншому випадку експлуатація автомобіля заборонена. Зверніться по допомогу на СТО.
- Проїхавши ще 10 км але не довше ніж протягом десяти хвилин, повторіть процедуру перевірки, щоб упевнитися, що тиск більше не знижується.
- Якщо тиск у шині впав нижче за 200 кПа (2,0 бар), автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу на СТО STELLANTIS.
23. Зберігайте комплект для ремонту шин у багажнику.

**Примітка**

Ходові характеристики відремонтованої шини сильно погіршуються, тому замініть цю шину. Якщо чути незвичний шум або компресор нагрівається, вимкніть компресор принаймні на 30 хвилин. Вбудований запобіжний клапан відкривається при тиску 700 кПа (7 бар). Зверніть увагу на термін придатності набору. Після цієї дати його герметичність більше не гарантується. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на контейнері з ущільнювачем. Замініть використану пляшку з герметиком. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства. Компресор і герметик можна використовувати прибіл. -30 °С.

**Перевірки - Регулювання Тиску Повітря У Шинах**

Компресором можна скористатися без упорскування **герметика**, щоб перевірити й за потреби відрегулювати тиск у шинах

- Зніміть ковпачок ніпеля з шини та покладіть його в чистому місці.

- Розгорніть шланг, розташований під компресором.
- Приєднайте шланг до ніпеля й міцно затягніть з'єднання.
- Перевірте, чи перебуває перемикач компресора в положенні **О**.
- Повністю розгорніть електричний кабель, розташований під компресором.
- Підключіть електричний роз'єм компресора до гнізда 12 В автомобіля.
- Увімкніть запалювання.
- Запустіть компресор, установивши перемикач у положення **I**, і налаштуйте тиск, як показано на наклейці з даними про тиск повітря в шинах автомобіля. Щоб зменшити тиск: натисніть чорну кнопку на шлангу компресора біля ніпеля.

**Попередження**

Якщо через приблизно 7 хвилин тиск не досягне 2 бар, це означає, що шину неможливо відремонтувати. Зверніться до дилера STELLANTIS або на кваліфіковану СТО по допомогу.

- Після досягнення потрібного тиску встановіть перемикач у положення **О**.
- Демонтуйте комплект і покладіть його на місце.
- Установіть ковпачок на ніпель.

## Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою. Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

### Застереження

Запускайте інший автомобіль лише з двигуном з двигуном ICE.

### Попередження

Будьте надзвичайно обережні, починаючи зі стрибків. Будь-яке відхилення від наведених нижче інструкцій може призвести до травм або пошкодження внаслідок вибуху акумулятора або

пошкодження електричних систем обох автомобілів.

### Попередження

Уникайте контакту акумулятора з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями. Рідина містить сірчану кислоту, яка може спричинити травми та пошкодження у разі прямого контакту.

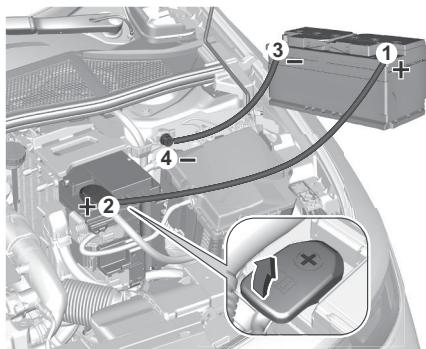
### Застереження

Підключайте клема товстих дротів від зовнішнього джерела таким чином, щоб вони не торкатися блоків керування. Виберіть відповідне положення клеми.

- Бережіть акумулятор від дії вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор за температури 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте бустерний акумулятор із таким самим рівнем

напруги (12 В). Його ємність (А-год) не повинна значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого автомобільного акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізованими клемами та поперечним перерізом мінімум 16 мм<sup>2</sup> (25 мм<sup>2</sup> для дизельних двигунів).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску від зовнішнього джерела не нахиляйтеся над автомобільним акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемами іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Задійте стоянкове гальмо, коробку передач переведіть на нейтраль, автоматичну трансмісію в режим **P**.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивного полюсу **1** додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного полюсу **2** розрядженого акумулятора.
3. Підключіть чорний дріт до негативного полюсу **3** додаткового акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення **4** свого автомобіля у відділенні двигуна.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через п'ять хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в одну хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ходу приблизно на три хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть електроприлади, наприклад фари, обігрівання заднього скла.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

## Буксирування причепа

### Буксирування Автомобіля

#### Доступ до інструментів

Кільце для буксирування зберігається з рештою інструментів ⇨ стор.212 .  
Докладніше про доступ до **комплекту інструментів** див. у відповідному розділі.

### Буксирування автомобіля



Зніміть кришку передньої буксирної проушини.



Вкрутіть буксирну провухину до упору, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

З'єднайте буксирувальну тягу з буксирувальною сергою.

Буксирна серга повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Увімкніть запалювання, щоб забезпечити роботу стоп-сигналів, клаксона та склоочисника. Це також потрібно (залежно від версії автомобіля) для вимкнення блокування керма.

### Застереження

Вимкніть системи допомоги водієві, наприклад активне екстрене гальмування, інакше автомобіль може автоматично загальмувати під час буксирування.

Перемкніть важіль селектора в положення нейтральної передачі. Відпустіть стоянкове гальмо.

### Застереження

Їдьте повільно. Не їдьте ривками. Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

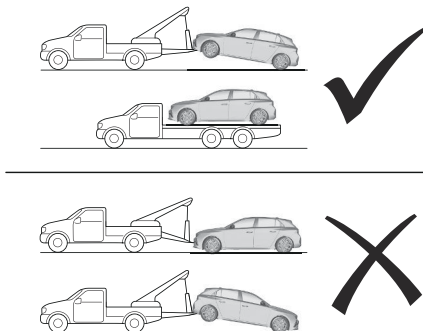
Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину.

Вставте кришку, помістивши верхній фланець у пазі, і притисніть, щоб вона зафіксувалася.

### Буксирування автомобіля з автоматичною трансмісією



Електромобілі **BEV** і **Гібрид на 48 В** й автомобілі з автоматичною трансмісією потрібно транспортувати

на платформі або буксирувати з піднятими передніми колесами. Докладніше про **типи приводів** див. у відповідному розділі.

## Буксирування Іншого Автомобіля

### Доступ до інструментів

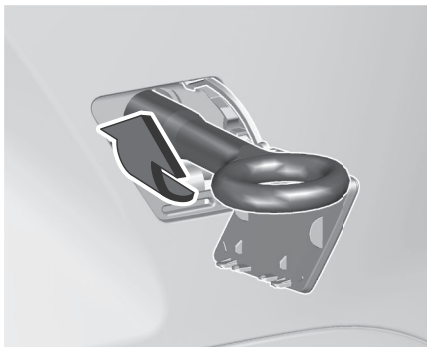
Кільце для буксирування зберігається з рештою інструментів ⇨ стор.212 .

Докладніше про доступ до **комплекту інструментів** див. у відповідному розділі.

### Буксирування іншого автомобіля



Зніміть кришку задньої буксирної провухини.



Вставте кришку, розташувавши верхній фланець у пазі, і притисніть, щоб вона зафіксувалася.

Вкрутіть буксирну провухину до упору, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Прикріпіть буксирний трос – або, ще краще, буксирну тягу – до буксирувальної петлі.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

### **Застереження**

Їдьте повільно. Не їдьте ривками.  
Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину.



## Технічне обслуговування та догляд за автомобілем

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Загальні відомості .....                                       | 226 |
| Підтвердження.....                                             | 227 |
| Аксесуари та модифікації автомобілів .....                     | 227 |
| Мобільні телефони та радіообладнання СВ.....                   | 227 |
| Кришки для дуже холодного клімату .....                        | 228 |
| Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації ... | 228 |
| Планове обслуговування .....                                   | 229 |
| Капот .....                                                    | 229 |
| Періодичні перевірки .....                                     | 230 |
| Моторна олива .....                                            | 231 |
| Рідина в бачку омивача .....                                   | 232 |
| Гальмівна рідина .....                                         | 232 |
| Охолоджуюча рідина двигуна .....                               | 233 |
| Випуск води й бруду з системи дизельного пального ....         | 234 |
| Автомобільний акумулятор .....                                 | 234 |
| Рекомендовані рідини, мастила та запчастини .....              | 236 |
| Моторна олива .....                                            | 236 |
| Мийна рідина .....                                             | 237 |

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Гідравлічна рідина гальмівного контура й контура зчеплення ..... | 237 |
| Охолоджувальна рідина й антифриз.....                            | 237 |
| Технічне обслуговування автомобіля.....                          | 237 |
| Заміна щітки склоочищувача .....                                 | 237 |
| Запобіжники .....                                                | 238 |
| Заміна запобіжника.....                                          | 238 |
| Заміна ламп.....                                                 | 238 |
| Шини та колеса .....                                             | 238 |
| Правила техніки безпеки для шин.....                             | 239 |
| Маркування / описи шин.....                                      | 239 |
| Зимові шини .....                                                | 240 |
| Тиск у шині .....                                                | 240 |
| Система визначення спускання шин .....                           | 241 |
| Глибина протектора .....                                         | 242 |
| Дозволені розміри шин і ободів.....                              | 242 |
| Колісні ковпаки .....                                            | 242 |
| Ланцюги на шини .....                                            | 242 |
| Зберігання автомобіля.....                                       | 243 |
| Тривале зберігання гібридного / електричного автомобіля .....    | 243 |
| Догляд за салоном .....                                          | 245 |
| Салон і внутрішня обшивка .....                                  | 245 |
| Пластикові деталі й деталі з покриттям.....                      | 246 |
| Килимки .....                                                    | 246 |

## Загальні відомості

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами. Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати на СТО. Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури. За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговування, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка технічного обслуговування зверніться на СТО.

## Підтвердження

На підтвердження обслуговування робиться запис у сервісній книжці. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом спеціаліста СТО, яка провела техобслуговування. Переконайтеся, що сервісна книжка заповнена правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, коли виникають будь-які претензії по гарантії чи нематеріальні претензії, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

## Аксесуари та модифікації автомобілів

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації

програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть призвести до скасування гарантії, наданої компанією Opel. Крім того, такі зміни можуть позначитися на роботі систем допомоги водію, вплинути на витрату пального, рівень викидів CO<sub>2</sub> та інших викидів. Унаслідок цього автомобіль більше не відповідатиме вимогам дозволу на експлуатацію, через що його реєстрація може стати недійсною.

### Застереження

Доступ до діагностичного роз'єму, пов'язаного з бортовою електронікою, зарезервовано для кваліфікованих техніків і затверджених інструментів.

### Застереження

Під час транспортування автомобіля в поїзді або на евакуаційному транспорті бризговики можуть бути пошкоджені.

## Мобільні Телефони Та Радіобладнання СВ

Під час встановлення та експлуатації мобільного телефону потрібно дотримуватися відповідних інструкцій

для певного автомобіля та рекомендацій виробника мобільного телефону та гарнітури щодо їх використання. Якщо знехтувати цими вимогами, типовий допуск автомобіля може бути скасовано. Рекомендації для безвідмовної роботи:

- Професійно встановлена зовнішня антена забезпечує максимально можливий хвильовий діапазон.
- Максимальна потужність передачі становить 10 Вт.
- Встановлюючи телефон у відповідному місці, враховуйте зону, де надувається подушка безпеки  
⇒ стор.31 .

Зверніться до фахівця, щоб попередньо визначити точку встановлення для зовнішньої антени чи тримача обладнання, а також способи використання пристроїв з потужністю передачі більше 10 Вт. Використання гарнітури без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволено лише за умови, що максимальна потужність передачі мобільного телефону становить 2 Вт для GSM 900 або 1 Вт для інших типів. З міркувань безпеки під час керування автомобілем забороняється

користуватися мобільним телефоном. Навіть використання гарнітури може відволікати від керування автомобілем.

### ⚠ Попередження

Експлуатація радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають вищезазначеним стандартам мобільного телефону, дозволяється лише з використанням антени, розташованої ззовні автомобіля.

### Застереження

Мобільні телефони та радіобладнання можуть призвести до несправностей електроніки автомобіля, якщо вони використовуються всередині автомобіля без зовнішньої антени, якщо не дотримуються вищезазначені правила.

## Кришки для дуже холодного клімату

(Залежно від країни)

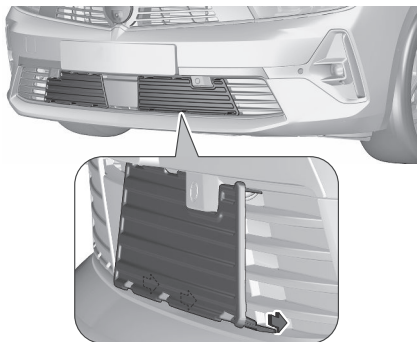
Встановлення екранів захисту від переохолодження рекомендується доручати СТО.

### ⚠ Небезпека

За будь-якої з наведених нижче умов екрани захисту від переохолодження потрібно зняти:

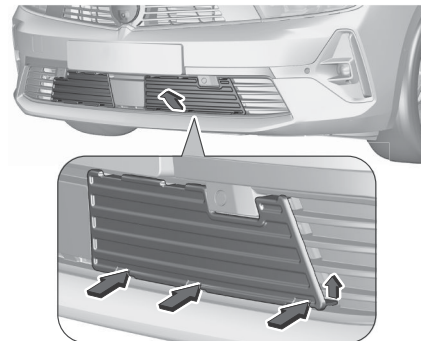
- Температура довкілля перевищує 10 °C.
- Автомобіль буксирує причіп.
- Автомобіль їде зі швидкістю понад 120 км/год.

### Установлення



Притисніть захисні екрани до планок решітки. Перевірте, чи надійно закріплено захисні екрани.

### Знімання



1. Щоб зняти захисний екран, посуньте всі нижні відкидні фіксатори вгору.
2. Потягніть захисний екран вперед і зніміть його.

## Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації

Інформація про центри прийому автомобілів, що відпрацювали свій термін, та переробку машин, термін експлуатації яких закінчився, доступна на нашому веб-сайті, де це є вимогою законодавства. Ця робота має

виконуватися лише представниками авторизованих центрів переробки.



### **Акумуляторна батарея високої напруги**

Акумуляторна батарея високої напруги розрахована на весь термін служби автомобіля за умови дотримання рекомендацій. Якщо виникне потреба замінити акумуляторну батарею високої напруги, зверніться до майстерні для отримання інструкцій щодо її утилізації. Неправильна утилізація може призвести до серйозних опіків, ураження електричним струмом та спричинити шкоду довкіллю.

## **Інформація про обслуговування**

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами. Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати на СТО. Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури. За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговування, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка технічного обслуговування зверніться на СТО.

Дисплей обслуговування ⇒ стор.107 .

### **Підтвердження**

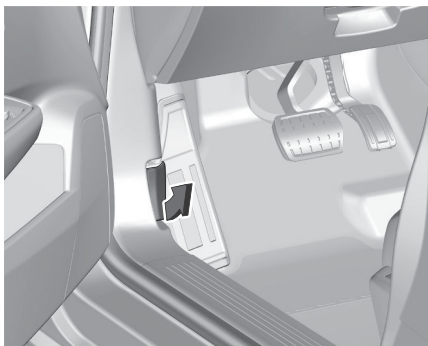
На підтвердження обслуговування робиться запис у сервісній книжці. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом спеціаліста СТО, яка провела техобслуговування. Переконайтеся, що сервісна книжка заповнена правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, коли виникають будь-які претензії по гарантії чи нематеріальні претензії, а також є перевагою під час продажу автомобіля. Дисплей обслуговування ⇒ стор.107 .

## Планове обслуговування

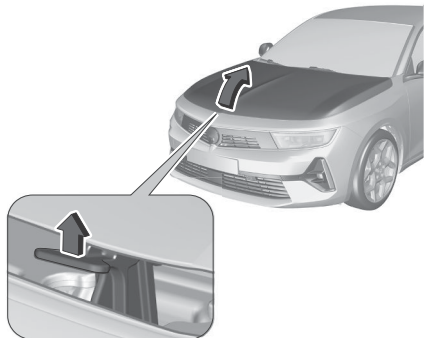
### Капот

#### Відкривання

Відкрийте передні ліві двері.



Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Натисніть на запобіжну заціпку вгору, а потім відкрийте капот.



Зафіксуйте опору капота.

#### Зачинення

Перш ніж закрити капот, натисніть опору в тримачі.

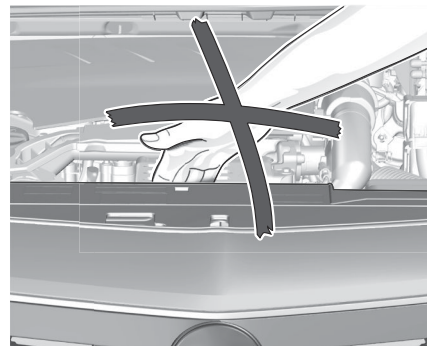
Опустіть капот і відпустіть його на невеликій висоті (20-25 см).

Переконайтеся, що капот зачинився.

#### Застереження

Не натискайте капотом на замок, щоб уникнути утворення вм'ятин.

## Періодичні Перевірки



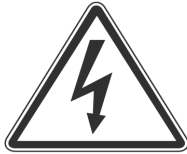
#### ⚠ Попередження

Виконуйте перевірку моторного відсіку, лише коли запалювання вимкнено.

Вентилятор охолодження може почати працювати, навіть якщо запалювання вимкнено.

#### ⚠ Небезпека

У системі запалювання використовується надзвичайно висока напруга. Не торкайтеся.



### ⚠ Небезпека

Електричні або гібридні версії:  
Ніколи не намагайтеся самостійно виконувати роботи з технічного обслуговування високовольтних компонентів. Ви можете отримати травму, а автомобіль може бути пошкоджено.

Обслуговування та ремонт цих високовольтних компонентів має виконувати лише навчений технік з обслуговування, який має відповідні знання та інструменти. Вплив високої напруги може спричинити шок, опіки та навіть смерть. Компоненти високої напруги в автомобілі можуть обслуговуватися лише фахівцями зі спеціальною підготовкою.

Компоненти високої напруги позначаються ярликами. Не знімайте, не відкривайте, не розбирайте та не змінюйте ці компоненти. Кабель або проводка високої напруги має помаранчеве покриття. Не

досліджуйте, не змінюйте, не різте та не змінюйте високовольтний кабель чи проводку.

### ⚠ Попередження

Електричні або гібридні версії:  
Огляд відсіку двигуна можна проводити, лише коли системи автомобіля вимкнено.  
Вентилятор охолодження може запуститися, навіть коли автомобіль вимкнено.

### Застереження

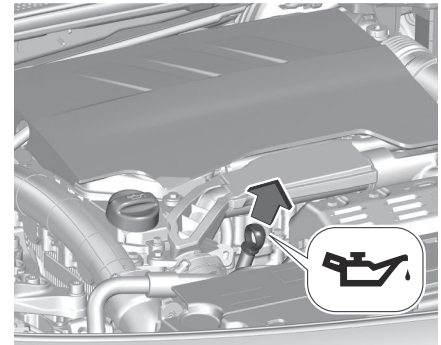
Електричні або гібридні версії:  
Навіть незначне забруднення рідин може призвести до пошкодження систем автомобіля.  
Не допускайте контакту забруднювачів із рідинами, кришками резервуарів або вимірювальними щупами.

## Моторна Олива Моторна Олива

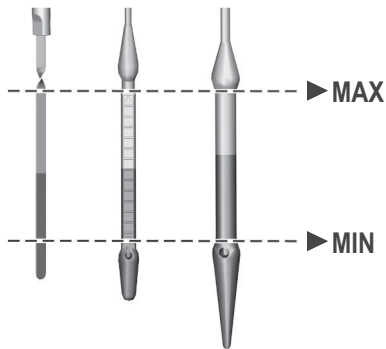
Радимо регулярно перевіряти рівень оливи у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна. Переконайтеся, що використовуване моторне мастило відповідає вказаним специфікаціям.

Рекомендовані рідини та мастила  
⇒ стор.236 .

Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км. Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом п'яти хвилин.



Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.



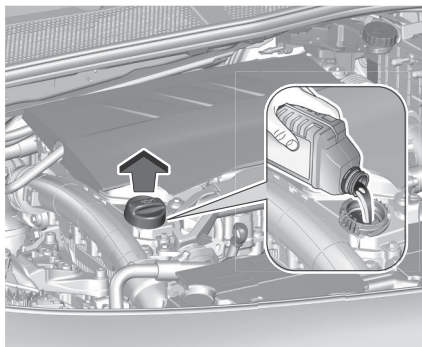
Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте повністю, а потім витягніть і перевірте рівень мастила в двигуні.

#### ⚠ Попередження

Повністю вставте щуп до упору на ручці. Слідкуйте за тим, щоб моторна олива не потрапила в моторний відсік, оскільки це збільшує ризик пожежі.

Коли рівень мастила зменшиться до позначки **MIN**, долийте потрібну його кількість.

Ми рекомендуємо використовувати оливу тієї ж якості, що використовувалась під час останньої заміни.

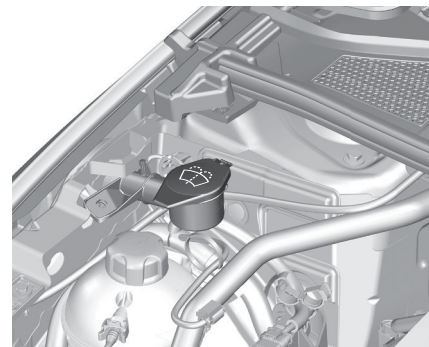


Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

#### Застереження

Перелиту моторну оливу необхідно злити або відсмоктати. Якщо рівень оливи перевищує максимальний, не запускайте автомобіль і зверніться на СТО.

## Рідина В Бачку Омивача



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість дозволеної рідини для омивання лобового скла, яка містить антифриз.

#### Застереження

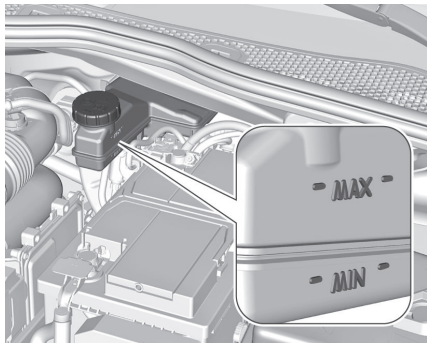
Лише омивальна рідина з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист при низьких температурах або раптовому зниженні температури.

## Гальмівна Рідина

#### ⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та їдкою. Уникайте контакту з

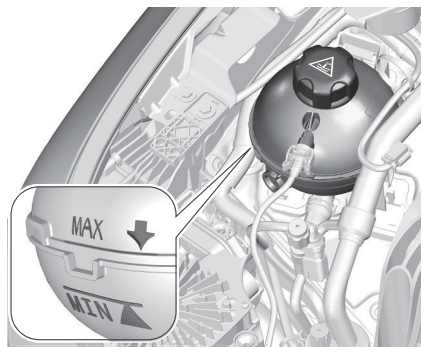
очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**. Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування. Рідина для системи гальм і зчеплення  
⇒ стор.237 .

## Охолоджуюча Рідина Двигуна

Рівень охолоджувальної рідини в PHEV / BEV



Якщо рівень охолоджувальної рідини на позначці **MIN** або нижче, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб долити охолоджувальної рідини двигуна.

### Застереження

Використання неправильної охолоджувальної рідини двигуна може спричинити серйозні пошкодження акумуляторної батареї високої напруги. Тільки досвідченим механікам дозволяється відкривати

бачок охолоджуючої рідини та доливати її.

Рівень охолоджуючої рідини ДВС і Гібрид 48 В

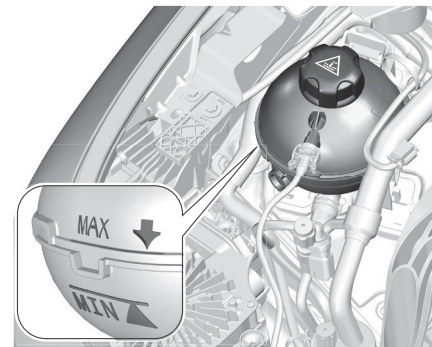
Охолоджувальна рідина від виробника автомобіля забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -37 °C.

### Застереження

Використовуйте тільки дозволений антифриз.

### Застереження

Надто низький рівень охолоджувальної рідини може спричинити пошкодження двигуна.





Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджувальної рідини повинен бути вище позначки MIN. За умови низького рівня долийте рідину.

### Попередження

Дайте двигуну охолонути, перш ніж відкривати кришку. Обережно відкрийте кришку, повільно скидаючи тиск.

Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Проводити перевірку концентрації охолоджуючої рідини та усувати причини її витрати слід лише на СТО.

## Випуск Води Й Бруду З Системи Дизельного Пального

Якщо бак порожній, систему дизельного пального потрібно прокачати. Залийте в бак принаймні п'ять літрів дизельного пального. Увімкніть запалювання приблизно на 60 секунд, а потім вимкніть. Увімкніть стартер, щоб запустити

двигун. Якщо двигун не запуститься одразу, повторіть цю процедуру кілька разів. Якщо двигун усе одно не запускається, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

## Автомобільний Акумулятор

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля. Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації. Якщо автомобіль не використовується більше чотирьох тижнів, акумулятор може розрядитися. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено. Захист від розряджання акумулятора ⇨ стор.59 .

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ стор.13 .  
Зберігання автомобіля ⇨ стор.243 .

## Заміна автомобільного акумулятора

### Примітка

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасової дезактивації або порушення роботи системи Stop-Start.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативного виходу повинен бути відкритим.

Слідкуйте за тим, щоб автомобільний акумулятор завжди замінювався акумулятором того самого типу. Усю інформацію про акумулятор можна знайти в

інтернеті за адресою <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Для заміни автомобільного акумулятора потрібно звернутися на СТО.

Система Stop-Start ⇨ стор.122 .

### Заряджання автомобільного акумулятора

#### Попередження

На автомобілях із системою Stop-Start під час використання зарядного пристрою переконайтеся, що напруга заряджання не перевищує 14,6 В. Інакше автомобільний акумулятор може бути пошкоджений.

Запуск від зовнішнього джерела  
⇨ стор.222 .

### Захист від розряджання

#### Напруга батареї

Під час руху автомобіля система зменшення навантаження тимчасово вимикає певні функції, як-от кондиціювання повітря, підігрів заднього вікна, підігрів сидінь, підігрів керма тощо.

За належних умов вимкнені функції автоматично вмикаються знову.

### Збільшення холостих обертів

Якщо стан автомобільного акумулятора вимагає його зарядження, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

#### Розетка

За низького заряду автомобільного акумулятора розетки вимикаються.

#### Попереджувальна табличка



Значення символів:

- Немає іскор, відкритого вогню чи диму.
- Завжди носіть захист для очей. Вибухонебезпечні гази

можуть призвести до сліпоты чи травмування.

- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити важкі опіки чи сліпоту.
- Зберігайте автомобільний акумулятор в місцях, недоступних для дітей.
- Детальніше див. у Посібнику з експлуатації.
- Поруч з автомобільним акумулятором може накопичитися вибухонебезпечний газ.

#### Режим енергозбереження

У цьому режимі споживачі електроенергії вимикаються, щоб уникнути надмірного розряджання автомобільного акумулятора. Після вимкнення запалювання ці споживачі (інформаційно-розважальна система, очисники лобового скла, фари ближнього світла, освітлення салону тощо) можуть використовуватися загалом не більше ніж 40 хвилин.

**Перемикання на режим енергозбереження**

Коли активується режим енергозбереження, на панелі приладів з'являється повідомлення. У цьому режимі дозволена тривалість телефонної розмови з використанням безпроводової гарнітури становить приблизно десять хвилин.

**Вимкнення режиму енергозбереження**

Режим енергозбереження вимикається автоматично, коли запускається двигун. Тривалість роботи двигуна для підзаряджання акумулятора:

- менше десяти хвилин: заряду вистачить приблизно на п'ять хвилин роботи споживачів електроенергії
- понад десять хвилин: заряду вистачить не більше ніж на 30 хвилин роботи споживачів електроенергії

**Функції обігрівання**

**Примітка**

Індивідуальні функції обігріву, наприклад обігрів сидінь або керма, можуть бути тимчасово недоступні у разі обмежень електричного навантаження. Роботу функцій буде відновлено через кілька хвилин.

**Рекомендовані рідини, мастила та запчастини**

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.



**Попередження**

Робочі матеріали небезпечні та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на інформацію, наведену на контейнерах.

**Моторна Олива**

Характерними ознаками кожної марки моторного мастила є його якість і в'язкість. При виборі моторної оливи якість важливіша за в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур. Використовуйте відповідну моторну оливу, зазначену в графіку технічного обслуговування, наданому в місці продажу автомобіля.

**Доливання моторної оливи**

**Застереження**

У разі розлиття мастила витріть його і належним чином утилізуйте.

Моторні мастила різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам до якості та в'язкості моторного мастила. Для всіх бензинових двигунів забороняється використовувати моторні мастила, які відповідають лише стандарту якості ACEA, оскільки за певних умов експлуатації це може призвести до пошкодження двигуна.

**Додаткові присадки для моторної оливи**

Використання присадок для моторного мастила може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

**Ступені в'язкості моторного мастила**

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторної оливи. Всесезонна олива позначається двома цифрами, наприклад, SAE 5W-30. Перша цифра, за якою йде W, вказує на в'язкість при низькій температурі,

а друга цифра – в'язкість при високій температурі.

## Мийна Рідина

Використовуйте лише рідину для омивання скла, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників, лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться на СТО.

## Гідравлічна Рідина Гальмівного Контура Й Контура Зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Використовуйте лише гальмівну рідину, схвалену для вашого автомобіля. Зверніться на СТО.

## Охолоджувальна Рідина Й Антифриз

Використовуйте тільки антифриз, схвалений для використання на цьому авто. Зверніться на СТО.

Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, що має чудові антикорозійні властивості та

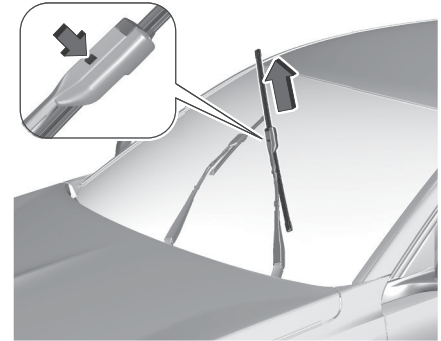
забезпечує захист від замерзання до температури приблизно  $-28^{\circ}\text{C}$ . У регіонах з дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до  $-37^{\circ}\text{C}$ . Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року.

Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

## Технічне обслуговування автомобіля

### Заміна Щітки Склоочисувача

#### Лобове скло



#### Застереження

Ніколи не намагайтеся перемістити очисники вручну. Це може спричинити непоправне пошкодження механізму.

Щоб замінити щітки склоочисників, встановіть їх у сервісне положення:

1. Вимкніть запалювання.

- Протягом 60 секунд потягніть важіль склоочисника на себе.

Склоочисники перемістяться у вертикальне положення для легкого доступу.

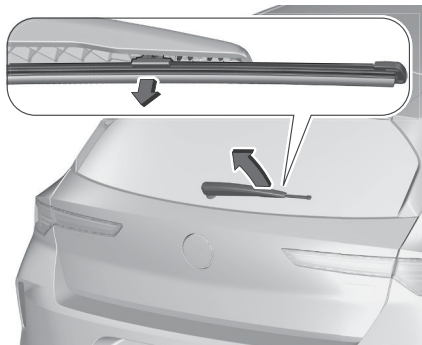
Підніміть кронштейн склоочисника, доки він не залишиться у піднятому стані, натисніть кнопку, щоб розблокувати щітку та зніміть її. Приєднайте нову щітку до кронштейна склоочисника й натисніть на склоочисник, щоб щітка зафіксувалася. Щоб повернути склоочисники у звичайне положення:

- Обережно опустіть важелі склоочисників на лобове скло.
- Увімкніть запалювання.
- Керуйте важелем керування склоочисником.

### Застереження

Не дозволяйте важелям склоочисників різко ударяти по лобовому склу. Це може пошкодити щітки та лобове скло.

### Заднє вікно



Підніміть кронштейн склоочисника лише злегка до зафіксованого положення. Від'єднайте щітку склоочисника та зніміть її.

### Застереження

Приєднайте щітку з внутрішнього боку кронштейна склоочисника, а потім натисніть на склоочисник, щоб щітка зафіксувалася.

Обережно опустіть кронштейн склоочисника. Переконайтеся, що важіль склоочисника під час роботи не заблоковано.

## Запобіжники

### Заміна Запобіжника

Несправні запобіжники слід замінювати на СТО.

### Заміна ламп

Зовнішнє освітлення оснащено світлодіодною технологією і не підлягає заміні.

#### ⚠ Попередження

Не торкайтеся світлодіодних фар або фар, виготовлених за технологією Full LED — ризик ураження електричним струмом!

#### ⚠ Попередження

#### Світлодіодні фари

У разі заміни цього типу лампи зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

## Шини та колеса

Тиск у всіх шинах, включаючи запасне колесо, необхідно перевіряти на «холодних» шинах. Тиск, указаний на

наклейці з даними про тиск повітря в шинах, стосується «холодних» шин. Якщо автомобіль рухався протягом більш ніж 10 хвилин або проїхав відстань понад 10 км на швидкості більше 50 км/год, додайте 0,3 бар (30 кПа) до значення тиску, указанного на табличці.

### Попередження

Знижений тиск зменшує споживання енергії. Неналежний тиск у шинах спричиняє передчасне зношування шин і негативно впливає на стійкість автомобіля на дорозі — ризик потрапляння в ДТП!

Їзда на зношених чи пошкоджених шинах знижує гальмівний ефект і характеристики стійкості дорожнього руху автомобіля. Регулярно перевіряйте стан шин (протектор і бокові стінки) та ободів, а також наявність ковпачків вентилів. Коли індикатори зношування, нанесені на протектор, зникають, це означає, що висота протектора становить менше 1,6 мм — якомога швидше замініть шини! Використання коліс і шин іншого розміру, ніж передбачено, може вплинути на тривалість експлуатації

шин, обертання коліс, кліренс, показники спідометра та негативно позначитися на стійкості в умовах дорожнього руху. Використання різних шин на передньому та задньому мостах може спричинити невчасне спрацювання функції ESC. Установлюючи зимові або літні шини, завжди позначайте напрямки обертання на шинах, які планується зняти та покласти на зберігання. Зберігайте їх у прохолодному, сухому місці, подалі від прямого впливу сонячних променів.



Визначити зимові або всесезонні шини можна за цим символом, нанесеним на їхні бокові стінки.

## Правила Техніки Безпеки Для Шин

Якщо можливо, рухайтесь краями дороги повільно та під правильним кутом. Проїзд через гострі краї може призвести до пошкодження шин і коліс. Не затискайте шини на узбіччі під час паркування. Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по допомогу на СТО у

випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

## Маркування / Описи Шин

Наприклад, 225/55 R 18 98 V

- 225** ширина шини, мм
- 55** співвідношення поперечного перерізу (висота шини до ширини шини), %
- R** тип брекера: Радіальний
- RF** тип: RunFlat
- 18** діаметр колеса, дюйми
- 98** індекс навантаження, наприклад, 98 - це еквівалент 750 кг
- V** кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

- Q** до 160 км/год
- S** до 180 км/год
- T** до 190 км/год
- H** до 210 км/год
- V** до 240 км/год
- W** до 270 км/год

Виберіть шину, яка відповідає максимальній швидкості автомобіля. Максимальна швидкість досягається за спорядженої маси автомобіля разом із водієм (75 кг) і корисним навантаженням 125 кг. Додаткове обладнання може знизити максимальну швидкість автомобіля.

### Спрямовані шини

Спрямовані шини слід монтувати так, щоб вони оберталися в правильному напрямку. Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

### Зимові Шини

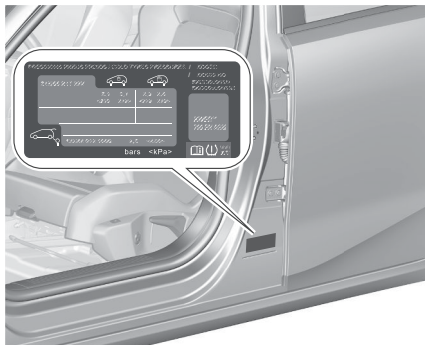
Зимові шини підвищують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Відповідно до правил країни, прикріпіть наклейку зі швидкістю в полі зору водія, якщо код швидкості шини нижче максимальної швидкості автомобіля.

### Тиск У Шині

Перевіряйте тиск у холодних шинах принаймні кожні 14 днів і перед будь-якою довгою поїздкою. Не забувайте про запасне колесо. Це також

стосується автомобілів із системою виявлення спушеного повітря в шинах.



У таблиці з інформацією про тиск у шинах вказано оригінальні шини та відповідний тиск у шинах.

Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Стосується літніх і зимових шин.

Завжди накачайте запасне колесо до тиску, зазначеного для повного навантаження.

Неправильний тиск у шинах погіршить безпеку, керуваність автомобіля, комфорт і економію палива, а також збільшить знос шин.

Тиск у шинах залежить від різних опцій. Щоб отримати правильне значення тиску в шинах, виконайте наведену нижче процедуру.

1. Визначте відповідну шину.

2. Визначити ідентифікаційний код двигуна.

Характеристики двигуна  
⇒ стор.251 .

Інформацію про шини, схвалені для вашого автомобіля, див. у сертифікаті відповідності, який надається разом із вашим автомобілем, або в інших документах державної реєстрації. Відповідальність за правильне регулювання тиску в шинах несе водій.

#### ⚠ Попередження

Якщо тиск занадто низький, це може призвести до значного розігріву шин і внутрішнього пошкодження, що призведе до розшарування протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

#### ⚠ Попередження

Для певних шин рекомендований тиск, як зазначено в таблиці тиску в шинах, може перевищувати максимальне значення, нанесене на шині. Забороняється перевищувати максимальне значення тиску, нанесене на шині.

### Залежність від температури

Тиск у шині залежить від температури шини. Під час руху температура і тиск в шинах зростають. Значення тиску в шинах, вказані на табличці з інформацією про шини та в таблиці тиску в шинах, дійсні для холодних шин, тобто при 20 °С.

У разі підвищення температури на 10 °С тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це необхідно враховувати при перевірці теплих шин.

### Система Визначення Спускання Шин

Система виявлення спуску повітря в шинах постійно перевіряє швидкість обертання всіх чотирьох коліс і попереджає про низький тиск у шинах під час руху автомобіля. Це досягається шляхом порівняння окружності кочення шини з еталонними значеннями та іншими сигналами. Якщо в шині падає тиск, вмикається

контрольний індикатор  і на кластері відображається попереджувальне повідомлення.

Контрольний індикатор  ⇒ стор.94 . У цьому випадку потрібно зменшити швидкість та уникати крутих поворотів і різкого гальмування.

Зупиніться при наступній безпечній нагоді та перевірте тиск у шинах. Після регулювання тиску в шинах виконайте ініціалізацію системи – після цього контрольний індикатор згасне й система перезапуститься. Якщо повідомлення про несправність і далі відображається, зверніться на станцію технічного обслуговування. Система не працюватиме, якщо в системі ABS або електронній системі курсової стійкості виникла несправність, або коли використовується тимчасове запасне колесо. Після встановлення шин перевірте тиск у холодних шинах і запустіть систему.

#### Застереження

Система виявлення спускання шин попереджає лише про низький тиск у шинах і не замінює водієві регулярне обслуговування шин.

#### Ініціалізація системи

Після корекції тиску в шинах або заміни колеса систему потрібно ініціалізувати, щоб отримати нові

контрольні значення окружності кочення:

1. Тиск у всіх чотирьох шинах має завжди бути правильний
2. Застосуйте стоянкове гальмо.
3. Ініціалізуйте систему за допомогою інформаційного дисплея ⇒ стор.107 .
4. Скидання буде підтверджено спливним повідомленням.

Після ініціалізації система автоматично калібрується під час руху автомобіля під нові значення тиску в шинах. Після тривалої їзди система прийме нові значення тиску та відстежуватиме їх. Завжди перевіряйте тиск у холодних шинах.

Повторна ініціалізація системи виконується в таких випадках:

- Змінено тиск у шинах
- Змінилося навантаження на автомобіль
- Колеса було поміняно місцями або замінено

Система не буде миттєво попереджати про вибух шини або швидкий спуск. Причина в тому, що для обчислення потрібен час.



## Глибина Протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.

Якщо глибина малюнку протектора становить 2-3 мм (4 мм для зимових шин), із міркувань безпеки рекомендується замінити шини. З міркувань безпеки рекомендується, щоб глибина протектора шин на одній осі не відрізнялася більше ніж на 2 мм.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Положення цих індикаторів указано позначками на боковій частині. Якщо спереду спрацювання є більшим, ніж позаду, міняйте місцями передні та задні колеса час від часу.

Пересвідчіться в тому, що напрямок руху коліс не змінився.

Шини старіють, навіть якщо вони не використовуються.

Ми рекомендуємо замінювати шини кожні шість років.

## Дозволені Розміри Шин і Ободів

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин, встановлених виробником, потрібно перепрограмувати систему, а також внести інші зміни в налаштування автомобіля.

Замініть табличку з тиском у шинах.

### ⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або дисків може призвести до нещасних випадків і анулювати дозвіл на експлуатацію автомобіля.

## Колісні Ковпаки

Необхідно використовувати ковпаки та шини, схвалені заводом-виробником для відповідного автомобіля, що відповідають усім відповідним вимогам до комбінації коліс і шин.

Якщо колісні ковпаки та шини, що використовуються, не схвалені

заводом, шини не повинні мати захисний хребет обода.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

### ⚠ Попередження

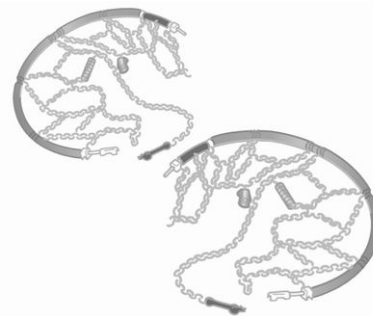
Використання невідповідних шин або колісних ковпаків може призвести до раптової втрати тиску і, як наслідок, до нещасних випадків.

Автомобілі зі сталевими дисками:

Коли використовуються секретні гайки кріплення коліс, колісні ковпаки встановлювати не можна.

Тимчасове запасне колесо: не використовуйте колісні ковпаки.

## Ланцюги На Шини



Ланцюги шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Використовуйте лише такі ланцюги для шин, які призначені для використання з відповідним типом шин автомобіля:

- Для 16-дюймових і 17-дюймових шин використовуйте лише ланцюги з дрібною сіткою, які додають не більше 9 мм до протектора шини та внутрішніх сторін (включаючи фіксатор ланцюга).
- Для 18-дюймових шин використовуйте лише ланцюги шини **Polaire PSGB 60**.

#### Примітка

Використання ланцюгів і максимально дозволена швидкість регулюється законодавством країни.

#### Попередження

Пошкодження може призвести до вибуху шини.

Під час встановлення ланцюгів колеса дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником ланцюгів колеса. Після встановлення ланцюгів колеса, проїхавши невелику відстань, зупиніть автомобіль і переконайтеся, що ланцюги колеса правильно натягнуті.

#### Тимчасове запасне колесо

Використання ланцюгів шини на тимчасовому запасному колесі заборонено.

## Зберігання автомобіля

### Тривале Зберігання Гібридного / Електричного Автомобіля

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль.
- Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
- Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Злийте мийну рідину.
- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**.

- Усуньте можливість відкочування автомобіля.
- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.

#### До чотирьох тижнів

Підключіть зарядний кабель.

#### Від чотирьох тижнів до дванадцяти місяців

- Розряджайте високовольтний акумулятор, поки на індикаторі заряду акумулятора (символ акумулятора) на кластері не залишиться 30 відсотків.
- Не підключайте зарядний кабель.
- Навколишня температура в місці зберігання автомобіля має бути від  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Унаслідок зберігання автомобіля в умовах дуже високих або дуже низьких температур акумуляторна батарея високої напруги може пошкодитися.
- Від'єднайте чорний негативний (–) кабель від автомобільного акумулятора на 12 В і приєднайте буферний зарядний пристрій до клем автомобільного акумулятора.

Натомість можна не від'єднувати кабелі автомобільного акумулятора на 12 В, а виконувати заряджання в буферному режимі за допомогою позитивної (+) та негативної (–) клем у моторному відсіку.

- Кожні три місяці перевіряйте рівень заряду акумулятора. Якщо рівень заряду нижчий за 30%, зарядьте акумуляторну батарею до 30%.

### Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Ініціалізуйте електричні склопідйомники
- Перевірте тиск у шинах
- Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.
- Перевірте рівень мастила у двигуні.
- Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

## Догляд за зовнішніми деталями

### Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків. Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки це сприяє видаленню мастила та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожувальної речовини потрібно звернутися на СТО для повторного змащення замків.

### Миття

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколишнього середовища. Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилوک тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби. Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Під час миття автомобіля вручну обов'язково ретельно очищуйте внутрішній бік колісних арок. Мийте краї та згини на відчинених дверцятах і капоті, а також зони, які вони закривають.

Щоб не пошкодилися блискучі металеві молдинги, очищуйте їх за допомогою мийної суміші, яку схвалено для алюмінію.

### Застереження

Завжди використовуйте миючий засіб зі значенням рН від 4 до 9. Не використовуйте миючі засоби для гарячих поверхонь.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском. Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично змочуйте шкіру. Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість. Змастіть на СТО дверні петлі всіх дверей. Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

## Зовнішнє Освітлення

Щитки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Для їх чищення не можна використовувати абразивні чи їдкі речовини, скребок для видалення льоду, а також чистити їх без води.

## Полірування Та Воскування

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї начіплялися тверді відкладення. Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

## Вікна Та Щітки Склоочисників

Вимикайте склоочисники перед виконанням робіт у зоні їх руху. Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом.

Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню.

Для механічного усунення льоду використовуйте скребок загостреної форми. Щільно притискайте скребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною, змоченою в засобі для чищення вікон. Крім цього, обов'язково очищуйте скло від залишків воску, мертвих комах тощо. Залишки льоду та інші забруднення на склі, а також чищення сухого скла може призвести до пошкодження щіток чи навіть до їх поломки.

## Колеса Та Шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем pH.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

## Пошкодження Фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа.

У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися на СТО.

## Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Використання бітуму / гумових матеріалів може пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться на СТО.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

## Буксирувальне Обладнання

Забороняється мити зчіпний пристрій кульового типу водою під високим тиском.

## Догляд за салоном

### Салон І Внутрішня Обшивка

Прибирати в салоні автомобіля, а також очищувати панель приладів і обшивку можна лише шматком сухої тканини або пилосмоком.

Протріть шкіряну оббивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. У разі значного забруднення скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів і пристрої індикації слід чистити лише м'якою вологою тканиною. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Обшивку слід чистити пилосмоком і щіткою. Видаляйте плями пилосмоком для обшивки.

Колір тканини одяжі може линяти.

Це може спричинити знебарвлення, особливо у випадку світлої обшивки.

Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилосмоком.

### Застереження

Закрийте застібки-липучки, оскільки відкриті застібки-липучки на одязі можуть пошкодити обшивку сидіння. Те саме стосується одягу з предметами з гострими краями, як-от блискавки, ремені чи джинси з шипами.

## Пластикові деталі й деталі з покриттям

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пилосмоком, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пилосмок для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент.

Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину.

Не використовуйте очисники високого тиску.

## Килимки

### ⚠ Попередження

Якщо килимок неправильного розміру або неправильно встановлений, він може заважати педалям, що може призвести до ненавмисного прискорення або збільшення гальмівного шляху, що може призвести до аварії та травми.

Дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій щодо правильного використання килимків.

- Килимки з комплекту постачання призначені спеціально для цього автомобіля. Якщо килимки потрібно замінити, рекомендується придбати сертифіковані килимки, які підходять за розмірами та закріплюються фіксаторами з боку водія. Обов'язково перевіряйте, чи не заважає килимок руху педалей.

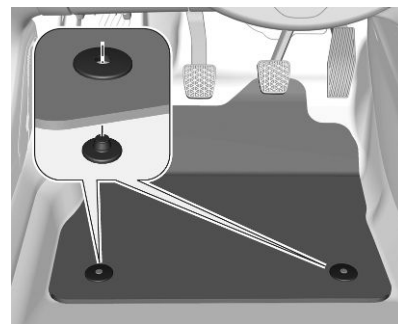
- Стеліть килимок на підлогу правильною стороною. Не перевертайте його.
- Не кладіть жодні предмети на килимок під водієм.
- Стелити з боку водія можна лише один килимок.

### Установка та зняття килимків

Килимок з боку водія утримується на місці двома фіксаторами.

Настеляння килимка:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.



2. Зіставте отвори в килимку з фіксаторами, як показано на малюнку.
3. Притисніть килимок до підлоги.

### Знімання килимків

Щоб зняти килимок:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.
2. Щоб зняти килимок, потягніть його вгору.



#### Попередження

Щоб запобігти можливому застряганню педалей:

- використовуйте лише ті моделі килимків, які точно підходять під наявні в автомобілі фіксатори; використання цих фіксаторів є обов'язковим;
- ніколи не кладіть один килимок поверх іншого.

Використання килимків, не схвалених виробником, може ускладнити доступ до педалей та перешкодити роботі круїз-контролю / обмежувача швидкості.

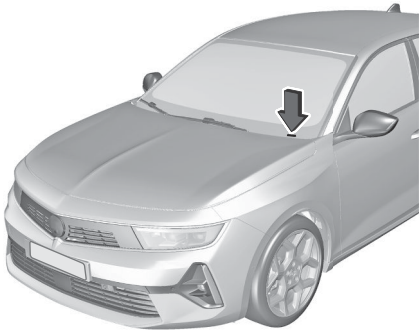
Схвалені килимки мають два фіксатори, які розташовані під сидінням.

# Технічні характеристики

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Інформація про автомобіль.....                | 248 |
| Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN) ..... | 248 |
| Маркувальна табличка .....                    | 248 |
| Інформація про двигун .....                   | 249 |
| Дані про автомобіль .....                     | 250 |
| Розміри .....                                 | 250 |
| Дані про двигун .....                         | 251 |
| Акумулятор високої напруги.....               | 256 |
| Об'єми робочих рідин .....                    | 257 |
| Колеса та шини .....                          | 258 |
| Моменти затягування.....                      | 258 |

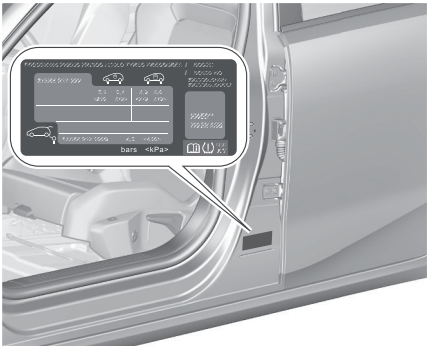
## Інформація про автомобіль

### Ідентифікаційний Номер Автомобіля (VIN)

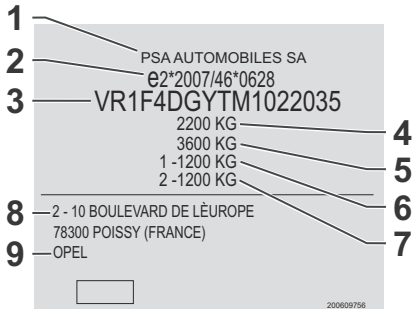


Ідентифікаційний номер автомобіля, як правило, вибитий на панелі приладів (його видно крізь лобове скло) або на правій панелі кузова всередині моторного відділення.

## Маркувальна Табличка



Маркувальна табличка розташована на передній правій дверній рамі. Таблички для експорту в деякі країни мають інший вигляд і розташування.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 виробник
- 2 номер схвалення типу
- 3 ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 допустима повна маса автомобіля, кг
- 5 допустима повна маса автомобіля з причепом, кг
- 6 максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг
- 7 максимально допустиме навантаження на задню вісь, кг
- 8 адреса виробника, дані про автомобіль або країну
- 9 марка автомобіля

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Споряджена маса автомобіля залежить від його специфікації, зокрема наявності додаткового обладнання та приладдя. Перегляньте Сертифікат відповідності, що надається з вашим автомобілем, або інші державні реєстраційні документи.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни.

Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими за специфікації, наведені в цьому посібнику.

## Інформація Про Двигун

В таблицях технічних характеристик двигунів наведено їхні ідентифікаційні коди.

У таблиці даних двигуна додатково показано інженерний код.

Характеристики двигуна ⇨ стор.251 .

Щоб визначити тип відповідного двигуна, скористайтеся даними про його потужність у Сертифікаті відповідності вимогам, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.



## Дані про автомобіль

### Розміри

|                                                                                 | 5-дверна модель із кузовом хетчбек | Sports Tourer |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Довжина [мм]                                                                    | 4374                               | 4642          |
| Ширина з двома зовнішніми дзеркалами (складеними) [мм]                          | 1860                               | 1860          |
| Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]                                      | 2062                               | 2062          |
| Висота (без антени) [мм]                                                        | 1441–1488                          | 1443–1499     |
| Довжина багажного відділення [мм]                                               | 795<br>770 <sup>1</sup>            | 1026          |
| Довжина багажного відділення зі складеним другим рядом сидінь [мм] <sup>2</sup> | 1589                               | 1850          |
| Ширина вантажного відділення між колісними арками [мм]                          | 1020                               | 1032          |
| Колісна база [мм]                                                               | 2675                               | 2732          |
| Діаметр повороту [м]                                                            | 10,51                              | 10,68         |

<sup>1</sup> PHEV

<sup>2</sup> Із переднім сидінням у середньому поздовжньому положенні

## Дані Про Двигун

| Код ідентифікації двигуна        | EB2ADT     | EB2ADTS    | EB2ADTSM  | DV5RC      |
|----------------------------------|------------|------------|-----------|------------|
| Торгові позначення               | 1.2 T      | 1.2 T      | 1.2 T     | 1.5 D      |
| Робочий об'єм (см <sup>3</sup> ) | 1199       | 1199       | 1199      | 1498       |
| Потужність двигуна [кВт] / об/хв | 81 / 5500  | 96 / 5500  | 96 / 5500 | 96 / 3750  |
| Обертальний момент [Нм] / об/хв  | 205 / 1750 | 230 / 1750 | 230 750   | 300 / 1750 |
| Тип пального                     | Бензин     | Бензин     | Бензин    | Дизельний  |
| Октанове число RON <sup>34</sup> |            |            |           |            |
| рекомендується                   | 95         | 95         | 95        | –          |
| можливий                         | 98         | 98         | 98        | –          |
| можливий                         | 91         | 91         | –         | –          |

<sup>3</sup> У певних країнах табличка на кришці горловини паливного баку може мати пріоритет над вимогами, визначеними для конкретного двигуна.

<sup>4</sup> У деяких країнах для забезпечення належної роботи двигуна може бути обов'язковим використання певного виду палива, наприклад, із визначеним октановим числом.

| Код ідентифікації двигуна                                          | EP6LTCHPE        | EP6FADTXHPD             | EP6LTCHP         | EP6FADTXHPE             |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|------------------|-------------------------|
| Торгові позначення                                                 | PHEV             | PHEV                    | PHEV             | PHEV                    |
| Робочий об'єм (см <sup>3</sup> )                                   | 1598             | 1598                    | 1598             | 1598                    |
| Макс. потужність двигуна внутрішнього згоряння в кВт (к. с.)/об/хв | 110 (150) / 5500 | 132 (180) / 6000        | 132 (180) / 5500 | 110 (150) / 4250        |
| Макс. потужність електродвигуна в кВт (к. с.)                      | 92 (125)         | 81,2 (110) / 2500 об/хв | 92 (125)         | 81,2 (110) / 2500 об/хв |
| Макс. потужність комбінованої системи в кВт (к. с.)                | 144 (196)        | 165 (225)               | 165 (225)        | 133 (181)               |
| Макс. крутний момент (в Нм/об/хв) двигуна внутрішнього згоряння    | 250 / 1750       | 250 / 1750              | 250 / 1750       | 250 / 1750              |
| Макс. крутний момент (в Нм) електродвигуна                         | 118              | 320 / 500–2500 об/хв    | 118              | 320 / 500–2500 об/хв    |
| Макс. крутний момент (в Нм) комбінованої системи                   | 360              | 360                     | 360              | 360                     |
| Тип пального                                                       | Бензин           | Бензин                  | Бензин           | Бензин                  |

Октанове число RON<sup>56</sup>

<sup>5</sup> У певних країнах табличка на кришці горловини паливного баку може мати пріоритет над вимогами, визначеними для конкретного двигуна.

<sup>6</sup> У деяких країнах для забезпечення належної роботи двигуна може бути обов'язковим використання певного виду палива, наприклад, із визначеним октановим числом.

|                |    |    |    |    |
|----------------|----|----|----|----|
| рекомендується | 95 | 95 | 95 | 95 |
| можливий       | 98 | 98 | 98 | 98 |
| можливий       | 91 | 91 | 91 | 91 |

| Код ідентифікації двигуна                                          | EB2LTDH2               | Електродвигун |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
| Торгові позначення                                                 | 1.2 Т Гібрид на 48 В   | BEV M3        |
| Робочий об'єм (см <sup>3</sup> )                                   | 1199                   | –             |
| Макс. потужність двигуна внутрішнього згоряння в кВт (к. с.)/об/хв | 100 (136) / 5500       | –             |
| Макс. потужність електродвигуна в кВт (к. с.)                      | 15,6 (21) / 4264 об/хв | 115 (156) / - |
| Макс. потужність комбінованої системи в кВт (к. с.)                | 107 (145)              | –             |
| Макс. крутний момент (в Нм/об/хв) двигуна внутрішнього згоряння    | 230 / 1750             | –             |
| Макс. крутний момент (в Нм) електродвигуна                         | 51 / 750–2499 об/хв    | 270 / –       |
| Макс. крутний момент (в Нм) комбінованої системи                   | 230                    | –             |
| Тип пального                                                       | Бензин                 | –             |

Октанове число RON<sup>78</sup>

<sup>7</sup> У певних країнах табличка на кришці горловини паливного баку може мати пріоритет над вимогами, визначеними для конкретного двигуна.

<sup>8</sup> У деяких країнах для забезпечення належної роботи двигуна може бути обов'язковим використання певного виду палива, наприклад, із визначеним октановим числом.

|                |    |   |
|----------------|----|---|
| рекомендується | 95 | – |
| можливий       | 98 | – |
| можливий       | 91 | – |

Акумулятор Високої Напруги

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Ємність акумуляторної батареї (PHEV) [кВт·год] | 12,4 |
| Ємність акумулятора (електромобіль) [кВт·год]  | 54   |

## Об'єми робочих рідин

### Моторна олива

| Двигун                 | EB2ADT,<br>EB2ADTS,<br>EB2LTDH2 | EB2ADTSM | DV5RC | EP6FADTXHPE,<br>EP6FADTXHPD,<br>EP6LTCHP, EP6LTCHPE |
|------------------------|---------------------------------|----------|-------|-----------------------------------------------------|
| включно з фільтром [л] | 3,6                             | 3,6      | 3,8   | 4,3                                                 |
| між MIN і MAX [л]      | 1,1                             | 1,1      | 1,6   | 1,2                                                 |

### Паливний бак

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Бензин/дизельне пальне (ICE), місткість [л] | 52 |
| Бензин (MHEV), місткість [л]                | 52 |
| Бензин (PHEV), місткість [л]                | 42 |

### Бачок для AdBlue

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| AdBlue, заправний об'єм [л] | 13 |
|-----------------------------|----|

### Акумуляторна батарея високої напруги

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Ємність акумуляторної батареї (PHEV) [кВт·год] | 12,4 |
| Ємність акумулятора (електромобіль) [кВт·год]  | 54   |



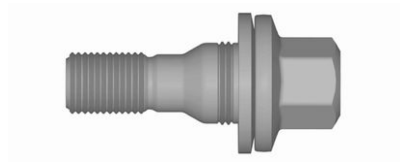
## Колеса та шини

### Моменти Затягування

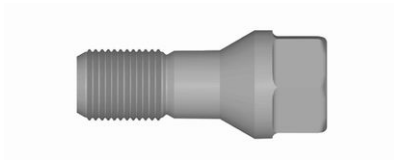
#### Попередження

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна використовувати болти для легкосплавних колісних дисків.

Використовуються два різні болти залежно від матеріалу обода колеса.



Момент затягування для коліс із легкосплавними дисками становить 115 Нм.



Обертальний момент затягування для коліс зі сталевими дисками становить 115 Нм.

Використовуйте відповідні колісні болти для відповідних колісних ободів.

## Інформація про клієнта

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Інформація про клієнта.....                                      | 259 |
| Декларація про відповідність .....                               | 259 |
| REACH .....                                                      | 261 |
| Оновлення програмного забезпечення .....                         | 261 |
| Зареєстровані торговельні марки .....                            | 262 |
| Записування даних автомобіля та конфіденційність.....            | 263 |
| Записування даних про аварійні виклики та конфіденційність ..... | 263 |
| Записувальні пристрої даних про події .....                      | 264 |
| Радіочастотна ідентифікація (RFID) .....                         | 267 |

## Інформація про клієнта

### Декларація Про Відповідність

#### Системи радіозв'язку

Цей автомобіль обладнано системами, які передають та / або приймають радіохвилі і підпадають під дію Директиви 2014 / 53 / EU та The Radio Equipment Regulations 2017 (Великобританія). Виробники зазначених нижче систем заявляють про їх відповідність Директиві 2014 / 53 / EU та The Radio Equipment Regulations 2017. Повний текст декларації ЄС про відповідність для кожної системи доступний за такою адресою в Інтернеті: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

Імпортер – Opel Automobile GmbH, Bahnhofstr. 1, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

#### Радари:

Виробник:

**Robert Bosch GmbH**

**Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen-Schillerhöhe, Німеччина**

Робочі частоти: 76,0 – 77,0 ГГц

Макс. потужність: 29,25 дБм пікова  
21,9 дБм номінальна | 28,1 дБм пікова  
17,8 дБм середньоквадратичне значення

#### Радіо та інформаційно-розважальна система:

Виробник:

**MARELLI EUROPE S.p.A, Viale A. Borletti 61/63, Corbetta, Італія**

#### Інформаційно-розважальна система

|       | Робоча частота (МГц) | Максимальна потужність (дБм)                                                                                                           |
|-------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BT    | 2402,0 - 2480,0      | 2,34                                                                                                                                   |
| Wi-Fi | 5725 МГц – 5875 МГц  | Смуга пропускання 20 МГц: 5745 МГц → 12,86<br>Смуга пропускання 40 МГц: 5755 МГц → 12,48<br>Смуга пропускання 80 МГц: 5775 МГц → 11,84 |

**Імобілайзер:**

Виробник:

**Aptiv Services Deutschland GmbH, Am  
Technologiepark 1 D–42119 Wuppertal,  
Німеччина**

Робочі частоти: 125 кГц

Макс. потужність: -18,97дБмкА/м @10 м

**Телематичний блок:**

## ● BSRF:

Виробник:

**Continental Automotive GmbH,  
Siemensstrasse 12,93055  
Regensburg, Німеччина**

Робочі частоти:

FM: 87,5 – 108 МГц;

AM: 148,5 - 283,5 кГц, 526,5 - 1606,5 кГц;

DAB: 174 – 240 МГц;

WIFI: 2,4 ГГц та 5 ГГц;

LTE (1,4 МГц 3 МГц 5 МГц 10 МГц 15 МГц 20 МГц);

GNSS: 1559 – 1610 МГц.

Макс. потужність: GSM (33 дБм +/- 2 дБ), LTE/WCDMA (23 дБм +/- 2 дБ)

## ● RTBM:

Виробник:

**FIH Co., Ltd No.4, Minsheng St.,  
Tucheng Dist., 236 New Taipei City,  
Тайвань**

Wi-Fi:

802,11 b/g/n (2,4 ГГц)

Частоти: 2412 – 2472 МГц

Макс. потужність: 18,83 дБм

802,11 a/n/ac (5 ГГц):

Частоти: 5180 – 5240 МГц

Макс. потужність: 15,99 дБм

## ● SRD:

Частоти: 5745 – 5825 МГц

Макс. потужність: 13,93 дБм

## ● GSM 900:

Частоти: 880-915 МГц (передача),

925–960 МГц (прийм)

Макс. потужність: 33  
дБм (номінальне значення)

## ● GSM 1800:

Частоти: 1710-1785 МГц (передача),

1805-1880 МГц (прийм)

Макс. потужність: 30  
дБм (номінальне значення)

## ● WCDMA діапазон I:

Частоти: 1920-1980 МГц (передача),

2110-2170 МГц (прийм)

Макс. потужність: 24  
дБм (номінальне значення)

## ● WCDMA діапазон VIII:

Частоти: 880-915 МГц (передача),

925–960 МГц (прийм)

Макс. потужність: 24 дБм

## ● LTE FDD діапазон 1:

Частоти: 1920-1980 МГц (передача),

2110-2170 МГц (прийм)

Макс. потужність: 23 дБм

## ● LTE FDD діапазон 3:

Частоти: 1710-1785 МГц (передача),

1805-1880 МГц (прийм)

Макс. потужність: 23 дБм

## ● LTE FDD діапазон 7:

Частоти: 2500-2570 МГц (передача),

2620-2690 МГц (прийм)

Макс. потужність: 23 дБм

## ● LTE FDD діапазон 8:

Частоти: 880-915 МГц (передача),

925–960 МГц (прийм)

Макс. потужність: 23 дБм

## ● LTE FDD діапазон 20:

Частоти: 832-862 МГц (передача),

791-821 МГц (прийм)

Макс. потужність: 23 дБм

## ● LTE FDD діапазон 28:

Частоти: 703-748 МГц (передача),

758-803 МГц (прийм)

Макс. потужність: 23 дБм

**Дистанційне керування та телеметрія:**

## ● ADML:

Виробник:

**Valeo Comfort and Driving Assistance,  
76, rue Auguste Perret 94046 Créteil -  
CEDEX, Франція**

Робочі частоти:

433,05...434,79 МГц / 125 кГц 2402...  
2480 МГц

Макс. потужність: 10 дБм /-6,85 дБм /  
125 кГц: -7,3 дБм

## ● PLIP:

Виробник:

**Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co.  
KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert,  
Німеччина**

Робочі частоти: 433,92 МГц

Макс. потужність: 11,3 дБм

**Верхній модуль колонки керма:**

Виробник:

**Valeo Comfort and Driving Assistance  
Systems, 76 rue Auguste Perret Zone,  
Europarc Cedex 94046 Créteil, Франція**

Робочі частоти: 119 - 134 кГц

Макс. потужність: 72 дБ мкА/м на 10 м

**Радіоантена:**

Виробник:

**ASK Industrie SpA, C.P. 110 c/o U.P.  
RE2, 42121 Reggio Emilia, Італія**

Робочі частоти: 76 – 108 МГц

Макс. потужність: Н/Д

**Бездротовий зарядний пристрій:**

Виробник:

**FORYOU MULTIMEDIA ELECTRONICS  
CO., LTD, No.1,North Shangxia Road,  
Dongjiang Hi-tech, Industry Park 516005,  
HUIZHOU GUANGDONG PROVINCE  
P.R., Китай**

Робочі частоти: 125kHz

Макс. потужність: 15W

**REACH**

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) – це постанова Європейського Союзу, прийнята з метою покращення захисту здоров'я людини та довкілля від загроз, які можуть бути спричинені хімічними речовинами. На веб-сайті [www.opel.com](http://www.opel.com) можна знайти додаткову інформацію, а також ознайомитися зі змістом статті 33.

**Оновлення програмного забезпечення**

Інформаційно-розважальна система може завантажити й встановити вибрані оновлення ПЗ через бездротове з'єднання.

**Примітка**

Наявність таких оновлень програмного забезпечення автомобіля через бездротову мережу залежить від його моделі та країни, в якій він перебуває. Додаткову інформацію можна знайти на нашому сайті.

**Дистанційне керування пристроями та дистанційне оновлення програмного та мікропрограмного забезпечення**

Як невід'ємна частина послуги, пов'язаної з обслуговуванням контрактів на користування онлайн-службами за підпискою, необхідне керування пристроями та обов'язкові оновлення програмного та мікропрограмного забезпечення для зазначених онлайн-служб виконуватимуться дистанційно, зокрема за допомогою технології бездротового зв'язку.

Для таких оновлень під час вмикання запалювання й за наявності покриття мобільної мережі

встановлюватиметься захищене з'єднання між автомобілем і сервером керування пристроями через мережу радіозв'язку.

Залежно від обладнання автомобіля, для конфігурації з'єднання потрібно вказати значення Connected vehicle. Завдяки цьому буде забезпечено можливість встановлення з'єднання через мережу радіозв'язку. Незалежно від дійсної підписки на користування онлайн-службами дистанційне керування пристроями для цілей захисту й безпеки виробів, а також оновлення програмного й мікропрограмного забезпечення виконуватимуться, коли обробка буде необхідною для дотримання юридичних зобов'язань, які покладаються на виробника (наприклад, застосовного законодавства про відповідальність за продукцію, правил щодо екстрених викликів), або коли обробка потрібна для захисту життєво важливих інтересів відповідних користувачів автомобіля та його пасажирів. Встановлення захищеного з'єднання через мережу радіозв'язку та пов'язані з ним дистанційні оновлення не залежать від налаштувань конфіденційності – вони виконуватимуться переважно після

ініціювання користувачем автомобіля, який отримав відповідне сповіщення. Система здатна сповістити про отримане оновлення, щойно підключиться до зовнішньої мережі Wi-Fi або мобільної мережі. Великі оновлення завантажуються лише через мережу Wi-Fi.

Система сповіщає про наявність оновлення повідомленням на інформаційному дисплеї в кінці поїздки. Після цього оновлення можна відразу встановити або відкласти на потім.

Тривалість встановлення різна й може зайняти кілька хвилин, але не більше ніж 30. Повідомлення містить оцінку тривалості процесу завантаження та опис оновлення.

Наявність оновлень можна перевірити на інформаційному дисплеї. Дотримуйтеся вказівок на екрані у відповідному меню.

#### **Примітка**

Етапи завантаження та встановлення оновлень залежать від автомобіля. З міркувань безпеки та через необхідність постійної уваги з боку водія встановлення має виконуватися з увімкненим запалюванням і вимкненим двигуном. Встановлення не можна виконати в таких випадках:

- двигун працює

- триває екстрений виклик
- акумуляторна батарея автомобіля має недостатній заряд
- триває заряджання акумуляторної батареї високої напруги

#### **Примітка**

Протягом процесу встановлення, можливо, автомобілем не можна користуватися. Якщо оновлення не вдалося виконати, зверніться по допомогу на СТО.

## **Зареєстровані торговельні марки**

### **Apple Inc.**

Apple CarPlay™ є торговельною маркою корпорації Apple Inc. App Store® та iTunes Store® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc. iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® та Siri® є торговельними марками корпорації Apple Inc.

### **Bluetooth SIG, Inc.**

Bluetooth® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації Bluetooth SIG, Inc.

**Google Inc.**

Android™ і Google Play™ Store є торговельними марками корпорації Google Inc.

**Компанія Velcro**

Velcro® є зареєстрованою торговельною маркою компанії Velcro.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® є зареєстрованою торговельною маркою компанії VDA.

## Записування даних автомобіля та конфіденційність

### Записування Даних Про Аварійні Виклики Та Конфіденційність

**Обробка даних**

Уся обробка особистої інформації функцією екстрених викликів відповідає засадам захисту особистої інформації, закладеним регламентом 2016/679 (GDPR) і директивою 2002/58/ЕС Європейського парламенту і Ради Європи, і, зокрема, спрямована на захист життєво важливих інтересів

суб'єкта даних відповідно до пункту (d) статті 6.1 постанови 2016/679. Обробка особистої інформації суворо обмежена вимогами функції екстреного виклику, що використовується з номером служби екстреної допомоги в ЄС. Функція екстреного виклику здатна збирати й обробляти лише наведені нижче дані, пов'язані з автомобілем: номер шасі, тип (легковий автомобіль чи легкий комерційний автомобіль), тип пального або джерело живлення, три останні місцезнаходження та напрямки руху, кількість пасажирів і файл журналу з відмітками часу, в якому записуються технічні дані, пов'язані з роботою системи. Одержувачами оброблених даних є центри обробки екстрених викликів, призначені відповідними державними органами влади на території, де вони розташовані, що забезпечує пріоритетне спрямування та обробку викликів на номер екстреної допомоги.

**Місце зберігання даних**

До даних, що містяться в пам'яті системи, не можна отримати доступ ззовні системи протягом часу виконання виклику. Система не відстежується та не контролюється

безперервно у звичайному режимі роботи. Дані у вбудованій пам'яті системи автоматично й безперервно стираються. Зберігаються лише три останні локації автомобіля, які необхідні для нормального функціонування системи. Коли відбувся екстрений виклик, журнал даних зберігається не довше 13 годин.

**Доступ до даних**

Ви маєте право отримати доступ до даних і, якщо потрібно, надіслати запит на виправлення, видалення чи обмеження обробки будь-якої особистої інформації, не обробленої відповідно до положень Регламенту 2016/679 (GDPR). Треті особи, яким було передано дані, потрібно сповістити про будь-яке виправлення чи видалення даних або встановлене щодо них обмеження, які було застосовано відповідно до вищезазначеної директиви, крім випадків, коли це неможливо або вимагає непропорційних зусиль. Ви також маєте право подати скаргу до відповідного органу із захисту даних. Якщо ви хочете вимагати своїх вищезазначених прав, зв'яжіться з

нами електронною поштою за адресою [privacyrights@mpsa.com](mailto:privacyrights@mpsa.com).

Додаткову інформацію про наші контактні дані можна знайти в розділі "Політика конфіденційності та використання файлів cookie" на нашому веб-сайті.

## Записувальні Пристрої Даних Про Події

Цей автомобіль оснащено електронними блоками керування. Блоки керування обробляють дані, які, наприклад, отримані датчиками автомобіля, або видані ними дані, або дані, якими датчики обмінюються між собою. Деякі блоки керування необхідні для безпечної роботи автомобіля, інші для допомоги під час їзди (системи допомоги водієві), а інші забезпечують комфорт під час руху або інформаційно-розважальні функції. Нижче наведено загальні засади обробки даних у вашому автомобілі. Ви дізнаєтеся додаткову інформацію про те, які саме дані у вашому автомобілі вивантажуються, зберігаються та передаються третім особам і для якої мети, за ключовим словом "Захист даних", що тісно пов'язане з посиланнями на характеристики функцій, яких це стосується, у відповідній інструкції з

експлуатації або загальних умовах продажу. Цю інформацію також можна знайти в Інтернеті.

### Експлуатаційні дані в автомобілі

Блоки керування обробляють дані, необхідні для експлуатації автомобіля. Це, наприклад, такі дані:

- інформація про стан автомобіля (наприклад, швидкість, затримка руху, поперечне прискорення, швидкість обертання коліс, дисплей «пристебнуті паски безпеки»)
- навколишні умови (наприклад, температура, дані датчика дощу та датчика відстані)

Як правило, такі дані швидко стають неактуальними і зберігаються не довше, ніж триває робочий цикл автомобіля, а обробляються всередині системи самого автомобіля. Зазвичай блоки керування містять запам'ятовувальний пристрій для зберігання даних, зокрема ключ від автомобіля. Вони використовуються для постійного або тимчасового зберігання інформації щодо стану автомобіля, навантаження на компоненти, норм технічного обслуговування, а також технічних заходів і неполадок.

Залежно від рівня технічного обладнання зберігаються такі дані:

- робочий стан компонентів системи (наприклад, рівень заповнення, тиск у шинах, стан акумулятора)
- несправності та дефекти важливих компонентів системи (наприклад, ліхтарів і гальм)
- реагування системи в особливих ситуаціях руху (наприклад, спрацювання подушки безпеки, увімкнення системи курсової стійкості)
- інформація про випадки пошкодження автомобіля;
- для електромобілів – рівень заряду акумулятора високої напруги, розрахований запас ходу

В окремих випадках (наприклад, у разі виявлення несправності автомобіля), може знадобитися зберегти дані, які можуть швидко змінюватися.

Під час надання вам послуг на СТО (обслуговування або ремонт) збережені в системі експлуатаційні дані можуть зчитуватися разом з ідентифікаційним номером автомобіля і за потреби використовуватися. Дані з автомобіля можуть зчитувати працівники мережевих закладів

обслуговування (наприклад, СТО, виробники) або сторонніх організацій (наприклад, служби технічної допомоги). Те саме стосується ремонтних робіт, що виконуються за гарантією, а також заходів із контролю якості.

Читання даних, як правило, здійснюється через порт бортової системи діагностики (OBD), якою автомобіль має бути оснащено згідно із законом. Прочитані експлуатаційні дані описують технічний стан автомобіля або окремих компонентів і допомагають виявити несправності і відповідність гарантійним зобов'язанням, а також і поліпшити якість роботи автомобіля. Ці дані, зокрема інформація про навантаження компонентів, технічні заходи, помилки водія та несправності, в разі необхідності передаються виробнику разом з ідентифікаційним номером автомобіля. Виробник також несе відповідальність за якість продукції. Експлуатаційні дані з автомобілів можуть також використовуватися виробником для відкликання продукції. Ці дані також можуть використовуватися для перевірки наданої клієнту гарантії та розгляду його претензій за гарантією.

Запам'ятовувальні пристрої автомобіля, де зберігаються дані про несправності, можна очистити на СТО під час проведення технічного обслуговування або ремонту чи на ваше прохання.

### **Функції забезпечення комфорту та інформаційно-розважальні функції**

В системі автомобіля можна зберегти налаштування для забезпечення комфорту та користувацькі налаштування, а також будь-коли змінювати чи скидати їх.

Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- налаштування положення сидіння та керма;
- налаштування шасі та кондиціонера;
- користувацькі налаштування, наприклад освітлення салону.

У інформаційно-розважальну систему автомобіля можна вводити для вибраних функцій свої власні дані. Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- мультимедійні дані для відтворення у вбудованій мультимедійній системі,

зокрема музика, відео або фотографії;

- дані адресної книги для використання з вбудованою системою гучного зв'язку або вбудованою навігаційною системою;
- введені пункти призначення;
- дані про використання інтернет-служб.

Ці дані для функцій забезпечення комфорту та інформаційно-розважальних функцій можуть зберігатися у самому автомобілі або на підключеному до нього пристрої (наприклад, у смартфоні, USB-накопичувачі або програвачі MP3). Уведені вами дані можна видалити у будь-який час. Ці дані можуть бути передані за межі автомобіля тільки за вашим запитом, зокрема під час використанні онлайн-послуг відповідно до обраних вами налаштувань.

### **Підключення смартфона, наприклад, Android Auto або Apple CarPlay**

Якщо ваш автомобіль має відповідне обладнання, ви можете підключити до нього свій смартфон або інший мобільний пристрій і керувати ним за допомогою органів управління,



вбудованих в автомобіль. У такому разі зображення і звук зі смартфона можна виводити через мультимедійну систему. Одночасно певна інформація передається на смартфон.

Залежно від способу підключення це можуть бути дані про місцезнаходження, денний/нічний режим та інша загальна інформація про автомобіль. Додаткову інформації див. у посібнику з експлуатації автомобіля або у посібнику користувача інформаційно-розважальної системи.

Після підключення можна використовувати у смартфоні вибрані програми, такі як навігація або відтворення музики. Подальше об'єднання смартфона і автомобіля неможливе, зокрема неможливий активний доступ до даних про автомобіль. Спосіб подальшої обробки даних визначається постачальником використовуваної програми. Можливість встановлення налаштувань та їх перелік залежить від використовуваної програми та операційної системи смартфона.

### Онлайн-послуги

У автомобілях, підключених до радіомережі, можна здійснювати обмін даними між автомобілем та

іншими системами. Підключитися до радіомережі можна за допомогою передавача в автомобілі або вашого мобільного пристрою (наприклад, смартфона). Завдяки підключенню до радіомережі можна використовувати онлайн-функції. Це онлайн-послуги та програми, які надаються виробником або іншими постачальниками.

### Послуги, що надаються виробником

Інформацію про використанні онлайн-послуг, що надаються виробником, див в описах відповідних функцій у таких джерелах, як посібник з експлуатації автомобіля або веб-сайт виробника. Там також міститься інформація про захист використовуваних даних. Для надання онлайн-послуг можуть використовуватися особисті дані. Обмін такими даними здійснюється через безпечне підключення, , наприклад , з використанням ІТ-системи виробника, призначених для цієї мети. Збирання, обробка та використання персональних даних для підготовки послуг здійснюються виключно на підставі законного дозволу, наприклад, у разі використання передбаченої законодавством системи екстреного

зв'язку, або на підставі контракту чи вашої згоди.

Послуги та функції (які часом можуть бути платними) можна вмикати й вимикати сервіси і, а в деяких випадках можна також підключати й відключати автомобіль від радіомережі. Це не стосується таких обов'язкових функцій і послуг, як система екстреного зв'язку.

### Бортовий лічильник витрати палива (OBFCM)

Ця функція буде забезпечена протягом усього життєвого циклу автомобіля. Згідно зі статтею 9 Імплементативного регламенту (ЄС) 2021/392 (OBFCM), ця регулятивна послуга дозволяє Європейському агентству з навколишнього середовища (ЕЕА) збирати дані про автомобіль, пов'язані з використанням (наприклад, VIN-код, загальну пройдену відстань, загальну кількість спожитого пального, загальне заряджання енергії з мережі в акумулятор, якщо це можливо). Ці дані використовуються ЕЕА для моніторингу реального споживання пального й енергії та викидів CO<sub>2</sub> нових автомобілів в анонімному та зведеному вигляді.

Від збирання та передавання даних про автомобіль для нормативних цілей

ОВFCM можна відмовитись. Це можна зробити, звернувшись до Центру обслуговування клієнтів (контактна інформація доступна на сайті бренду).

### **Послуги, що надаються сторонніми постачальниками**

Надання онлайн-послуг сторонніми постачальників (третіми особами) здійснюється на підставі законів про відповідальність і захист даних та згідно з правилами використання, встановленими певним постачальником.

Виробник часто не має жодного впливу на вміст, який передається у таких випадках.

Тому слід звертати увагу на характер, обсяг і мету збору та використання персональних даних, що здійснюється під час отримання послуг, що надаються певним стороннім постачальником.

### **Дії у випадку ДТП**

Цей автомобіль обладнано реєстратором даних про події. Ця система збирає та записує певні дані про автомобіль протягом короткого періоду часу (кілька секунд) до, під час та після такої події, як ДТП чи зіткнення. Щоб краще зрозуміти обставини події, система записує, як

працюють різні системи автомобіля під час події, зокрема:

- будь-яке використання утримувальних систем (подушка безпеки, пасок безпеки тощо)
- стан усіх пасків безпеки (пристебнуті/непристебнуті)
- контакт ніг водія з педалями або сила натиснення на педалі
- швидкість автомобіля
- стан деяких систем допомоги в керуванні автомобілем і систем допомоги водію.

Не записується наведене нижче:

- дані про рух за звичайних умов, тобто дані, що прямо не пов'язані з подією
- особисті дані про водія та пасажирів
- географічні координати автомобіля на момент події.

Для читання даних, записаних реєстратором даних про події, потрібні:

- доступ до салону автомобіля чи до реєстратора даних про події
- спеціальне обладнання, яке можна придбати у його виробника, компанії Bosch.

Окрім виробника автомобіля, для аналізу події доступ до цих даних можуть отримати й інші особи, зокрема правоохоронні органи.

### **Радіочастотна Ідентифікація (RFID)**

Технологія RFID використовується в деяких автомобілях для таких функцій, як контроль тиску в шинах та іммобілайзер.

Він також використовується в поєднанні з радіопультами дистанційного керування для замикання/відмикання дверей і запуску двигуна. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує та не записує особисту інформацію та не зв'язується з будь-якою іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

## Показчик

|                                                                                |          |  |                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------|--|--------------------------------------------------------|
| <b>A</b>                                                                       |          |  |                                                        |
| AdBlue .....                                                                   | 94, 138  |  | Автомобіль готовий до виїзду ..... 96                  |
| <b>B</b>                                                                       |          |  | Автомобільний акумулятор ..... 234                     |
| BlueInjection .....                                                            | 138      |  | Автостоп ..... 98, 123                                 |
| <b>D</b>                                                                       |          |  | Адаптивний круїз-контроль ..... 168                    |
| DEF .....                                                                      | 138      |  | Аксесуари та модифікації автомобілів<br>..... 227      |
| <b>O</b>                                                                       |          |  | Активне екстрене гальмування .... 98,<br>127, 175      |
| Opel Connect .....                                                             | 210      |  | Акумуляторна батарея високої напруги<br>..... 148, 229 |
| <b>R</b>                                                                       |          |  | Антиблокувальна система гальм 92, 93                   |
| REACH .....                                                                    | 261      |  | Антиблокувальна система гальм (ABS)<br>..... 92, 184   |
| <b>V</b>                                                                       |          |  | Аптечка ..... 71                                       |
| Vauxhall Connect .....                                                         | 210      |  | Аптечка першої допомоги ..... 71                       |
| <b>W</b>                                                                       |          |  | <b>Б</b>                                               |
| Wi-Fi .....                                                                    | 113, 117 |  | Багажне відділення ..... 66                            |
| <b>A</b>                                                                       |          |  | Багажник ..... 72                                      |
| Автоматична трансмісія .....                                                   | 127      |  | Багажник на даху ..... 154                             |
| Автоматична трансмісія ICE .....                                               | 127      |  | Безпека автомобіля ..... 12                            |
| Автоматична трансмісія PHEV .....                                              | 129      |  | Ближнє світло ..... 97                                 |
| Автоматична трансмісія, гібрид на 48 В<br>..... 131                            |          |  | Блок електроприводу ..... 133                          |
| Автоматичне гальмування після<br>зіткнення .....                               | 181      |  | Бокові ліхтарі ..... 52                                |
| Автоматичне повідомлення про аварію<br>..... 210                               |          |  | Бортовий комп'ютер ..... 84                            |
| Автоматичне регулювання освітлення<br>..... 53                                 |          |  | Буксирний пристрій ..... 157                           |
| Автоматичний режим роботи<br>електричного стоянкового гальма<br>вимкнено ..... | 93       |  | Буксирувальне обладнання .... 157, 245                 |
|                                                                                |          |  | Буксирування автомобіля ..... 223                      |
|                                                                                |          |  | Буксирування іншого автомобіля .... 224                |
|                                                                                |          |  | Буксирування причепа ..... 155, 223                    |
|                                                                                |          |  | <b>В</b>                                               |
|                                                                                |          |  | Ведення за маршрутом ..... 117                         |
|                                                                                |          |  | Вентиляційні отвори ..... 105                          |

|                                                                   |        |
|-------------------------------------------------------------------|--------|
| Вентиляція .....                                                  | 26     |
| Вентиляція сидінь .....                                           | 26     |
| Вигляд приладової панелі .....                                    | 80     |
| Виклик технічної допомоги .....                                   | 210    |
| Виклик у службу підтримки .....                                   | 210    |
| Використання застосунків смартфона .....                          | 117    |
| Використання цього посібника .....                                | 3      |
| Вимикач світла .....                                              | 51     |
| Вимкнення подушок безпеки .....                                   | 35, 90 |
| Випукла форма .....                                               | 18     |
| Випуск води й бруду з системи<br>дизельного пального .....        | 234    |
| Висока температура акумуляторної<br>батареї високої напруги ..... | 97     |
| Витрата пального - Рівень викидів CO <sub>2</sub><br>.....        | 144    |
| Вихлоп двигуна .....                                              | 137    |
| Відділення для зберігання .....                                   | 60     |
| Відділення для зберігання в передній<br>частині салону .....      | 60     |
| Відділення для зберігання на панелі<br>дверей .....               | 63     |
| Відділення для зберігання у<br>центральної консолі .....          | 60     |
| Відсік для зберігання .....                                       | 60     |
| Вікна .....                                                       | 14     |
| Вікна з електропідйомниками .....                                 | 14     |
| Властивості .....                                                 | 257    |
| Внутрішні дзеркала .....                                          | 18     |
| Вступ .....                                                       | 110    |

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| <b>Г</b>                           |          |
| Габаритні розміри автомобіля ..... | 250      |
| Гальмівна рідина .....             | 232      |
| Гальмування після зіткнення .....  | 181      |
| Глибина протектора .....           | 242      |
| Голосовий помічник .....           | 117, 118 |

|                                                         |        |
|---------------------------------------------------------|--------|
| <b>Д</b>                                                |        |
| Дальнє світло .....                                     | 51, 54 |
| Дані про автомобіль .....                               | 250    |
| Дані про двигун .....                                   | 251    |
| Датчик рівня пального .....                             | 83     |
| Датчик температури охолоджуючої<br>рідини двигуна ..... | 86     |
| Датчики .....                                           | 83, 86 |
| Дах .....                                               | 59     |
| Двері .....                                             | 72     |
| Дверцята відчинені .....                                | 92, 97 |
| Декларація про відповідність .....                      | 259    |
| Денні ходові ліхтарі .....                              | 52     |
| Дзеркала з підігрівом .....                             | 18     |
| Дисплей обслуговування .....                            | 86     |
| Догляд за зовнішнім виглядом .....                      | 244    |
| Догляд за зовнішніми частинами .....                    | 244    |
| Догляд за салоном .....                                 | 245    |
| Домкрат автомобіля .....                                | 211    |
| Допоміжна система визначення<br>дорожніх знаків .....   | 99     |
| Допомога при старті на підйомі .....                    | 205    |

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| <b>Е</b>                                   |        |
| e-SAVE .....                               | 82, 99 |
| Екран захисту від переохолодження<br>..... | 228    |

|                                                                                        |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Екстрений виклик .....                                                                 | 209, 263 |
| Електричне стоянкове гальмо .....                                                      | 93, 124  |
| Електронна система клімат-контролю<br>.....                                            | 100      |
| Електронна система курсової стійкості<br>та протибуксовочна гальмівна система<br>..... | 94, 183  |
| Елементи керування .....                                                               | 110      |

|                                                            |                    |
|------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>З</b>                                                   |                    |
| З'єднання Bluetooth .....                                  | 116                |
| Загальні відомості ....                                    | 144, 155, 193, 226 |
| Заднє скло з обігрівом .....                               | 17                 |
| Задня протитуманна фара .....                              | 54, 98             |
| Замикання, автоматичне .....                               | 8                  |
| Заміна коліс .....                                         | 212                |
| Заміна шин і зміна розміру коліс ....                      | 211                |
| Заміна щітки склоочисника .....                            | 237                |
| Замки для захисту від доступу дітей                        | 11                 |
| Запасне колесо .....                                       | 213                |
| Запис даних екстрених дзвінків і<br>конфіденційність ..... | 263                |
| Записувальні пристрої даних про події<br>.....             | 264                |
| Записування даних автомобіля та<br>конфіденційність .....  | 263                |
| Запобіжники .....                                          | 238                |
| Запотівання кришок фар .....                               | 55                 |
| Заправка паливом .....                                     | 142                |
| Запуск від зовнішнього джерела .....                       | 222                |
| Запуск двигуна .....                                       | 120                |
| Запуск та експлуатація .....                               | 119                |
| Зареєстровані торговельні марки ...                        | 262                |

|                                                                            |         |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|
| Заряджання .....                                                           | 149     |
| Зарядний кабель .....                                                      | 145     |
| Засоби керування на кермі .....                                            | 46, 111 |
| Зберігання автомобіля .....                                                | 243     |
| Звичайний режим роботи кондиціонера .....                                  | 106     |
| Зимові шини .....                                                          | 240     |
| Зменшення потужності двигуна .....                                         | 96      |
| Знак аварійної зупинки .....                                               | 70      |
| Знімна кришка підлоги для розміщення багажу в задній частині автомобіля .. | 68      |
| Зовнішнє освітлення .....                                                  | 51, 245 |
| Зовнішні дзеркала .....                                                    | 17      |
| Зупинення двигуна .....                                                    | 91      |

## I

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Ідентифікаційний номер автомобіля .... | 248 |
| Імобілайзер .....                      | 14  |
| Індикатор несправності .....           | 96  |
| Індикатор потужності .....             | 85  |
| Індикатори .....                       | 87  |
| Індукційне заряджання .....            | 64  |
| Інструменти .....                      | 212 |
| Інструменти автомобіля .....           | 212 |
| Інформаційний дисплей .....            | 107 |
| Інформаційний центр водія .....        | 82  |
| Інформація про завантаження .....      | 71  |
| Інформація про обслуговування .....    | 229 |

## K

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Камера заднього виду .....       | 200 |
| Капот .....                      | 229 |
| Каталітичний нейтралізатор ..... | 138 |

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Кермо з обігрівом .....             | 47       |
| Керування автомобілем .....         | 160      |
| Керування кермом .....              | 46       |
| Килимки .....                       | 246      |
| Клаксон .....                       | 47       |
| Ключі .....                         | 6        |
| Ключі, замки .....                  | 6        |
| Кнопка живлення .....               | 48, 120  |
| Колеса та шини .....                | 238, 258 |
| Колісні ковпаки .....               | 242      |
| Комплект для ремонту шин .....      | 217      |
| Комплект знака аварійної зупинки .. | 211      |
| Контрольні індикатори .....         | 87       |
| Кришка багажного відділення .....   | 66       |
| Кріплення ISOFIX .....              | 42       |
| Круїз-контроль .....                | 166      |

## L

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Ланцюги на шини .....                  | 242 |
| Ліхтарі аварійної сигналізації .....   | 209 |
| Ліхтарі в сонцезахисних козирках ..... | 58  |
| Ліхтарі заднього ходу .....            | 55  |
| Ліхтарі стоянкового освітлення .....   | 55  |
| Лічильник загального пробігу .....     | 83  |
| Лобове скло .....                      | 16  |
| Лобове скло з обігрівом .....          | 17  |
| Люк на даху .....                      | 59  |

## M

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Маркувальна табличка .....           | 248 |
| Масаж .....                          | 27  |
| Мигалки аварійної сигналізації ..... | 53  |
| Мигання фар .....                    | 51  |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Місця встановлення дитячого автокрісла ..... | 40  |
| Мобільна технічна допомога .....             | 210 |
| Можливості з підключення .....               | 117 |
| Моторна олива .....                          | 236 |

## N

|                                                                               |          |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Навантаження на дах .....                                                     | 71       |
| Надзвичайні ситуації .....                                                    | 160      |
| Налаштування аудіо .....                                                      | 116      |
| Налаштування звуку .....                                                      | 116      |
| Налаштування конфіденційності ....                                            | 113, 210 |
| Налаштування системи .....                                                    | 112      |
| Наліпка подушки безпеки .....                                                 | 31       |
| Натисніть педаль гальма .....                                                 | 98       |
| Небезпека, попередження та обережно .....                                     | 3        |
| Несправність гібридної системи .....                                          | 91       |
| Несправність електричного стоянкового гальма .....                            | 92       |
| Несправність у системі попередження пішоходів про наближення автомобіля ..... | 98       |
| Низький рівень пального .....                                                 | 96       |

## O

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Оббивка .....                   | 245        |
| Обігрів .....                   | 17, 25, 28 |
| Обігрівач Quickheat .....       | 104        |
| Обкатка нового автомобіля ..... | 119        |
| Обмежувач швидкості .....       | 164        |
| Обслуговування .....            | 107, 229   |
| Огляд елементів керування ..... | 110        |

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| Олива, моторна .....                                        | 231 |
| Оновлення .....                                             | 113 |
| Оновлення програмного забезпечення .....                    | 261 |
| Оновлення системи .....                                     | 113 |
| Органи управління .....                                     | 46  |
| Освітлення виходу .....                                     | 59  |
| Освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля ..... | 59  |
| Освітлення передньої консолі .....                          | 58  |
| Освітлення під час входу .....                              | 58  |
| Освітлення салону .....                                     | 58  |
| Отвори для кріплення .....                                  | 69  |
| Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу .....      | 228 |
| Охолоджувальна рідина та антифриз .....                     | 233 |
| Охолоджуюча рідина двигуна .....                            | 233 |

## П

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Пальне .....                                    | 141 |
| Пальне для бензинових двигунів ....             | 141 |
| Пальне для дизельних двигунів ....              | 141 |
| Панорамний люк .....                            | 59  |
| Паски безпеки .....                             | 29  |
| Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках ..... | 37  |
| Перевірки автомобіля .....                      | 230 |
| Передні протитуманні фари .....                 | 53  |
| Передні сидіння .....                           | 21  |
| Перемикання передач .....                       | 93  |
| Персоналізація автомобіля .....                 | 114 |

|                                                                                 |               |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Персональні налаштування ....                                                   | 107, 109, 114 |
| Підголівники .....                                                              | 19            |
| Підігрів сидень .....                                                           | 25            |
| Підключені служби .....                                                         | 113           |
| Підключення телефону через Bluetooth .....                                      | 116           |
| Підключено зарядний кабель .....                                                | 96            |
| Підлокітник .....                                                               | 27            |
| Підсилювач гальм .....                                                          | 127           |
| Підсилювач рульового керування ...                                              | 122           |
| Підстанники .....                                                               | 61            |
| Планове обслуговування .....                                                    | 229           |
| Повідомлення автомобіля .....                                                   | 99            |
| Повідомлення бокової мертвої зони видимості .....                               | 184           |
| Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки .....                              | 90            |
| Позначення двигуна .....                                                        | 249           |
| Покажчик заряду акумуляторної батареї високої напруги .....                     | 85            |
| Покажчики повороту .....                                                        | 89            |
| Положення перемикача системи запалення .....                                    | 47            |
| Попередження про безпеку пішоходів .....                                        | 47            |
| Попередження про рух транспорту в перехресному напрямку позаду автомобіля ..... | 199           |
| Попереджувальні звукові сигнали ..                                              | 100           |
| Попереднє кондиціонування .....                                                 | 104           |
| Попереднє прогрівання .....                                                     | 94            |
| Попільнички .....                                                               | 62            |

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Поради щодо керування автомобілем .....                        | 160 |
| Порт USB .....                                                 | 64  |
| Потік енергії .....                                            | 108 |
| Прилад для контролю рівня моторної оливи .....                 | 86  |
| Припинення подачі пального під час перевищення швидкості ..... | 121 |
| Приплив повітря .....                                          | 106 |
| Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом .....     | 91  |
| Програмоване заряджання .....                                  | 153 |
| Проеціювання смартфона .....                                   | 117 |
| Проеціювання телефону .....                                    | 117 |
| Проекційний дисплей .....                                      | 108 |
| Прослуховування джерел відтворення звуку .....                 | 115 |
| Протиугінна сигналізація .....                                 | 13  |
| Профілі .....                                                  | 113 |
| Профілі користувачів .....                                     | 113 |

## Р

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Радіо .....                                   | 85  |
| Радіопульт дистанційного керування .          | 7   |
| Радіочастотна ідентифікація (RFID) ....       | 267 |
| Регульовані повітропроводи .....              | 105 |
| Регулювання висоти променя фар ...            | 52  |
| Регулювання за допомогою електропривода ..... | 19  |
| Регулювання керма .....                       | 46  |
| Регулювання освітлення панелі приладів .....  | 58  |

|                                                                   |          |
|-------------------------------------------------------------------|----------|
| Регулювання сидіння з електроприводом .....                       | 23       |
| Регулювання сидінь вручну .....                                   | 22       |
| Режими водіння .....                                              | 136      |
| Рекомендовані рідини та мастила ..                                | 236      |
| Рекуперативне гальмування .....                                   | 127      |
| Рідина в бачку омивача .....                                      | 232, 237 |
| Рідина для нейтралізації вихлопних газів дизельного двигуна ..... | 138      |
| Рідина для системи гальм і зчеплення .....                        | 237      |
| Робота з дисплеєм .....                                           | 107      |
| Робота фар під час їзди закордоном                                | 52       |
| Розетки .....                                                     | 63       |
| Розпізнавання мовлення .....                                      | 118      |
| Розпізнавання обмеження швидкості .....                           | 165      |
| Ручне гальмо .....                                                | 124      |
| Рядок стану .....                                                 | 112      |

## С

|                                                                  |               |
|------------------------------------------------------------------|---------------|
| Сажовий фільтр .....                                             | 94            |
| Світильники для читання .....                                    | 58            |
| Світлодіодні матричні фари .....                                 | 55            |
| Селективне каталітичне відновлення .....                         | 138           |
| Селектор .....                                                   | 127, 129, 131 |
| Символи .....                                                    | 3             |
| Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла ..... | 19            |
| Система бокових подушок безпеки ..                               | 34            |
| Система визначення спускання шин .....                           | 241           |

|                                                             |             |
|-------------------------------------------------------------|-------------|
| Система виявлення спущеного колеса .....                    | 94          |
| Система допомоги під час паркування .....                   | 19, 95, 193 |
| Система допомоги під час руху з причепом .....              | 159         |
| Система електронного ключа .....                            | 7           |
| Система запобігання викраденню автомобіля .....             | 12          |
| Система заряджання .....                                    | 91          |
| Система захисту від розряджання акумуляторної батареї ..... | 59, 123     |
| Система зменшення засліплювальної дії світла вручну .....   | 18          |
| Система керування дальнім світлом                           | 54          |
| Система навігації .....                                     | 117         |
| Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки .....  | 31          |
| Система надувних шторок безпеки ..                          | 34          |
| Система омивання й очищення лобового скла .....             | 48          |
| Система панорамного огляду .....                            | 196         |
| Система підтримання пильності водія .....                   | 97          |
| Система попередження про виїзд за межі смуги руху .....     | 189         |
| Система промивки й очищення заднього скла .....             | 50          |
| Система утримання смуги руху ..95,                          | 186         |
| Система фронтальних подушок безпеки .....                   | 33          |
| Система Stop-Start .....                                    | 122         |
| Системи безпеки для дітей .....                             | 31, 36      |

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| Системи виявлення предметів ..... | 193         |
| Системи допомоги водієві .....    | 85          |
| Сітка безпеки .....               | 69          |
| Складані дзеркала .....           | 17          |
| Сонцезахисні козирки .....        | 58          |
| Спідометр .....                   | 83          |
| Стан заряджання .....             | 154         |
| Стаціонарні повітропроводи .....  | 106         |
| Створення пари з телефоном .....  | 116         |
| Стоянкове гальмо .....            | 92, 93, 124 |

## Т

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Тахометр .....                                   | 84  |
| Температура охолоджувальної рідини двигуна ..... | 94  |
| Тип двигуна .....                                | 4   |
| Типи заряджання .....                            | 145 |
| Тиск мастила в двигуні .....                     | 96  |
| Тиск у шинах .....                               | 240 |
| Тиск у шині .....                                | 240 |

## У

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Удосконалена система утримання смуги руху .....         | 95  |
| Ультразвукова система допомоги під час паркування ..... | 193 |

## Ф

|            |    |
|------------|----|
| Фари ..... | 52 |
|------------|----|

## Х

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Характеристики водіння та поради щодо буксирування ..... | 157 |
| Характерні особливості освітлення                        | 114 |

**Ц**

Центральний замок .....9

**Я**

Яскравість .....112

Ящик для рукавичок .....61





---







**[www.opel.com](http://www.opel.com)**

Opel Automobile GmbH, Рюссельсгайм, Німеччина.

Інформація, що міститься в цій публікації, є актуальною на зазначену нижче дату. Opel Automobile GmbH залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та дизайн автомобілів, що описані в цій публікації, а також вносити зміни в саму публікацію.

Редакція: Вересень 2025 року, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Надруковано на вибіленому папері, що не містить хлору.

**OASTRLO2509uk-1**

